

CE



RELO ELETTRONICA **AUS electronics**

Curtarolo (Padova) Italy  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)

SISTEMA DI QUALITA'  
CERTIFICATO  
UNI EN ISO 9001:2008



## **OUTSPIDER PA**

*Sensore a doppio infrarosso passivo  
da esterno e interno*

## **OUTSPIDER PA WS**

*Sensore via radio  
a doppio infrarosso passivo  
da esterno e interno*

## **OUTSPIDER PA WS U OUTSPIDER PA WS UB**

*Sensore via radio universale  
a doppio infrarosso passivo  
da esterno e interno*

IST0894V4.4

I  
T  
A

E  
N  
G

F  
R  
A

E  
S  
P

D  
E  
U

## Caratteristiche Generali

- w **OUTSPIDER** può essere collegato nel modo tradizionale tramite **contatti a relè** o tramite **seriale RS485** al satellite **XSATHP** o direttamente alle centrali predisposte.
- w **OUTSPIDER** con qualsiasi lente riesce a discriminare intrusioni di animali di media taglia ( **PET IMMUNE**)
- w **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** sono composti da un **doppio infrarosso**, ideati per la protezione sia interna che esterna.
- w **OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono composti da un **doppio infrarosso e da una microonda planare**, ideati per la protezione sia interna che esterna.
- w **OUTSPIDER PA WS** e **OUTSPIDER DT WS** sono rilevatori volumetrici di presenza, con integrato il **modulo di trasmissione via radio a singola frequenza** compatibile con ricevitori e centrali AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono rilevatori volumetrici di presenza, dotati di morsetteria per il collegamento ad un modulo di trasmissione via radio esterno.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** vengono alimentati con una batteria da 3.6 V al Litio. Il modello **U** è fornito senza batteria.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un microprocessore che esegue un' **analisi dei segnali digitali** e li gestisce in base alla modalità di funzionamento selezionata.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un particolare circuito che permette la lettura della temperatura e regola automaticamente la sensibilità ( **Compensazione termica**), in base alla temperatura ambientale; ciò nonostante la resa del sensore può variare sensibilmente in funzione di particolari intervalli di temperature.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un circuito che evita il blocco del microprocessore.
- w **OUTSPIDER PA** è dotato di un **buzzer** e di un led per una segnalazione ottico-acustica ( **Walk Test**) anche se al sensore è applicato il blocco.
- w **OUTSPIDER DT** è dotato di un **buzzer** e di una serie di led per una segnalazione ottico-acustica ( **Walk Test**) solo se al sensore non è applicato il blocco o è settato in modalità Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono dotati di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica ( **Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** è dotato di un circuito **antimascheramento** composto da 4 led TX laterali e 1 led RX centrale in grado di segnalare anche la **presenza di sporco sulle lenti**.
- w **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** sono dotati di un ingresso ausiliario ( **AUX**) per gestire un ulteriore ingresso di allarme o il circuito di antistrappo del sensore stesso
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono dotati di un ingresso ( **T T**) per gestire il circuito di antistrappo del sensore stesso
- w **OUTSPIDER** può adattare il campo di copertura, in base alle esigenze, con le serie di lenti tra quelle in dotazione.

**NOTA: DOVE NON È ESPRESSAMENTE INDICATO, LE ISTRUZIONI SI RIFERISCONO A TUTTI I MODELLI**

### Prima alimentazione

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** rimangono **inibiti** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

Alla prima alimentazione dell' **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e dell' **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** è necessario lasciare il sensore a riposo con il coperchio inserito per circa **90 secondi** durante i quali acquisisce il segnale medio dei vari segnali analogici che deve controllare. E' importante che il coperchio sia chiuso per non falsare la media del segnale di antimascheramento ed evitare che vi siano successivamente false rilevazioni.

### Premessa

I modelli **OUTSPIDER PA / OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT / OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono sensori progettati per la protezione di aree esterne dove le condizioni meteorologiche, gli elementi ambientali, gli animali in libertà, ecc. possono determinare un elevato rischio di falsi allarmi. A differenza dei sensori convenzionali, per ambienti interni, che generalmente vanno in allarme solo in funzione dell'intensità, o al massimo della frequenza, dei segnali rilevati, questi rivelatori da esterno analizzano molto più accuratamente i segnali generati dai sensori infrarossi e dalla microonda, considerando, oltre ai due aspetti sopra menzionati, anche elementi quali il grado di somiglianza e contemporaneità tra i due segnali infrarossi (correlazione) e, nella versione a doppia tecnologia, la presenza nella microonda di un segnale caratterizzato da movimento prevalentemente in una direzione anziché di andata e ritorno (tipico delle oscillazioni: per esempio piante sotto l'azione del vento) e il grado di sincronizzazione tra i segnali delle due tecnologie.

L'elaborazione di queste informazioni, secondo gli algoritmi del software e i parametri imposti dall'installatore, permette di stabilire se un determinato insieme di segnali deve essere considerato allarme oppure no. Essendoci un maggior numero di condizioni da soddisfare affinché un segnale sia considerato allarme, è logico aspettarsi una minor "reattività" di questo tipo di rivelatori rispetto a quelli da interno, che non significa una minor portata, ma una più accurata selezione degli stimoli da considerare allarmi validi. Ciò comporta che talvolta il sensore tardi di più ad andare in allarme, rispetto a un sensore convenzionale, soprattutto nelle vicinanze: questo è dovuto al fatto che, da vicino, il bersaglio genera segnali più confusi e deformati, perché intercetta contemporaneamente un maggior numero di raggi, e questo rende più difficile ottenere un riscontro positivo dal confronto delle forme d'onda. In effetti, questo tipo di sensori risponde meglio quando il bersaglio si muove a distanze maggiori, vicine alla portata massima.

Al fine di agevolare la funzione di questo tipo di sensori, per garantire la massima somiglianza possibile tra i segnali dei piroelettrici, si raccomanda regolare la posizione del circuito stampato in base all'altezza di installazione, come indicato dalle tacche presenti sulla scheda, agendo poi sull'inclinazione di tutto il sensore, tramite lo snodo della staffa, per regolare la copertura effettiva. **Si eviti quindi di accorciare o allungare la portata spostando la scheda all'interno del contenitore, come si usa fare invece sui rivelatori da interno a lente di Fresnel.**

## Descrizione del funzionamento del sensore in modalità “Default”

In questa modalità la sezione infrarossa discrimina gli allarmi operando i seguenti controlli:

w ampiezza e simmetria del segnale: la forma d'onda deve superare delle soglie minime sia nel verso positivo che in quello negativo; inoltre le larghezze delle semionde devono essere proporzionate

w il livello di energia del segnale deve essere superiore ad un valore minimo

I precedenti controlli vengono svolti sui due infrarossi in maniera indipendente l'uno dall'altro.

w confronto dei segnali dei due infrarossi per valutarne la somiglianza: i segnali prodotti dai due sensori infrarossi devono presentare una certa corrispondenza per quanto riguarda forma, fase e ampiezza.

Quest'ultimo criterio talvolta può far scartare un segnale che un rivelatore normale prenderebbe come allarme. Tuttavia, permette al sensore di tollerare segnali di disturbo anche molto ampi senza andare in allarme, purché siano non-correlati tra loro.

La microonda in modalità “default” esegue due tipi di valutazioni:

w misura l'intensità del segnale, che deve superare un livello minimo stabilito, e la sua frequenza che deve essere compresa entro dei limiti massimo e minimo

w valuta il grado di direzionalità del bersaglio, scartando segnali che presentino caratteristiche oscillatorie

Anche nel caso della microonda, sebbene in misura minore dell'infrarosso, è possibile che segnali anche intensi siano scartati perché non caratterizzati da un senso di movimento definito. Si noti che in modalità “default” non è richiesto che il senso di movimento del bersaglio sia in una direzione specifica (avvicinamento o allontanamento), va bene qualunque direzione di movimento purché sia definita.

L'allarme generale del sensore si ha quando entrambe le tecnologie vanno in allarme.

## Descrizione delle altre modalità di funzionamento

Se sull'infrarosso si sceglie la sensibilità “media” o “bassa”, si ottiene un funzionamento analogo a quello della modalità “default” ma vengono applicate soglie di decisione via via più severe a tutti i parametri del segnale che il sensore controlla. L'ampiezza ed energia del segnale devono essere maggiori e la correlazione dei segnali deve essere positiva con uno scarto temporale tra i segnali molto più stretto. Inoltre, nella sensibilità “bassa” è richiesto che l'infrarosso vada in allarme con due impulsi anziché uno solo.

Selezionando invece la modalità “alta” sensibilità, vengono eliminati tutti i controlli di correlazione tra i segnali e l'analisi si basa unicamente su intensità e frequenza, come avviene sui rivelatori convenzionali. Si sconsiglia di scegliere questa modalità se il sensore è installato all'esterno. Tuttavia può essere utilizzata se l'installazione è fatta in ambiente interno.

Per quanto riguarda la microonda, oltre alla modalità di funzionamento “default”, esistono le modalità “solo avvicinamento” e “solo allontanamento” che per andare in allarme impongono che il movimento del bersaglio sia in una direzione specifica, e la modalità “nessun controllo” che disattiva la discriminazione del senso di movimento e fa funzionare il rivelatore in modo convenzionale, basandosi unicamente su intensità e frequenza del segnale. Quest'ultima modalità è sconsigliata per l'ambiente esterno perché, in presenza di piante che si muovono sotto l'effetto del vento, la microonda rimane quasi sempre in allarme. Talvolta può rendersi necessaria quando il tragitto che deve percorrere il bersaglio è molto corto (caso di aree strette), in particolare in combinazione con le lenti a tonda o lungo raggio monolobo. Si consiglia comunque di fare delle prove accurate prima di decidere quale modalità scegliere e, se la modalità “default” funziona in modo soddisfacente, mantenere quella. In ogni caso, si consiglia sempre di regolare bene, tramite il potenziometro, la sensibilità della microonda al livello minimo indispensabile per raggiungere la distanza massima richiesta e non oltre. Si tenga presente che se si usa il software da PC HPWIN per la regolazione dei sensori, sia in locale via USB, sia da remoto via modem o GSM, è possibile **ridurre** ulteriormente la sensibilità della microonda fino ad un 75% circa del suo valore originale, qualora le circostanze lo rendessero necessario.

## Modalità **AND** (**OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS (UB)(U)**) e Modalità **SECURITY** (Solo **OUTSPIDER DT**)

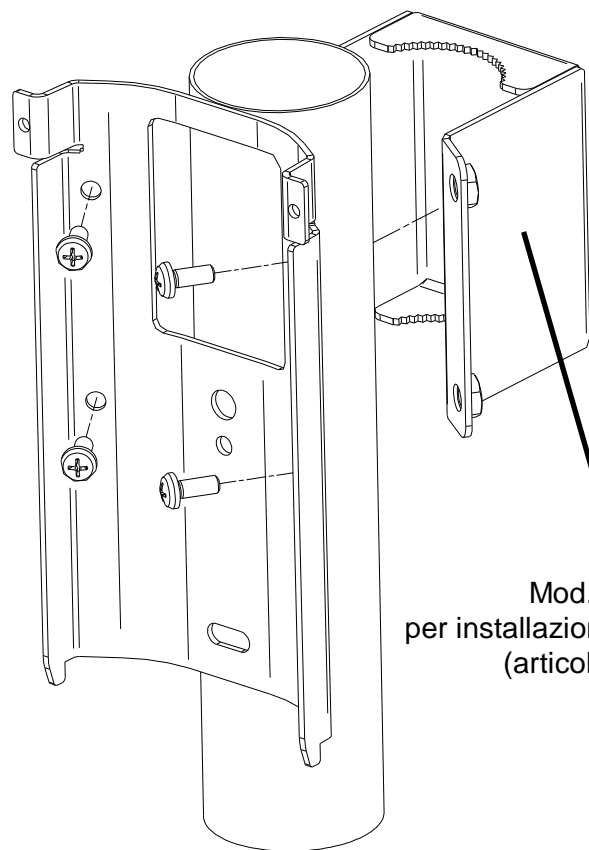
La modalità **AND** prevede che entrambe le tecnologie vadano in allarme entro un intervallo di tempo ravvicinato per dare l'allarme generale.

Mentre l'**OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** gestisce **solo** questa modalità, l'**OUTSPIDER DT**, oltre a questa che è di **default**, può funzionare anche in modalità **SECURITY** che prevede invece che se una delle due tecnologie va ripetutamente in allarme entro un certo intervallo di tempo, il sensore dia comunque l'allarme generale.

Nello specifico, se si verificano almeno 4 allarmi dell'infrarosso oppure 7 allarmi della microonda entro 30 secondi circa, il rivelatore va in allarme. La condizione AND rimane valida lo stesso, nel senso che, un allarme di entrambe le tecnologie in un determinato momento causa immediatamente l'allarme generale del sensore.

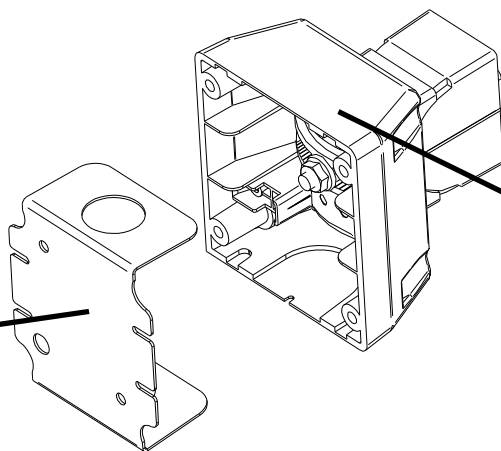
In qualunque dei due modi, AND o SECURITY, l'allarme di ogni singola tecnologia viene elaborato secondo i criteri descritti nei paragrafi precedenti per i livelli di sensibilità e le modalità di funzionamento selezionate: default, media, bassa e alta per l'infrarosso; default, solo avvicinamento, solo allontanamento e nessun controllo per la microonda.

## Accessori

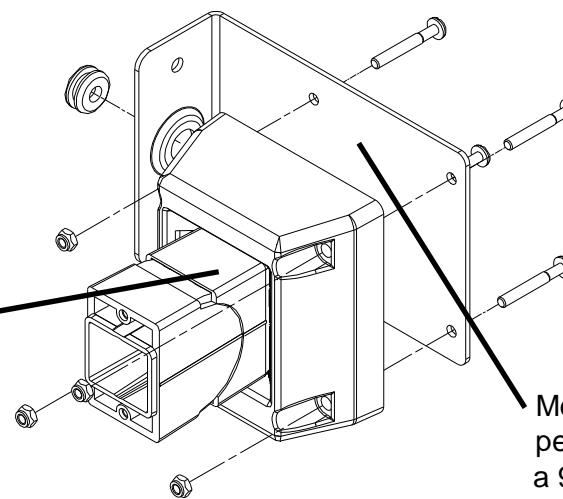


Mod. **SP-OUT**  
per installazione a palo Ø 40 mm  
(articolo 1135106)

Mod. **ST-OUT**  
per il fissaggio a parete di  
un tubo elettrico Ø 20 mm  
(cod. articolo 1135108)



**Snodo  
a corredo**



Mod. **SM-OUT**  
per il fissaggio  
a 90° a parete  
(cod. articolo 1135107)

## ACCESSORI A CORREDO

|                                      |                                      |   |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>SNODO</b> composto da:            | A. Staffa lato muro                  | 1 |
|                                      | B. Snodo intermedio                  | 1 |
|                                      | C. Snodo lato sensore                | 1 |
|                                      | D. Vite TC-C M6 INOX                 | 1 |
|                                      | E. Dado M6 INOX                      | 1 |
|                                      | F. Rondella dentata                  | 1 |
| <b>TAMPER</b> composto da:           | A. Guida tamper                      | 1 |
|                                      | B. Pulsante con molla                | 1 |
|                                      | C. Vite autofilettante TCC 2,9 x 9,5 | 1 |
|                                      | D. Vite TCC 3,5 X 30                 | 1 |
|                                      | E. Tassello S5                       | 1 |
| Lente apertura 5°, portata 15 metri  | Lente tipo BARRIER LENS              | 1 |
| Lente apertura 5°, portata 23 metri  | Lente tipo LONG RANGE                | 1 |
| Lente apertura 90°, portata 15 metri | Lente tipo ANIMAL ALLEY              | 1 |
| Per fissaggio sensore alla piastra   | Vite M4 x 10 INOX                    | 2 |
| Per fissaggio coperchio              | Vite TC-C X Plastica 4X14 INOX       | 1 |
| Per fissaggio snodo al sensore       | Vite TC-C X Plastica 4X14 INOX       | 2 |
| Per fissaggio sensore/snodo a parete | Vite TCC 4 X 45                      | 4 |
|                                      | Tassello S5                          | 4 |
|                                      | Mousse adesiva                       | 1 |
| Per passaggio cavo di alim.          | Passacavo                            | 1 |

## Copertura

w Con lente **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): apertura **90°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

- Indicata per la protezione di media portata di vaste aree

w **OUTSPIDER** riesce a discriminare intrusioni di animali di media taglia (**PET IMMUNE**)

w Il codice di riferimento della lente è stampigliato all'interno di uno dei lati lunghi della lente stessa.

w Il riferimento della sezione microonda segnalato nei disegni è relativo ai modelli **OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** con tutte le varie tipologie di lenti.

w La portata della sezione infrarosso potrebbe essere sensibilmente diversa da quanto indicato in funzione dalle temperature ambientali

w Con lente **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): apertura **90°**, portata **15 mt**, altezza installazione circa **1,50 mt**.

- Indicata per la protezione di media portata di vaste aree

w Con lente **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): apertura **5°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

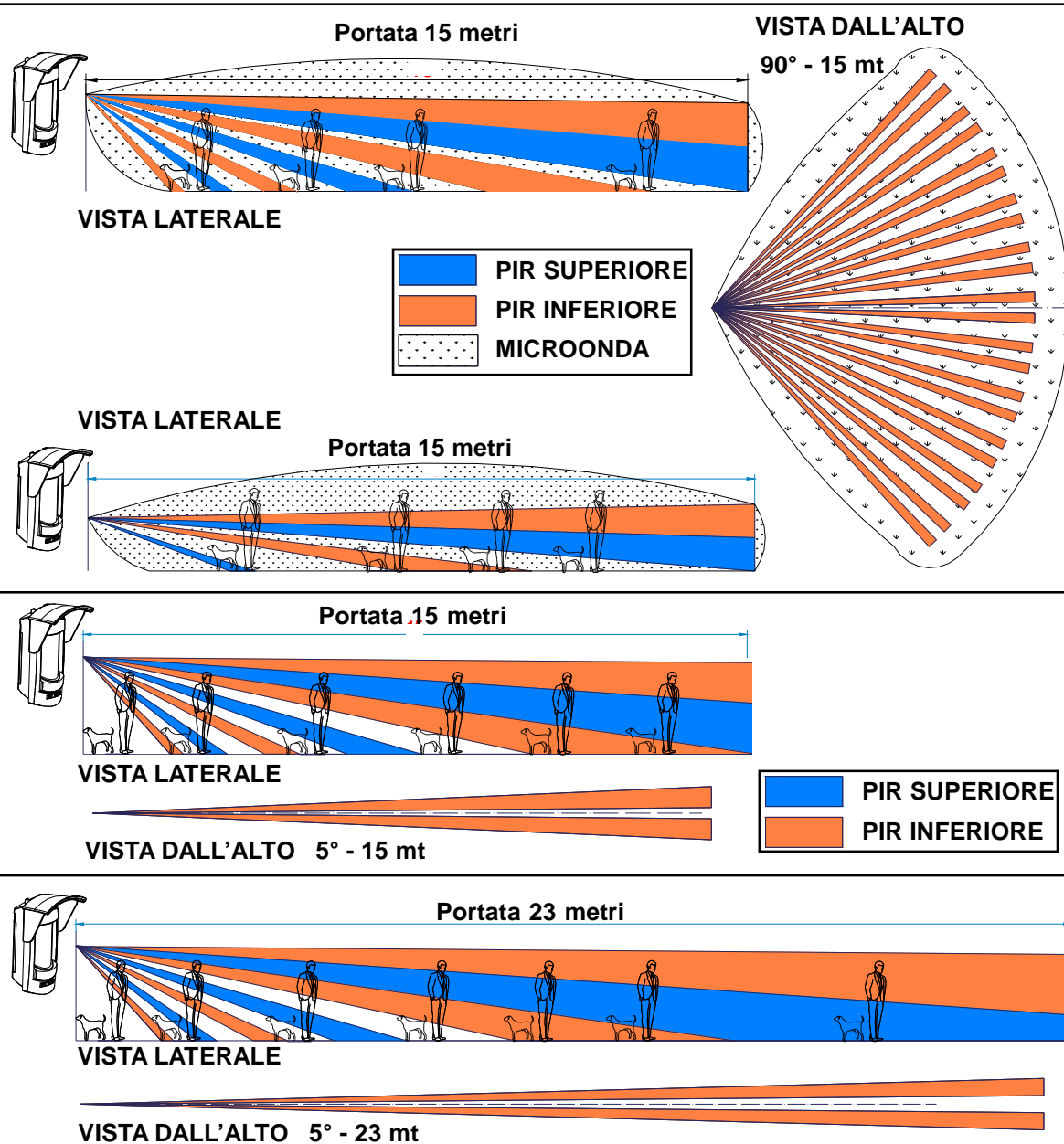
- Indicata per la protezione di media portata di corridoi relativamente stretti

w Con lente **Long range** (cod.FR09-0003-30): apertura **5°**, portata **23 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

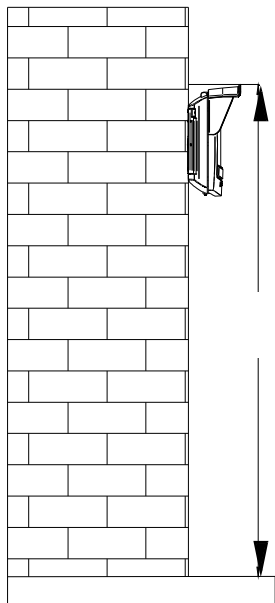
- Indicata per la protezione di lunga portata di corridoi relativamente stretti



Il codice lente è stampigliato all'interno di un lato lungo della lente stessa



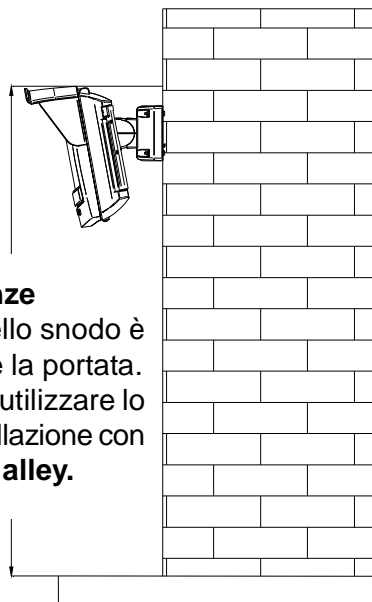
## Avvertenze



2,7 metri  
(max.)

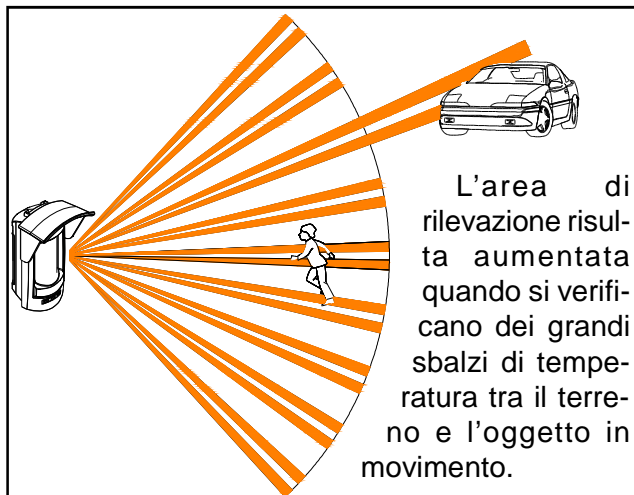
2,2 metri  
(consigliata)

1,5 metri  
(minima)

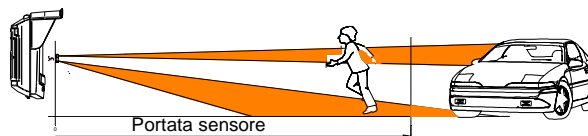


### Avvertenze

- w Con l'utilizzo dello snodo è possibile ridurre la portata.
- w Non è possibile utilizzare lo snodo per l'installazione con la lente **Animal alley**.

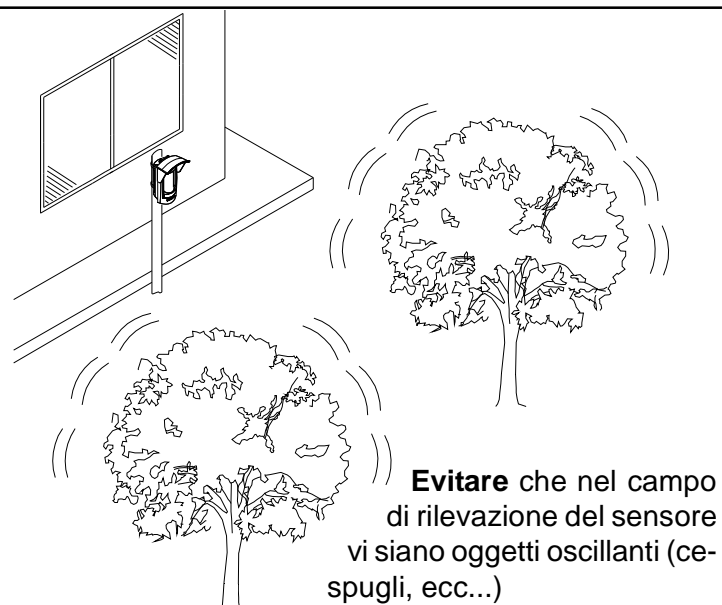
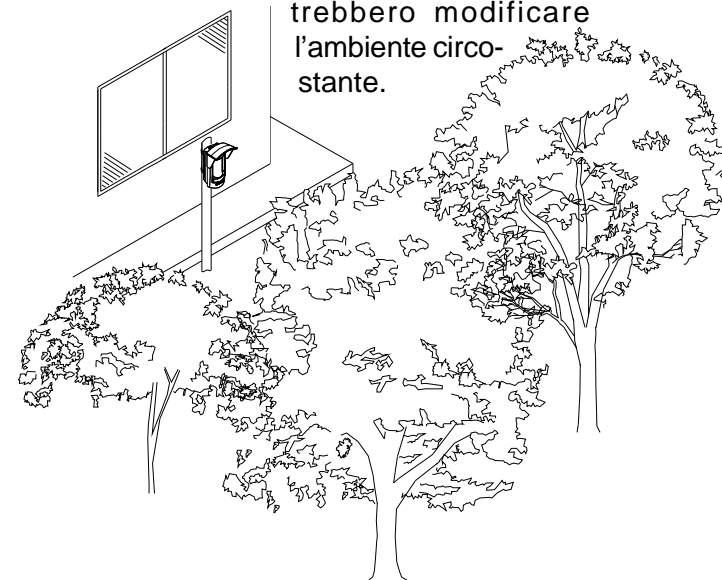


L'area di rilevazione risulta aumentata quando si verificano dei grandi sbalzi di temperatura tra il terreno e l'oggetto in movimento.



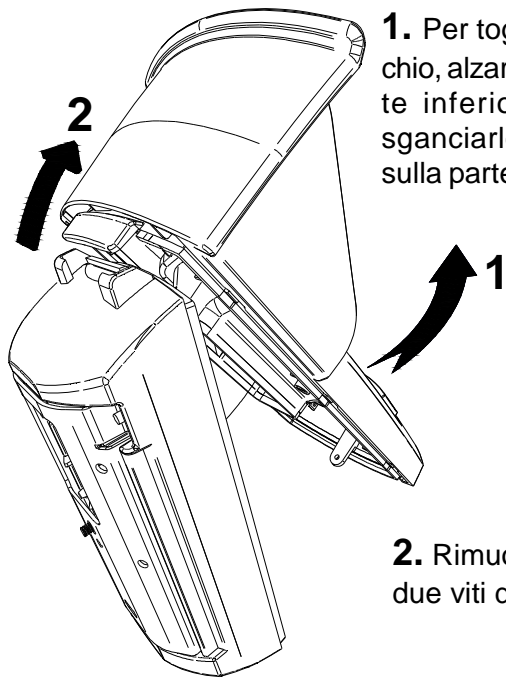
Se l'area di rilevazione arriva in prossimità di una strada (e senza alcuna separazione), c'è la possibilità che il sensore rilevi grandi oggetti in movimento o fonti di calore anche oltre la portata desiderata.

**Evitare** che nella zona di rilevazione del sensore vi siano oggetti che coprano il campo di lettura o che vi siano piante che con il tempo potrebbero modificare l'ambiente circostante.



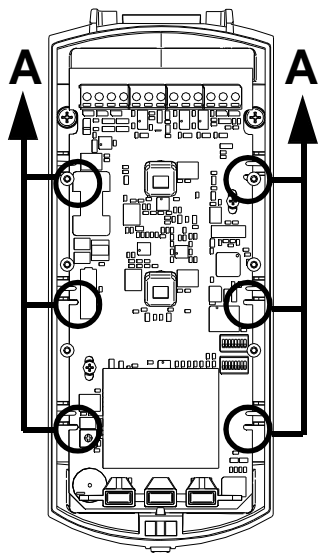
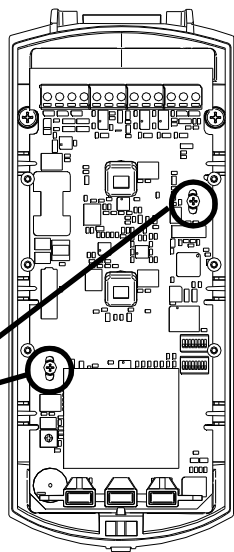
**Evitare** che nel campo di rilevazione del sensore vi siano oggetti oscillanti (cespugli, ecc...)

## Apertura sensore e rimozione scheda



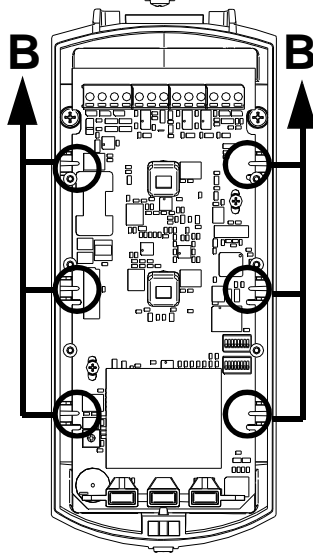
1. Per togliere il coperchio, alzare prima la parte inferiore (1) e poi sganciarlo dalla guida sulla parte superiore (2)

2. Rimuovere le due viti di fermo

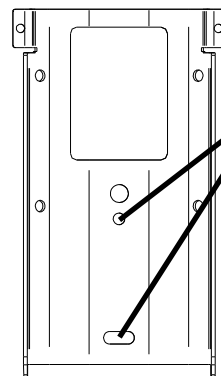


3. Far scorrere la scheda finchè gli scansi **A** coincidono con i fermi **B**.

4. Estrarre la scheda.

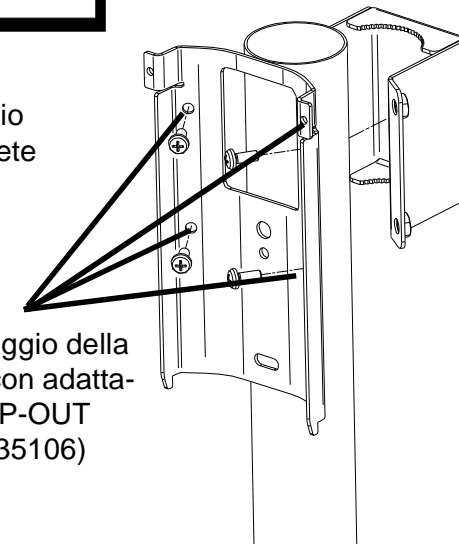


## Installazione della piastra a muro e a palo



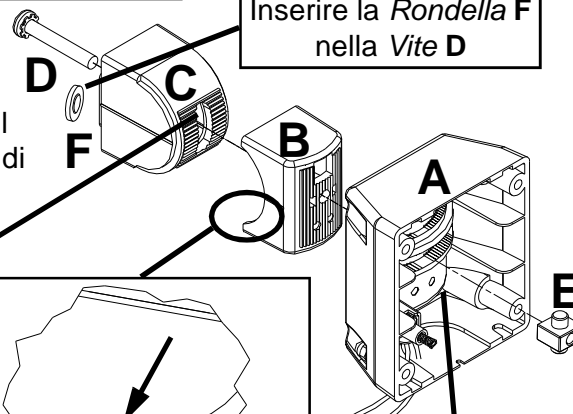
Fori per il fissaggio della piastra a parete

Fori per il fissaggio della piastra a palo con adattatore mod. SP-OUT (articolo 1135106)



## Installazione dello snodo

Assemblare e fissare con la Vite **D** e il Dado **E** i vari pezzi che compongono lo snodo nel modo indicato in figura prima di fissare la Staffa lato muro **A** alla parete.



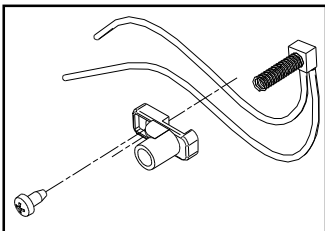
Inserire la Rondella **F** nella Vite **D**

Per il passaggio dei cavi di collegamento e di quelli del modulo antistrappo, utilizzare lo spazio esistente sopra la Vite **D**

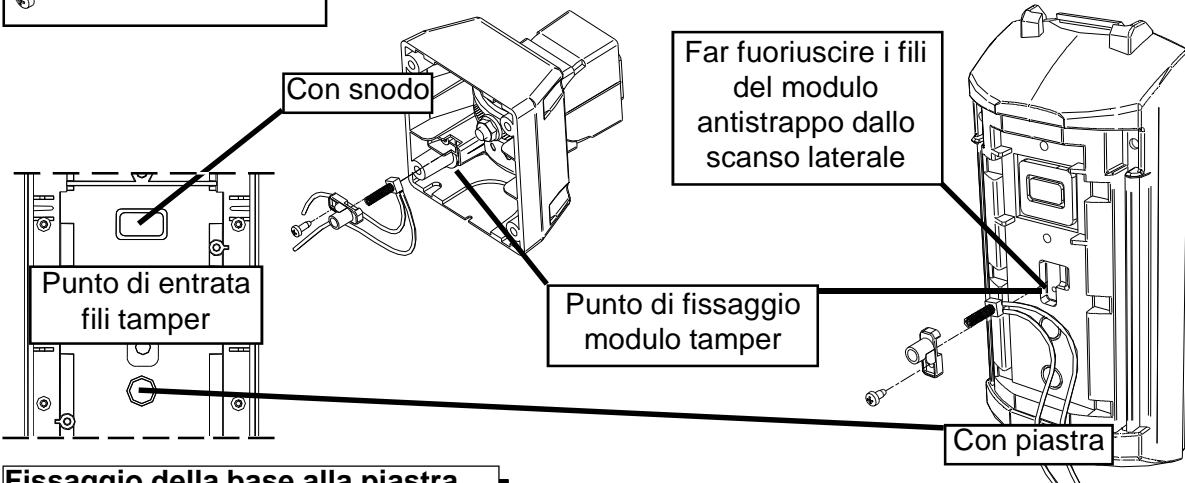
**ATTENZIONE**  
Posizionare lo Snodo lato sensore **C** verificando che lo scanso a 45° sia in basso e quello a 90° in l'alto

**ATTENZIONE**  
Prima di fissare lo snodo a parete installare il modulo antistrappo

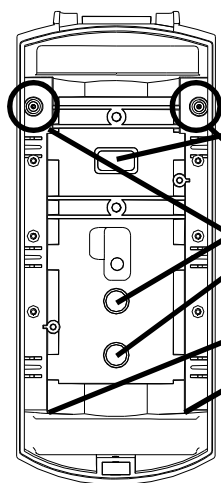
**Installazione Antistrappo**



w Nell'**OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** collegare il modulo tamper al negativo di alimentazione e all'ingresso **AUX** opportunamente configurato (vedi **DIP 6** e **DIP 8** del banco **SW2**)  
 w Nell'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** collegare il modulo tamper ai mosetti dedicati **TT**



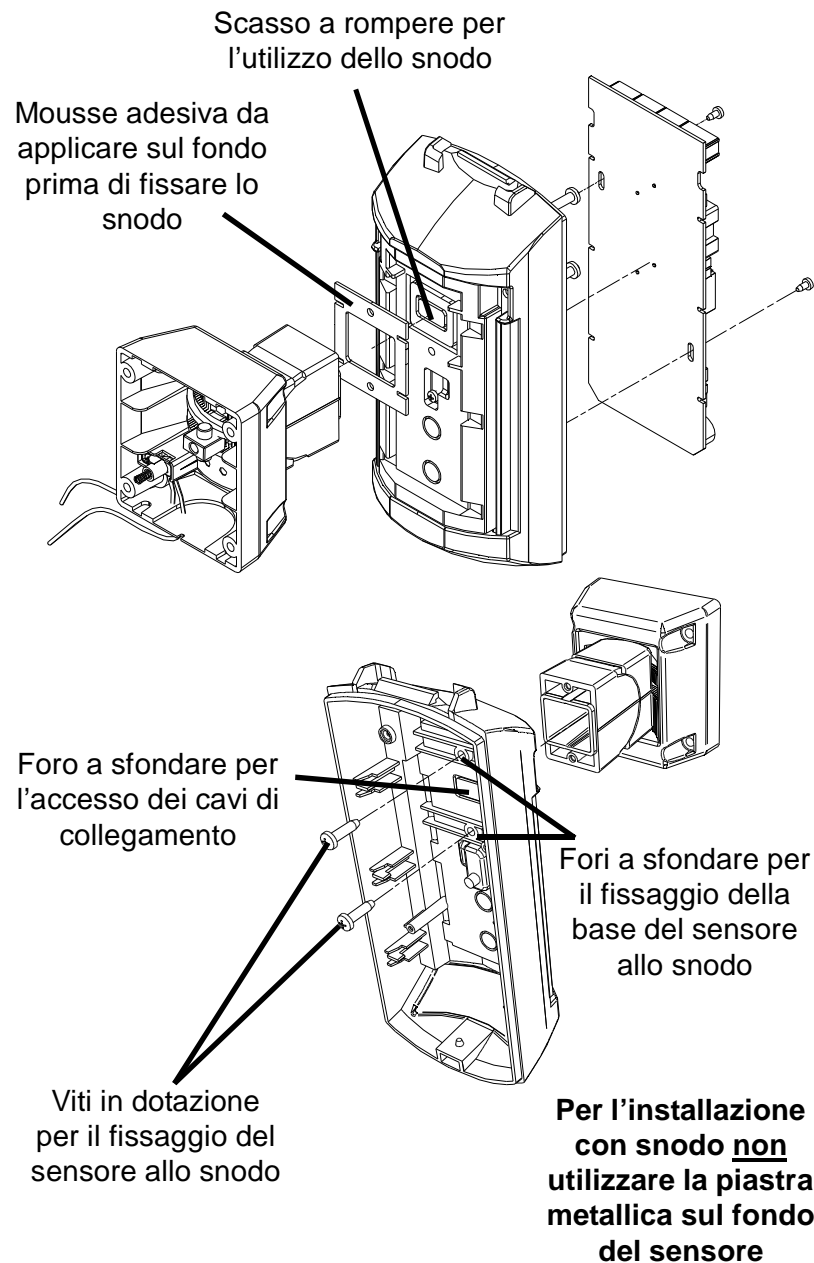
**Fissaggio della base alla piastra**



Predisposizioni per l'accesso dei fili per i collegamenti

1. Agganziare la base del sensore ai due fermi sulla parte inferiore della piastra metallica
2. Fissare la base del sensore alla piastra metallica con le due viti in dotazione

**Fissaggio della base allo snodo**



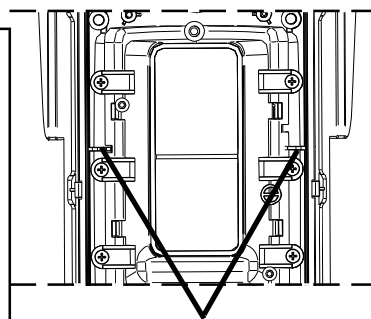


## Cambio lenti

1. Rimuovere le 6 viti di fermo
2. Estrarre il supporto della lente
3. Sganciare la lente dal supporto facendo una leggera pressione sui quattro fermi laterali
4. Inserire la lente selezionata verificando che i quattro fermi laterali siano in sede.
5. Rifissare le 6 viti di fermo

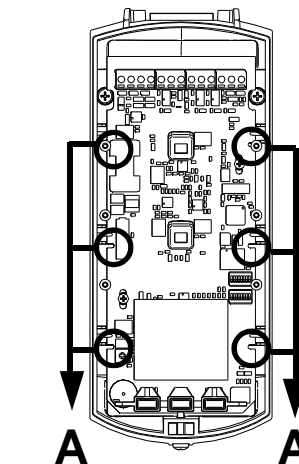
- w Con lente **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): apertura 90°, portata 15 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): apertura 5°, portata 15 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Long range** (cod.FR09-0003-30): apertura 5°, portata 23 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): apertura 90°, portata 15 mt, altezza installazione circa 1,50 mt

**Il codice lente è stampigliato all'interno di un lato lungo della lente stessa**

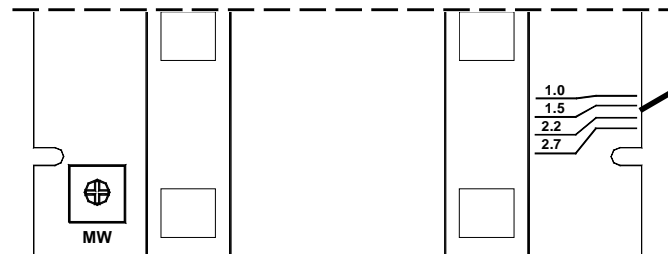
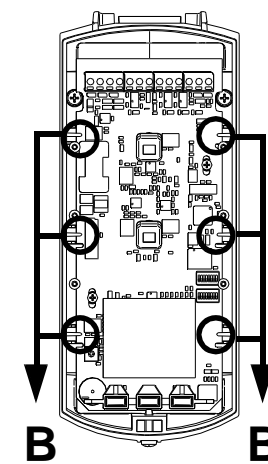


6. Riposizionare il supporto della lente nella propria sede verificando che i due scansi siano correttamente nelle guide

## Fissaggio scheda



1. Inserire la scheda facendo combaciare gli scansi **A** con i fermi **B**.

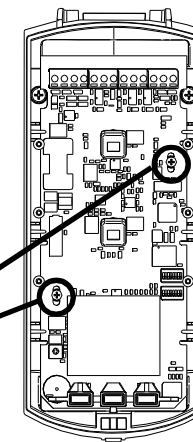


2. Far scorrere verso il basso la scheda fino a raggiungere il riferimento dell'altezza di installazione prefissata.

**NOTA:** A causa delle tolleranze meccaniche dei vari componenti potrebbe verificarsi che i riferimenti indicati relativi all'altezza di installazione, risultino leggermente sfalsati.

**IMPORTANTE:** Per la regolazione ottimale della copertura mantenere la scheda in prossimità della tacca di riferimento dell'altezza prefissata e agire sullo snodo fino al raggiungimento dell'inclinazione adeguata.


3. Fissare la scheda una volta posizionata nel punto prefissato.




**Procedura di calibrazione**

**OUTSPIDER PA**

**OUTSPIDER DT**

 **Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio.**

 **Prima di effettuare la procedura di calibrazione, si consiglia di regolare correttamente la sensibilità / portata della microonda.**

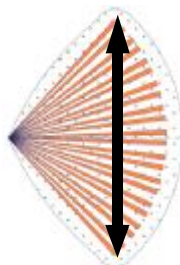
E' possibile attivare la modalità di calibrazione per determinare la corretta posizione della scheda elettronica in funzione dell'altezza di installazione, al fine di ottenere la rilevazione ottimale della sezione infrarossi.

**1. Spostare il DIP1 di SW2 in ON-OFF-ON oppure OFF-ON-OFF.**  
I led lampeggiano per qualche secondo a confermare l'attivazione della funzione (la modalità calibrazione sarà attiva per 1 ora)

**2. Attraversare a 90° rispetto alla zona di rilevazione alla massima distanza che si vuole rilevare.**

Se la scheda non è nella posizione corretta, durante il passaggio, oltre al suono intermittente del buzzer, si attiveranno o il led verde (á) o il led giallo (â).

Se la scheda è nella posizione corretta, durante il passaggio, si avrà il suono continuo del cicalino e l'attivazione del LED rosso.



**3. Se si attiva il led GIALLO e il buzzer suona con cadenza VELOCE (0,1 s beep - 0,1 s pausa), ABBASSARE (â) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni.**




Se si attiva il led VERDE e il buzzer suona con cadenza LENTA (0,1 s beep - 1,5 s pausa), ALZARE (á) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni




**Procedura di calibrazione**

**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)**

**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**

 **Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio.**

 **Prima di effettuare la procedura di calibrazione, si consiglia di regolare correttamente la sensibilità / portata della microonda.**

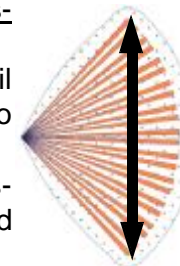
E' possibile attivare la modalità di calibrazione per determinare la corretta posizione della scheda elettronica in funzione dell'altezza di installazione, al fine di ottenere la rilevazione ottimale della sezione infrarossi.

**1. Spostare il DIP6 di SW1 in ON.**  
(questa procedura attiva per 1 ora sia la modalità calibrazione che la connessione USB)

**2. Attraversare a 90° rispetto alla zona di rilevazione alla massima distanza che si vuole rilevare.**

**Se la scheda non è nella posizione corretta**, durante il passaggio, si attiveranno in modalità intermittente più o meno veloci, sia il buzzer che il led.

**Se la scheda è nella posizione corretta**, durante il passaggio, si avranno 4 beep del buzzer e 4 lampeggi del led rosso, come in una normale trasmissione di allarme.



**3. Se si attivano led e buzzer con cadenza VELOCE (0,1 s beep - 0,1 s pausa), ABBASSARE (â) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni.**



Se si attivano led e buzzer con cadenza LENTA (0,1 s beep - 1,5 s pausa), ALZARE (á) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni

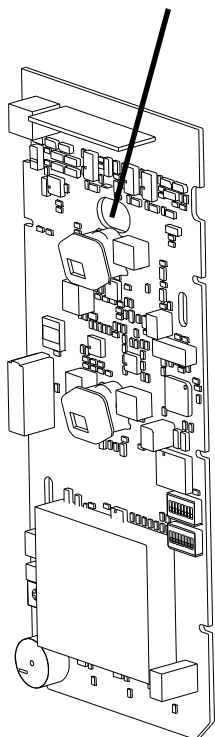


## Foro per regolazione snodo

Nel caso si renda necessario regolare la posizione del sensore, la scheda è predisposta con un foro per poter accedere agevolmente alla vite di fissaggio dello snodo senza dover necessariamente asportare la scheda stessa dalla sua sede.

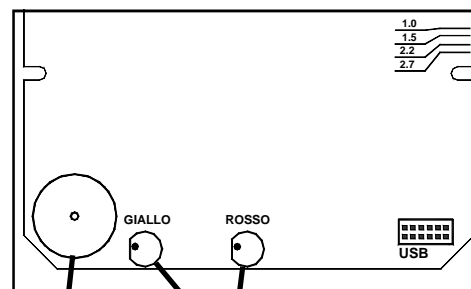
Il foro è posto sopra il PIR superiore e per poterne usufruire è necessario sollevare la mousse adesiva in corrispondenza del foro stesso.

FORO PER  
LA REGOLAZIONE  
DELLO SNODO



## Segnalazioni OUTSPIDER PA

**OUTSPIDER PA** è dotato di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) anche se al sensore è applicato il blocco.



BUZZER LED

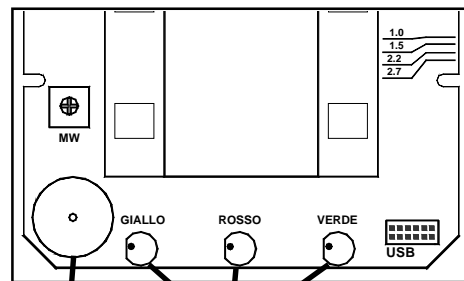
### LED

|        |                   |  |
|--------|-------------------|--|
| GIALLO | Fisso:            | segnalazione allarme infrarossi passivi                                      |
|        | Lampeggio veloce: | segnalazione allarme antimascheramento                                       |
|        | Lampeggio lento:  | segnalazione anomalia lenti sporche  |
|        | Lampeggia         | alternativamente al led rosso per circa 60 secondi alla prima alimentazione  |
| ROSSO  | Fisso:            | segnalazione allarme generale  |
|        | Lampeggia         | alternativamente al led giallo per circa 60 secondi alla prima alimentazione |

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER PA** rimane **inibito** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

## Segnalazioni OUTSPIDER DT

**OUTSPIDER DT** è dotato di un **buzzer** e di una serie di **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) solo se al sensore non è applicato il blocco o è settato in modalità Security.



BUZZER LED

### LED

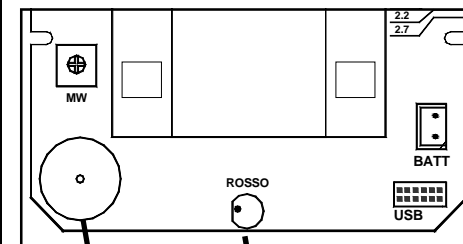
|        |                   |  |
|--------|-------------------|--|
| GIALLO | Fisso:            | segnalazione allarme infrarossi passivi                                      |
|        | Lampeggio veloce: | segnalazione allarme antimascheramento                                       |
|        | Lampeggio lento:  | segnalazione anomalia lenti sporche  |
|        | Lampeggia         | alternativamente al led rosso per circa 60 secondi alla prima alimentazione  |
| ROSSO  | Fisso:            | segnalazione allarme generale  |
|        | Lampeggia         | alternativamente al led giallo per circa 60 secondi alla prima alimentazione |
| VERDE  | Fisso:            | segnalazione allarme sezione microonde                                       |

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER DT** rimane **inibito** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

## Segnalazioni

**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)**  
**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**

**OUTSPIDER PA WS (UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** sono dotati di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**).



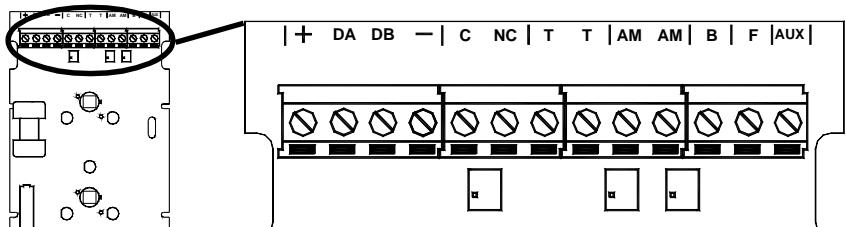
BUZZER LED

### LED

|       |           |   |
|-------|-----------|---|
| ROSSO | Fisso:    | Segnalazione allarme generale                 |
|       | Lampeggia | per circa 90 secondi alla prima alimentazione |

Alla prima alimentazione dell'**OUTSPIDER PA WS (UB)(U)** e dell'**OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** è necessario lasciare il sensore a riposo con il coperchio inserito per circa **90 secondi** durante i quali acquisisce il segnale medio dei vari segnali analogici che deve controllare. E' importante che il coperchio sia chiuso per non falsare la media del segnale di antimascheramento ed evitare che vi siano successivamente false rilevazioni.

## Morsetteria OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



Esclusivamente per il collegamento dei morsetti di comunicazione seriale DA e DB si consigliano cavi schermati della sezione di 0.5mm<sup>2</sup> ciascuno, mentre la sezione dei cavi di alimentazione (+ e -) delle apparecchiature collegate alla seriale deve essere dimensionata in base alla tipologia dell'impianto, secondo l'esperienza dell'installatore.

### MORSETTIERA

|          |   |
|----------|---|
| +        | Positivo di alimentazione 12 V $\overline{\text{---}}$  |
| DA<br>DB | Seriale RS485:<br>Nel funzionamento a DIP/Relè la seriale è disabilitata.<br>Nel funzionamento a PC/BUS, da collegare all'ingresso dedicato dei satelliti XSATHP o direttamente alla seriale 485 delle centrali predisposte   |
| -        | Negativo alimentazione 12 V $\overline{\text{---}}$   |
| C<br>NC  | Uscita di segnalazione di Allarme. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.  |
| T<br>T   | Uscita di segnalazione Antimanomissione. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.  |
| AM<br>AM | Uscita di segnalazione di Antimascheramento. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.  |
| B        | Ingresso che permette al sensore di avere il riferimento dello stato della centrale. Per gestire questa informazione, a centrale spenta questo ingresso deve risultare chiuso a positivo. In questa condizione si comporta come segue:<br>OUTSPIDER PA:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>il relè di allarme rimane chiuso</li> <li>se viene generato un allarme, il led ed il buzzer si attivano.</li> </ul> OUTSPIDER DT:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>il relè di allarme rimane chiuso</li> <li>la microonda viene disalimentata (solo nel caso che dal software HPWIN venga impostato il passo "Memorizza allarme sempre" a ON, la microonda continua a funzionare regolarmente)</li> <li>se viene generato un allarme il led ed il buzzer non si attivano (solo nel caso che dal software HPWIN venga impostato il passo "Memorizza allarme sempre" a ON o che sia impostato il modo di funzionamento "Security", i led si attivano)</li> </ul> |
| F        | Uscita per segnalazione di Guasto per Lenti sporche. Questo morsetto fornisce un negativo transistorizzato nel caso che venga rilevato dal circuito antimascheramento, un aumento del segnale riflesso, prolungato nel tempo.   |
| AUX      | Con DIP SWITCH 6 dell'SW2 in ON, lo sbilanciamento di questo ingresso attiva il relè di Allarme<br>Con DIP SWITCH 6 dell'SW2 in OFF, lo sbilanciamento di questo ingresso attiva il relè di Tamper (da utilizzare per collegamento circuito antistrappo).<br>AUX è un ingresso con riferimento a negativo   |

## Dip Switch OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

### SW1 - FUNZIONI

Nel funzionamento a DIP/RELE' le configurazioni programmabili con il banco di Dip Switch SW1 sono:

#### CONFIGURAZIONE SEZIONE INFRAROSSI

|       |     |         |   |
|-------|-----|---------|---|
| DIP 1 | OFF | DEFAULT | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità di default</b> (studiata per un utilizzo classico) ed esegue un' <b>analisi digitale</b> dei segnali   |
| DIP 2 | OFF |         |   |
| DIP 1 | ON  | BASSA   | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità bassa rispetto a quella di default</b> ed esegue un' <b>analisi digitale</b> dei segnali <b>più severa</b> rispetto a quella di default e considera un <b>doppio impulso</b> |
| DIP 2 | OFF |         |   |
| DIP 1 | OFF | MEDIA   | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità media rispetto a quella di default</b> ed esegue un' <b>analisi digitale</b> dei segnali <b>più severa</b> rispetto a quella di default                                      |
| DIP 2 | ON  |         |   |
| DIP 1 | ON  | ALTA    | in questa configurazione il sensore ha una <b>sensibilità alta</b> e rileva <b>qualsiasi segnale</b> analizzando l'ampiezza e la frequenza  |
| DIP 2 | ON  |         |   |

#### CONFIGURAZIONE SEZIONE MICROONDA (solo OUTSPIDER DT)

|       |     |                |  |
|-------|-----|----------------|--|
| DIP 3 | OFF | DEFAULT        | in questa configurazione la sezione microonda esegue un' <b>analisi digitale</b> del segnale   |
| DIP 4 | OFF |                |  |
| DIP 3 | ON  | AVVICINAMENTO  | in questa configurazione la sezione microonda analizza il segnale considerando solo i <b>movimenti di avvicinamento verso</b> il sensore |
| DIP 4 | OFF |                |  |
| DIP 3 | OFF | ALLONTANAMENTO | in questa configurazione la sezione microonda analizza il segnale considerando solo i <b>movimenti di allontanamento dal</b> sensore     |
| DIP 4 | ON  |                |  |
| DIP 3 | ON  | NESSUN         | in questa configurazione la sezione microonda rileva qualsiasi movimento analizzando   |
| DIP 4 | ON  | CONTROLLO      | l'intensità e la frequenza del segnale   |

#### FUNZIONAMENTO SENSORE (solo OUTSPIDER DT)

|       |     |                               |  |
|-------|-----|-------------------------------|--|
| DIP 5 | OFF | AND                           | l'allarme viene generato solo quando entrambe le sezioni (infrarossi e microonda) rilevano un segnale adeguato   |
|       | ON  | SECURITY (no per uso esterno) | il sensore funziona in <b>OR integrato</b> quindi genera una segnalazione di allarme anche quando una singola sezione rileva una serie di segnali validi |

DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NON USATI

NOTA: di default i DIP SWITCH sono tutti posizionati su OFF

### SW2 - FUNZIONI

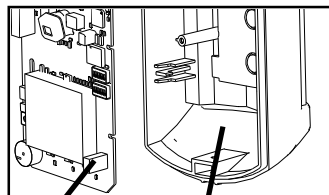
|       |     |         |  |
|-------|-----|---------|--|
| DIP 1 | ON  | DEFAULT | Collegamento a DIP/RELE'   |
|       | OFF |         | Collegamento a PC/BUS  |
| DIP 2 | ON  | DEFAULT | Buzzer abilitato   |
|       | OFF |         | Buzzer escluso   |
| DIP 3 | ON  | DEFAULT | Led rosso abilitato <b>Allarme</b>                               |
|       | OFF |         | Led rosso escluso <b>Allarme</b>                                 |
| DIP 4 | ON  | DEFAULT | Led verde abilitato <b>Microonda</b>                             |
|       | OFF |         | Led verde escluso <b>Microonda</b>                               |
| DIP 5 | ON  | DEFAULT | Led giallo abilitato <b>Infrarosso, Antimask e Lenti sporche</b> |
|       | OFF |         | Led giallo escluso <b>Infrarosso, Antimask e Lenti sporche</b>   |
| DIP 6 | ON  |         | Ingresso <b>AUX</b> attiva il relè di Allarme                    |
|       | OFF | DEFAULT | Ingresso <b>AUX</b> attiva il relè di Tamper                     |
| DIP 7 | ON  | DEFAULT | Funzione <b>Antimask</b> abilitata                               |
|       | OFF |         | Funzione <b>Antimask</b> esclusa                                 |
| DIP 8 | ON  |         | Gestione ingresso <b>AUX</b> abilitata                           |
|       | OFF | DEFAULT | Gestione ingresso <b>AUX</b> disabilitata                        |

**IMPORTANTE:** Nella modalità a PC, le funzioni configurabili tramite il DIP SWITCH SW2 non possono essere modificate tramite PC ad eccezione della funzione ANTIMASK (DIP 7)

## Batteria OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB)

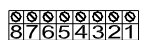
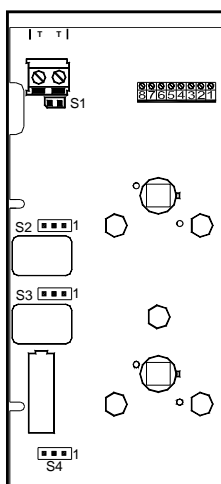
**NOTA: OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB)** vengono forniti con la batteria litio 3.6V 8.5Ah (mod. C Size) completa di cavetto terminato in connettore Amp. Per alimentare il sensore, inserire il connettore Amp della batteria sull'apposito riferimento posto sulla parte inferiore del sensore come indicato in figura e posizionare la batteria sul retro della scheda.

N.B. Le versioni "U" non vengono fornite con la batteria.



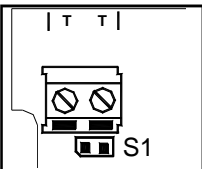
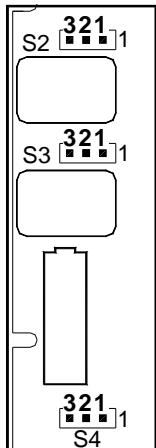
ATTACCO BATTERIA ALLOGGIAMENTO BATTERIA

## Morsettiera e Jumper OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)



Morsettiera presente su  
OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)

| Morsetto |                      | Descrizione  |
|----------|----------------------|--|
| 1        | "+"<br>positivo      | Sul morsetto "+" può essere applicato un <b>positivo</b> compreso tra 3,0 e 3,6V per alimentare la scheda dell'Outspider WS (se si usa il modello senza batteria "U") <b>oppure</b> utilizzato come uscita di alimentazione per un trasmettitore esterno (se si usa il modello con batteria "UB")<br><b>Nota:</b> In entrambi i casi il sensore effettua il controllo sul livello batteria |
| 2        | "-"<br>negativo      | Morsetto di alimentazione <b>negativo</b>  |
| 3        | Tamper               | Contatto C - NC/NO (vedi S4) di segnalazione antiapertura e antistrappo (morsetti T T)   |
| 4        |                      | Contatto a relè C - NC/NO (vedi S3) di segnalazione allarme  |
| 5        | Allarme              | Contatto a relè C - NC/NO (vedi S2) dedicato alla segnalazione di Antimascheramento e/o Batteria bassa in funzione delle impostazioni del DIP 4 e 7 di SW2. Si attiva in modo impulsivo, dopo una rilevazione di allarme.  |
| 6        |                      |  |
| 7        | Antimask<br>Batteria |  |
| 8        |                      |  |



**TT**: Ingresso non bilanciato (C - NC) per il collegamento dell'eventuale antistrappo presente nello snodo. Aperto esegue una trasmissione di segnalazione TAMPER circa ogni minuto e inibisce ogni eventuale segnalazione di allarme, lo stesso avviene se risulta aperto il pulsante di segnalazione Apertura del Coperchio posto sulla scheda stessa.

| Jumper | Posizione | Descrizione                                |
|--------|-----------|--|
| S1     | Chiuso    | Disabilita l'ingresso TT                   |
|        | Aperto    | Abilita l'ingresso TT                      |
| S2     | 1 - 2     | Relè Antimask con contatto C / NC a riposo |
|        | 2 - 3     | Relè Antimask con contatto C / NO a riposo |
| S3     | 1 - 2     | Relè Allarme con contatto C / NC a riposo  |
|        | 2 - 3     | Relè Allarme con contatto C / NO a riposo  |
| S4     | 1 - 2     | Relè Tamper con contatto C / NC a riposo   |
|        | 2 - 3     | Relè Tamper con contatto C / NO a riposo   |

Di default i JUMPER S2, S3 e S4 sono nella posizione 1 - 2

## Dip Switch OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

### SETTAGGI

#### DIP SWITCH SW 1:

|           | ON  | OFF                        |
|-----------|---|----------------------------|
| DIP 1 - 5 | Indirizzamento sensori: fare riferimento a quanto riportato nel manuale del Ricevitore radio o della Centrale alla quale il sensore viene abbinato<br>(Default tutti in ON = Sensore 1) |                            |
| DIP 6     | USB Abilitata - Non invia Sopravvivenza   | USB Disabilitata (Default) |
| DIP 7     | Buzzer Abilitato (Default)  | Buzzer Disattivato         |
| DIP 8     | Led Rosso Abilitato (Default)   | Led Rosso Disattivato      |

#### DIP SWITCH SW 2:

|                                |     |                            |   |
|--------------------------------|-----|----------------------------|---|
| DIP 1                          | ON  |                            | il sensore funziona in base ai settaggi fatti tramite i DIP 2,3 e 7 del banco SW 2 non considerando eventuali variazioni eseguite tramite PC (Default)  |
|                                | OFF |                            | il sensore funziona in base ai settaggi fatti tramite PC non considerando eventuali variazioni eseguite tramite i DIP 2,3 e 7 del banco SW 2  |
| <b>SENSIBILITA' SEZIONE IR</b> |     |                            |   |
| DIP 2                          | OFF | DEFAULT                    | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità di default</b> (studiata per un utilizzo classico) ed esegue un'analisi digitale dei segnali   |
| DIP 3                          | OFF |                            |   |
| DIP 2                          | ON  | BASSA                      | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità bassa rispetto a quella di default</b> ed esegue un'analisi digitale dei segnali <b>più severa</b> rispetto a quella di default e considera un <b>doppio impulso</b> |
| DIP 3                          | OFF |                            |   |
| DIP 2                          | OFF | MEDIA                      | in questa configurazione la sezione infrarosso ha una <b>sensibilità media rispetto a quella di default</b> ed esegue un'analisi digitale dei segnali <b>più severa</b> rispetto a quella di default                                      |
| DIP 3                          | ON  |                            |   |
| DIP 2                          | ON  | ALTA                       | in questa configurazione il sensore ha una <b>sensibilità alta</b> e rileva <b>qualsiasi segnale</b> analizzando l'ampiezza e la frequenza  |
| DIP 3                          | ON  |                            |   |
| DIP 4                          | OFF |                            | Controllo batteria disattivato  |
|                                | ON  | Solo Outspider mod. UB e U | Abilita il <b>controllo della batteria</b><br>La segnalazione di <b>batteria bassa</b> sarà associata all'uscita n°7  |
| DIP 6                          |     | NON USATO                  |   |
| <b>ANTIMASK</b>                |     |                            |   |
| DIP 7                          | OFF |                            | funzione ANTIMASK disabilitata  |
|                                | ON  |                            | funzione ANTIMASK abilitata (Default)<br>La segnalazione di <b>antimask</b> sarà associata all'uscita n°7   |
| <b>FUNZIONAMENTO</b>           |     |                            |   |
| DIP 5                          | OFF |                            | segue le impostazioni del DIP8  |
|                                | ON  | e DIP8=OFF                 | il tempo di inibizione del sensore, dopo la trasmissione di un allarme, è fisso di 3 minuti.  |
| DIP 8                          | OFF | CONSUMO RIDOTTO            | dopo aver rilevato e trasmesso un allarme, il sensore rimane inibito. Solo dopo 3 minuti senza aver rilevato allarmi, riprende il suo funzionamento normale   |
|                                | ON  | CONSUMO NORMALE            | rileva e trasmette gli allarmi senza tempi di inibizione (Default)  |

## Funzionamento sensori OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

I sensori possono essere collegati in modalità **DIP/RELE'** o in modalità **PC/BUS**:

### Modalità DIP (SW2: DIP1-ON):

La programmazione avviene tramite i due banchi di DIP SWITCH presenti sulla scheda.

In questa modalità di funzionamento:

- Le uscite a relè ed O.C. sono attive
- La seriale RS 485 è disattivata.
- Il collegamento USB è attivo.
- Tramite il software HPWIN, non è possibile la programmazione ma la sola visualizzazione dello stato del sensore.

- Il collegamento del sensore avviene esclusivamente sfruttando i relè e le uscite a bordo.

### Modalità PC ed attivazione BUS (SW2: DIP1-OFF):

La programmazione può avvenire da PC tramite il software HPWIN o, eseguendo una particolare procedura, si può utilizzare lo stesso metodo della modalità a Dip.

Nella modalità a PC, la configurazione, anche se viene preventivamente impostata nel sensore tramite il DIP SWITCH, può essere modificata tramite il programma HPWIN.

In questa modalità di funzionamento:

- Le uscite a relè ed O.C. sono attive.
- La seriale RS 485 è attiva.
- Il collegamento USB è attivo.
- Tramite il software HPWIN si gestisce completamente il sensore.
- Il collegamento del sensore avviene sfruttando la seriale RS 485 od i relè a bordo.

**NOTA:** Solo la gestione dei Led e del morsetto AUX non può essere modificata tramite PC ma esclusivamente tramite i DIP SWITCH relativi (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 e 8 dell'SW 2).

## Acquisizione sensore OUTSPIDER PA WS e OUTSPIDER DT WS

Seguire la procedura di acquisizione sensori radio descritta nella centrale o nel ricevitore a cui devono essere abbinati i sensori.

Nel sensore, impostare l'indirizzo radio prescelto tramite i dip switch da **1 a 5 del banco SW1**, collegare la batteria ed eseguire una trasmissione di tamper.

## Modulo USB-OUT

Connettore per il collegamento del modulo mod. **USB-OUT** (articolo 1135105) per la gestione diretta del sensore tramite il PC

Con l'adattatore **USB-OUT** è possibile collegare direttamente il sensore al PC per la gestione tramite il software **HPWIN**.

### OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

**Nella modalità Dip:** tramite questo collegamento è possibile visualizzare la configurazione fatta tramite i DIP SWITCH, visualizzare il reale funzionamento del sensore ed acquisire nel pc lo scarico degli ultimi 1920 eventi.

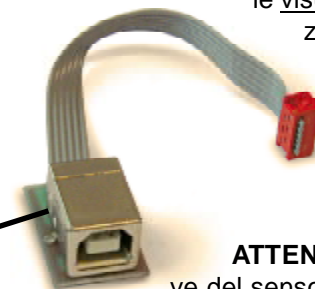
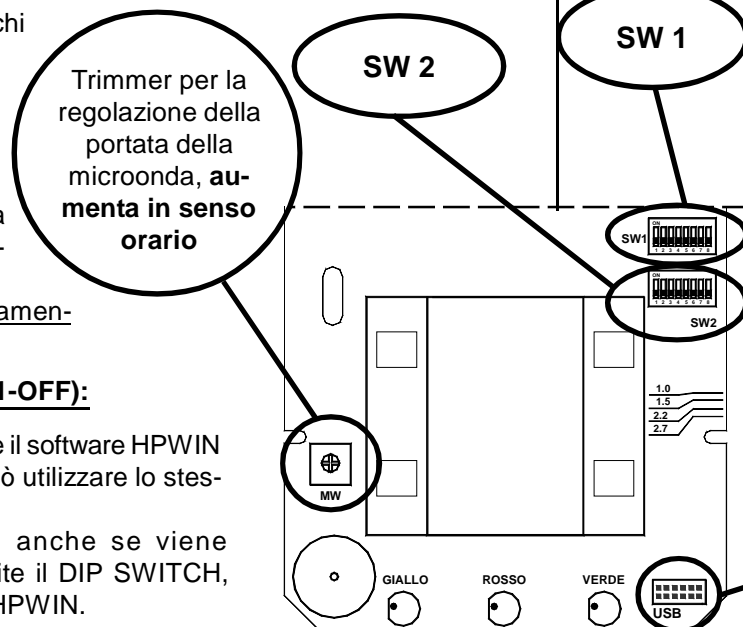
**Nella modalità PC:** tramite questo collegamento è possibile visualizzare e modificare la configurazione anche se eseguita in precedenza tramite i DIP SWITCH, regolare la sensibilità della microonda, visualizzare il reale funzionamento del sensore ed acquisire nel pc lo scarico degli ultimi 1920 eventi.

**ATTENZIONE:** Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio. Per mantenere il collegamento USB attivo, far fuoriuscire il cavo del modulo mod. **USB-OUT** dalla parte inferiore del sensore a lato della vite di blocco del coperchio.

### OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Per collegare il sensore al PC è necessario attivare l'interfaccia USB tramite il **dip 6 di SW1**, prima di inserire il cavo di collegamento tra PC e sensore. Una volta commutato in **ON** il **dip 6 di SW1**, attendere circa 10 secondi e poi collegare il cavo al sensore e al PC.

Con l'interfaccia USB attiva il sensore ha un consumo continuo di circa 35 mA. Una volta finito di lavorare con il PC, scollegare il cavo USB e riportare il **dip 6 di SW1** in **OFF** per mettere il sensore in funzionamento normale a basso consumo.



## Indirizzamento sensore

Nei modelli **OUSPIDER PA WS**, **OUTSPIDER DT WS** e nei modelli **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilizzati con collegamento seriale (DIP 1 dell'SW2 in OFF), i DIP SWITCH dall'1 al 5 del banco SW1 vengono utilizzati per assegnare al sensore un indirizzo.

Tuttavia, negli **OUSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** anche nella Modalità PC/BUS è possibile utilizzare temporaneamente i DIP SWITCH dell'SW 1 per configurare le due sezioni come se fosse selezionata la Modalità DIP/RELE'.

### SW1 - INDIRIZZO SENSORE

| Sensore | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 | Sensore | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 |
|---------|------|------|------|------|------|---------|------|------|------|------|------|
| 1       | ON   | ON   | ON   | ON   | ON   | 17      | ON   | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 2       | OFF  | ON   | ON   | ON   | ON   | 18      | OFF  | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 3       | ON   | OFF  | ON   | ON   | ON   | 19      | ON   | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 4       | OFF  | OFF  | ON   | ON   | ON   | 20      | OFF  | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 5       | ON   | ON   | OFF  | ON   | ON   | 21      | ON   | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 6       | OFF  | ON   | OFF  | ON   | ON   | 22      | OFF  | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 7       | ON   | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 23      | ON   | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 8       | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 24      | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 9       | ON   | ON   | ON   | OFF  | ON   | 25      | ON   | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 10      | OFF  | ON   | ON   | OFF  | ON   | 26      | OFF  | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 11      | ON   | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 27      | ON   | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 12      | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 28      | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 13      | ON   | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 29      | ON   | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 14      | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 30      | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 15      | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 31      | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |
| 16      | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 32      | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |

Per fare ciò è sufficiente:

1. Impostare i DIP SWITCH secondo la configurazione desiderata.
2. Posizionare il DIP SWITCH 1 dell'SW 2 in posizione ON.
3. Riportare il DIP SWITCH 1 dell'SW 2 in posizione OFF.
4. Posizionare i DIP SWITCH dell'SW 1 a seconda dell'indirizzo da assegnare al sensore.

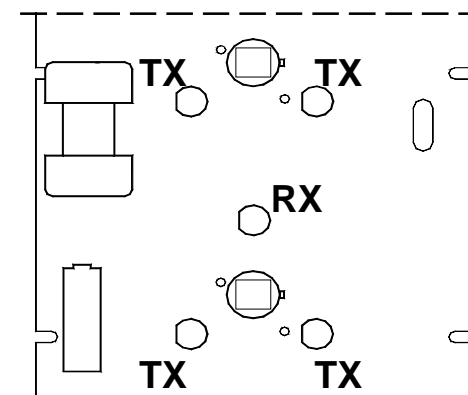
## Prima alimentazione

Alla prima alimentazione il circuito di antimascheramento esegue un'autoregolazione. **In questa fase è essenziale che il coperchio sia regolarmente installato per permettere al sensore di regolarsi sul valore corretto.**

## Antimask e Lenti Sporche

**OutSpider PA e OutSpider DT** sono provvisti di un circuito antimascheramento, formato da un ricevitore RX centrale e quattro trasmettitori TX ad infrarossi attivi posizionati ai lati dei sensori PIR, che rileva gli ostacoli posti di fronte al sensore fino ad una distanza di circa 5 cm. Un eventuale allarme, causato dal tentativo di mascherare il sensore, viene segnalato dal lampeggio veloce del led giallo e attiva l'uscita a relè dedicata AM.

### Funzionamento



**Antimask:** Quando il circuito Antimask rileva un ostacolo a meno di 5 cm dalle lenti, si attiva un tempo di ritardo di circa 20 secondi prima di segnalarlo. Se alla fine di questo tempo l'ostacolo non viene rimosso, si attiva il relè di antimascheramento **AM** ed il **led giallo** lampeggia velocemente.

Sia il led che il relè vengono resettati automaticamente al primo allarme del sensore.

**NOTA:** questa funzione non garantisce comunque che il sensore non possa essere mascherato.

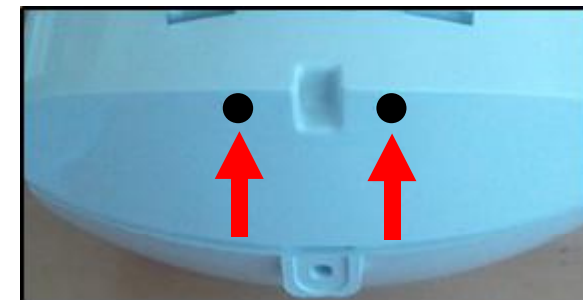
**Lenti sporche:** Quando il circuito Antimask rileva che la media del valore del segnale memorizzato in un certo intervallo di tempo ha subito una variazione di circa 20 %, si attiva l'uscita **F** e il **led giallo** lampeggia lentamente.

Per ripristinare la segnalazione di Lenti sporche è necessario, dopo aver pulito le lenti, togliere e ridare alimentazione al sensore.

## Precauzioni

w Mantenere pulita la lente del sensore da polvere o altro materiale filtrante che potrebbe alterarne il funzionamento.

w Per evitare accidentali accumuli d'acqua all'interno del sensore, si consiglia di aprire i due fori per il drenaggio predisposti sul coperchio.



## Funzioni speciali

Grazie al software da PC HPWIN, è possibile sfruttare al meglio le potenzialità della tecnologia digitale.

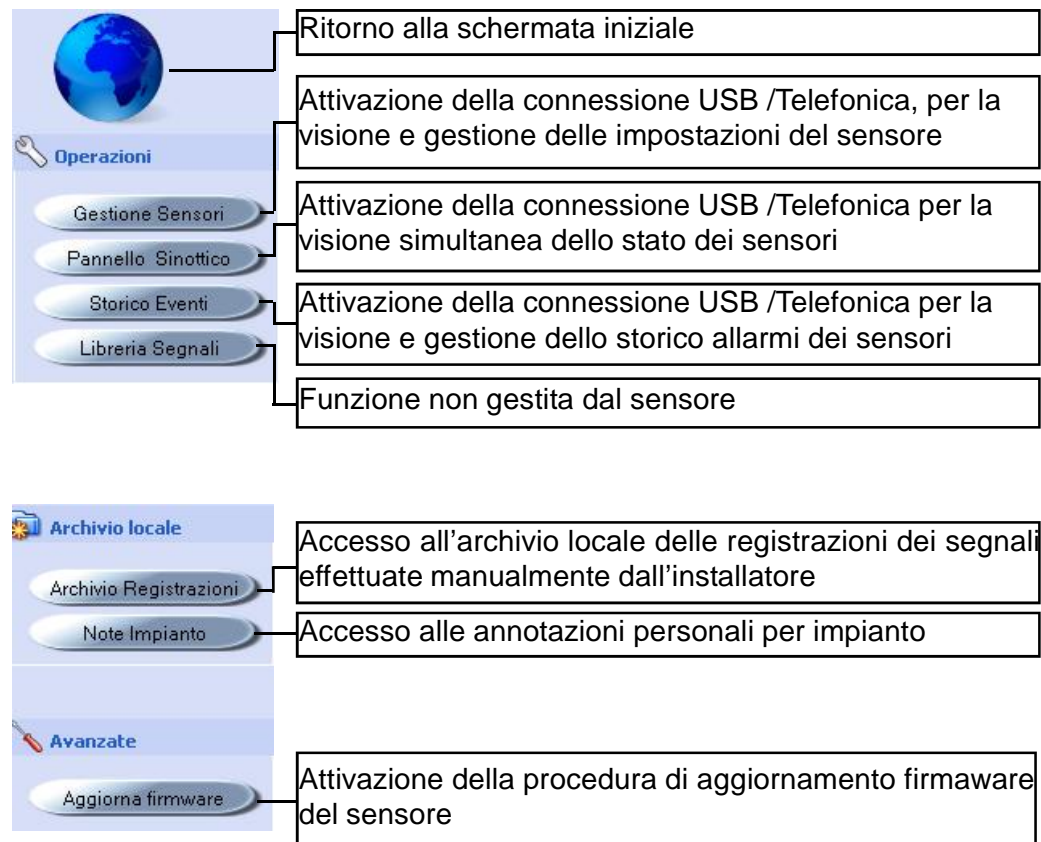
HPWIN permette per ogni sensore:

### Verifica:

- w grafico segnali dei due infrarossi (selezionabile)
- w grafico segnale microonda (Mod. OUTSPIDER DT e OUTSPIDER DT WS(UB)(U))(selezionabile)
- w grafico segnale antimask (selezionabile)
- w stato di Allarme e Tamper
- w stato ingresso (AUX) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)
- w stato Antimask
- w stato Lenti sporche (F)
- w stato microonda (allarme / riposo) (Mod. OUTSPIDER DT e OUTSPIDER DT WS(UB)(U))
- w diagnostica sensore (temperatura, alimentazione e tipo di collegamento)
- w storico allarmi con oltre 1900 memorizzazioni completo di data ed ora
- w sinottico stato singolo sensore (collegamento diretto USB) o di tutti i sensori (collegamento al XSATHP tramite RS 485 per Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)
- w archivio registrazioni segnali per sensore

### Gestione:

- w regolazione sensibilità infrarosso
- w modalità di funzionamento microonda
- w regolazione sensibilità microonda (solo riduzione)
- w attivazione/esclusione funzione Antimask
- w modalità memorizzazione allarmi
- w registrazione segnali
- w modo di funzionamento (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT):
  - w AND
  - w SECURITY
- w upgrade firmware (non attivo in PSTN/GSM)



Una volta installato il software di gestione è necessario creare in "Anagrafica Clienti" un "Nuovo Codice" numerico e definire che si tratti di BM HP / OutSpider.



## Tipologia connessione per gestione con software HPWIN

Il sensore può essere collegato al PC tramite:



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

- w **Connessione Seriale RS232 (non utilizzata)**
- w **Connessione USB**
- w **Linea telefonica (modem) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)**

### Connessione USB



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

Connessione USB

Collegare la periferica alla porta USB e premere ok

Questo tipo di connessione permette il collegamento del sensore al PC tramite:

- w l'adattatore **mod. OUTUSB** per un collegamento diretto
- w la porta USB del **satellite XSATHP** al quale il sensore Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT è collegato per un collegamento remoto

Per effettuare la connessione:

1. selezionare la tipologia "**Connessione USB**"
2. premere "**OK**" in basso a destra della schermata

### Linea telefonica (modem) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)

Questo tipo di connessione permette il collegamento del sensore al PC in remoto tramite modem sia il linea PSTN che GSM. In questo caso la gestione del sensore può avvenire unicamente tramite il satellite XSATHP.

Per effettuare la connessione:

1. selezionare la tipologia "**Linea telefonica (modem)**"
2. selezionare in "**porta seriale**" il modem collegato al pc o, se selezionato "**Mostra Tutte le porte**", il numero di porta seriale dov'è collegato il modem
3. selezionare in "**bit per secondo**" il valore **9600**
4. in "**numero telefonico**" inserire il numero telefonico da chiamare
5. premere "**OK**" in basso a destra della schermata
  - a. se attivata l'opzione "**Salto segreteria**" (il PC esegue una prima chiamata facendo uno squillo, riaggancia e dopo qualche secondo richiama) compare il passo "**Opzioni salto segreteria**" dove è possibile impostare quanti secondi deve durare il primo squillo prima di riagganciare.
  - b. se attivata l'opzione "**Richiedi richiamata**", una volta che il PC ha effettuato il collegamento telefonico con il satellite XSATHP, fa cadere la comunicazione e attende la richiamata da parte del satellite stesso.



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

Opzioni Modem

porta seriale: U.S. Robotics V.92 USB Modem  Mostra Tutte le porte

bit per secondo: 9600  Salto segreteria

numero telefonico: 0499698444  Richiedi Richiamata

N. B. Questo parametro compare solo se attivo "Salto segreteria"

Opzioni salto segreteria:

Per il primo squillo riaggancia dopo: 5 secondi

## Gestione sensori

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

**NOTA:** se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver\** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore e/o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

NOTA: una volta connesso verrà visualizzato il modello del sensore e la versione firmware. Oltre a questo, verranno visualizzate in tempo reale le informazioni relative al sensore, dal segnale in campo allo stato delle uscite; sarà possibile anche effettuare delle variazioni di parametri di funzionamento e sincronizzare la data e ora con quella del PC.



### Regolare data ed ora

Questa impostazione è importante per la gestione dello storico eventi del sensore.



● Selezionare **"Allinea ora"**

- Confermare con **"Sì"** per sincronizzare la data ed ora con quella del PC

### Visualizzazione parametri

Questi parametri mettono in evidenza:



**Temperatura:** indica la temperatura di funzionamento del sensore.

**Comp:** indica il tipo di connessione (BUS o RELE') e quindi la posizione del DIP1 in SW2

**Alimentazione:** indica l'alimentazione presente sul sensore

### Stato Uscite

Questa sezione indica lo stato del ricevitore, il led corrispondente da verde passa a rosso quando:



**Allarme:** se il sensore è in allarme

**Tamper:** se il sensore è in manomissione

**Aux:** se l'ingresso ausiliario del sensore è abilitato e aperto

**Antimask:** se il sensore è in allarme antimascheramento

**Lenti:** se il sensore rileva la condizione di lenti sporche

**Microonda:** se la sezione microonda è in allarme (*Mod. OutSpider DT e Outspider DT WS(UB)(U)*)

## Gestione parametri

In questa sezione è possibile variare i parametri del sensore (vedi Tabella SW1 - Funzioni e Tabella SW2 - Funzioni):

### Schermata OutSpider DT e OutSpider DT WS(UB)(U)

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Sensibilità OutSpider<br>Bassa     | Modo Microonda<br>Solo avvicinamento |
| On/Off Antimask<br>On              | Memorizza allarmi sempre<br>On       |
| Mod. Allarme OutSpider<br>Security | % Sensibilità microonda<br>0         |

**Sensibilità OutSpider:** selezione della sensibilità della sezione infrarossi  
**Modo microonda:** selezione della modalità di funzionamento della microonda  
**On/Off Antimask:** gestione della funzione antimascheramento  
**Memorizza allarmi sempre (solo Mod. OutSpider DT):** memorizza tutti gli allarmi o solo quelli ad impianto inserito (nei modelli via radio questa funzione è sempre attiva).  
**Modalità allarme OutSpider:** selezione della modalità di funzionamento del sensore  
**% Sensibilità microonda:** regolazione della sensibilità della microonda (tramite il software, si può solo diminuire rispetto al valore impostato con il trimmer RV1 nel sensore)

### Schermata OutSpider PA e OutSpider PA WS(UB)(U)

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Sensibilità OutSpider<br>Alta   | On/Off Antimask<br>Off |
| Memorizza allarmi sempre<br>Off |                        |

**Sensibilità OutSpider:** selezione della sensibilità della sezione infrarossi  
**On/Off Antimask:** gestione della funzione antimascheramento  
**Memorizza allarmi sempre (solo Mod. OutSpider PA):** memorizza tutti gli allarmi o solo quelli ad impianto inserito (nei modelli via radio questa funzione è sempre attiva)

**NOTA:** tramite il software non è possibile variare i parametri relativi all'ingresso AUX e alla gestione dei led.

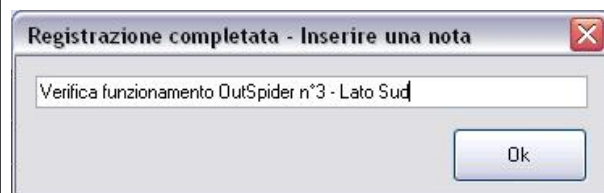
## Registrazione



Il pulsante “**REC**” permette all’installatore di iniziare la registrazione su PC di quello che accade al sensore. Tutte le segnalazioni verranno salvate direttamente in un archivio che risiede sul PC che è consultabile a piacere. Questa funzione è molto interessante quando si voglia verificare le zone di rilevazione del sensore o monitorarne il comportamento.



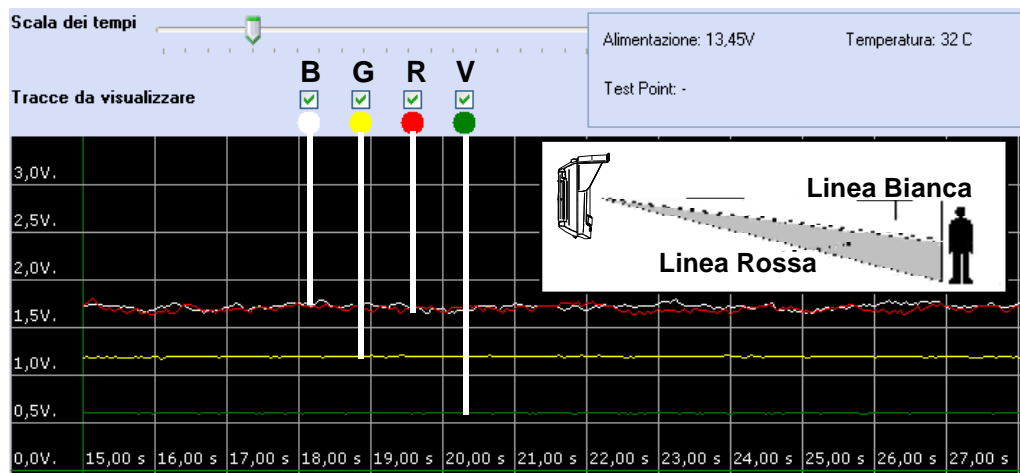
Il pulsante “**STOP**” interrompe la registrazione.



Viene richiesto di “**Inserire una nota**” che servirà per distinguere i vari file dello storico registrazioni. Per la visione è necessario consultare “**l’Archivio Registrosioni**” e selezionare il file.

## Funzione oscilloscopio

Questa applicazione permette di verificare in tempo reale i segnali del sensore:



**Scala dei tempi:** seleziona la scala dei tempi sull'asse delle ordinate.

**Tracce da visualizzare:** abilita/disabilita la visualizzazione delle tracce.

**Segnali:**

**Linea rossa (R):** indica il segnale dell'infrarosso che legge la parte inferiore del bersaglio

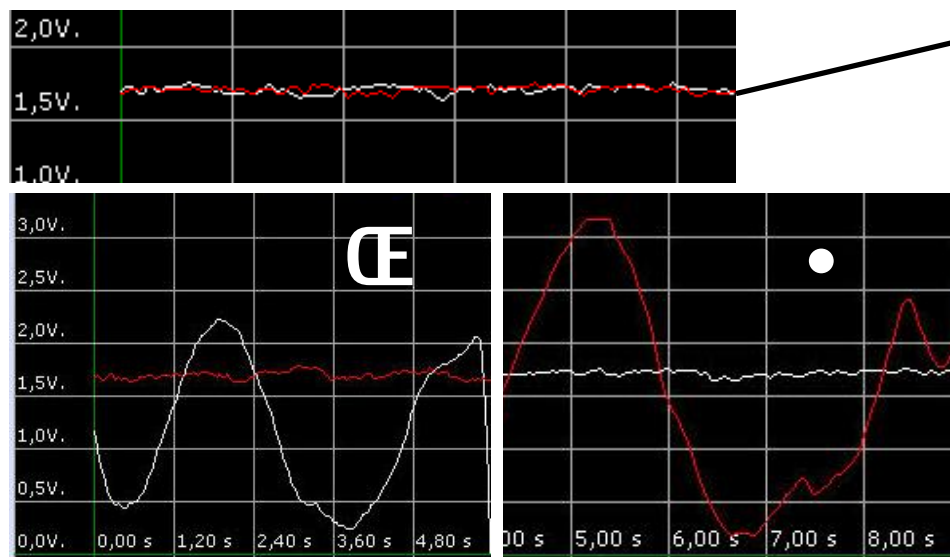
**Linea bianca (B):** indica il segnale dell'infrarosso che legge la parte superiore del bersaglio

**Linea gialla (G):** indica il segnale della microonda (*OutSpider DT* e *outSpider DT WS(UB)(U)*)

**Linea verde (V):** indica il segnale del circuito antimascheramento

**NOTA:** *OutSpider PA* e *OutSpider PA WS(UB)(U)*, per nascondere il segnale dell'infrarosso inferiore è necessario togliere il segno di spunta sia dal bollino rosso che dal bollino giallo, mentre per nascondere il segnale dell'infrarosso superiore è sufficiente togliere il segno di spunta dal bollino bianco. *OutSpider DT* e *OutSpider DT WS(UB)(U)*, ogni riferimento corrisponde al valore indicato.

**Segnale della sezione infrarossi (linea rossa e linea bianca):**

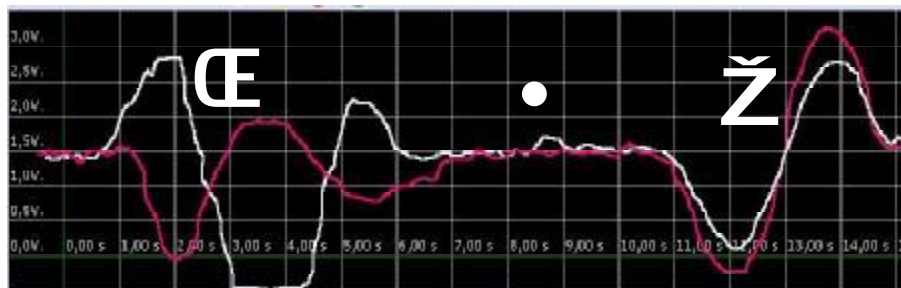


Entrambe le sezioni infrarosso non rilevano segnali.

**E** Nella prima parte del diagramma è il solo infrarosso che legge la parte superiore del bersaglio (linea bianca) a rilevare un segnale. La sezione Infrarossi non genera allarme.

● Nella seconda parte del diagramma è il solo infrarosso che legge la parte inferiore del bersaglio (linea rossa) a rilevare un segnale. La sezione infrarossi non genera allarme.

**Per una adeguato funzionamento delle due sezioni infrarossi, trovare la corretta inclinazione del sensore in modo che i due segnali, effettuando un attraversamento della zona da proteggere, risultino pressochè uguali.**

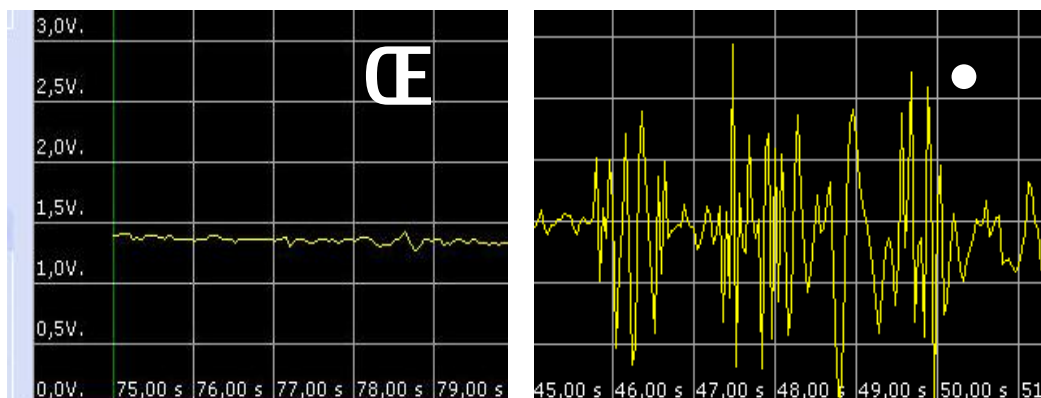


**E** I segnali rilevati dai due infrarossi non corrispondono. La sezione infrarossi segnala l'allarme solo se il segnale supera una certa soglia e se il sensore è settato nella configurazione ALTA.

- I due infrarossi tornano ad un regime di quiete.

**Z** I segnali rilevati dai due infrarossi sono simili. In questo caso, qualsiasi sia la configurazione e se il segnale supera una certa soglia, la sezione Infrarossi genera allarme.

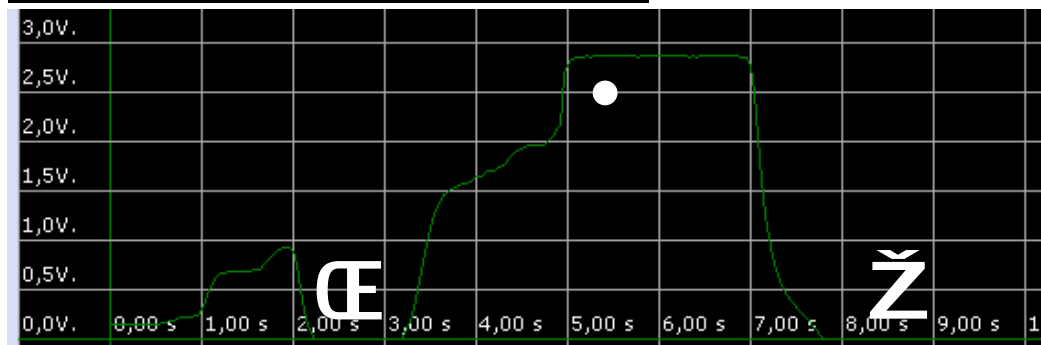
**Segnale della sezione microonda (linea gialla) *OutSpider DT* e *OutSpider DT WS(UB)(U)*:**



**E** Nella prima parte del diagramma la microonda non rileva alcun movimento.

- Nella seconda parte del diagramma la microonda rileva un movimento. In questo caso, nel Mod. *OutSpider DT*, potrebbe generare allarme se configurato in modalità Security.

**Segnale della sezione Antimask (linea verde):**

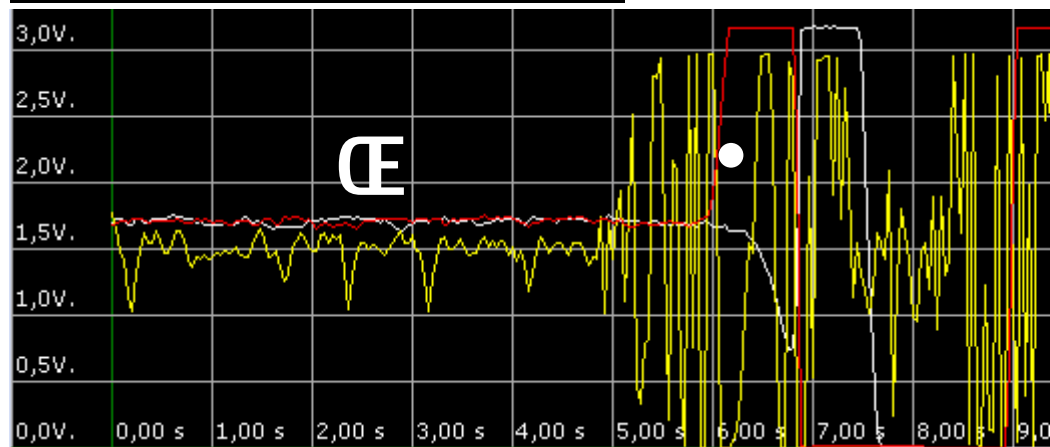


**E** Il circuito Antimask rileva un segnale di funzionamento regolare

- Il circuito Antimask rileva una variazione di segnale dovuta ad un ostacolo posizionato davanti alle lenti

**Z** Una volta rimosso l'ostacolo, il segnale ritorna ai valori iniziali

## Segnali concatenati Infrarossi e Microonde



**E** Sia la sezione infrarosso che quella microonda rilevano un leggero rumore di fondo non sufficiente per generare un allarme

- Entrambi le sezioni rilevano un movimento utile per generare un allarme

## Pannello sinottico

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

**NOTA:** se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver\** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

**NOTA:** Se fossimo collegati ad un sensore in USB si visualizzerà in tempo reale solo il suo stato, ma se fossimo collegati tramite il satellite XSATHP, verrà visualizzato in tempo reale lo stato di tutti i sensori attivi collegati al satellite stesso.

### Elementi visualizzati:

- w Indirizzo del sensore (non gestito in connessione USB)
- w Impostazioni data ed ora del sensore
- w Tensione di alimentazione
- w Temperatura nel sensore
- w Stato del sensore: OutSpider PA e PA WS(UB)(U): Tamper - Allarme - Antimask  
OutSpider DT e DT WS(UB)(U): Tamper - Allarme generale - Antimask - Allarme sezione microonda

### Outspider PA e Outspider PA WS(UB)(U)

### Outspider DT e Outspider DT WS(UB)(U)

## Storico Eventi

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

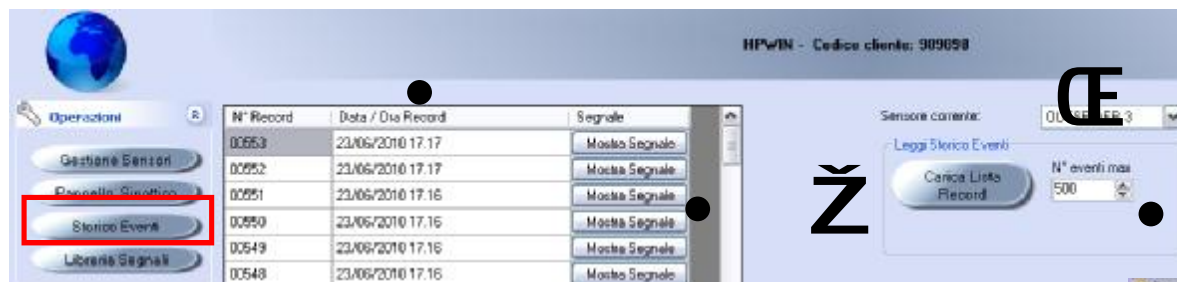
1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

**NOTA:** se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver\** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

Una volta connessi, **si potrà accedere allo storico degli eventi di allarme memorizzati nel sensore.**

### Procedura di caricamento dei dati



- 1- Selezionare il satellite - sensore: "satellite corrente"- "sensore corrente"
- 2- Definire il numero degli eventi da caricare con un massimo di 1920: "N° eventi max"
- 3- Avviare il processo: premere "Carica Lista Record"
- 4- Verranno visualizzati gli eventi completi di Numero di Record, Data ed ora.

### Procedura di visualizzazione segnali

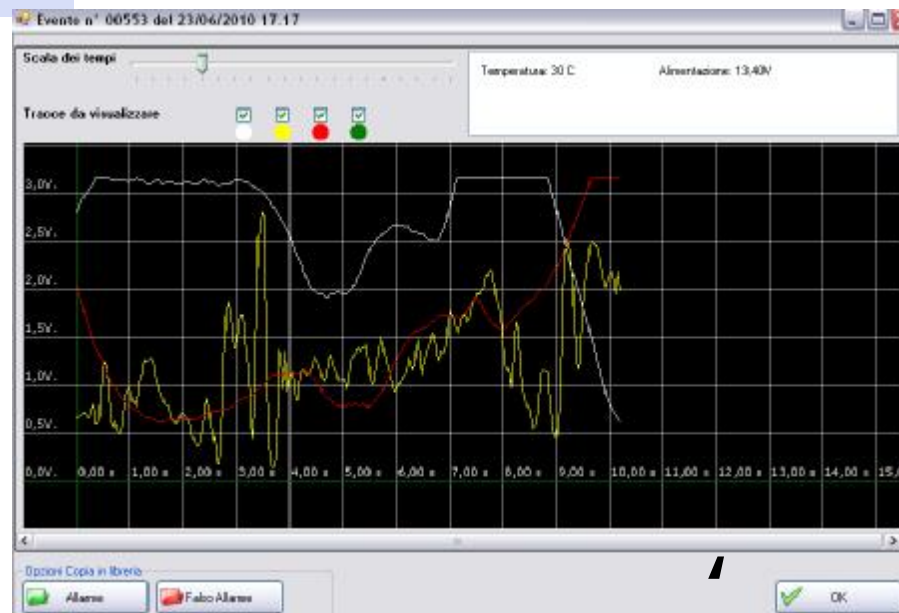
5- Cliccare su **"Mostra Segnale"**; il software caricherà le informazioni direttamente dal sensore

La visualizzazione è completa di alcune informazioni memorizzate al momento dell'allarme:

- *Temperatura - Alimentazione - Segnale d'allarme sezione infrarossi - Segnale d'allarme della sezione microonda - Segnale d'allarme dell'antimask.*

6- Premere **"OK"** per chiudere la schermata

**NOTA:** Le funzioni **"Allarme"** e **"Falso Allarme"** nel passo **"Opzioni Copia in Libreria"** non vengono gestite.



## Archivio Registrazioni

L'archivio delle registrazioni permette di visualizzare i segnali memorizzati dall'installatore sul PC con la procedura di "Registrazione" descritta sul capitolo "Gestione Sensori".

Entrando in questo archivio si accederà ad un database dove i vari file saranno salvati con data/ora, descrizione e durata della registrazione.

### Procedura di accesso ai dati

- 1- Selezionare : "Archivio Registrazioni"
- 2- Selezionare il file da caricare
- 3- Per scorrere la traccia sull'oscilloscopio è necessario trascinare il cursore che si trova sulla parte inferiore

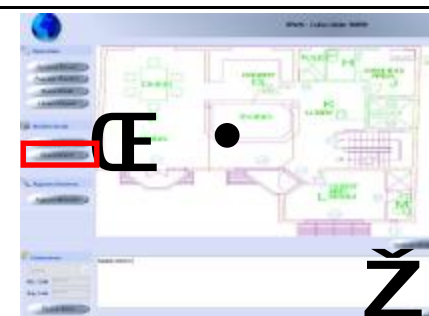


### Note impianto

In questa sezione è possibile caricare un'immagine che possa ricordarci ad esempio dove sono installati i sensori. E' possibile anche inserire delle note sul campo editabile.

### Procedura di accesso

- 1- Selezionare : "Note Impianto"
- 2- Selezionare "Cambia immagine" per caricare un file.
- 3- Selezionare "Salva note" per confermare



### Aggiorna Firmware

In questa sezione è possibile aggiornare il firmware del sensore. Questa procedura è consigliata nel caso di rilascio di versioni di firmware aggiornate.

Sul sito è presente una sezione dedicata al DOWNLOAD dei file (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

### Procedura di accesso

- 1- Selezionare : "Aggiorna Firmware"
- 2- Alla voce "Periferica da aggiornare" selezionare "BMHP/OutSpider"
- 3- Alla voce "Satellite" selezionare "Aggiorna" e alla voce "Periferica da aggiornare" selezionare "Dispositivo 1"
- 4- Selezionare il file da caricare e confermare
- 5- Attendere il termine dello scarico del nuovo firmware, segnalato con l'indicazione "Please disconnect cable USB...".



Per reinizializzare il sensore, se il collegamento è diretto tramite l'adattatore mod. **USB-OUT**, è necessario scollegarlo dal cavo USB, se invece si è collegati tramite il satellite **XSATHP** è sufficiente chiudere la schermata del programma. Nel Mod.OutSpider PA e OutSpider DT, alla fine dell'aggiornamento, i led giallo e rosso del sensore lampeggiano alternativamente per qualche secondo.



### INFORMAZIONI IN CONFORMITA' CON LA DIRETTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmittenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

|  |  |
|--|--|
| Marca  | AVS ELECTRONICS  |
| Modello  | OUTSPIDER PA WS  |
| Frequenza di lavoro  | 868,350 Mhz (Trasmissione radio)   |
| Tipo di alimentazione  | Corrente Continua  |
| Tensione nominale  | 3,6 V =  |
| Corrente nominale  | 50 mA (in allarme)<br>30 µA (a riposo)   |
| Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato | ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GERMANIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO |
| Data   | 4 aprile 2011  |

#### ! ATTENZIONE !

**Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto; sostituire solo con tipo uguale o equivalente a quella raccomandata dal costruttore.**

**Non aprire, non ricaricare, non esporre ad alte temperature, non esporre al fuoco.**

**Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche, ma gettarle negli appositi contenitori di raccolta.**

**Tenere lontano dalla portata dei bambini.**

**USO BATTERIA AL LITIO 3.6V TIPO MOD. C SIZE.**





### INFORMAZIONI IN CONFORMITA' CON LA DIRETTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmettenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

|  |   |
|--|---|
| Marca  | AVS ELECTRONICS   |
| Modello  | OUTSPIDER PA WS - U   |
| Frequenza di lavoro  | 868,350 Mhz (Trasmissione radio)  |
| Tipo di alimentazione  | Corrente Continua   |
| Tensione nominale  | 3,6 V =   |
| Corrente nominale  | 70 mA (in allarme)<br>30 µA (a riposo)  |
| Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato | ITALIA, BELGIO, FRANCIA,GERMANIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO |
| Data   | 4 aprile 2011   |

#### ! ATTENZIONE !

**Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto; sostituire solo con tipo uguale o equivalente a quella raccomandata dal costruttore.**

**Non aprire, non ricaricare, non esporre ad alte temperature, non esporre al fuoco.**

**Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche, ma gettarle negli appositi contenitori di raccolta.**

**Tenere lontano dalla portata dei bambini.**

**USO BATTERIA AL LITIO 3.6V TIPO MOD. C SIZE.**



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
(MANUFACTURERS DECLARATION OF  
CONFORMITY)**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

**DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)**

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2010  |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:  
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)**

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2004/108/EC (EMC) | 1999/05/EC (R&RTTE) |
| 2006/95/EC (LVD)  |                     |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE  
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)**

|                           |
|---------------------------|
| EN 55022                  |
| EN 50130-4                |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 60950-1                |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))**

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.  
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date): Jul. 2010

Nome (Name): G. Baro

Firma (Signature)  
  
Amministratore  
(Managing Director)



**AVS electronics**



Sistema di Qualità  
certificato  
ISO9001:2008

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

**OUTSPIDER PA WS**

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | OUTSPIDER PA WS  |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | SENSORE DOPPIO INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO DA ESTERNO<br><i>(DOUBLE PASSIVE INFRARED WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 2004 / 108 / EC (EMC) | 1999 / 05 / EC (R&TTE) |
| 2006 / 95 / EC (LVD)  |                        |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EN 300220-2 | EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 301489-3 |                           |
| EN 50130-4  |                           |
| EN 60950-1  |                           |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** APR 2011

**Nome (Name) :** G. BARO

  
Firma (Signature)  
Amministratore  
(Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS' DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS U</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |  |
|-------------------|--|
| 2004/108/EC (EMC) |  |
| 2006/95/EC (LVD)  |  |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 50130-4                |  |
| EN 55022                  |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.  
*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Nov. 2011

**Nome (Name) :** G. Baro

*Firma*

**Amministratore**  
*(Managing Director)*

## CARATTERISTICHE TECNICHE

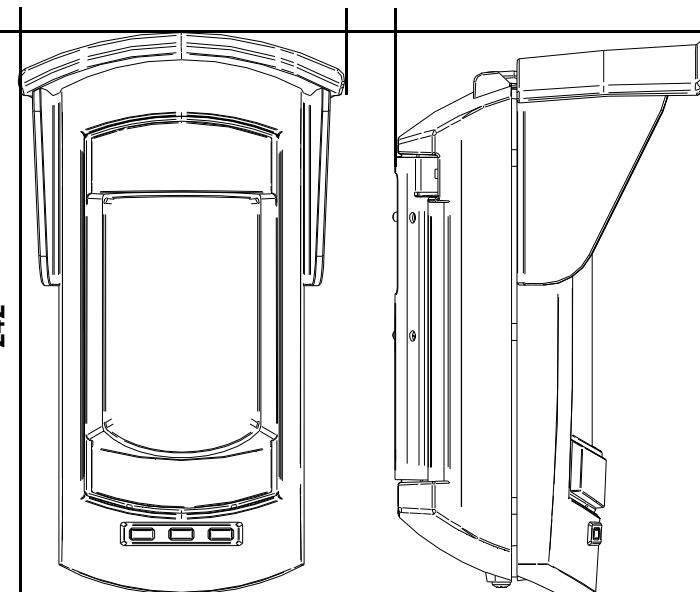
| MODELLO                                     | OUTSPIDER PA   | OUTSPIDER DT                | OUTSPIDER PA WS<br>OUTSPIDER DT WS | OUTSPIDER PA WS UB(U)<br>OUTSPIDER DT WS UB(U) |
|---|--|-----------------------------|------------------------------------|--|
| Portata massima                             | 15 - 23 metri  |                             |                                    |  |
| Altezza di installazione consigliata        | da 1,50 a 2,70 mt  |                             |                                    |  |
| Condizioni funzionamento scheda elettronica | -25°C ÷ +55°C  |                             |                                    |  |
| Dimensioni (hxlxp)                          | 242 x 141 x 138  |                             |                                    |  |
| Batteria al litio tipo C - SIZE             | -  | -                           | 3,6 V = 8,5 Ah                     | 3,6 V = 8,5 Ah                                 |
| Tensione nominale di alimentazione          | 12 V =   | 12 V =                      | 3,6 V =                            | 3,6 V =  |
| Tensione minima di alimentazione            | 10.5 V =   | 10.5 V =                    | -                                  | 3 V =  |
| Tensione massima di alimentazione           | 15 V =   | 15 V =                      | -                                  | 3.6 V =  |
| Assorbimento in quiete                      | 53 mA  | 65 mA                       | 30 µA                              | 30 µA  |
| Assorbimento in allarme                     | 67 mA  | 77 mA                       | 50 mA                              | 70 mA  |
| Assorbimento con connessione USB attiva     | -  | -                           | 35 mA                              | 35 mA  |
| Canali infrarosso per singolo sensore       | 9 doppi  |                             |                                    |  |
| Segnale emesso dalla microonda              | -  | tipo impulsato              | tipo impulsato                     | tipo impulsato                                 |
| Frequenza microonda                         | - Paesi della Comunità Europea eccetto Germania: 10,525 GHz<br>- Germania: 9,350 GHz |                             |                                    |  |
| Potenza RF irradiata (EIRP)                 | 14 dbm   |                             |                                    |  |
| Frequenza di trasmissione:                  | 868,350 Mhz  |                             |                                    |  |
| Uscita di allarme                           | 1 (C/NC)   | 1 (C/NC)                    | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Uscita di tamper                            | 1 (C/NC)   | 1 (C/NC)                    | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Uscita per antimascheramento                | 1 (C/NC)   | 1 (C/NC)                    | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Portata contatti relè                       | 12 V = 500 mA  | 12 V = 500 mA               | -                                  | -  |
| Uscita F (Lenti sporche)                    | sì   | sì                          | -                                  | -  |
| Segnalazione lenti sporche                  | sì   | sì                          | -                                  | -  |
| Ingresso AUX                                | per sensore remoto o tamper  | per sensore remoto o tamper | -                                  | -  |
| Ingresso di blocco                          | sì   | sì                          | -                                  | -  |
| Compensazione termica                       | sì   |                             |                                    |  |
| Walk Test                                   | ottico: led<br>acustico: buzzer  |                             |                                    |  |
| Lenti copertura infrarosso                  | 4  |                             |                                    |  |
| Grado di protezione                         | IP 65  |                             |                                    |  |



Via Valsugana, 63  
Curtarolo (Padova) ITALY  
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407  
[avs@avselectronics.it](mailto:avs@avselectronics.it)  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)  
Assistenza Tecnica: 049 9698 444  
[support@avselectronics.it](mailto:support@avselectronics.it)

141

138



L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avere le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

**INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE DA PERSONALE QUALIFICATO**

AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.



CERTIFIED QUALITY  
SYSTEM  
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)



## **OUTSPIDER PA**

*Double passive infrared detector  
for outdoors and indoors*

## **OUTSPIDER PA WS**

*Double passive infrared  
wireless detector  
for outdoors and indoors*

## **OUTSPIDER PA WS UB**

## **OUTSPIDER PA WS U**

*Double passive infrared  
universal wireless detector  
for outdoors and indoors*

IST0894V4.4

## Main Features

- w **OUTSPIDER** can be connected in the traditional way using **relay contacts** or by way of **RS485 serial** to the **XSATHP** satellite or directly to the pre-set control panels.
- w **OUTSPIDER** features pet immunity to small animals with all type of lenses
- w **OUTSPIDER PA** is made of a **double infrared**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER DT** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are composed of a **double infrared and a planar microwave**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are volumetric presence detectors, with an integrated **single-frequency radio transmission module** compatible with AVS Electronics receivers and central stations.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are volumetric presence sensors, equipped with terminal block for connection to an external radio transmission module.
- w **OUTSPIDER PA WS** and **OUTSPIDER DT WS** are powered by a 3.6 V lithium battery. The **U** model is supplied without a battery
- w **OUTSPIDER DT** is made of a **double infrared and a planar microwave**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a microprocessor that completes a **signal analysis** and manages them based on the operational mode selected.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a particular circuit that makes it possible to read the temperature and automatically adjusts sensitivity ( **Thermal compensation**), depending on the ambient temperature; however the sensitivity of the detector may significantly vary within certain temperature intervals.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a circuit that avoids that the microprocessor goes in block.
- w **OUTSPIDER PA** is equipped with a **buzzer** and a series of LED in order to give an optical-acoustic signal ( **Walk Test**) even if a block is applied to the sensor.
- w **OUTSPIDER DT** is equipped with a **buzzer** and an LED in order to give an optical-acoustic signal ( **Walk Test**) only if a block is not applied to the sensor or it is set in Security mode.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are equipped with a **buzzer** and a **led** to provide a visual-acoustic warning ( **Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** is equipped with an **anti-masking** circuit on the two infrared sections made of 4 side TX LEDs and 1 central RX LED also capable of signalling the **presence of filth on the lenses**.
- w **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** are equipped with an auxiliary input (AUX) to handle an additional alarm input or for the anti-tearing sensor circuit
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are equipped with an input (T T) to handle the anti-tearing sensor circuit
- w **OUTSPIDER** is equipped with an auxiliary input ( **AUX**) for managing an additional alarm input or the anti-tampering circuit of the actual sensor.
- w **OUTSPIDER** can adapt the coverage field, bases on requirements, using a series of lenses among those supplied.

**NOTE: where not clearly indicated, instructions refer to both models.**

### Initial power-up

When powering the first time, **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternatively and the buzzer emits an intermittent signal.

At the first power supply of the **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** it is necessary to let the sensor rest with the cover on for about **90 seconds** during which time it acquires the average signal of the various analog signals it will be controlling. It is important that the cover is kept closed so that it does not distort the average anti-mask signal and to avoid false detections.

### Introduction

**OutSpider DT/Outspider DT WS(UB)(U)** and **OutSpider PA/Outspider PA WS(UB)(U)** models are sensors designed to protecting outdoor areas where meteorological conditions, environmental elements, freely roaming animals, etc. can determine a high risk of false alarms. Differently from conventional sensors, for indoor environments, that generally only go in alarm status based on the intensity, or frequency at the most, of detected signals, these outdoor detectors analyse signals generated from the infrared and microwave sensors more accurately, also considering, besides the two aspects mentioned above, elements such as degree of similarity and coincidence between the two infrared signal (correlation) and, in the double technology version, the presence of a signal in the microwave that is characterised by movement mostly in one direction instead of two way (typical of oscillations: for ex. plants moved by the wind) and the degree of synchronisation between the signals from the two technologies.

Processing this information, according to software algorithms and parameters pre-set by the installer, makes it possible to establish if a determined set of signals must be considered an alarm or not. Since there is a greater number of conditions that must be satisfied for a signal to be considered and alarm, it is logical that there is a lesser degree of "reactivity" in this type of detectors compared to indoor ones, this does not mean a lesser capacity, but a more accurate selection of stimulus to be considered valid alarms. This means that, compared to a conventional sensor, sometimes the sensor may delay in giving an alarm, especially in proximity: this is caused by the fact that, in vicinity, the target generates signals that are more confusing and deformed, because at the same time it intercepts a greater number of rays, and this makes it more difficult to obtain a positive verification of the wave shapes. This type of sensor responds better when the target moves at a greater distance, near maximum capacity.

In order to facilitate operation of this type of sensor, in order to guarantee maximum possible similarity between pyroelectric signals, it is recommended to adjust circuit board position based on installation height, as indicated by the notches present on the board, then acting on inclination of the entire sensor, through the bracket joint, in order to adjust actual coverage. **One must avoid shortening or lengthening capacity by moving the board inside the container, as is done instead with the Fresnel indoor lens detector .**



### Description of sensor operation in “Default” mode

---

In this mode the infrared section discriminates the alarms by operating the following controls:

w signal width and symmetry: the wave shape must exceed minimum thresholds, both in the positive and in the negative direction; besides, the width of the half-waves must be proportionate.

w the energy level of the signal must be above a minimum value.

The previous controls are completed by two infrared, independently from each other.

w comparison of the two infrared signals in order to evaluate their similarity: signal produced by two infrared sensors must present a certain correspondence as far as shape, phase and width.

Sometimes this last criteria may cause a signal that a normal detector would consider an alarm to be discarded. However, it allows the sensor to tolerate very wide interference signals without going into alarm status, as long as they are not correlated with each other.

In “default mode the microwave completes two types of evaluation:

w it measures signal intensity, that must exceed a minimum established level, and its frequency must be included within the maximum and minimum limits.

w evaluates the degree of directionality of the target, discarding signals that present oscillating characteristics.

Even for the microwave, through to a lesser degree than the infrared, it is possible that even intense signals are discarded because they are not characterised by a defined sense of movement. Please note that in “default” mode it is not required for the movement direction of the target in a specific direction (approaching or moving away), any movement direction is fine as long as it is defined.

General sensor alarm takes place when both technologies go into alarm status.

### Description of other operational modes

---

If “medium” or “low” sensitivity is chosen for the infrared, obtained functioning is similar to the “default” mode but the applied decision thresholds are more and more strict for all parameters that the sensor controls. The width and energy of the signal must be greater and signal correlation must be positive with a tighter temporal gap between the signals. Besides, with “low” sensitivity, it is required for the infrared to go into alarm status with two impulses instead of only one.

By selecting “high” sensitivity mode instead, all correlation controls between signals are eliminated and the analysis is only based on intensity and frequency, as occurs on conventional detectors. Choosing this mode is recommended if the sensor is installed outdoors. However, it can also be used if installed indoors.

As far as the microwave, besides the “default” operational mode, there are the “only approaching” and “only moving away” modes that require for target movement to be in a specific direction to trigger the alarm, and “no control” mode that deactivates movement direction discrimination and makes the detector work in the conventional way, only based on signal intensity and frequency. This last mode is not recommended for outdoor environments because, in presence of plants moved by the wind, the microwave almost always remains in alarm. Sometimes this may be necessary when the path the target must go through is very short (in case of tight areas), particularly with a combination of vertical protection lenses or long range mono-lobe. It is recommended to complete accurate testing before deciding on a mode and, if the “default” mode works in a satisfactory way, keep that one. In any case, it is recommended to carefully adjust, using the potentiometer, microwave sensibility to the minimum necessary level in order to reach the maximum requested distance and not go beyond. One must consider that using HPWIN PC software from PC to adjust the sensors, both locally by way of USB, or remotely by way of modem or GSM, it is possible to **reduce** microwave sensitivity even more until it reaches about 75% of its original value, if circumstance require it.

### **AND Mode (Outspider DT and Outspider DT WS(UB)(U) and SECURITY Mode (Only OutSpider DT)**

---

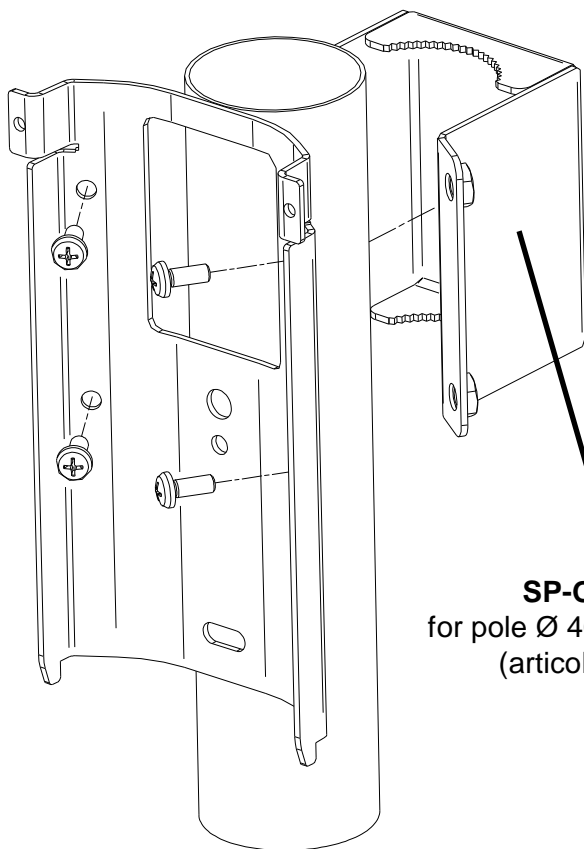
The **AND** mode requires that both technologies go into alarm within a close time interval to set off the general alarm.

While the **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** manages **only** this mode, in addition to this the **OUTSPIDER DT**, which is the **default** mode, can also operate in **SECURITY** mode if one of the two technologies goes repeatedly into alarm within a certain time interval, the sensor will still set off the general alarm.

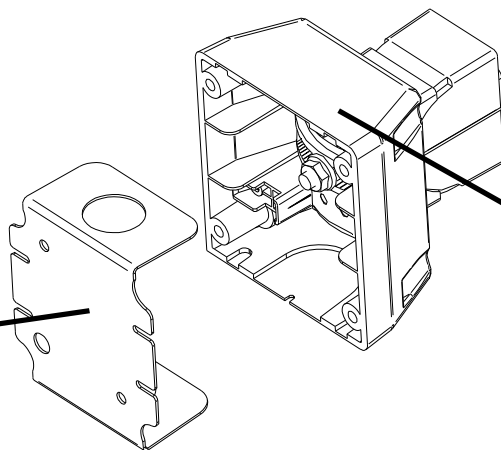
Specifically, if at least 4 infrared alarms or 7 microwave alarms occur within about 30 seconds, the detectors go into alarm status. The AND condition remains valid however, since an alarm for both technologies within a specific amount of time immediately trips the general sensor alarm.

No matter what the mode is, AND or SECURITY, the alarm for each individual technology is processed according to the criteria described in previous paragraphs for sensitivity levels and the selected operational modes: default, medium, low and high for the infrared; default, only approaching, only moving away and no control for the microwave.

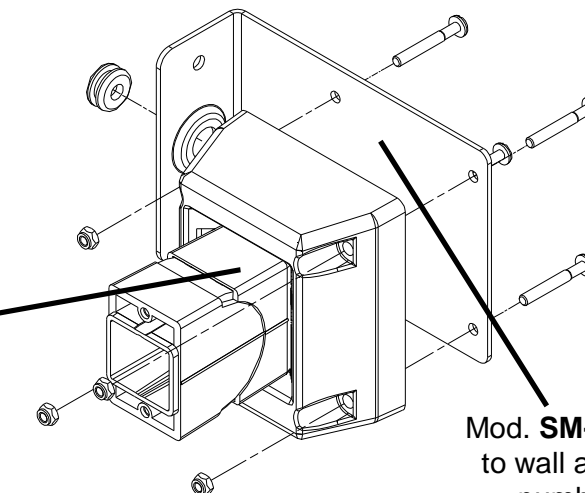
**Accessories**



**SP-OUT Mod.**  
for pole Ø 40 mm installation  
(articolo 1135106)



**ST-OUT Mod.:**  
for wall fixing of  
an electric tube Ø 20 mm  
(item code 1135108)




**Mod. SM-OUT** for fixation  
to wall at 90° (item part  
number 1135107)

**SUPPLIED ACCESSORIES**

|                                     |                                       |   |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---|
| <b>JOINT</b> made up of:            | A. Wall bracket                       | 1 |
|                                     | B. Intermediate joint                 | 1 |
|                                     | C. Sensor-side joint                  | 1 |
|                                     | D. Stainless steel TC-C M6 screw      | 1 |
|                                     | E. Stainless steel M6 nut             | 1 |
|                                     | F. Toothed washer                     | 1 |
| <b>TAMPER</b> made up of:           | A. Tamper guide                       | 1 |
|                                     | B. button with spring                 | 1 |
|                                     | C. Self-threading screw TCC 2.9 x 9.5 | 1 |
|                                     | D. TCC 4 X 45 screw                   | 1 |
|                                     | E. S5 plug                            | 1 |
| 5° opening lens, 15 meter capacity  | BARRIER LENS                          | 1 |
| 5° opening lens, 23 meter capacity  | LONG RANGE lens                       | 1 |
| 90° opening lens, 15 meter capacity | ANIMAL ALLEY lens                     | 1 |
| To fix sensor to the plate          | Stainless steel M4 x 10 screw         | 2 |
| To fix cover                        | Stainless TC-C X Plastic 4X14 screw   | 1 |
| To fix joint to sensor              | Stainless TC-C X Plastic 4X14 screw   | 2 |
| To fix sensor/joint to the wall     | TCC 3.5 X 30 screw                    | 4 |
|                                     | S5 plug                               | 4 |
|                                     | Adhesive rubber-sponge                | 1 |
| For power cable passage             | Cable gland                           | 1 |

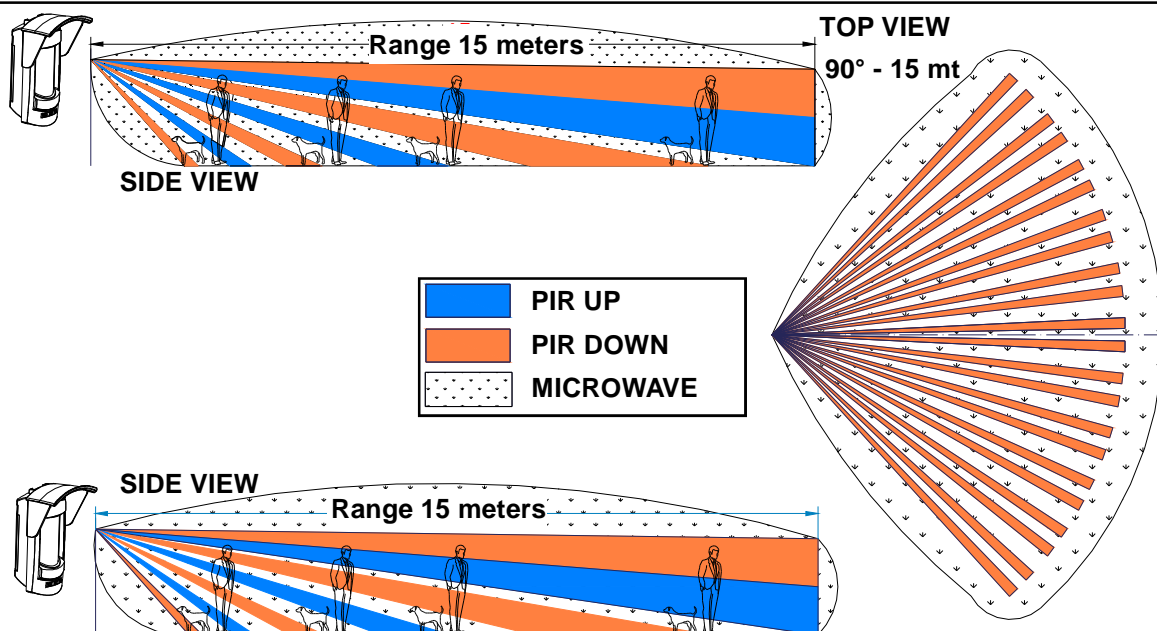
**Supplied joint**

**Coverage**

 The lens code is imprinted inside a long side of the actual lens

w With **Wide Angle** lens (cod **FR09-0001-30**): opening **90°**, range **15 mt**, suggested installation height about **2,2 mt**.

- Ideal for protection of wide areas of medium range



w **OUTSPIDER** manages to discriminate the intrusion of medium sized animals (**PET IMMUNE**)

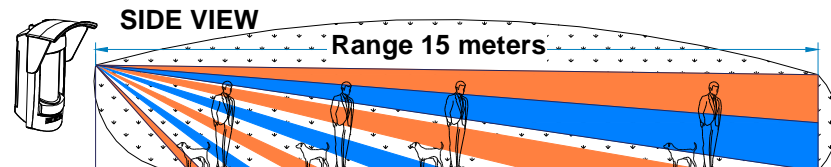
w The reference code of the lens is printed inside one of the long sides of the lens itself

w The reference of the microwave section shown in the drawings concerns to the **OUTSPIDER DT** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** models with all various types of lenses

w The effective coverage of the infrared section could result significantly different from the nominal value depending on the ambient temperature

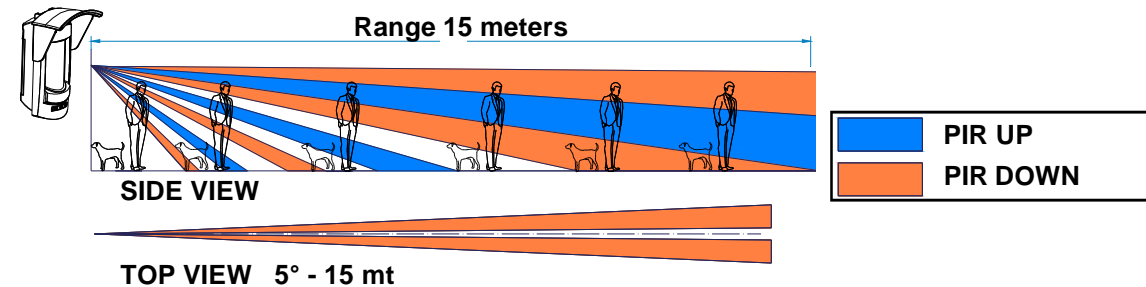
w With **Animal Alley** lens (cod. **FR09-0004-30**): opening **90°**, range **15 mt**, installation height about **1,50 mt**

- Ideal for protection of wide areas of medium range



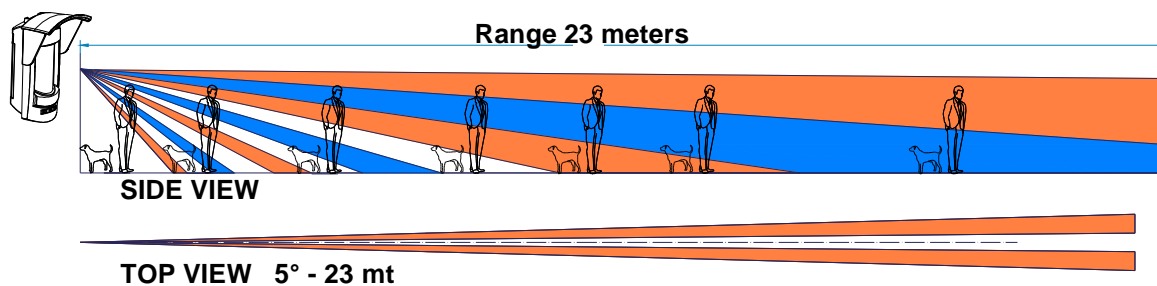
w With **Barrier lens** lens (code **FR09-0002-30**): opening **5°**, range **15 mt.**, suggested installation height about **2,2 mt**

- Ideal for medium range protection of narrow corridors



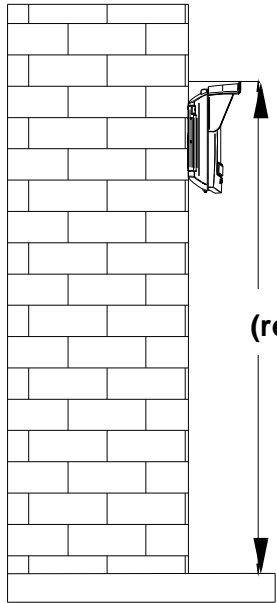
w With **Long Range** lens (code **FR09-0003-30**): opening **5°**, range **23 mt**, suggested installation height about **2,2 mt**

- Ideal for long range protection of narrow corridors



**E  
N  
G**

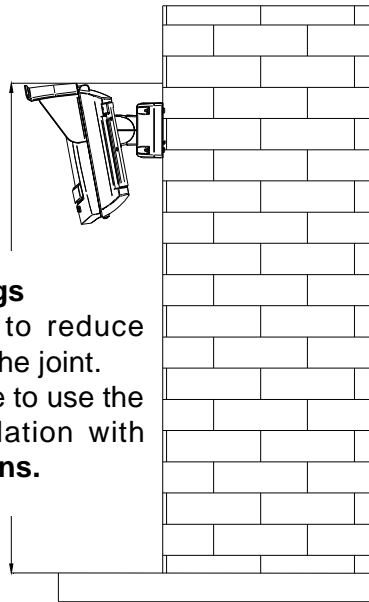
## Warnings



2.7 metres  
(max.)

2,2 metres  
(recommended)

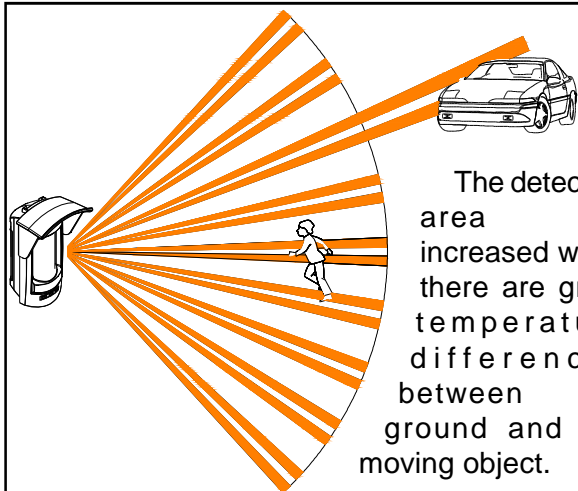
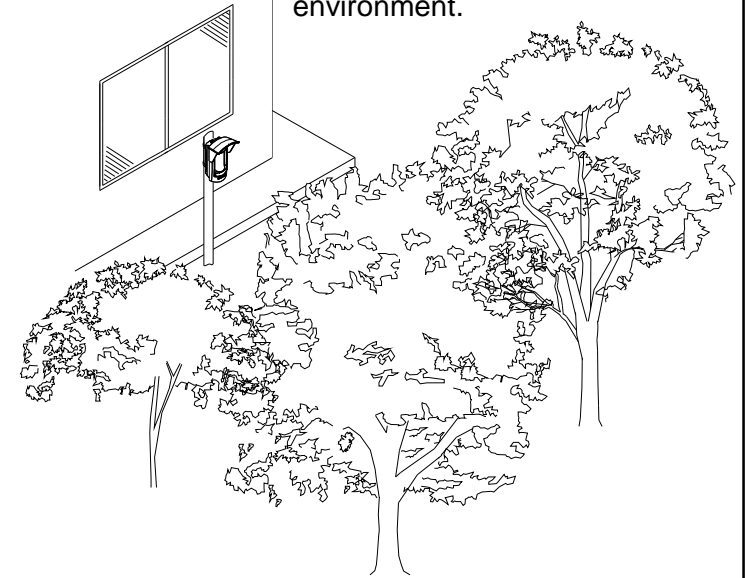
1.5 metres  
(minimum)



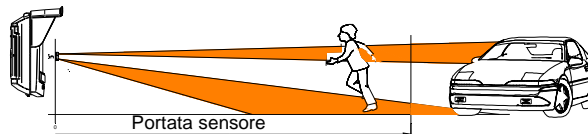
### Warnings

- w It is possible to reduce capacity using the joint.
- w It is not possible to use the joint for installation with **Animal alley lens**.

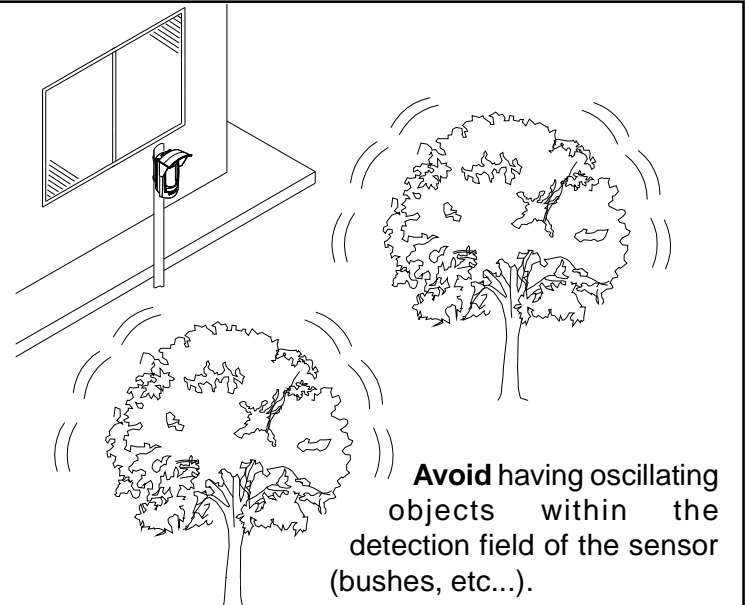
**Avoid** the presence of objects in the sensor detection area that cover the read range or that there are plants that over time modify the surrounding environment.



The detection area is increased when there are great temperature differences between the ground and the moving object.

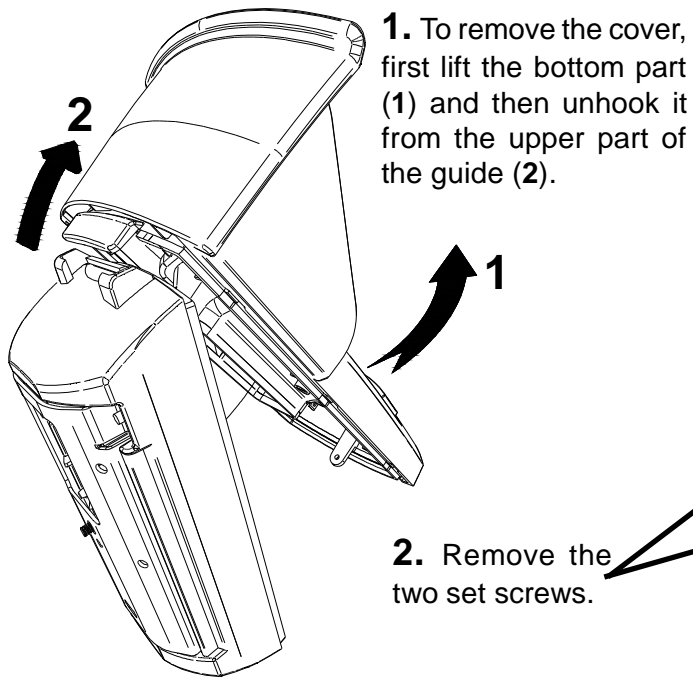


If the detection area reaches in proximity of a road (and without any separation), it is possible that the sensor detects large moving objects or heat sources that are beyond the desired capacity.



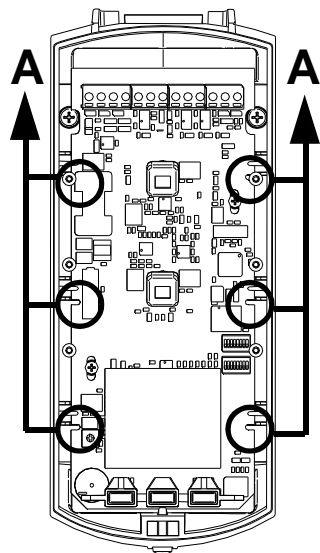
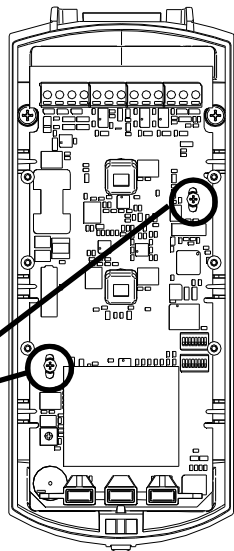
**Avoid** having oscillating objects within the detection field of the sensor (bushes, etc...).

### Sensor opening and board removal



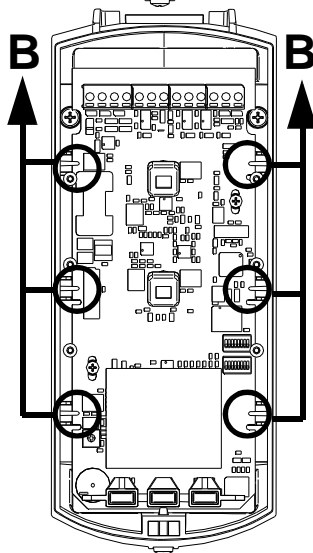
1. To remove the cover, first lift the bottom part (1) and then unhook it from the upper part of the guide (2).

2. Remove the two set screws.

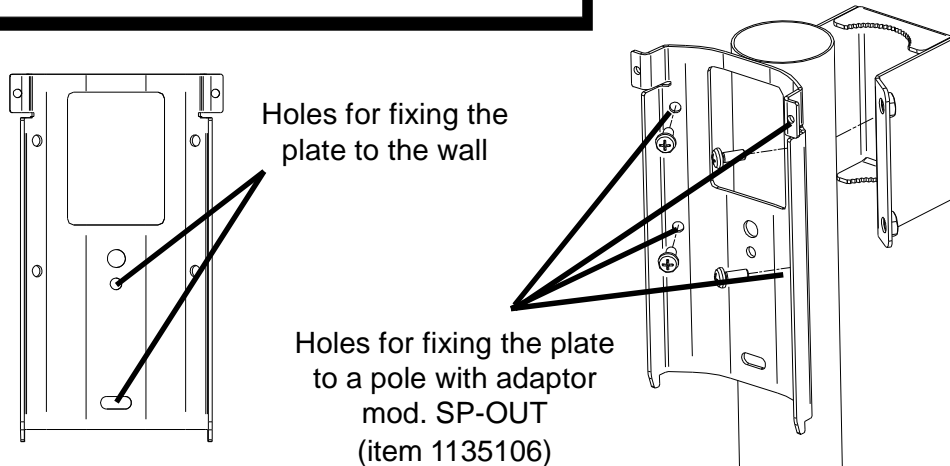


3. Slide the board until the notches **A** coincide with the stops **B**.

4. Remove the board.



### Wall and pole plate installation

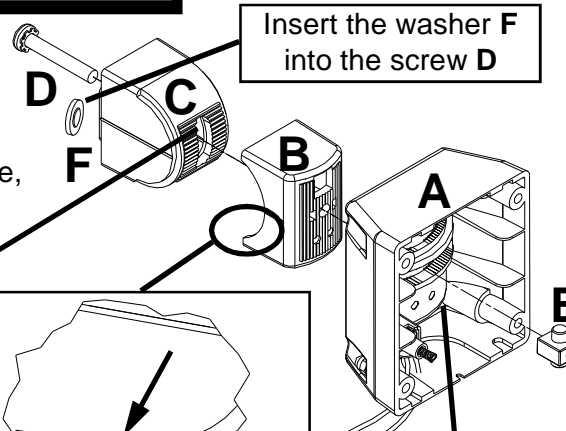


Holes for fixing the plate to the wall

Holes for fixing the plate to a pole with adaptor mod. SP-OUT (item 1135106)

### Installation of the joint

Assemble and fasten using the **Screw D** and the **Nut E** the various pieces that make up the joint, as shown in figure, before fixing the *Wall side bracket A* to the wall.



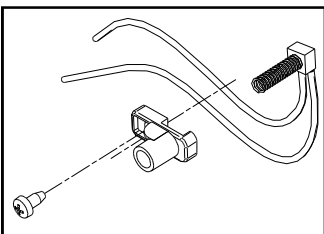
Insert the washer **F** into the screw **D**

For passing connection cables and those of the anti-tampering module, use the existing space above the **Screw D**

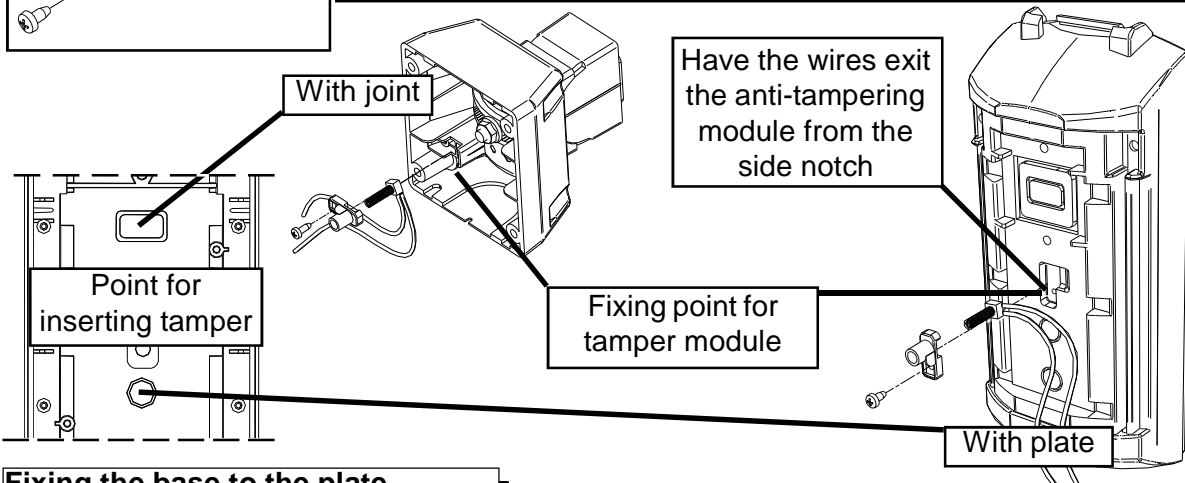
**ATTENTION**  
Position the *Sensor side joint C* verifying that the 45° notch is on the bottom and the 90° one is on the top

**ATTENTION**  
Before fixing the wall joint, install the anti-tampering module

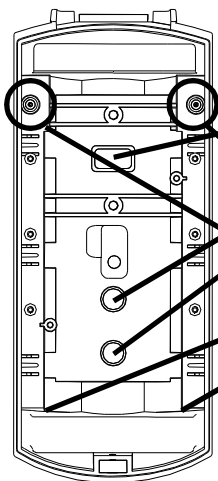
## Installazione Antistrappo



w For **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** connect the tamper module to the negative power supply and to the specially configured AUX input (see **DIP 6** and **DIP 8** from panel **SW2**)  
 w In **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** connect the tamper module to the dedicated terminals **T T**



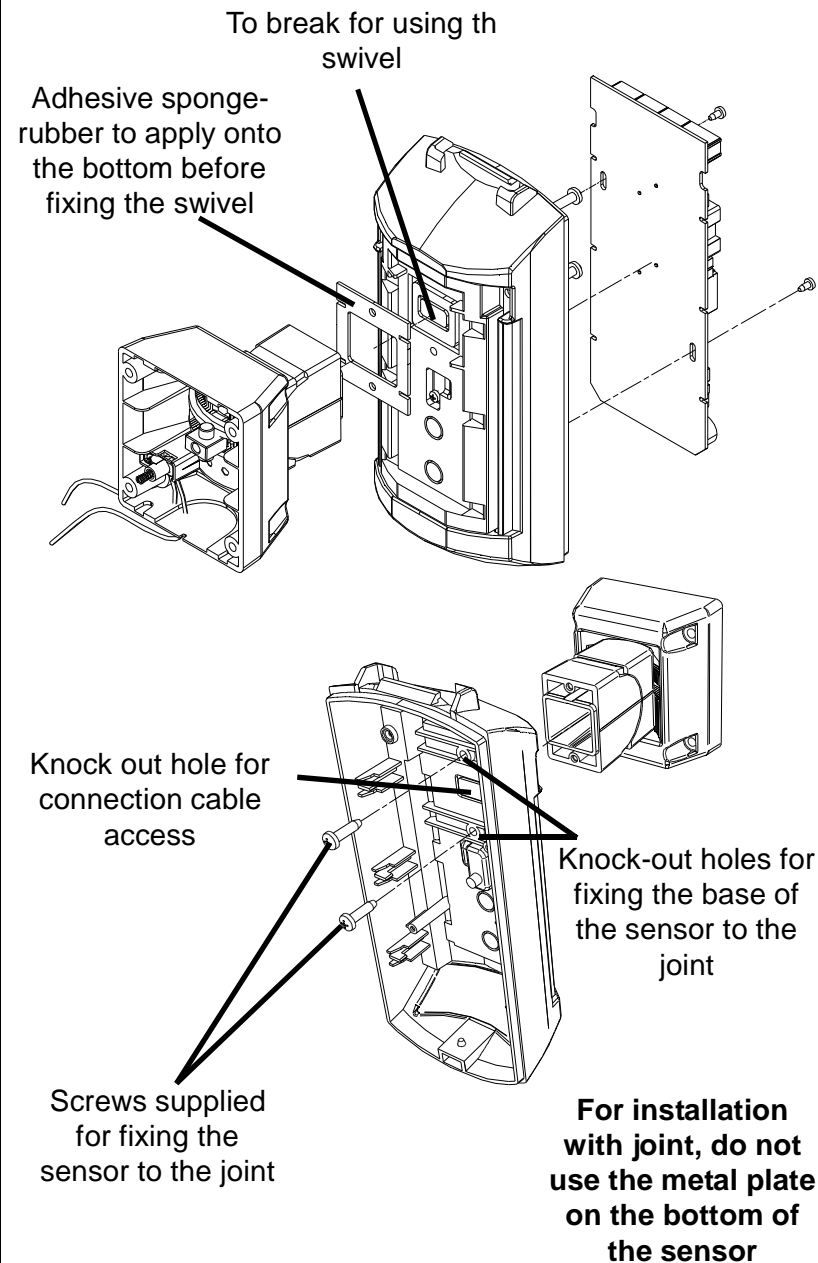
## Fixing the base to the plate



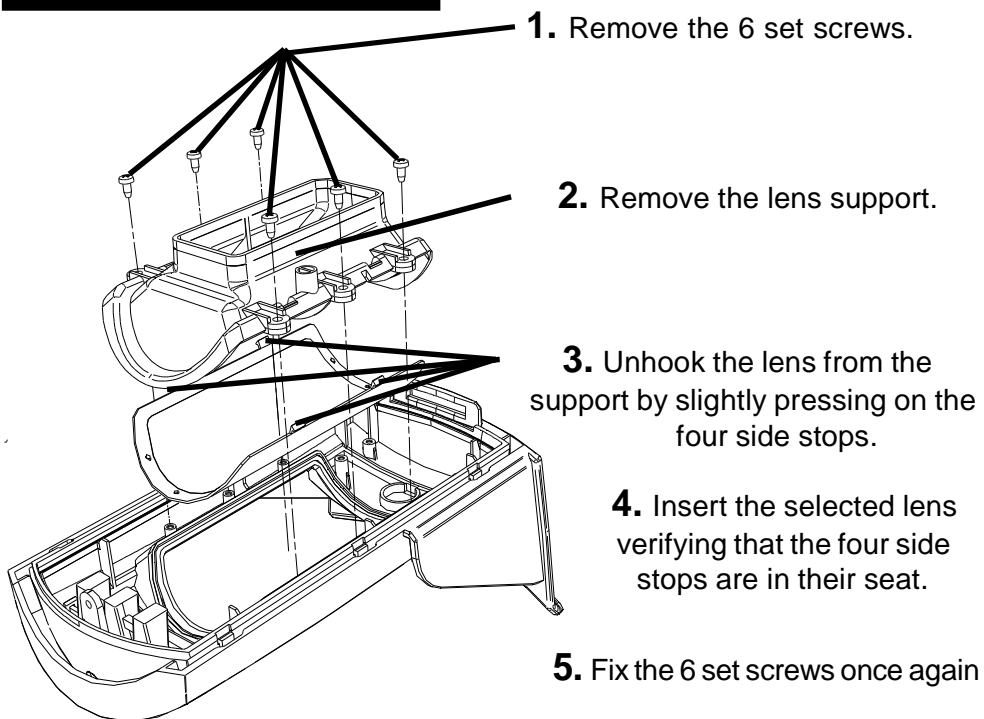
Presettings for access of connection wires

1. Hook the base of the sensor to the two stops on the lower portion of the metal plate
2. Fix the base of the sensor to the metal plate using the two screws provided

## Fixing the base to the joint

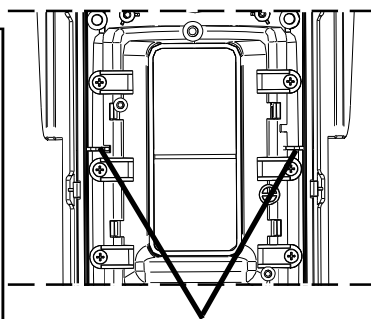


## Lens change



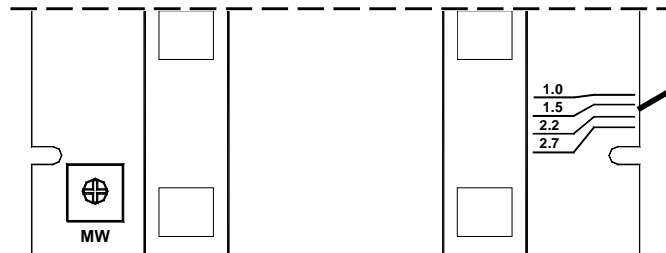
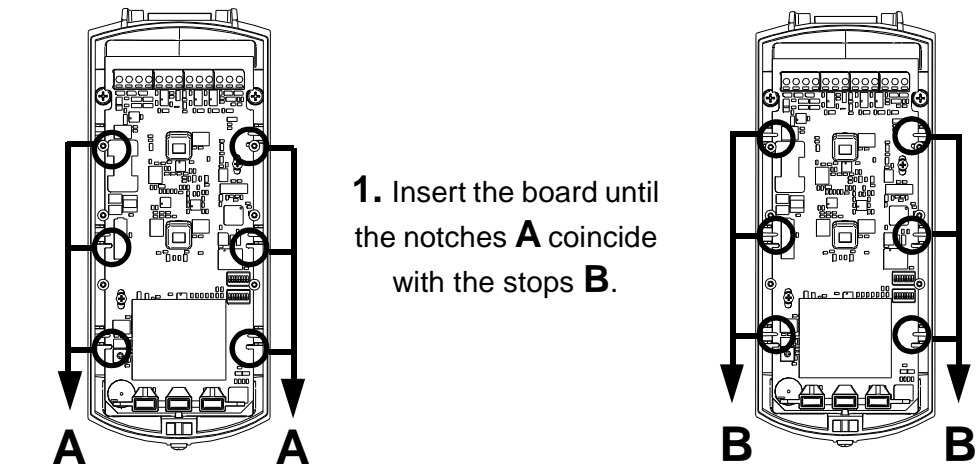
- w With **Wide angle** lens (cod.FR09-0001-30): opening 90°, capacity 15 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Barrier** lens (cod.FR09-0002-30): opening 5°, capacity 15 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Long range** lens (cod.FR09-0003-30): opening 5°, capacity 23 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Animal alley** lens (cod.FR09-0004-30): opening 90°, capacity 15 m, recommended installation height about 1.50 m.

The lens code is imprinted inside a long side of the actual lens



6. Reposition the lens support in its seat verifying that the two notches are correctly in their guides.

## Fixing the board

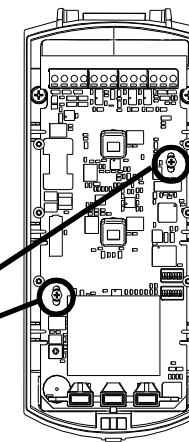


2. Slide the board downward until the pre-set installation height is reached.

**NOTE:** Due to the mechanical tolerances of the various components it is possible that indicated references relating to installation height are slightly off.

**IMPORTANT:** For optimal coverage adjustment, keep the board in proximity of the reference notch for pre-set height and act on the joint to reach suitable inclination.

3. Fix the board once it is positioned at the pre-set point.




**Calibration procedure**

**OUTSPIDER PA**

**OUTSPIDER DT**

 **In order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly**

 **First to proceed with calibration, set correctly the sensibility/ range of the microwave**

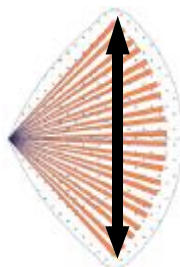
It is possible to activate the calibration mode that defines the best possible position of the electronic card, depending on the installation height, and obtains the ideal infrared section detection.

**1. Place DIP1 in SW2 in ON-OFF-ON or OFF-ON-OFF**  
The led will flash for few seconds to confirm that the procedure has been activated (calibration mode will be active for 1 hour).

**2. Perpendicularly cross the detection area at the maximum distance you want to detect.**

**During a crossing, if the card is not positioned correctly,** not only the buzzer will sound intermittently but the green (á) or yellow (â) LED blinks.

**During a crossing, if the card is positioned correctly** not only the buzzer will sound continuously but the red LED will activate.



**3. If the YELLOW LED blinks and the buzzer sounds QUICKLY (0.1 sec beep - 0.1 sec pause), SLIDE DOWN (â) the electronic card by small variations.**




If the GREEN LED blinks and the buzzer sounds SLOWLY (0.1 sec beep - 1.5 sec pause), SLIDE UP (á) the electronic card by small variations.



**Calibration procedure**

**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)**

**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**

 **In order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly**

 **First to proceed with calibration, set correctly the sensibility/ range of the microwave**

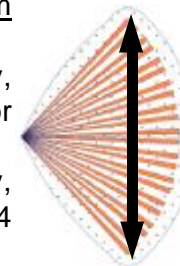
It is possible to activate the calibration mode that defines the best possible position of the electronic card, depending on the installation height, and obtains the ideal infrared section detection.

**1. Move DIP6 in SW1 in ON.**  
(calibration mode will be active for 1 hour)

**2. Perpendicularly cross the detection area at the maximum distance you want to detect.**

**During a crossing, if the card is not positioned correctly,** both LED and buzzer will be activated alternatively, more or less quickly.

**During a crossing, if the card is positioned correctly,** there will be 4 beep of the buzzer and the red LED blinks 4 times, as in a regular alarm transmission.



**3. The LED blinks and the buzzer sounds QUICKLY (0.1 sec beep - 0.1 sec pause), SLIDE DOWN (â) the electronic card by small variations.**



The LED blinks and the buzzer sounds SLOWLY (0.1 sec beep - 1.5 sec pause), SLIDE UP (á) the electronic card by small variations.



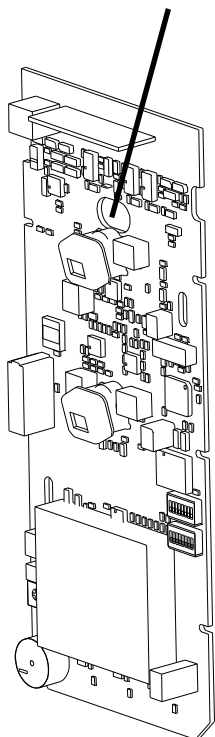


### Hole for joint adjustment

In case you need to adjust the position of the sensor, the board is designed with a hole to easily access the joint screw, without having to remove the board from its housing.

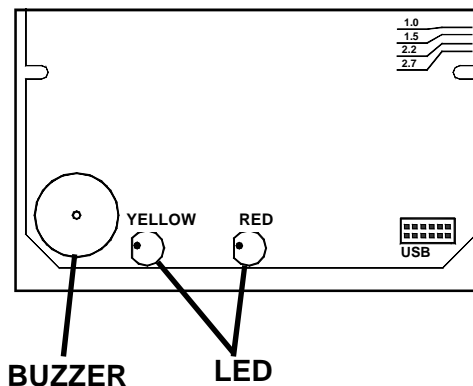
The hole is placed over the top PIR so in order to use it, it is necessary to lift the adhesive foam located over the hole.

### HOLE FOR JOINT ADJUSTMENT



### Recommendations OUTSPIDER PA

**OUTSPIDER PA** is equipped with a **buzzer** and a series of LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) even if a block is applied to the sensor.

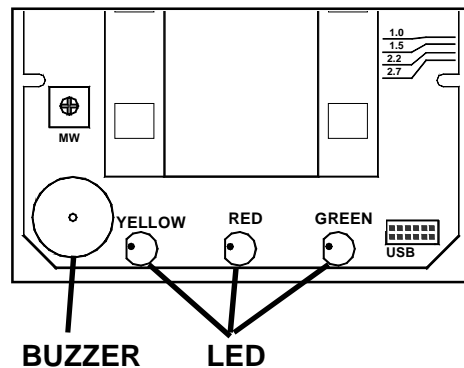


| LED           |                |   |
|---------------|----------------|---|
| <b>Yellow</b> | Steady:        | Passive infrared alarm signal                                     |
|               | Fast flashing: | Antimask alarm signal   |
|               | Slow flashing: | Dirty lenses fault signal   |
|               | Flashing:      | Alternately with red LED for about 60 seconds at first feeding    |
| <b>Red</b>    | Steady:        | General alarm signal  |
|               | Flashing:      | Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding |

When powering the first time, **OUTSPIDER PA** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternately and the buzzer emits an intermittent signal.

### Recommendations OUTSPIDER DT

**OUTSPIDER DT** is equipped with a **buzzer** and an LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) only if a block is not applied to the sensor or it is set in Security mode.

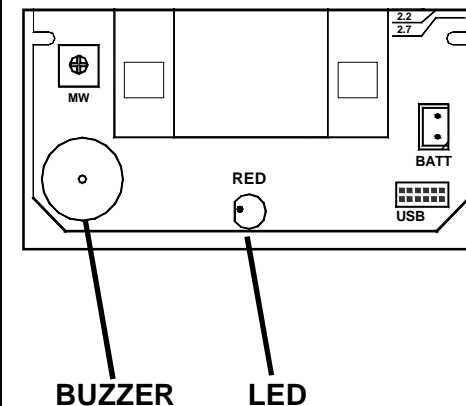


| LED           |                |   |
|---------------|----------------|---|
| <b>Yellow</b> | Steady:        | Passive infrared alarm signal                                     |
|               | Fast flashing: | Antimask alarm signal   |
|               | Slow flashing: | Dirty lenses fault signal   |
| <b>Red</b>    | Flashing:      | Alternately with red LED for about 60 seconds at first feeding    |
|               | Steady:        | General alarm signal  |
| <b>Green</b>  | Flashing:      | Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding |
|               | Steady:        | Microwave section alarm signal                                    |

When powering the first time, **OUTSPIDER DT** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternately and the buzzer emits an intermittent signal.

### Recommendations OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT WS (UB) (U)

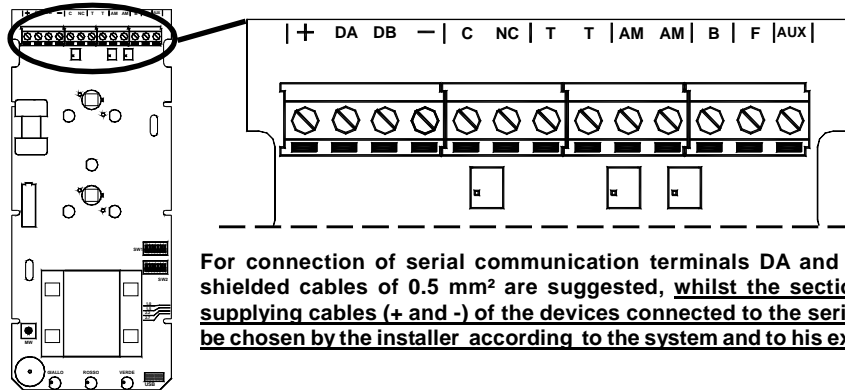
**OUTSPIDER PA WS(UB) (U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB) (U)** are equipped with a **buzzer** and a **led** to provide a visual-acoustic warning (**Walk Test**)



| LED        |           |   |
|------------|-----------|---|
| <b>Red</b> | Steady:   | General alarm signal  |
|            | Flashing: | Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding |

At the first power supply of the **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** and **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** it is necessary to let the sensor rest with the cover on for about **90 seconds** during which time it acquires the average signal of the various analog signals it will be controlling. It is important that the cover is kept closed so that it does not distort the average anti-mask signal and to avoid false detections.

## Terminal board OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



For connection of serial communication terminals DA and DB only, shielded cables of 0.5 mm<sup>2</sup> are suggested, whilst the section of the supplying cables (+ and -) of the devices connected to the serial has to be chosen by the installer according to the system and to his experience

### TERMINAL BOARD

|          |   |
|----------|---|
| +        | Power supply positive pole 12 V $\overline{\text{---}}$   |
| DA<br>DB | Serial RS485:<br><b>When operating with Relay</b> the serial is disabled.<br><b>When operating with BUS</b> , to be connected to input of XSATHP satellites or directly to serial 485 of pre-set control panels   |
| -        | Power supply negative pole 12 V $\overline{\text{---}}$   |
| C<br>NC  | Alarm signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.   |
| T<br>T   | Anti-tampering signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.  |
| AM<br>AM | Anti-mask signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.   |
| B        | Input enabling sensor to have reference of status of control panel. To manage this information, when the control panel is off, this input must be closed to positive pole. In this condition, act as follows:<br>OUTSPIDER PA:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• the alarm relay remains closed</li> <li>• if an alarm is generated, the LED and buzzer are activated.</li> </ul> OUTSPIDER DT:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• the alarm relay remains closed</li> <li>• The microwave power is cut (only if the HPWIN software sets the step "Always memorise alarm" at ON, the microwave continues working regularly)</li> <li>• if an alarm is generated, the LED and buzzer are not activated (only if the HPWIN software sets the step "Always memorise alarm" at ON or the "Security" mode is set, the LEDs activate)</li> </ul> |
| F        | Dirty Lenses Failure signal output. This terminal supplies a transistorised negative pole if an increase of the reflected signal, prolonged in time, is detected by anti-mask circuit.  |
| AUX      | With the <b>DIP SWITCH 6 ON</b> , the offset of this input activates the Alarm relay.<br>With <b>DIP SWITCH 6 OFF</b> , the offset of this input activates the Tamper relay (to be used for the anti-tamper circuit connection).  |

## Dip Switch OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

### SW1 - FUNCTIONS

In operation with relays, the configurations that can be programmed with the Dip Switch SW1 strip are:

| INFRARED SECTION CONFIGURATION                      |     |   |   |
|---|-----|---|---|
| DIP 1   | OFF | DEFAULT                                     | In this configuration, the infrared section has a <b>default sensitivity</b> (studied for standard use) and executes a <b>digital analysis</b> of the signals.  |
| DIP 2   | OFF |   |   |
| DIP 1   | ON  | LOW   | in this configuration, the infrared section has a <b>low sensitivity compared to the default</b> and executes a <b>digital analysis</b> of the signals which is <b>more severe</b> than the default one and considers a <b>dual impulse</b> . |
| DIP 2   | OFF |   |   |
| DIP 1   | OFF | MEDIUM                                      | in this configuration, the infrared section has a <b>medium sensitivity compared to the default</b> and executes a <b>digital analysis</b> of the signals which is <b>more severe</b> than the default one.                                   |
| DIP 2   | ON  |   |   |
| DIP 1   | ON  | HIGH  | in this configurations, the sensor has a <b>high sensitivity</b> and detects any signal analysing amplitude and frequency.  |
| DIP 2   | ON  |   |   |
| MICROWAVE SECTION CONFIGURATION (only OUTSPIDER DT) |     |   |   |
| DIP 3   | OFF | DEFAULT                                     | in this configuration, the microwave section executes a <b>digital analysis</b> of the signal.  |
| DIP 4   | OFF |   |   |
| DIP 3   | ON  | APPROACHING                                 | in this configuration, the microwave section analyses the signal while considering only the <b>movements approaching</b> the sensor   |
| DIP 4   | OFF |   |   |
| DIP 3   | OFF | MOVING AWAY                                 | in this configuration, the microwave section analyses the signal while considering only the <b>movements moving away from</b> the sensor  |
| DIP 4   | ON  |   |   |
| DIP 3   | ON  | NO CONTROL                                  | in this configuration, the microwave section detects any movement while analysing the intensity and frequency of the signal.  |
| DIP 4   | ON  |   |   |
| SENSOR OPERATION (only OUTSPIDER DT)                |     |   |   |
| DIP 5   | OFF | AND   | the alarm is generated only when both sections (infrared and microwave) detect the adequate signal  |
|   | ON  | SECURITY (not recommended for external use) |   |
| DIP 6   |     | NOT USED                                    |   |
| DIP 7   |     | NOT USED                                    |   |
| DIP 8   |     | NOT USED                                    |   |

**NOTE: by default, the DIP SWITCHES are all positioned at OFF.**

### SW2 - FUNCTIONS

|       |     |         |   |
|-------|-----|---------|---|
| DIP 1 | ON  | DEFAULT | Connection to DIP/RELAY                                 |
|       | OFF |         | Connection to PC/BUS                                    |
| DIP 2 | ON  | DEFAULT | Buzzer enabled  |
|       | OFF |         | Buzzer excluded   |
| DIP 3 | ON  | DEFAULT | Red LED enabled Alarm                                   |
|       | OFF |         | Red LED excluded Alarm                                  |
| DIP 4 | ON  | DEFAULT | Green LED enabled Microwave                             |
|       | OFF |         | Green LED excluded Microwave                            |
| DIP 5 | ON  | DEFAULT | Yellow LED enabled Infrared, Antimask and Dirty lenses  |
|       | OFF |         | Yellow LED excluded Infrared, Antimask and Dirty lenses |
| DIP 6 | ON  |         | AUX input activates Alarm relay                         |
|       | OFF | DEFAULT | AUX input activates Tamper relay                        |
| DIP 7 | ON  | DEFAULT | Antimask function enabled                               |
|       | OFF |         | Antimask function excluded                              |
| DIP 8 | ON  |         | AUX input management enabled                            |
|       | OFF | DEFAULT | AUX input management disabled                           |

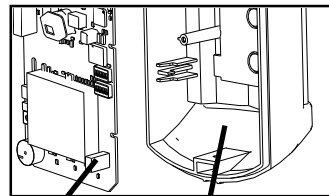
**IMPORTANT: In the mode with BUS, the functions configurable through DIP SWITCH SW2 cannot be modified through the PC except for the ANTIMASK function (DIP 7)**

## Battery OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB)

**NOTE:** OUTSPIDER PA WS(UB) and OUTSPIDER DT WS(UB) are provided with a lithium 3.6V 8.5Ah battery (mod. C Size) complete with cable with Amp. connector end.

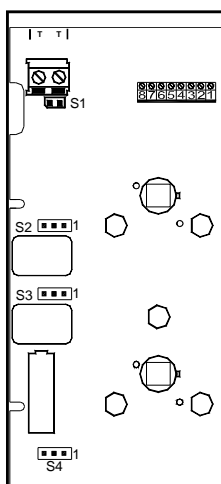
To power the sensor, plug the battery Amp onto the appropriate reference on the bottom of the sensor as shown in the picture, and place the battery on the back of the board.

**Note:**The "U" versions are supplied without a battery.



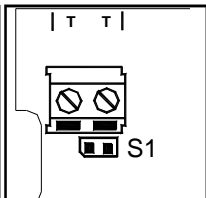
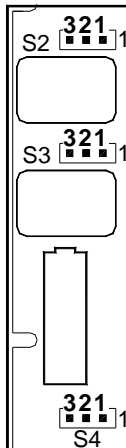
**BATTERY ATTACHMENT**      **BATTERY COMPARTMENT**

## Terminal and Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(B) e OUTSPIDER DT WS(UB)(B)



Terminal block present on OUTSPIDER PA WS(UB)(U) and OUTSPIDER DT WS(UB)(U) only

| Terminal | Description  |
|----------|--|
| 1        | <p>"+" positive</p> <p>It is possible to apply a positive between 3.0 and 3.6 V to terminal " + " to give power to OUTSPIDER the WS (if the model without battery " U " is used)</p> <p>or</p> <p>You can use it as power output for an external transmitter (if the model used is the "UB "with battery)</p> <p><b>Note:</b> In all cases, the detector performs a check on the battery level</p> |
| 2        | "-" Negative   |
| 3        | <p><b>Tamper</b></p> <p>C-NC/NO terminal (see S4) for opening and strapping information (TT terminal)</p>  |
| 4        |  |
| 5        | <p><b>Alarm</b></p> <p>C-NC/NO contact relay (see S3) for alarm indication</p>   |
| 6        |  |
| 7        | <p><b>Antimask Battery</b></p> <p>C-NC/NO contact relay (see S2) dedicated to the indication of anti-masking and / or low battery according to the setting of DIP 4 and 7 on SW2. Turns impulsively, after an alarm indication.</p>  |
| 8        |  |



**TT** : Normally closed input for connection of wall removal tamper switch of the bracket. When open, causes a cyclical TAMPER transmission each minute inhibiting the alarm transmission, in the same way as when the tamper switch of the front cover is open.

| Jumper | Position | Description                                |
|--------|----------|--|
| S1     | Closed   | TT input active                            |
|        | Open     | TT input inactive                          |
| S2     | 1 - 2    | Antimask relay with contact C / NC at rest |
|        | 2 - 3    | Antimask relay with contact C / NO at rest |
| S3     | 1 - 2    | Alarm relay contact with C / NC at rest    |
|        | 2 - 3    | Alarm relay contact with C / NO at rest    |
| S4     | 1 - 2    | Tamper relay contact with C / NC at rest   |
|        | 2 - 3    | Tamper relay contact with C / NO at rest   |

By default, jumper S2, S3 and S4 are in positions 1-2

## Dip Switch OUTSPIDER PA WS e OUTSPIDER DT WS

### FUNCTIONS

#### DIP SWITCH SW 1:

|           | ON   | OFF                    |
|-----------|--|------------------------|
| DIP 1 - 5 | Addressing sensors: Follow the radio sensors acquisition procedure described in either the central stations or receiver which the sensors will be coupled with. (Default: all ON = Sensor 1) |                        |
| DIP 6     | USB Enabled - Survival not active  | USB Disabled (Default) |
| DIP 7     | Buzzer Enabled (Default)   | Buzzer Disabled        |
| DIP 8     | Led Red Enabled (Default)  | Led Red Disabled       |

#### DIP SWITCH SW 2:

|                                       |     |  |  |
|---------------------------------------|-----|--|--|
| DIP 1                                 | ON  | the sensor works based on the settings made by DIP 2,3 and 7 of strip SW 2 is not considering any changes made by PC (Default) |  |
|                                       | OFF | the sensor works based on the settings made by PC is not considering any changes made by DIP 2,3 and 7 of strip SW 2           |  |
| <b>INFRARED SECTION CONFIGURATION</b> |     |  |  |
| DIP 2                                 | OFF | DEFAULT  | In this configuration, the infrared section has a default sensitivity (studied for standard use) and executes a digital analysis of the signals.   |
| DIP 3                                 | OFF |  |  |
| DIP 2                                 | ON  | LOW  | in this configuration, the infrared section has a low sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one and considers a dual impulse. |
| DIP 3                                 | OFF |  |  |
| DIP 2                                 | OFF | MEDIUM   | in this configuration, the infrared section has a medium sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one.                           |
| DIP 3                                 | ON  |  |  |
| DIP 2                                 | ON  | HIGH   | in this configurations, the sensor has a high sensitivity and detects any signal analysing amplitude and frequency.  |
| DIP 3                                 | ON  |  |  |
| DIP 4                                 | OFF | Only mod.UB and U  | battery control off  |
|                                       | ON  |  | enables battery control<br>The battery low signal will be associated to putput no. 7   |
| DIP 6                                 |     | NOT USED   |  |
| <b>ANTIMASK</b>                       |     |  |  |
| DIP 7                                 | OFF |  | ANTIMASK disabled  |
|                                       | ON  |  | ANTIMASK enabled (Default)<br>The antimask signal will be associated to putput no. 7   |
| <b>OPERATION</b>                      |     |  |  |
| DIP 5                                 | OFF |  | follows the DIP8 settings  |
|                                       | ON  | and DIP8=OFF   | the sensor inhibition time after transmitting an alari is set at 3 minutes   |
| DIP 8                                 | OFF | LOW CONSUMPTION  | after an alarm transmission, the detector continues to analyze the surrounding space but won't emit any more, at least for the following 3 min during which it detects nothing.                                  |
|                                       | ON  | NORMAL CONSUMPTION   | detects and transmits the alarm without inhibition time (Default)  |

ENGINE

## Sensor OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT operation

The sensors can be connected in **DIP/RELE'** mode or in **PC/BUS** mode:

### DIP/RELE' Mode (SW2:DIP1-ON):

The programming occurs via the two sets of dip-switches which are on board:

In this working mode:

- the relay and O.C. outputs are active
- the RS485 serial is not active
- the USB connexion is active
- the HPWIN software only allows the visualization (and not the programming) of the detector status.
- The connection of the detector occurs exclusively using the relays and outputs on board.

### PC mode and BUS activation (SW2: DIP1-OFF):

The programming can occur by PC via the HPWIN software or via the Dip mode following a special procedure.

In the PC mode, although previously set in the detector by the DIP-SWITCH, the configuration can be modified using the HPWIN program.

In this working mode:

- The relay and O.C. outputs are active
- The RS485 serial is active
- The USB connection is active
- The HPWIN software allows the entire management of the detector
- The connection of the detector occurs by using the RS485 serial or the relays on board.

Only management of the LEDs and the AUX clamp cannot be modified through the PC, but only using the related DIP SWITCHES (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 and 8 of the SW 2).

### Acquisition sensor OUTSPIDER PA WS and OUTSPIDER DT WS

Follow the radio sensors acquisition procedure described in either the central stations or receiver which the sensors will be coupled with.

For the sensor, set the desired radio frequency using dip switches **1 to 5 on the SW1 panel**, connect the battery and run a tamper transmission.

## USB-OUT module

Connector for connecting the module mod. **USB-OUT** (item 1135105) for direct handling of the sensor by way of the PC.

With the **USB-OUT** adapter it is possible to connect the sensor directly to the PC for managing through the **HPWIN** software.

### OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT

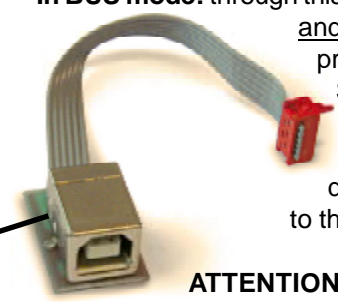
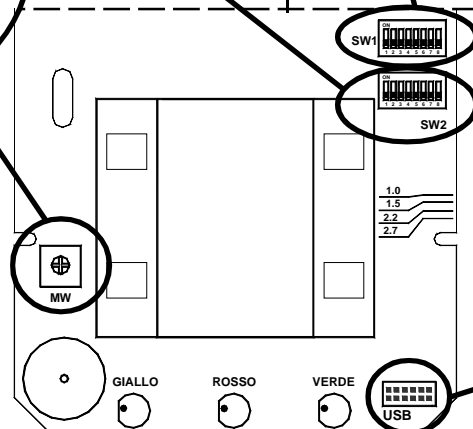
**In the RELAY mode:** through this connection it is possible to display the configuration made by way of the DIP SWITCH, display actual sensor operation and acquire the download of the last 1920 events to the pc.

**In BUS mode:** through this connection it is possible to display and modify the configuration, even is previously completed by way of DIP SWITCH, adjust microwave sensitivity, display actual sensor operation and acquire the download of the last 1920 events to the pc.

SW 1

SW 2

Trimmer for adjusting microwave capacity, **increases when turned clockwise**



**ATTENTION:** in order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly. To maintain the USB connection active, take the **USB-OUT** module cable from the lower side of the detector beside the blocking screw of the cover

### OUTSPIDER PA WS (UB) (U) and OUTSPIDER DT WS (UB) (U)

To connect the sensor to the PC you must enable the USB interface via the **dip 6 of SW1** before attaching the connecting cable between the PC and the sensor.

Once **dip 6 of SW1** is switched **ON**, wait about 10 seconds and then connect the cable to the sensor and the PC.



When the USB interface is activated, the sensor has a constant consumption of about 35 mA. Once you have finished working with your PC, disconnect the USB cable and switch the **dip 6 of SW1** to **OFF** to set the sensor in normal operating, low consumption mode.

## Sensor address

For **OUTSPIDER PA WS** and **OUTSPIDER DT WS** models, and for **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** models used with serial connections (DIP 1 of SW2 in OFF), the DIP SWITCHES from 1 to 5 at the desk SW1 are used to assign an address to the sensor.

However, for **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** it is also possible to use the DIP SWITCHES of SW 1 momentarily in PC/ BUS mode to configure the two sections as if the DIP/RELE' mode was selected.

### SW1 - SENSOR ADDRESS

| Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 | Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 |
|--------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|------|------|
| 1      | ON   | ON   | ON   | ON   | ON   | 17     | ON   | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 2      | OFF  | ON   | ON   | ON   | ON   | 18     | OFF  | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 3      | ON   | OFF  | ON   | ON   | ON   | 19     | ON   | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 4      | OFF  | OFF  | ON   | ON   | ON   | 20     | OFF  | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 5      | ON   | ON   | OFF  | ON   | ON   | 21     | ON   | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 6      | OFF  | ON   | OFF  | ON   | ON   | 22     | OFF  | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 7      | ON   | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 23     | ON   | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 8      | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 24     | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 9      | ON   | ON   | ON   | OFF  | ON   | 25     | ON   | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 10     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | ON   | 26     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 11     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 27     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 12     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 28     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 13     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 29     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 14     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 30     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 15     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 31     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |
| 16     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 32     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |

To do so, simply:

1. Set the DIP SWITCH according to the desired configuration.
2. Put DIP SWITCH 1 of SW 2 in the ON position.
3. Bring DIP SWITCH 1 of SW 2 back to the OFF position.
4. Place the DIP SWITCH of SW 1 in position according to the address that will be assigned to the sensor.

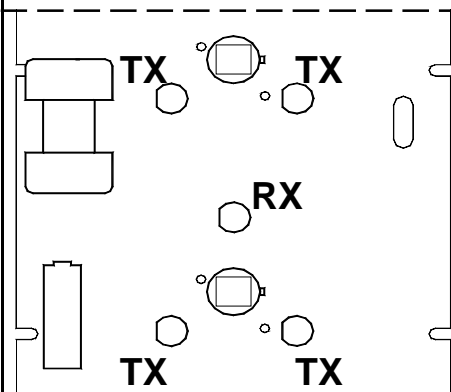
## Initial power-up

Upon initial power-up the anti-masking circuit completes a self-adjustment. **In this phase it is essential for the cover to be properly installed in order to allow the sensor to adjust itself to the correct value.**

## Antimask and Dirty Lenses

**OutSpider PA** and **OutSpider DT** are equipped with an anti-masking circuit, made of a central RX receives and four active infrared TX transmitters positioned on the sides of the PIR sensors, that detects obstacles placed in front of the sensor up to a distance of about 5 cm. An alarm, caused by an attempt to mask the sensor, is signalled by quick flashing of the yellow sensor and activates the dedicated relay output AM.

### Operation



**Antimask:** When the Antimask circuit detects an obstacle that is less than 5 cm from the lenses, a delay time of about 20 seconds activates before this is signalled. If, at the end of this time, the obstacle is not removed, the **AM** anti-masking relay activates and the **yellow LED** flashes slowly. Both the LED and the relay are automatically reset after the first alarm of the sensor.

**NOTE:** this function however does not guarantee that the sensor cannot be masked.

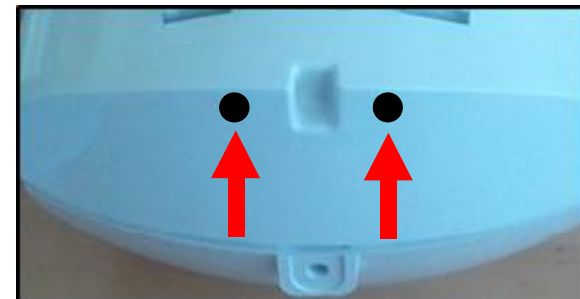
**Dirty lenses:** When the Antimask circuit detects that the average of the signal value saved after a certain interval of time changes by about 20 %, the **F** output and the **yellow LED** flashes slowly.

In order to restore the "dirty lenses" indication, it is necessary – after cleaning the lenses – to remove and then give again supplying to the detector.

## Precautions

w Keep the sensor lens clean from dust or other filtering material that may modify its operation.

w To enable that some potential condensation can get out of the detector, two drainage perforations are predisposed on the cover in the lower part of the housing. It is prudent to practice these perforations.



## Special functions

Thanks to the software from HPWIN PC, it is possible to make the best use of digital technology potential.

HPWIN allows each sensor:

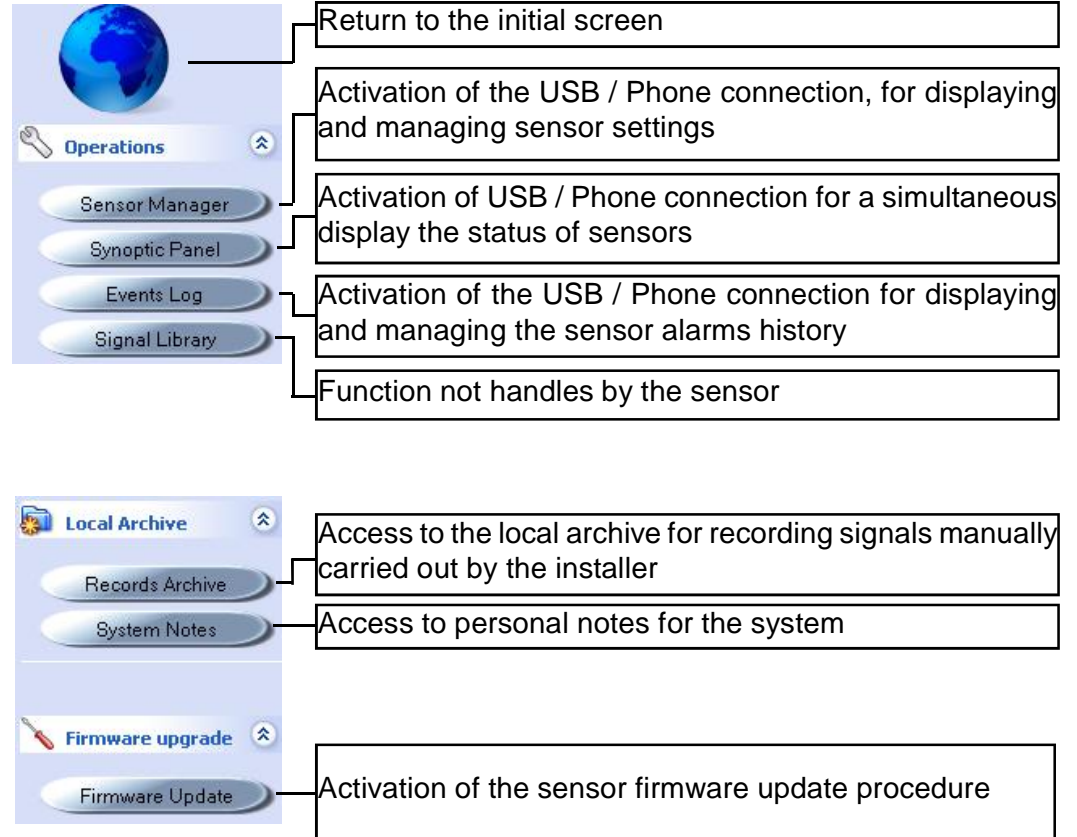
### Check:

- w chart of signals from the two infrared (selectable)
- w chart of microwave signal (Outspider DT and DT WS(UB)(U) Mod.) (selectable)
- w antimask signal chart (selectable)
- w state of Alarm and Tamper outputs
- w input status (AUX) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)
- w Antimask output status
- w F output status (Dirty lenses)
- w microwave status (alarm / rest) (Mod. Outspider DT and Outspider DTWS(UB)(U))
- w sensor diagnostics (temperature, power supply and type of connection)
- w alarms history with more than 1900 memorisations complete of date and time
- w individual sensor status synoptic (direct USB connection) or of all sensors (connection to the XSATHP by way of RS 485) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)
- w signal adjustments archive for sensor

### Management:

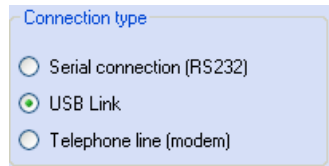
- w infrared sensitivity adjustment
- w microwave operational mode
- w microwave sensitivity adjustment (only reduction)
- w activation/exclusion of Antimask function
- w alarm saving mode
- w signals recording
- w select functioning mode (Mod. Outspider PA and Outspider DT):
  - w AND mode
  - w SECURITY mode
- w firmware upgrade (not active in PSTN/GSM)

Once the management software is installed it is necessary to create a "Nuovo Codice (New numerical Code)" in "Anagrafica Clienti (Customer Master)" and define that it is an HP / OutSpider BM.



## Type of connection for managing with HPWIN software

The sensor can be connect to the PC by way of:

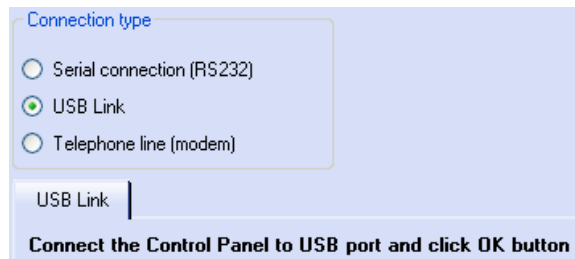


Connection type

- Serial connection (RS232)
- USB Link
- Telephone line (modem)

- w **RS232 Serial Connection (not used)**
- w **USB Connection**
- w **Phone line (modem) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)**

### USB connection



Connection type

- Serial connection (RS232)
- USB Link
- Telephone line (modem)

USB Link

Connect the Control Panel to USB port and click OK button

This type of connection makes it possible to connect the sensor to the PC by way of:

- w the **OUTUSB mod. adaptor** for a direct connection.
- w the USB port of the **XSATHP satellite** that the sensor Mod. Outspider PA and Outspider DT is connected to for a remote connection.

In order to connect:

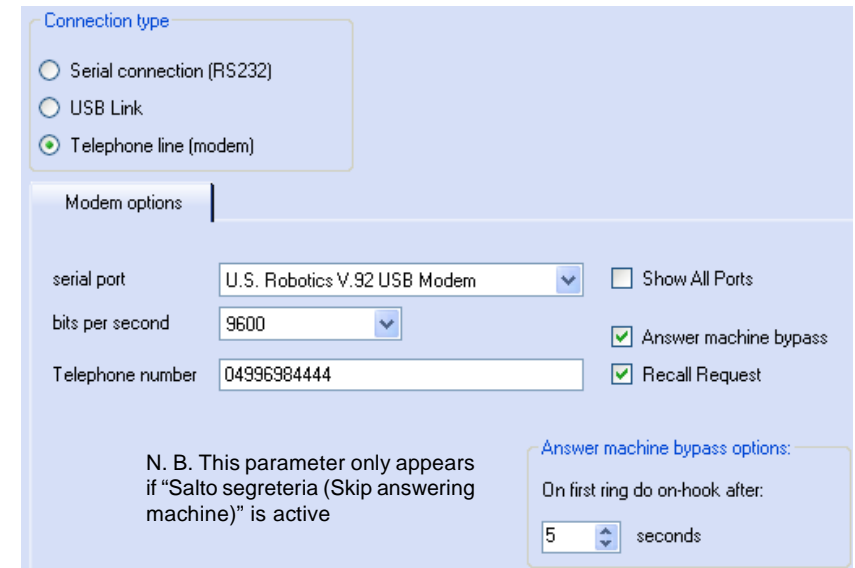
1. select type "**Connessione USB (USB Connection)**".
2. press "**OK**" on the bottom right of the screen.

### Phone line (modem) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)

This type of connection makes it possible to connect the sensor to the PC remotely using the modem, both through the PSTN and the GSM line. In this case sensor management can only take through the XSATHP satellite.

In order to connect:

1. select type "**Linea telefonica (Phone line) (modem)**"
2. in "**porta seriale (serial port)**" select the modem connected to the pc or, if "**Mostra Tutte le porte (Show All ports)**" is selected, the number of the serial port the modem is connected to
3. in "**bit per second**" select the value **9600**
4. in "**numero telefonico (phone number)**" insert the phone number to be called
5. press "**OK**" on the bottom right of the screen
  - a. if the "**Salto segreteria (Skip answering machine)**" option is activated (the PC first calls making one ring, it hangs up and then calls back after a few seconds) the wording "**Opzioni salto segreteria (Skip answering machine Options)**" appears, where it is possible to set how many seconds the first ring must last before hanging up.
  - b. if the "**Richiedi richiamata (Request recall)**" option is active, once the PC is connected to the XSATHP satellite through the phone line, it drops communication and waits for the satellite to call back.



Connection type

- Serial connection (RS232)
- USB Link
- Telephone line (modem)

Modem options

serial port: U.S. Robotics V.92 USB Modem  Show All Ports

bits per second: 9600  Answer machine bypass

Telephone number: 0499698444  Recall Request

N. B. This parameter only appears if "Salto segreteria (Skip answering machine)" is active

Answer machine bypass options:  
On first ring do on-hook after: 5 seconds

## Sensors management

Access to this menu require a choice in type of connection:

1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out

**NOTE:** if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver\** and select the **stmcdcAVS.inf** file

2- Select the address of the sensor and/or the satellite on HPWIN and then chose “**Connetti (Connect)**”

NOTE: once connected the sensor model and firmware version will be displayed. Besides this, information related to the sensor will be displayed in real time, from the field signal to the status of the outputs; is will also be possible to make operational parameter changes and synchronise date and time with the PC.



## Adjust date and time

This setting is important for handling sensor events history.



- Select “**Allinea ora (Align hour)**”
- Confirm by pressing “**Yes**” to synchronise date and time with that of the PC

## Display parameters

These parameters highlight:



**Temperature:** indicates sensor operational temperature.

**Comp:** indicates the type of connection (BUS or RELAY) and therefore the position of DIP1 in SW2

**Power supply:** indicates the power present on the sensor

## Status of Outputs

This section indicates the state of the receiver, the corresponding led goes from green to red when:



**Alarm:** if the sensor is in alarm status

**Tamper:** if the sensor has been tampered

**Aux:** if the auxiliary input of the sensor is enabled and open

**Antimask:** if the sensor is in anti-masking alarm status

**Lenses:** if the sensor detect the dirty lenses condition

**Microwave:** if the microwave section is in alarm status (*Mod. OutSpider DT and Outspider DT WS(UB)(U)*)



## Parameters management

In this section it is possible to change sensor parameters (see SW1 - Functions Table and SW2 - Functions Tables):

### OutSpider DT and OutSpider DT WS(UB)(U) Screen

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| Sensitivity OutSpider<br>High | Microwave mode<br>No control |
| Antimask On/Off<br>On         | Always memorize alarms<br>On |
| Alarm Mod. OutSpider<br>And   | % Sensibilità microonda<br>0 |

**OutSpider Sensitivity:** selecting sensitivity of the infrared section

**Microwave mode:** selection of the microwave operational mode

**Antimask On/Off:** handles the Antimask function

**Always memorise alarms (only Mod. OutSpider DT):** memorises all alarms or only those occurring when the system is engaged

**OutSpider alarm mode:** selection of the sensor operational mode

**% Microwave sensitivity:** adjustment of microwave sensitivity (by way of software, it is only possible to decrease it compared to the value set for the sensor with the RV1 trimmer)

### OutSpider PA and OutSpider PA WS(UB)(U) Screen

|                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| Sensitivity OutSpider<br>High | Antimask On/Off<br>On |
| Always memorize alarms<br>On  |                       |

**OutSpider Sensitivity:** selecting sensitivity of the infrared section

**Antimask On/Off:** handles the Antimask function

**Always memorise alarms (only Mod. OutSpider PA):** memorises all alarms or only those occurring when the system is engaged

**NOTE:** by way of software it is not possible to change parameters related to the AUX input and LED management.

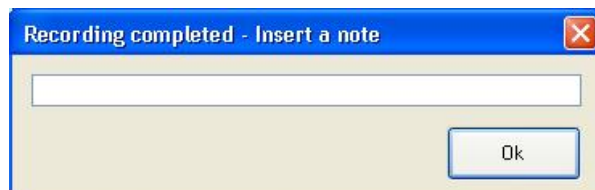
## Recording



The “**REC**” button allows the installer to start recording what happens to the sensor to the PC. All signals are saved directly in an archive housed on the PC that can be consulted at will. This function is very interesting when wanting to verify detection areas of the sensor or monitor their behaviour.



The “**STOP**” button interrupts the recording.

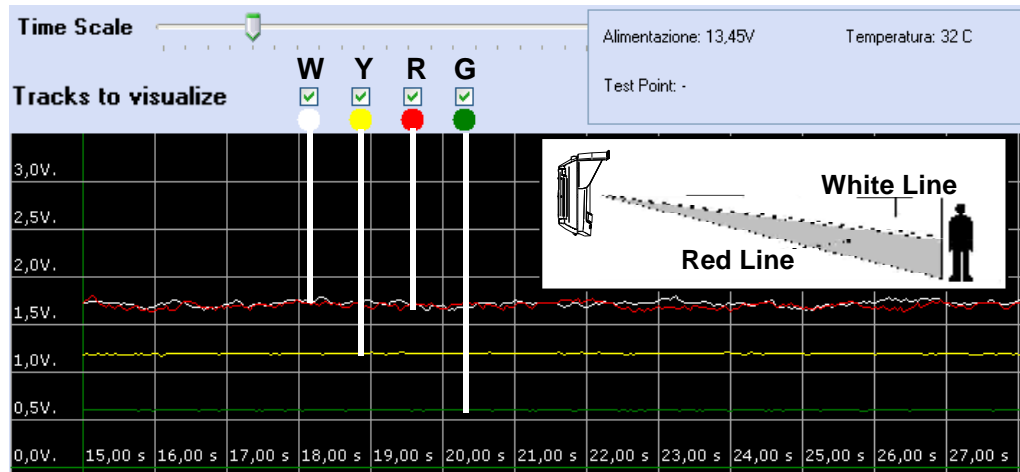


It requests for a “**Inserire una nota (Note to be inserted)**” that is necessary to distinguish the various files in the recordings history file.

In order to view them it is necessary to consult the “**I'Archivio Registrazioni (Recordings Archive)**” and select the file.

## Oscilloscope function

This application makes it possible to verify sensor signals in real time:



**Timing scale:** selects the timing scale on the y-axis.

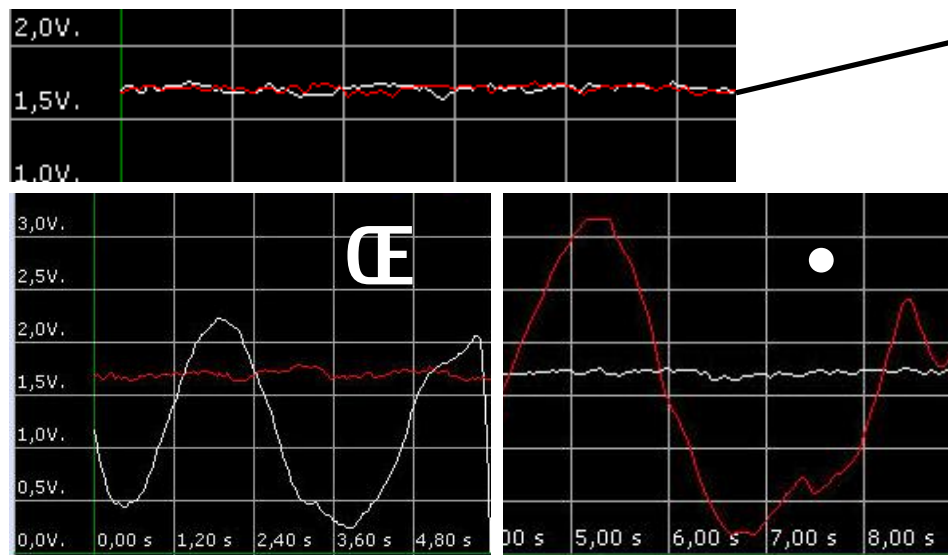
**Traces to be displayed:** enables/disables trace display.

**Signals:**

- Red line (R):** indicates the infrared signal that reads the lower part of the target
- White line (W):** indicates the infrared signal that reads the upper part of the target
- Yellow line (Y):** indicates the microwave signal (*OutSpider DT* and *Outspider DT WS(UB)(U)*)
- Green line (G):** indicates the signal from the anti-masking circuit

**NOTE:** *OutSpider PA* and *Outspider PA WS(UB)(U)*, to hide the signal from the lower infrared it is necessary to remove the check mark from both the red and the yellow box, to hide the upper infrared signal instead it is sufficient to remove the check mark from the white box. *OutSpider DT* and *Outspider DT WS(UB)(U)*, each reference corresponds to the value indicated.

**Signal from the infrared section (red and white line):**

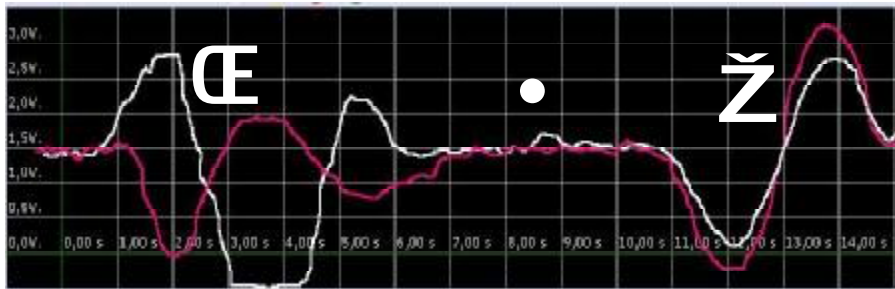


Both infrared sections do not detect signals.

**E** In the first part of the diagram it is the only infrared that reads the upper part of the target (white line) that detects a signal. The infrared section does not generate an alarm.

● In the second part of the diagram it is the only infrared that reads the lower part of the target (red line) that detects a signal. The infrared section does not generate an alarm.

**For an adequate operation of the two infrared sections, find the correct inclination for the sensors so that the two signals, crossing the area to be protected, are nearly the identical.**

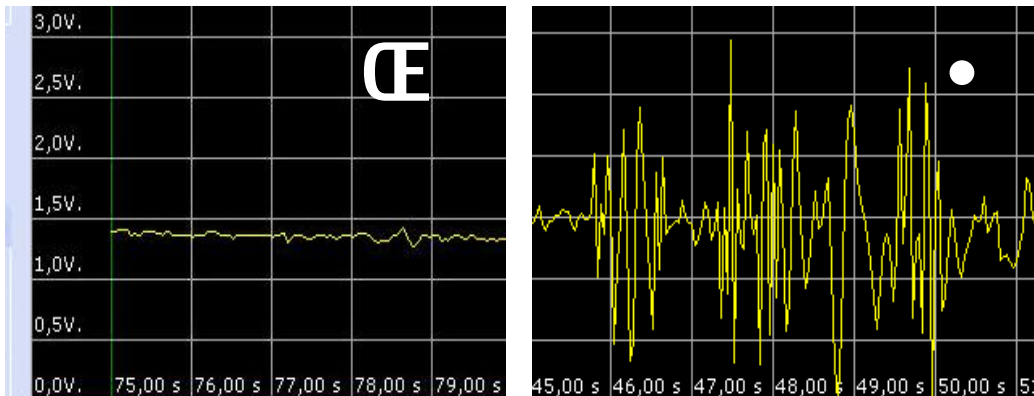


**E** The signals detected by the two infrared do not correspond. The infrared section signals an alarm only if the signal exceeded a certain threshold and if the sensor is set with the HIGH configuration.

- The two infrared go back to being quiet.

**Z** The signals detected by the two infrared are similar. In this case, no matter what the configuration, if the signal exceeds a certain threshold, the Infrared section generates an alarm.

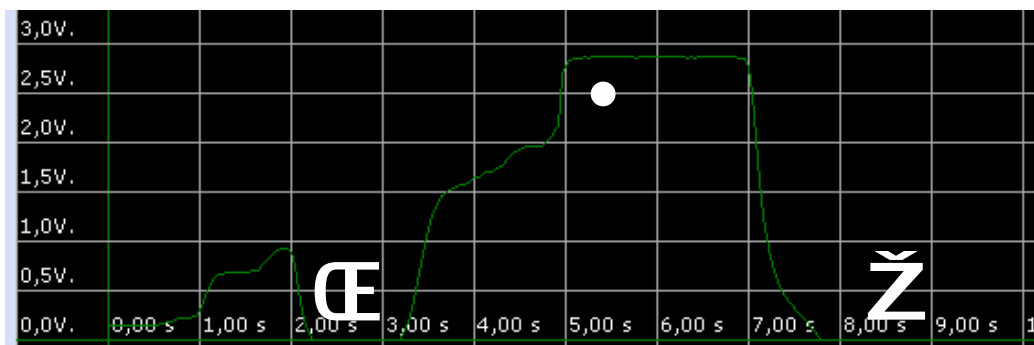
**Signal from the microwave section (yellow line) only OutSpider DT and OutSpider DT WS(UB)(U):**



**E** In the first part of the diagram the microwave does not detect any movement.

- In the second part of the diagram the microwave detects a movement. In this case it may generate an alarm if configured in Security mode.

**Signal from the Antimask section (green line):**

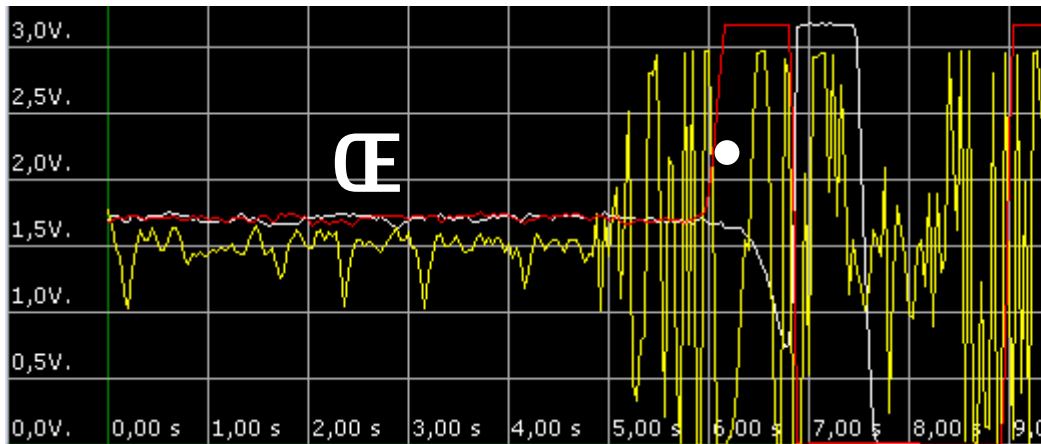


**E** The Antimask circuit detects a normal operation signal.

- The Antimask circuit detects a signal variation resulting from an obstacle being positioned in front of the lenses.

**Z** Once the obstacle has been removed, the signal returns to the initial values.

## Infrared and Microwave concatenated signals



**E** Both the infrared and the microwave section detect a slight background noise that is not sufficient to generate an alarm.

- Both section detect a movements that is useful to generate an alarm.

## Synoptic panel

Access to this menu require a choice in type of connection:

1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out.

**NOTE:** if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver\** and select the **stmcdcAVS.inf** file.

2- Select the address of the sensor or the satellite on HPWIN and then chose “**Connect**”.

**NOTE:** If connected to a sensor by way of USB, it displays the status in real time, if connected by way of XSATHP satellite, it displays the status of all active sensors connected to the actual satellite.

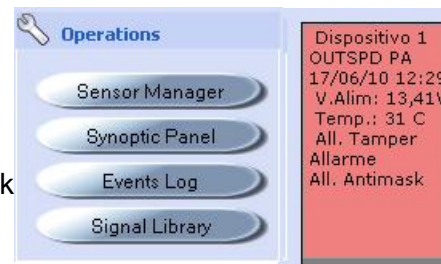
### Elements displayed:

- w Sensor address (not managed with a USB connection)
- w Sensor date and time settings
- w Power supply voltage
- w Sensor temperature

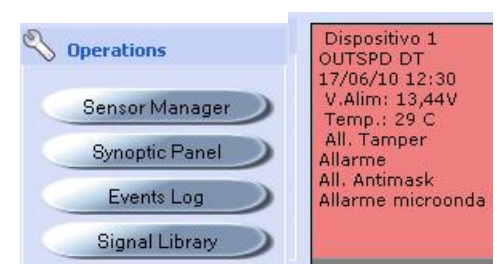
w Sensor status: **OutSpider PA and PA WS(UB)(U):** Tamper-Alarm - Antimask

**OutSpider DT and DT WS(UB)(U):** Tamper-General alarm-  
Antimask-Microwave section alarm

### Outspider PA and Outspider PA WS(UB)(U)



### Outspider DT and Outspider DT WS(UB)(U)



## Events Historical file

Access to this menu require a choice in type of connection:

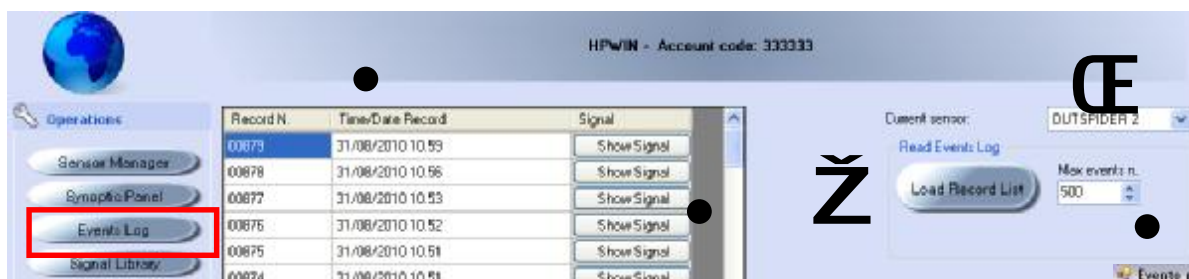
1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out.

**NOTE:** if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver\** and select the **stmcdcAVS.inf** file.

2- Select the address of the sensor or the satellite on HPWIN and then chose “**Connect**”.

Once connected, it is possible to access the alarms event history saves in the sensor.

### Procedure for loading data



- 1- Select the satellite - sensor: “current satellite”-“current sensor”.
- 2- Define the number of events to be loaded, with a maximum of 1920: “N° eventi max (No. of max events)”.
- 3- Start the process: press “Carica Lista Record (Load Record List)”.
- 4- All events are displayed, complete with Record Number, Date and time.

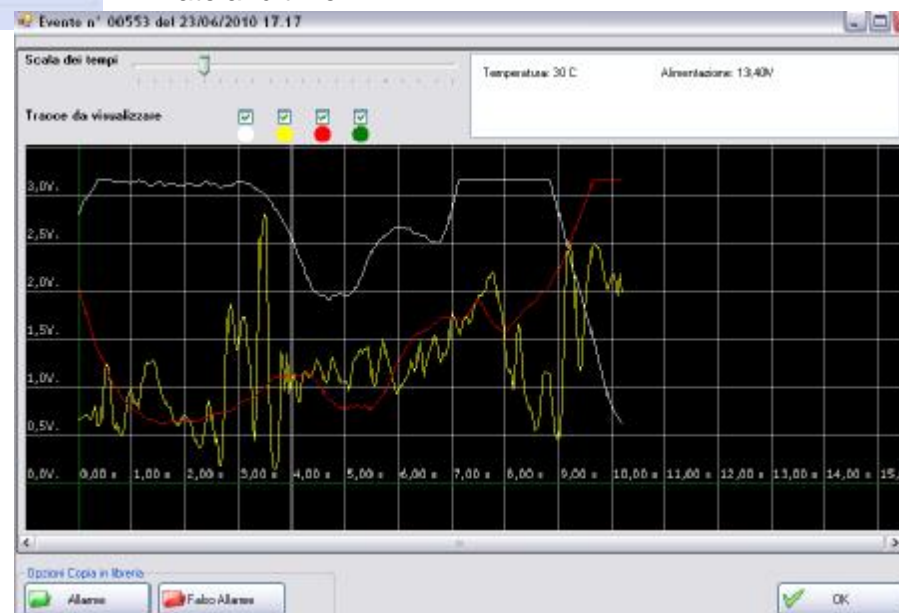
### Procedure for displaying signals

5- Click on “**Mostra Segnale (Show Signal)**”; the software will load the information directly from the sensor.

The display is complete with some information saved the moment the alarm occurred:  
- *Temperature- Power supply - Alarm signal for infrared section - Alarm signal for the microwave section - Antimask alarm signal.*

6- Press “**Ok**” to close the screen.

**NOTE:** The “**Alarm**” and “**False Alarm**” functions in the “**Opzioni Copia in Libreria (Library Copy Option)**” step are not managed.



ENG

## Recordings Archive

The recordings archive makes it possible to display signals saved on the PC by the installer with the “**Registrazione (Recording)**” procedure described in the “**Gestione Sensori (Sensors Management)**”.

By entering this archive one accesses a database where the various files are saved with date/time, description and recording duration.

### Procedure for accessing the data

- 1- Select : “**Archivio Registrazioni (Recordings Archive)**”.
- 2- Select the file to be loaded.
- 3- To slide the trace on the oscilloscope it is necessary to drag the cursor that is on the lower part.

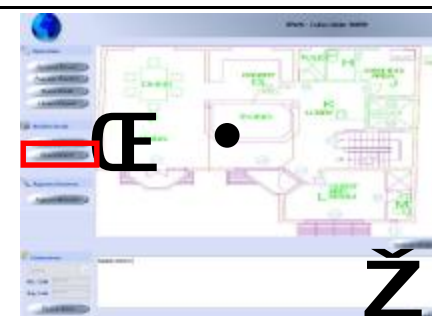


## System notes

In this section it is possible to load an image that reminds us, for example, where the sensors are installed. It is also possible to enter notes into the editable field.

### Access procedure

- 1- Select : “**Note Impianto (System notes)**”.
- 2- Select “**Cambia immagine (Change image)**” to load a file.
- 3- Select “**Salva note (Save notes)**” to confirm.



## Update Firmware

In this section it is possible to update sensor firmware. This procedure is recommended is updated firmware versions are released.

There is a dedicated section on the website for file DOWNLOAD (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

### Access procedure

- 1- Select : “**Aggiorna Firmware (Update Firmware)**”.
- 2- In the item “**Periferica da aggiornare (Peripheral to be updated)**” select “**BMHP/OutSpider**”.
- 3- In the item “**Satellite**” select “**Aggiorna (Update)**” and the item “**Periferica da aggiornare (Peripheral to be updated)**” select “**Dispositivo 1 (Device 1)**”.
- 4- Select the file to be loaded and confirm.
- 5- Wait until the new firmware has downloaded, signalled with the wording “**Please disconnect USB cable...**”.



In order to re-initialise the sensor, if directly connected using the adapter mod. **OUTUSB**, it is necessary to disconnect it from the USB cable, if it is connected through the **XSATHP** satellite instead, it is sufficient to close the screen of the program. In the Outspider PA and Outspider DT, the end of the update the **yellow and red LEDs** of the sensor flash alternatively.

### INFORMATION IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 1999/5/EEC (R&TTE)

This product subject of this declaration conforms to the fundamental requirements of Directive 1999/5/CEE (R&TTE) on weak power radio transmitting equipment and the use of the radio electric spectrum, also in agreement with recommendation CEPT 70-03.

|  |  |
|--|--|
| Brand  | AVS ELECTRONICS  |
| Model  | OUTSPIDER PA WS  |
| Work frequency   | 868,350 Mhz (Radio transmission)   |
| Type of power supply                                   | Direct Current   |
| Nominal voltage  | 3,6 V =  |
| Nominal current  | 50 mA (in transmission)<br>30 $\mu$ A (to rest)  |
| Countries in the European Union where it is to be used | ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG |
| Date   | 4 april 2011   |

**! WARNING !**

**Danger of explosion if battery is not replaced in a correct way. Replacement must be made by a qualified technician using the same or equivalent type of battery recommended by manufacturer.**

**Do not open, do not expose to high temperatures, do not expose to fire. Do not waste discharged batteries in environment but dispose of them in special containers according to Law. Keep away from children.**

**LITHIUM BATTERY 3.6V TIPO MOD. C SIZE.**



**INFORMATION IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 1999/5/EEC (R&TTE)**

This product subject of this declaration conforms to the fundamental requirements of Directive 1999/5/CEE (R&TTE) on weak power radio transmitting equipment and the use of the radio electric spectrum, also in agreement with recommendation CEPT 70-03.

|  |  |
|--|--|
| Brand  | AVS ELECTRONICS  |
| Model  | OUTSPIDER PA WS - U  |
| Work frequency   | 868,350 Mhz (Radio transmission)   |
| Type of power supply                                   | Direct Current   |
| Nominal voltage  | 3,6 V =  |
| Nominal current  | 70 mA (in transmission)<br>30 µA (to rest)   |
| Countries in the European Union where it is to be used | ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG |
| Date   | 4 april 2011   |

**! WARNING !**

Danger of explosion if battery is not replaced in a correct way. Replacement must be made by a qualified technician using the same or equivalent type of battery recommended by manufacturer.  
Do not open, do not expose to high temperatures, do not expose to fire. Do not waste discharged batteries in environment but dispose of them in special containers according to Law. Keep away from children.

LITHIUM BATTERY 3.6V TIPO MOD. C SIZE.





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
**(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

**DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA**  
**(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)**

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2010  |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
**(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)**

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2004/108/EC (EMC) | 1999/05/EC (R&RTTE) |
| 2006/95/EC (LVD)  |                     |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
**(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)**

|                           |
|---------------------------|
| EN 55022                  |
| EN 50130-4                |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 60950-1                |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
**(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))** Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Jul. 2010

Nome (Name) : G. Baro

Firma   
Amministratore  
(Managing Director)


**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
 (MANUFACTURERS' DECLARATION OF  
 CONFORMITY)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

 DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
 (DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA WS</b>  |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | SENSORE DOPPIO INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO DA ESTERNO<br>(DOUBLE PASSIVE INFRARED WIRELESS OUTDOOR DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2011  |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
 (IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 2004 / 108 / EC (EMC) | 1999 / 05 / EC (R&TTE) |
| 2006 / 95 / EC (LVD)  |                        |

 E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE  
 (APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EN 300220-2 | EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 301489-3 |                           |
| EN 50130-4  |                           |
| EN 60950-1  |                           |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
 (Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

 Not Applicable     None (class 1 product)      (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&amp;TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&amp;TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date): APR 2011


 Firma (Signature)  
 Amministratore  
 (Managing Director)

Nome (Name): G. BARO

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS U</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |  |
|-------------------|--|
| 2004/108/EC (EMC) |  |
| 2006/95/EC (LVD)  |  |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 50130-4                |  |
| EN 55022                  |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Nov. 2011

**Nome (Name) :** G. Baro

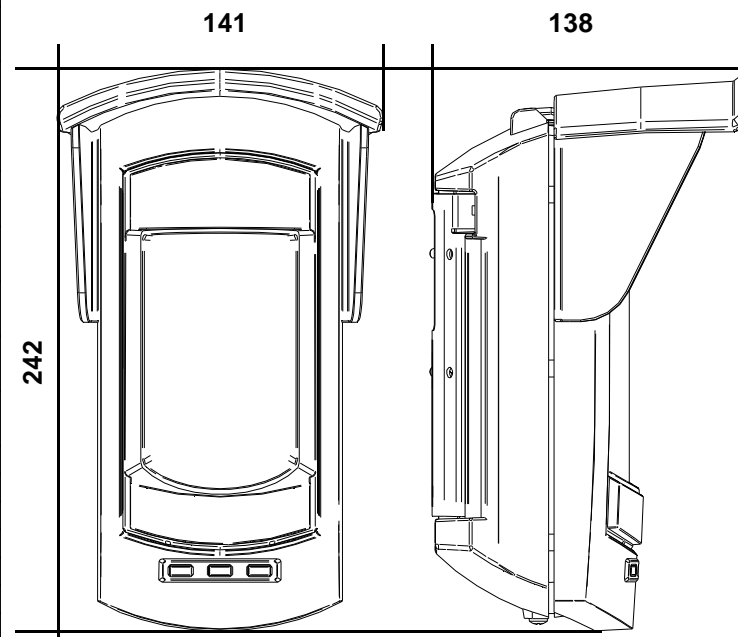
*Firma (Signature)*  
  
**Amministratore**  
*(Managing Director)*

## TECHNICAL FEATURES

| SENSOR                                  | OUTSPIDER PA                   | OUTSPIDER DT  | OUTSPIDER PAWS<br>OUTSPIDER DTWS | OUTSPIDER PAWSUB(U)<br>OUTSPIDER DTWSUB(U) |
|---|--------------------------------|---|----------------------------------|--|
| Maximum capacity                        | 15 - 23 metres                 | 15 - 23 metres  | 15 - 23 metri                    | 15 - 23 metri                              |
| Recommended installation height         | from 1.50 to 2.70 mt           | from 1.50 to 2.70 mt  | from 1.50 to 2.70 mt             | from 1.50 to 2.70 mt                       |
| Conditions functioning electronic board | -25°C ÷ +55°C                  | -25°C ÷ +55°C   | -25°C ÷ +55°C                    | -25°C ÷ +55°C                              |
| Dimensions (hxlxw)                      | 242 x 141 x 138                | 242 x 141 x 138   | 242 x 141 x 138                  | 242 x 141 x 138                            |
| Lithium battery - C-SIZE type           | -                              | -   | 3,6 V = - 8,5 Ah                 | 3,6 V = - 8,5 Ah                           |
| Power supply nominal voltage            | 12 V =                         | 12 V =  | 3,6 V =                          | 3,6 V =                                    |
| Minimum power supply voltage            | 10.5 V =                       | 10.5 V =  | -                                | 3 V =                                      |
| Maximum power supply voltage            | 15 V =                         | 15 V =  | -                                | 3,6 V =                                    |
| Absorption while quiet                  | 53 mA                          | 65 mA   | 30 µA                            | 30 µA                                      |
| Absorption during alarm                 | 67 mA                          | 77 mA   | 50 mA                            | 70 mA                                      |
| Absorption with USB connection          |                                |   | 35 mA                            | 35 mA                                      |
| Infrared channels for individual sensor | 9 doubles                      | 9 doubles   | 9 doubles                        | 9 doubles                                  |
| Signal emitted by microwave             | -                              | by impulse  | by impulse                       | by impulse                                 |
| Frequency                               | -                              | - European Community countries except Germany: 10.525 GHz<br>- Germany: 9,350 GHz |                                  |  |
| Irradiated RF power (EIRP)              | -                              | ≤14 dbm   |                                  |  |
| Transmission frequency                  | -                              | -   | 868,350 Mhz                      | -  |
| Alarm output                            | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)  | -                                | 1 (Open Collector)                         |
| Tamper output                           | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)  | -                                | 1 (Open Collector)                         |
| Antimask output                         | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)  | -                                | 1 (Open Collector)                         |
| Relay contacts capacity                 | 12 V = 500 mA                  | 12 V = 500 mA   | -                                | -  |
| F output (Dirty lenses)                 | yes                            | yes   | -                                | -  |
| Signaling dirty lenses                  | yes                            | yes   | -                                | -  |
| AUX input                               | for remote sensor or tamper    | for remote sensor or tamper   | -                                | -  |
| Block input                             | yes                            | yes   | -                                | -  |
| Temperature compensation                | yes                            | yes   | yes                              | yes  |
| Walk Test                               | optic: LED<br>acoustic: buzzer | optic: LED<br>acoustic: buzzer  | optic: LED<br>acoustic: buzzer   | optic: LED<br>acoustic: buzzer             |
| Infrared cover lenses                   | 4                              | 4   | 4                                | 4  |
| Protection rating                       | IP 65                          | IP 65   | IP 65                            | IP 65                                      |



Via Valsugana, 63  
Curtarolo (Padova) ITALY  
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407  
[avs@avselectronics.it](mailto:avs@avselectronics.it)  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)  
Technical Assistance:  
[support@avselectronics.it](mailto:support@avselectronics.it)



The power supply must come from very low safety voltage circuit with the characteristics of a limited power source protected by a fuse.

**INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE EXECUTED BY QUALIFIED PERSONNEL**

AVS ELECTRONICS S.p.a. reserves the right to make amendments at any moment and without notice.

CE



AVS electronics

SYSTÈME DE QUALITÉ  
CERTIFIÉ  
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)



## **OUTSPIDER PA**

*Décteur à double infrarouge passif  
pour usage interne et externe*

## **OUTSPIDER PA WS**

*Décteur sans fil  
à double infrarouge passif  
pour usage interne et externe*

## **OUTSPIDER PA WS UB**

## **OUTSPIDER PA WS U**

*Décteur sans fil universel  
à double infrarouge passif  
pour usage interne et externe*

IST0894V4.4

F  
R  
A

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- w **OUTSPIDER** peut être connecté de manière traditionnelle, par des **contacts à relais** ou par un port série RS485 au satellite XSATHP ou directement sur les centrales prédisposées.
- w Quelque soit la lentille, **OUTSPIDER** réussit à distinguer le passage d'animaux de taille moyenne des alarmes réelles (IMMUNITÉ AUX ANIMAUX)
- w **OUTSPIDER** réussit à discriminer l'incursion des animaux de tailles moyennes (PET IMMUNE)
- w **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** est composé par un **double Infrarouge**, développé pour la protection des systèmes tant internes qu'externes.
- w **OUTSPIDER DT** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont composés d'un **double infrarouge** et d'une **hyperfréquence planaire**, développée pour la protection tans des systèmes internes qu'externes.
- w **OUTSPIDER PA WS** et **OUTSPIDER DT WS** sont des détecteurs volumétriques de présence, avec le **module de transmission par radio à simple fréquence** intégré et compatible avec Détecteurs et centrales AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PAWS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont des détecteurs de présence volumétriques, équipés de bornier pour la connexion à un module de transmission radio externe.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont alimentés par une batterie de 3.6 V au Lithium. Le modèle **U** est fourni sans batterie.
- w **OUTSPIDER** intègre un microprocesseur qui effectue une **analyse des signaux** et les gère selon le mode de fonctionnement sélectionné
- w **OUTSPIDER** est doté d'un circuit particulier qui permet la lecture de la température et règle automatiquement la sensibilité (compensation thermique) selon la température environnementale ; toutefois, la sensibilité du détecteur peut varier sensiblement suivant des intervalles de températures spécifiques.
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit qui évite le blocage du microprocesseur.
- w **OUTSPIDER PA** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), même si le blocage du détecteur est actif.
- w **OUTSPIDER DT** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), uniquement si le blocage du détecteur est inactif ou si le détecteur est programmé en modalité Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont équipés d'un **buzzer** et d'une **led** afin de donner une signalisation optico-acoustique (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit d'antimasquage sur les 2 sections de l'infrarouge, composé de 4 led TX latéraux et d'un led RX centrale, en mesure de détecter aussi la saleté sur les lentilles.
- w **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** sont équipés d'une entrée auxiliaire (**AUX**) afin de gérer une entrée supplémentaire d'alarme ou le circuit sans décharge de traction du capteur lui même
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont équipés d'une entrée (**T T**) afin de gérer le circuit sans décharge de traction du capteur même
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit auxiliaire (**AUX**) pour gérer une entrée d'alarme supplémentaire ou le circuit antiarrachage du détecteur même.
- w **OUTSPIDER** peut varier son champ d'ouverture selon les besoins, grâce aux lentilles fournies.

**NB : là où non précisé de manière explicite, les instructions se rapportent à tous les modèles.**

### Première alimentation :

À la première alimentation, **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** sont **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

Lors de la première alimentation de l'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et de l'**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** il est nécessaire de laisser le capteur en repos avec le couvercle inséré pendant environ **90 secondes** pendant lesquelles il acquiert le signal par l'intermédiaire des différents signaux analogiques qu'il doit contrôler. Il est important que le couvercle soit fermé afin de ne pas fausser la moyenne du signal de anti-masque et d'éviter qu'il y ait successivement de faux relevés.

### Préliminaires :

Les modèles **OUTSPIDER DT/OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER PA/OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** sont des détecteurs développés pour la protection des zones externes où les conditions météorologiques, les éléments environnementaux, les animaux en liberté... peuvent être à l'origine d'un risque élevé d'alarmes intempestives. À la différence des détecteurs conventionnels pour environnements internes qui déclenchent leur alarme uniquement en fonction de l'intensité ou – dans d'autres cas – en fonction de la fréquence des signaux détectés, ces détecteurs pour extérieurs analysent particulièrement précisément les signaux relevés par les détecteurs infrarouges et hyperfréquence, considérant, en plus des 2 aspects susmentionnés, aussi des éléments de ressemblance et de simultanéité entre les 2 signaux infrarouge (corrélation), et dans la version double technologie, la présence dans la section hyperfréquence d'un signal caractéristique de mouvement prévalent dans une direction précise plutôt qu'un mouvement d'approche ou d'éloignement caractérisant une oscillation (par exemple : des plantes sous l'action du vent), ainsi que le niveau de synchronisation entre les 2 technologies.

L'élaboration de ces informations, selon les algorithmes du logiciel et les paramètres réglés par l'installateur, permettent d'établir si un ensemble précis de signaux doit être considéré comme une alarme ou non. Vu le nombre important de conditions à satisfaire pour que le signal soit considéré comme une alarme, il est évident qu'il faut s'attendre à une réactivité inférieure de ce type de détecteur par rapport aux détecteurs internes, sans que cela signifie une portée inférieure, mais plutôt une sélection plus précise des stimuli à considérer comme des alarmes véritables.

De conséquence, il peut arriver que le détecteur tarde à déclencher une alarme par rapport à un détecteur conventionnel, plus particulièrement à sa proximité : cela est du au fait que, à proximité, la cible mobile crée des signaux plus confus et déformés, car reçus simultanément par un plus grand nombre de rayons, et cela empêche d'obtenir facilement un résultat positif des comparaisons des formes d'onde. En effet, ce type de détecteur donne de meilleures réponses quand la cible bouge à une distance supérieure, proche de la portée maximale.

Afin de simplifier la fonction de ce type de détecteur, pour garantir la ressemblance maximale possible entre les signaux des pyroélectriques, il est conseillé de régler la position des circuits imprimés selon la hauteur d'installation, comme indiqué sur les régulations imprimés sur la carte, puis d'agir sur l'inclinaison de tout le détecteur par sa rotule de l'étrier, pour calibrer la couverture réelle. **Déplacer la carte à l'intérieur de son box, comme cela se fait pour les détecteurs internes à lentille Fresnel, ne pas réduire ou n'allonge pas la portée.**

### Description du fonctionnement du détecteur en modalité « réglage d'usine ».

Dans cette modalité, la section infrarouge sélectionne les alarmes en opérant les contrôles suivants :

- Amplitude et symétrie du signal : la forme d'onde doit être supérieure aux seuils minimaux tant vers le positif que vers le négatif ; par ailleurs, la largeur des demi-ondes doivent être proportionnelles.
- Niveau d'énergie du signal doit être supérieur à une valeur minimale.

Les contrôles précédents sont effectués sur les 2 infrarouges, de manière indépendante l'une de l'autre.

- Comparaison des signaux des 2 infrarouges pour en évaluer la ressemblance : les signaux produits par les 2 détecteurs infrarouges doivent présenter une certaine correspondance en ce qui concerne la forme, la phase et l'amplitude.

Ce dernier critère peut quelque fois éliminer un signal qu'un détecteur normal aurait pu considérer comme une alarme. Toutefois, cela permet au détecteur de tolérer un signal de trouble même particulièrement ample, sans déclencher une alarme, tant que ce signal n'est pas corrélé entre eux.

L'hyperfréquence – en modalité « réglage d'usine » effectue 2 types d'évaluations :

- Contrôle l'intensité du signal, qui doit dépasser un niveau minimum établi et sa fréquence qui doit être comprise entre des limites maximales et minimales.
- Contrôle le niveau de direction de la cible mouvante, éliminant les signaux qui présentent des caractéristiques oscillantes.

Même dans le cas de l'hyperfréquence, même si de manière inférieure à celle de l'infrarouge, il est possible que le signal même intense soit éliminé, car non caractéristique d'un sens de mouvement défini. Il faut souligner que dans la modalité « réglage d'usine », il n'est pas demandé que le mouvement de la cible mouvante soit une direction spécifique (approche ou éloignement) : les 2 sont pris en compte, tant que le mouvement est bien défini.

L'alarme générale du détecteur est obtenue quand les 2 technologies déclenchent en alarme.

### Description des autres modalités de fonctionnement

Sur l'infrarouge, si la sensibilité choisie est « moyenne » ou « basse », le fonctionnement est analogue à la modalité « réglage d'usine », mais des seuils de décisions plus sévères sont appliqués à tous les paramètres du signal que le détecteur contrôle. L'amplitude et l'énergie du signal doivent être supérieures et la corrélation des signaux doit être positive avec un écart de durée entre les signaux plus étroit. Par ailleurs, pour la sensibilité « basse », il est demandé que l'infrarouge déclenche en alarme avec 2 impulsions et une unique. En sélectionnant la modalité « haute », tous les contrôles de corrélations sont éliminés entre les signaux et l'analyse se base uniquement sur l'intensité et la fréquence, comme cela se produit sur des détecteurs conventionnels. Il est déconseillé de choisir cette modalité si le détecteur est installé à l'extérieur. Toutefois, cela peut être utilisé pour des installations faites en intérieur. Concernant l'hyperfréquence, en plus de la modalité de fonctionnement « réglage d'usine », il existe les modalités « approche » et « éloignement » qui demandent - pour déclencher l'alarme - un mouvement de la cible correspondant à celui choisi, et la modalité « aucun contrôle » qui désactive toute discrimination du sens de mouvement et fait fonctionner le détecteur de manière conventionnelle, en se basant exclusivement sur l'intensité et la fréquence du signal. Cette dernière modalité est déconseillée pour les environnements externes, car la présence de plante en mouvement sous l'effet du vent place l'hyperfréquence en alarme constante. Quelques fois, cette modalité est peut être nécessaire, lorsque le trajet parcouru par la cible est particulièrement court (cas de zone étroite), avec des cas de combinaison avec les lentilles rideaux ou à longue distance à lobe unique.

Faire des essais précis avant de décider quelle modalité choisir et, si la modalité « réglage d'usine » fonctionne de manière satisfaisante, maintenir cette dernière.

Dans tous les cas, il est conseillé de toujours bien régler la sensibilité de l'hyperfréquence au travers du potentiomètre sur le niveau minimum indispensable, pour atteindre la distance maximale demandée et pas au-delà. Se rappeler que, l'utilisation du logiciel HPWIN pour le réglage des détecteurs, tant localement par USB que de manière distante par modem ou par GSM, permet de réduire ultérieurement la sensibilité\* de l'hyperfréquence jusqu'à 75% environ de sa valeur originale, si les circonstances devaient le demander.

### Modalité AND (Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U) et Modalité SECURITY (uniquement OUTSPIDER DT)

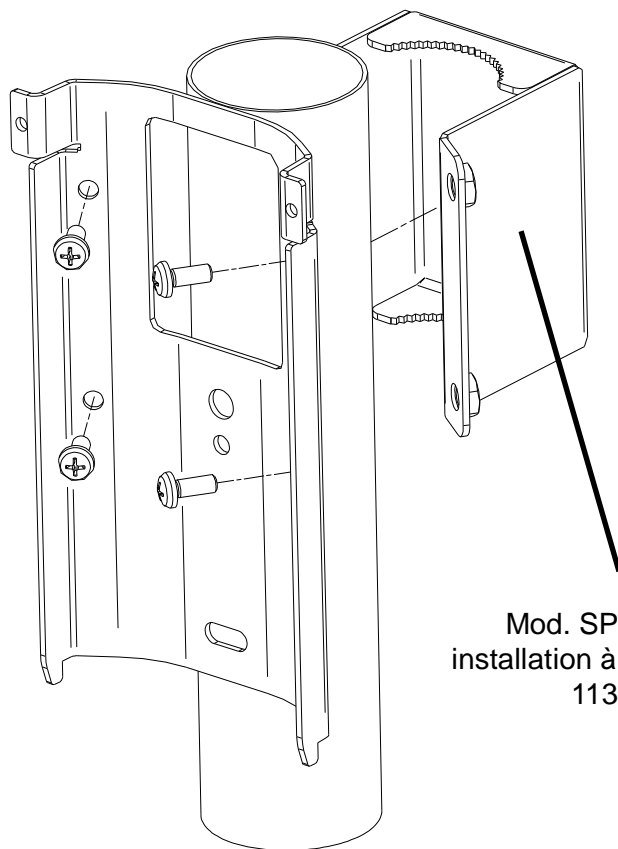
La modalité **AND** prévoit que les deux technologies se mettent en alarme à un intervalle de temps rapproché pour donner l'alarme générale.

Alors que l'**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** gère **seulement** cette modalité, l'**OUTSPIDER DT**, en plus de celle qui est de **default**, peut fonctionner en mode **SECURITY** qui prévoit au contraire, que si une des deux technologies est en alarme de manière répétée dans un certain intervalle de temps, le capteur donne quand même l'alarme générale.

Plus spécifiquement, si 4 alarmes de l'infrarouge se vérifient ou 7 alarmes de l'hyperfréquence dans un laps de temps de 30 secondes environ, le détecteur déclenchera une alarme.

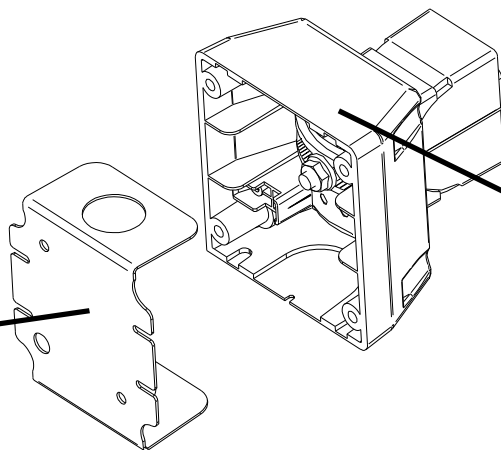
La condition de AND reste fonctionnelles, c'est-à-dire qu'une alarme des 2 technologies à un moment spécifique provoquera une alarme générale du détecteur. Dans n'importe laquelle des 2 modalités, AND ou SECURITY, l'alarme d'une technologie seule sera analysée selon les critères définis dans les paragraphes précédents en ce qui concerne les niveaux de sensibilité et les modalités de fonctionnement sélectionnées : « réglage usine », moyen, bas et haut pour l'infrarouge, réglage usine, approche, éloignement et aucun contrôle pour l'hyperfréquence.

## Accessoires

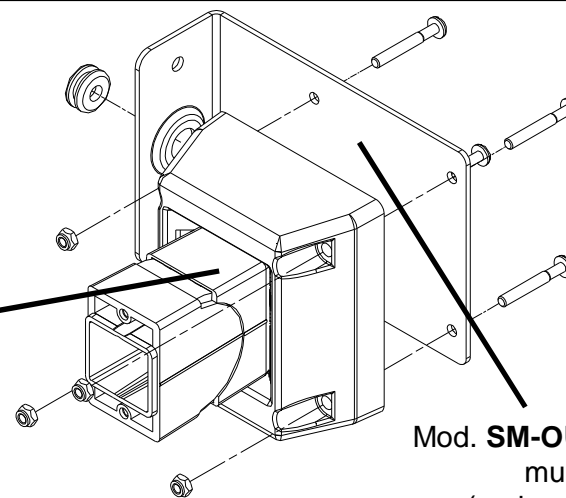


Mod. SP-OUT pour installation à poteau (article 1135106)

Mod. ST-OUT pour la fixation sur mur d'un tube électrique Ø 20 mm (cod. article 1135108)



Rotule



Mod. SM-OUT pour la fixation murale à 90° (cod. article 1135107)

## ACCESSOIRES FOURNIS

|   |                                   |   |
|---|-----------------------------------|---|
| <b>ROTULE</b> composée de :               | A. étrier coté mur                | 1 |
|   | B. rotule intermédiaire           | 1 |
|   | C. rotule coté détecteur          | 1 |
|   | D. Vis TC-C M6 INOX               | 1 |
|   | E. Écrou M6 INOX                  | 1 |
|   | F. Rondelle dentée                | 1 |
| <b>SABOTAGE</b> composée de :             | A. Guide sabotage                 | 1 |
|   | B. Bouton avec ressort            | 1 |
|   | C. Vis auto-forante TCC 2,9 x 9,5 | 1 |
|   | D. Vis TCC 4 X 45                 | 1 |
|   | E. Cheville S5                    | 1 |
| Lentille ouverture 5°, portée 15 mètres   | Lentille type BARRIER LENS        | 1 |
| Lentille ouverture 5°, portée 23 mètres   | Lentille type LONG RANGE          | 1 |
| Lentille ouverture 90°, portée 15 mètres  | Lentille type ANIMAL ALLEY        | 1 |
| Pour fixation du détecteur à la plaque    | Vis M4 x 10 INOX                  | 2 |
| Pour fixation couvercle                   | Vis TC-C X Plastique 4X14 INOX    | 1 |
| Pour fixation rotule au détecteur         | Vis TC-C X Plastique 4X14 INOX    | 2 |
| Pour fixation détecteur/rotule à la paroi | Vis TCC 3,5 X 30                  | 4 |
|   | Cheville S5                       | 4 |
| Pour le passage du câble d'alimentation   | Joint autocollant                 | 1 |
|   | Passé câble                       | 1 |



**Coverture**

w Avec lentille **Wide angle** (réf. **FR09-0001-30**): ouverture **90°**, portée **15 mt**, hauteur d'installation conseillée environ **2.20 mt**

- Conseillée pour la protection de zones larges de portée moyenne

w **OUTSPIDER** réussit à discriminer l'incursion des animaux de tailles moyennes (**PET IMMUNE**)

w La référence de la lentille est imprimé à l'intérieur d'un des cotés longs de la lentille même.

w L'indication de la section hyperfréquence dans les dessins correspond uniquement aux modèles **OUTSPIDER DT** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**, quelque soit le type de lentille.

w La portée de la section infrarouge pourrait être variablement différente de ce qui est indiqué, en fonction de la température environnante.

w Avec lentille **Animal alley** (réf. **FR09-0004-30**): ouverture **90°**, portée **15 mt**, hauteur d'installation environ **1,50 mt**.

- Conseillée pour la protection de zones larges de portée moyenne

w Con lente **Barrier lens** (cod.**FR09-0002-30**): apertura **5°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

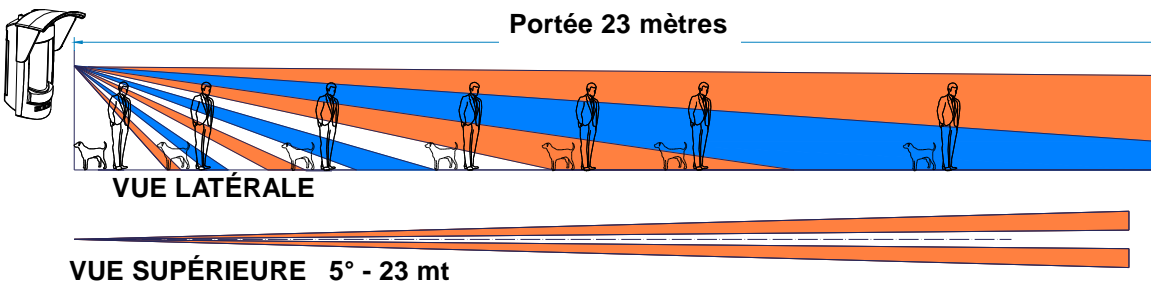
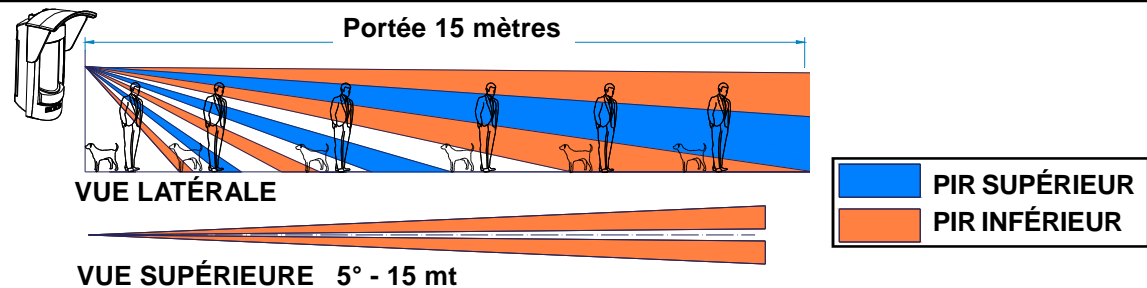
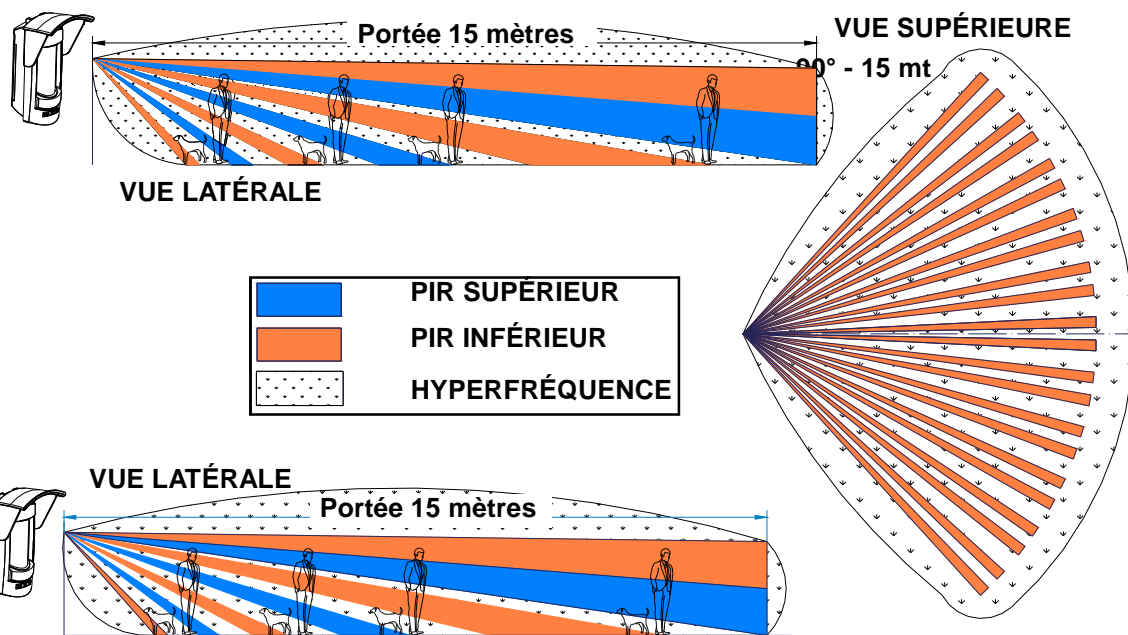
- Conseillée pour la protection de portée moyenne pour des couloirs relativement étroits.

w Avec lentille **Long range** (réf. **FR09-0003-30**): ouverture **5°**, portée **23 mt**, hauteur d'installation conseillée environ **2.20 mt**

- Conseillée pour la protection de longue portée avec des couloirs relativement étroits

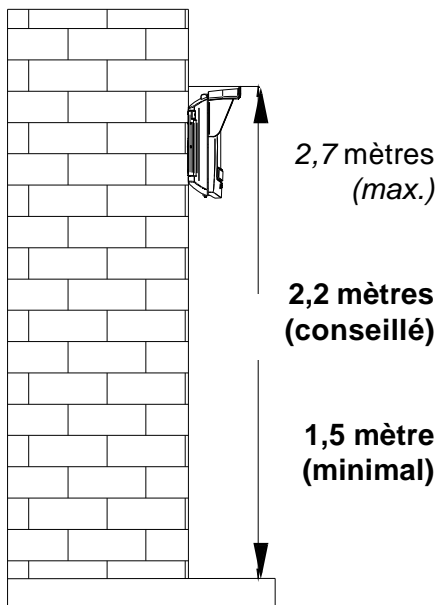


Le code de la lentille est imprimé à l'intérieur du coté long de la lentille même.



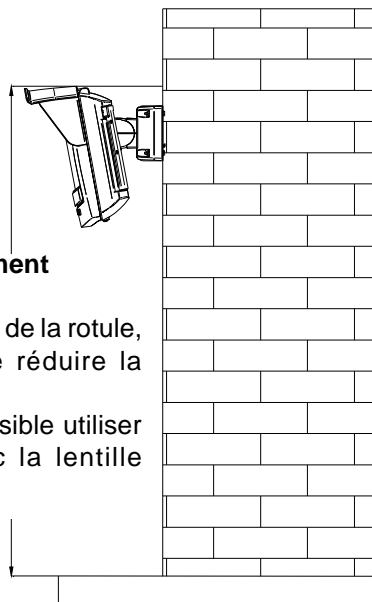
**F  
R  
A**

## Avertissement

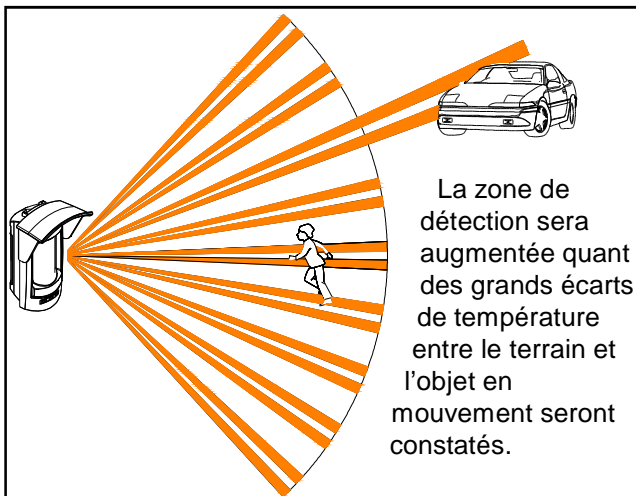
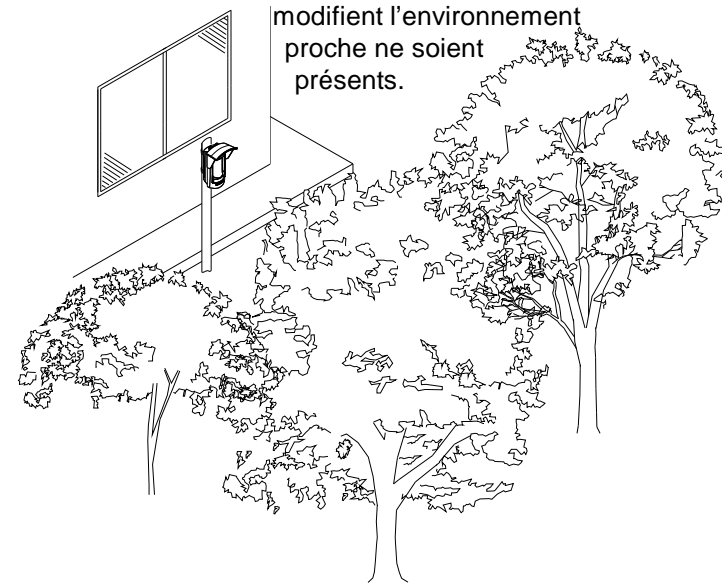


## Avertissement

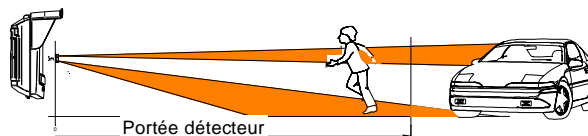
- Avec l'utilisation de la rotule, il est possible réduire la portée
- Il n'est pas possible d'utiliser la rotule avec la lentille **Animal alley**



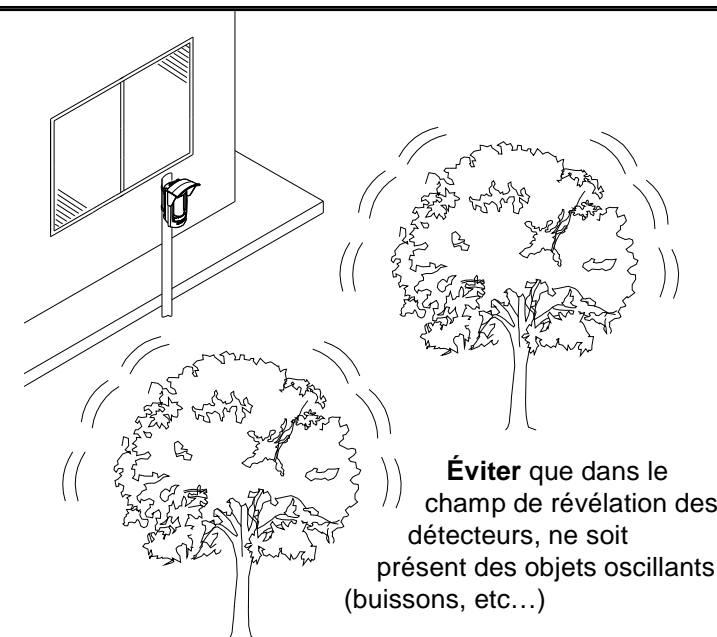
Éviter que dans le champ de révélation des détecteurs, des objets qui couvrent le champ de lecture ou que des plantes qui ne modifient l'environnement proche ne soient présents.



La zone de détection sera augmentée quand des grands écarts de température entre le terrain et l'objet en mouvement seront constatés.

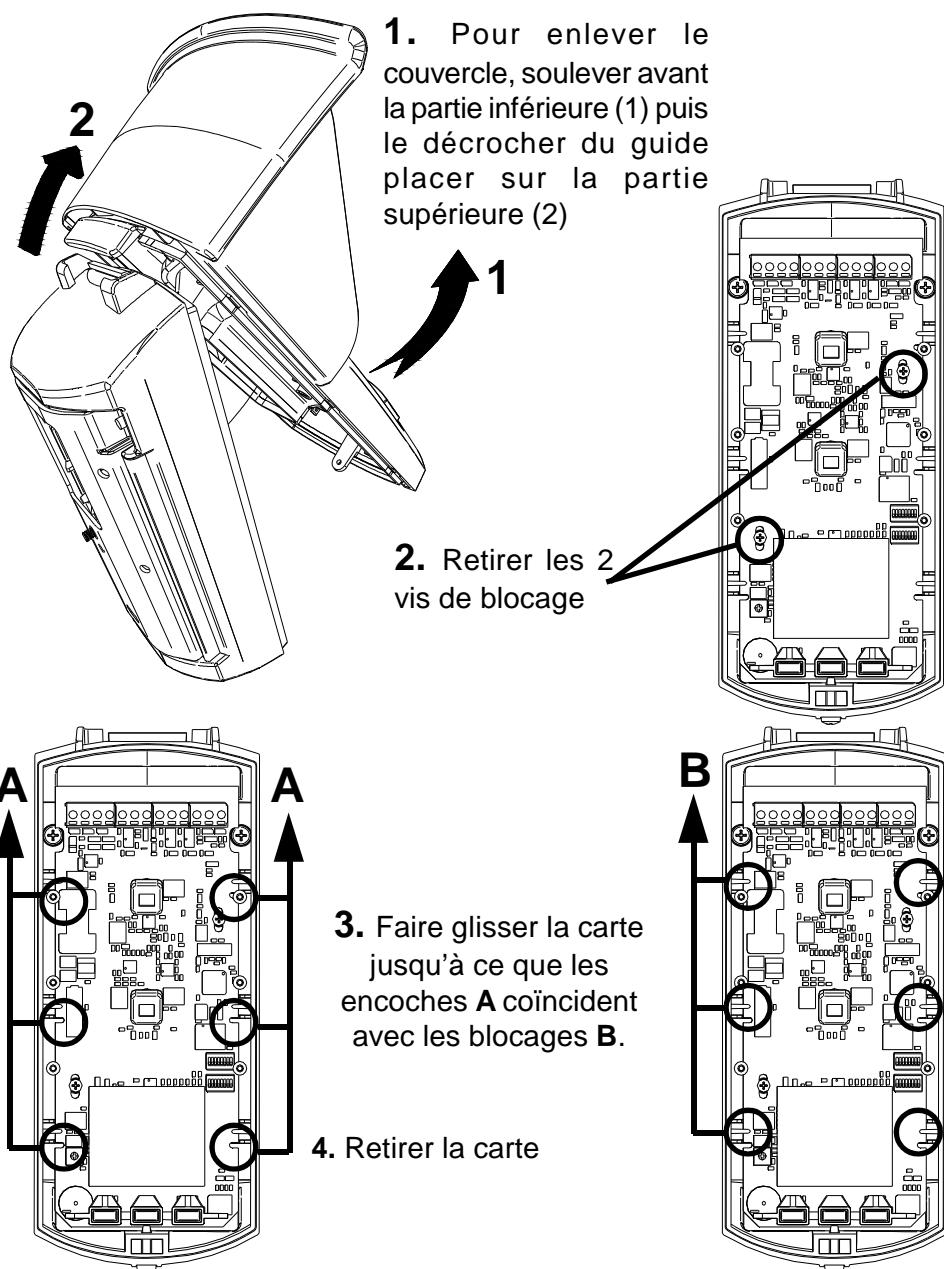


Si la zone de détection arrive à proximité d'une route (et sans aucune séparation), il est possible que l'appareil détecte de grands objets en mouvement ou des sources de chaleur au delà de la portée désirée.

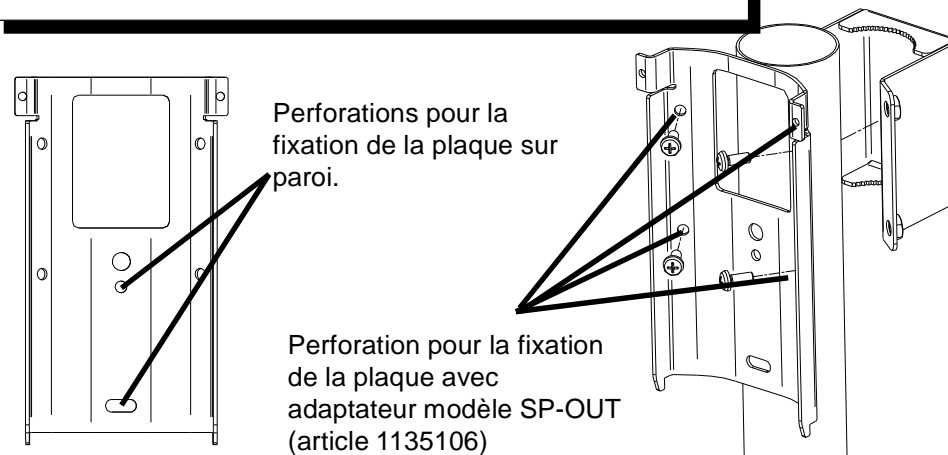


Éviter que dans le champ de révélation des détecteurs, ne soit présent des objets oscillants (buissons, etc...)

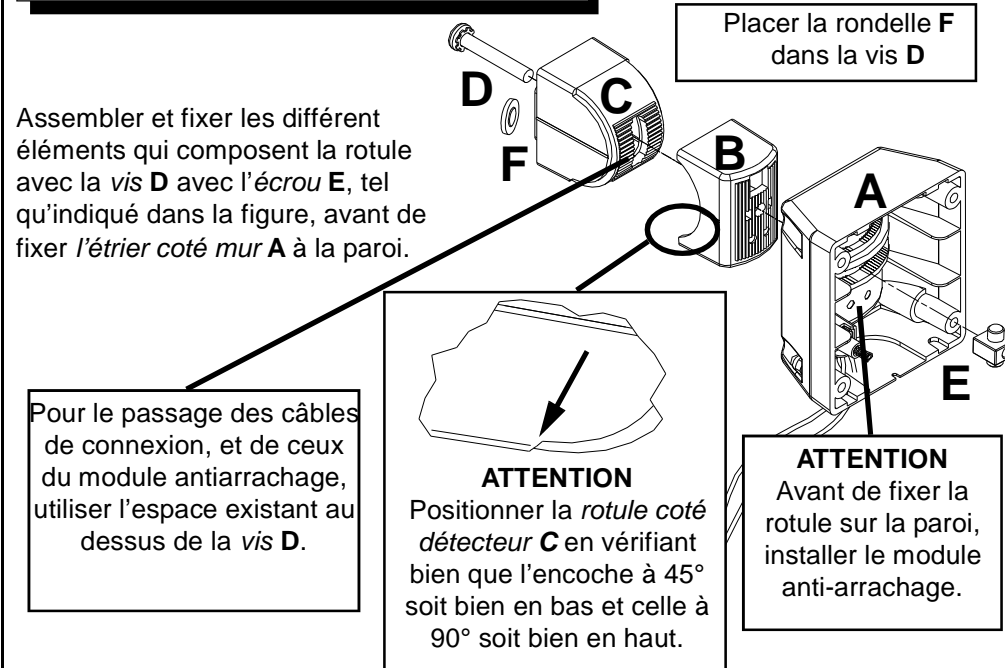
## Ouverture détecteur et déplacement de la carte



## Installation de la plaque sur un mur ou sur un poteau

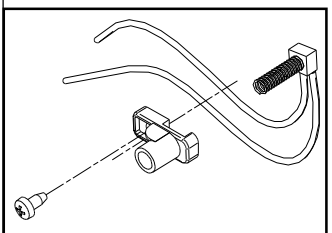


## Installation de la rotule

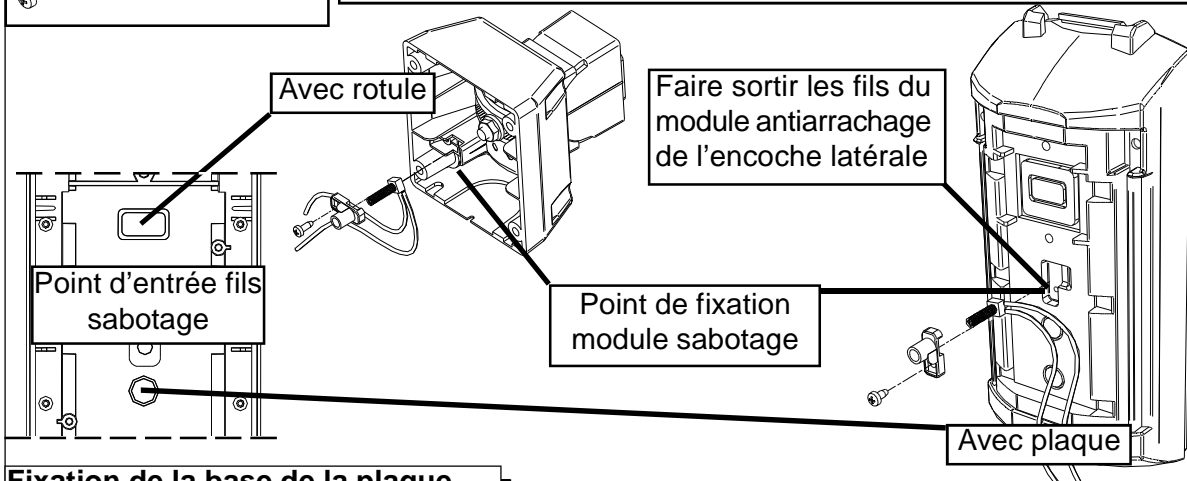


F  
R  
A

## Installation antiarrachage

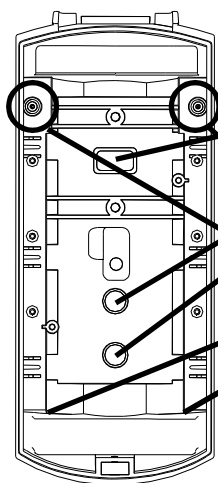


- w Dans les **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** brancher le module tamper au négatif d'alimentation et à l'entrée **AUX** configurée de manière appropriée (voir **DIP 6** et **DIP 8** du banc **SW2**)
- w Dans l'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** brancher le module tamper aux bornes appropriées **T T**



## Fixation de la base de la plaque

F  
R  
A



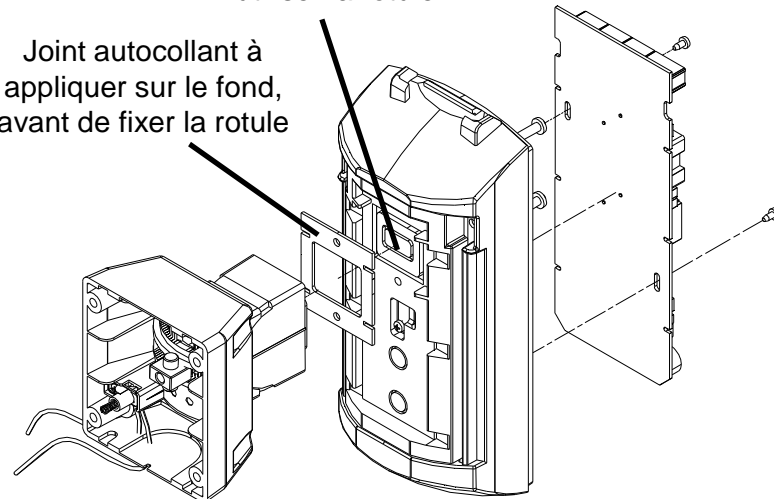
Prédisposition pour l'accès des fils de connexion

1. Accrocher la base du détecteur aux 2 points de blocage sur la partie inférieure de la plaque métallique.
2. Fixer la base du détecteur à la plaque métallique avec les 2 vis fournies.

## Fixation de la base de la rotule

Préforage à découper pour utiliser la rotule

Joint autocollant à appliquer sur le fond, avant de fixer la rotule



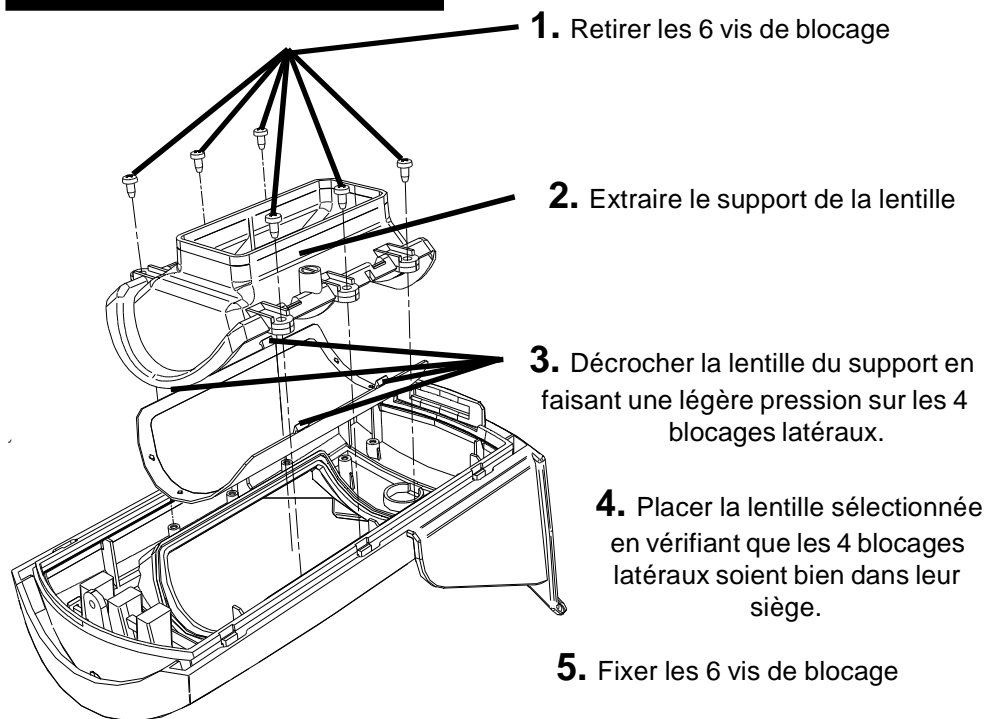
Perforation à percer pour l'accès des câbles de connexion.

Perforation à transpercer pour la fixation de la base du détecteur à la rotule.

Vis fournies pour la fixation du détecteur à la rotule

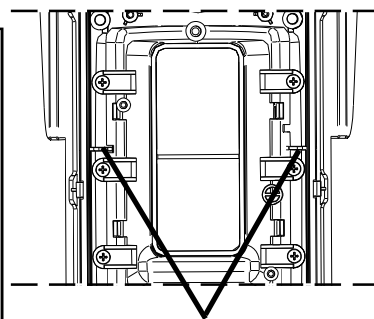
**Pour l'installation avec rotule, ne pas utiliser la plaque métallique sur le fond du détecteur.**

## Changement de la lentille



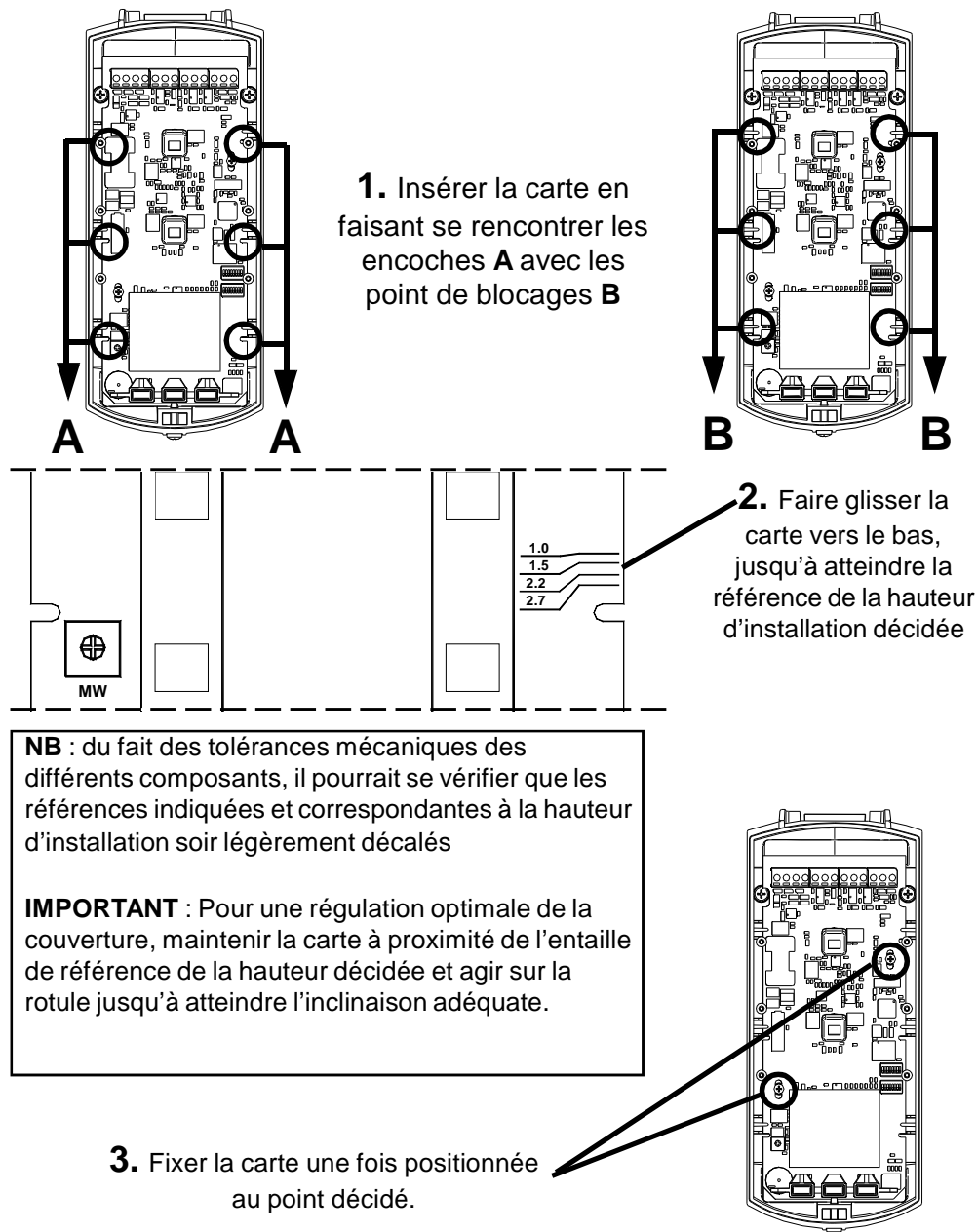
- Avec lentille **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): ouverture 90°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): ouverture 5°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Long range** (cod.FR09-0003-30): ouverture 5°, portée 23 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): ouverture 90°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 1,5 mètres

**Le code de la lentille est imprimé à l'intérieur du côté long de la lentille même.**



6. Repositionner le support de la lentille dans le propre siège en vérifiant que les 2 encoches soient bien correctement dans les guides.

## Fixation carte




**NB :** du fait des tolérances mécaniques des différents composants, il pourrait se vérifier que les références indiquées et correspondantes à la hauteur d'installation soit légèrement décalés

**IMPORTANT :** Pour une régulation optimale de la couverture, maintenir la carte à proximité de l'entaille de référence de la hauteur décidée et agir sur la rotule jusqu'à atteindre l'inclinaison adéquate.

## Procédure de calibration

OUTSPIDER PA

OUTSPIDER DT

 Afin d'effectuer les tests du détecteur, refermer correctement son couvercle avant.

 Avant d'effectuer cette procédure, régler correctement la sensibilité/portée de l'hyperfréquence

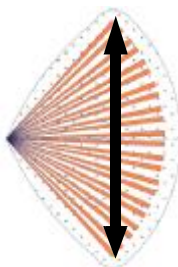
Il est possible d'activer le mode de calibration qui détermine la meilleure position possible de la carte électronique, en fonction de la hauteur d'installation, et obtenir la détection idéale de la section infrarouge.

1. Déplacer le **DIP 1** de **SW2** en **ON-OFF-ON** ou **OFF-ON-OFF** (le mode calibration s'active pour une heure)

2. Traverser perpendiculairement la zone de détection, à la distance maximale à protéger.

**Lors des passages et avec la carte mal positionnée**, le ronfleur émet un son intermittent et le led vert (á) ou jaune (â) clignotent.

**Lors des passages et avec la carte positionnée idéalement**, le ronfleur émet un son continu et le led rouge s'active.



3. Si le **led JAUNE** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **RAPIDE** (0,1 sec beep - 0,1 sec pause) **BAISSER** la carte électronique (â) par petite variations




Si le **led VERT** s'active et le ronfleur sonne à fréquence **LENTE** (0,1 sec beep - 1,5 sec pause) **MONTER** (á) la carte électronique par petite variations.



## Procédure de calibration

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

 Afin d'effectuer les tests du détecteur, refermer correctement son couvercle avant.

 Avant d'effectuer cette procédure, régler correctement la sensibilité/portée de l'hyperfréquence

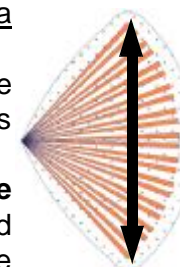
Il est possible d'activer le mode de calibration qui détermine la meilleure position possible de la carte électronique, en fonction de la hauteur d'installation, et obtenir la détection idéale de la section infrarouge.

1. Déplacer le **DIP 6** en **ON** (cette manipulation active pendant 1 heure tant le mode calibration que connexion USB)

2. Traverser perpendiculairement la zone de détection, à la distance maximale à protéger.

**Lors des passages et avec la carte mal positionnée**, le led et le ronfleur s'activent alternativement, plus ou moins rapidement

**Lors des passages et avec la carte positionnée idéalement**, le ronfleur beepe 4 fois conjointement au led rouge qui clignote simultanément 4 fois, comme lors d'une transmission d'alarme normale.



3. Se le **led** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **RAPIDE** (0,1 sec beep - 0,1 sec pause) **BAISSER** la carte électronique (â) par petite variations



Se le **led** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **LENTE** (0,1 sec beep - 1,5 sec pause) **MONTER** (á) la carte électronique par petite variations.

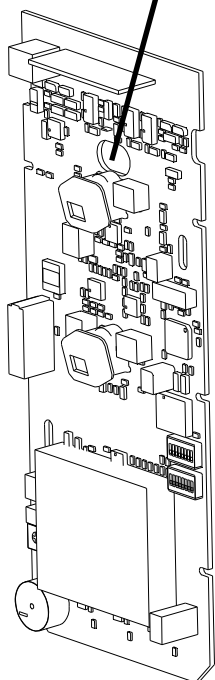


## Trou pour réglage rotule

Dans le cas où il soit nécessaire de régler la position du capteur, la carte est prédisposée avec un trou pour pouvoir accéder facilement aux vis de fixation de la rotule sans devoir nécessairement enlever la carte de son emplacement.

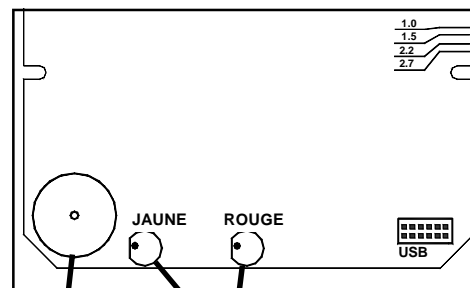
Le trou est placé sur le PIR supérieur et pour pouvoir en bénéficier il faut soulever la mousse adhésive qui est en correspondance avec ce même trou.

TROU POUR LE  
RÉGLAGE DE LA  
ROTULE



## Signalisations OUTSPIDER PA

**OUTSPIDER PA** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), même si le blocage du détecteur est actif.



BUZZER

LED

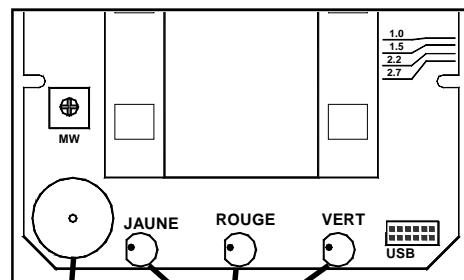
### LED

|              |  |  |
|--------------|--|--|
| Jaune        | Fixe :   | Indication d'alarme infrarouge passif  |
|              | Clignotement rapide :  | Indication alarme antimasquage   |
|              | Clignotement lent :  | Indication anomalie lentille sale  |
| Alternatif : | En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation |  |
| Rouge        | Fixe :   | Indication d'alarme générale   |
|              | Alternatif :   | En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation |

À la première alimentation, **OUTSPIDER PA** est **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

## Signalisations OUTSPIDER DT

**OUTSPIDER DT** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), uniquement si le blocage du détecteur est inactif ou si le détecteur est programmé en modalité Security.



BUZZER

LED

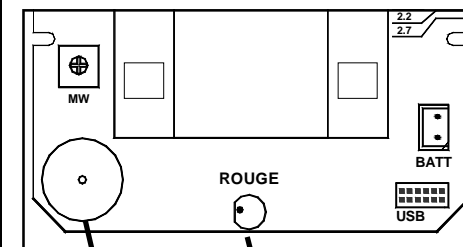
### LED

|              |  |  |
|--------------|--|--|
| Jaune        | Fixe :   | Indication d'alarme infrarouge passif  |
|              | Clignotement rapide :  | Indication alarme antimasquage   |
|              | Clignotement lent :  | Indication anomalie lentille sale  |
| Alternatif : | En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation |  |
| Rouge        | Fixe :   | Indication d'alarme générale   |
|              | Alternatif :   | En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation |
| Vert         | Fixe :   | Indication d'alarme de la section hyperfréquence   |

À la première alimentation, **OUTSPIDER DT** est **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

## Signalisations OUTSPIDER PA WS (UB)(B) et OUTSPIDER DT WS(UB)(B)

**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS (UB)(B)** sont équipés d'un **buzzer** et d'une **led** afin de donner une signalisation optico-acoustique (**Walk Test**)



BUZZER

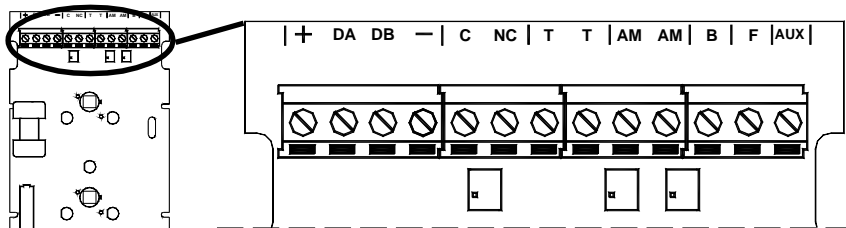
LED

### LED

|       |              |  |
|-------|--------------|--|
| Rouge | Fixe :       | Indication d'alarme générale   |
|       | Alternatif : | En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation |

Lors de la première alimentation de l'**OUTSPIDER PA WS (UB)(U)** et de l'**OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** il est nécessaire de laisser le capteur en repos avec le couvercle inséré pendant environ **90 secondes** pendant lesquelles il acquiert le signal par l'intermédiaire des différents signaux analogiques qu'il doit contrôler. Il est important que le couvercle soit fermé afin de ne pas fausser la moyenne du signal de anti-masque et d'éviter qu'il y ait successivement de faux relevés.

## Bornes OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT



**Spécifiquement pour la connexion des bornes de communication série DA et DB, il est conseillé des câbles blindés de section de 0,5 mm<sup>2</sup> chaque, alors que la section des câbles d'alimentation (+ et -) des appareils connectés au port série doit être fonction du type de système, selon l'expérience de l'installateur.**

### BORNES

|          |   |
|----------|---|
| +        | Positif d'alimentation 12 V $\overline{\text{---}}$   |
| DA<br>DB | Port série RS485<br><b>Si fonctionnement à relais</b> , le port série est inactif<br><b>Si fonctionnement à BUS</b> , à connecter à l'entrée dédiée aux satellites XSATHP ou directement au port série 485 de la centrale prédisposée   |
| -        | Négatif d'alimentation 12 V $\overline{\text{---}}$   |
| C<br>NC  | Sortie d'indication d'alarme. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur   |
| T<br>T   | Sortie d'indication d'anti sabotage. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur  |
| AM<br>AM | Sortie d'indication d'antimasquage. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur   |
| B        | Entrée qui permet au détecteur d'avoir une référence d'état de la centrale. Pour gérer cette information, lorsque la centrale est Mise Hors Service, cette sortie doit apparaître fermée sur un positif.<br>Dans cette condition, le détecteur se comporte comme suit :<br>OUTSPIDER PA:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le relais d'alarme reste fermé</b></li> <li>• Si une alarme est déclenchée, le led et le buzzer s'active.</li> </ul> OUTSPIDER DT:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le relais d'alarme reste fermé</b></li> <li>• L'hyperfréquence est désalimentée (uniquement dans le cas où - dans le logiciel HPWIN - l'option " Mémoriser toutes les alarmes " est active, l'hyperfréquence continue de fonctionner normalement)</li> <li>• Quand une alarme est déclenchée, le led et le buzzer ne s'activent pas (uniquement dans le cas où - dans le logiciel HPWIN - l'option " Mémoriser toutes les alarmes " est active ou que le fonctionnement en mode " SECURITY " est choisi, l'hyperfréquence continue de fonctionner normalement)</li> </ul> |
| F        | Sortie pour l'indication de défaut pour lentilles sales. Cette borne fournit un négatif transistorisé dans le cas où le circuit d'antimasquage détecte une augmentation du signal réfléchi prolongé dans le temps.  |
| AUX      | Avec <b>dip-switch 6 en ON</b> , le déséquilibre de cette entrée active le relais d'alarme.<br>Avec <b>dip-switch 6 en OFF</b> , le déséquilibre de cette entrée active le relais sabotage (à utiliser pour la connexion du circuit antiarrachage)<br>Entrée AUX à l'égard de négatifs  |

## Dip Switch OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT

### SW1 - FONCTIONS

Avec le fonctionnement à relais, les configurations programmables avec le banc de dip-switch SW1 sont :

#### CONFIGURATION SECTION INFRAROUGES

|       |     |               |   |
|-------|-----|---------------|---|
| DIP 1 | OFF | RÉGLAGE USINE | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité</b> par défaut (étudiée pour une utilisation classique) et effectue une <b>analyse digitale</b> des signaux.   |
| DIP 2 | OFF |               |   |
| DIP 1 | ON  | BASSE         | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité basse par rapport à celle par défaut</b> et effectue une <b>analyse digitale</b> des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut et considère une <b>double impulsion</b> . |
| DIP 2 | OFF |               |   |
| DIP 1 | OFF | MOYENNE       | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité moyenne</b> par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut.  |
| DIP 2 | ON  |               |   |
| DIP 1 | ON  | HAUTE         | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité haute</b> et <b>détecte tout signal</b> analysant l'amplitude et la fréquence.   |
| DIP 2 | ON  |               |   |

#### CONFIGURATION SECTION HYPERFRÉQUENCE (uniquement OUTSPIDER DT)

|       |     |                |   |
|-------|-----|----------------|---|
| DIP 3 | OFF | RÉGLAGE USINE  | Dans cette configuration, la section hyperfréquence effectue une <b>analyse digitale</b> du signal.   |
| DIP 4 | OFF |                |   |
| DIP 3 | ON  | APPROCHE       | Dans cette configuration, la section hyperfréquence analyse le signal et considère uniquement les <b>mouvements d'approche</b> en direction du détecteur. |
| DIP 4 | OFF |                |   |
| DIP 3 | OFF | ÉLOIGNEMENT    | Dans cette configuration, la section hyperfréquence analyse le signal et considère uniquement les <b>mouvements d'éloignement</b> du détecteur.           |
| DIP 4 | ON  |                |   |
| DIP 3 | ON  | AUCUN CONTRÔLE | Dans cette configuration, la section hyperfréquence détecte tout mouvement analysant l'intensité et la fréquence du signal.                               |
| DIP 4 | ON  |                |   |

#### FONCTIONNEMENT DÉTECTEUR (uniquement OUTSPIDER DT)

|       |     |  |  |
|-------|-----|--|--|
| DIP 5 | OFF | AND  | L'alarme se déclenche uniquement quand toutes les 2 sections (infrarouges et hyperfréquences) détectent un signal adéquat.                                     |
|       | ON  | SECURITY (déconseillé pour l'utilisation en extérieur) | Le détecteur fonctionne en <b>OU intégratif</b> , et déclenchera une indication d'alarme même lorsqu'une section unique détecte une série de signaux opérants. |

DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NON UTILISÉ

NB : par défaut, les DIP SWITCH sont tous positionnés en OFF.

### SW2 - FONCTIONS

|   |     |         |  |
|---|-----|---------|--|
| 1 | ON  | DEFAULT | connexion par DIP/ RELAIS  |
|   | OFF |         | connexion par PC/BUS   |
| 2 | ON  | DEFAULT | Buzzer activé  |
|   | OFF |         | Buzzer exclu   |
| 3 | ON  | DEFAULT | Led rouge actif <b>Alarme</b>                                      |
|   | OFF |         | led rouge exclu <b>Alarme</b>                                      |
| 4 | ON  | DEFAULT | led vert actif <b>hyperfréquence</b>                               |
|   | OFF |         | led vert inactif <b>hyperfréquence</b>                             |
| 5 | ON  | DEFAULT | led jaune actif <b>infrarouge, antimasquage et lentille sale</b>   |
|   | OFF |         | led jaune inactif <b>infrarouge, antimasquage et lentille sale</b> |
| 6 | ON  |         | entrée <b>AUX</b> active le relais d'alarme                        |
|   | OFF | DEFAULT | entrée <b>AUX</b> active le relais de sabotage                     |
| 7 | ON  | DEFAULT | fonction <b>antimasque</b> active                                  |
|   | OFF |         | fonction <b>antimasque</b> exclue                                  |
| 8 | ON  |         | gestion entrée <b>AUX</b> habilitée                                |
|   | OFF | DEFAULT | gestion entrée <b>AUX</b> déshabilitée                             |

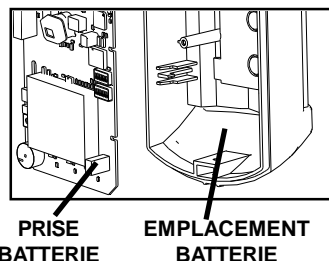
**IMPORTANT : dans la modalité BUS, les fonctions configurables au travers des DIP SWITCH SW2 ne peuvent pas être modifiées par ordinateur à l'exception de la fonction antimasque (DIP7)**



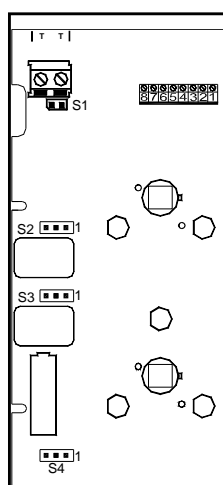
## Batterie OUTSPIDER PA WS(UB) et OUTSPIDER DT WS(UB)

**NOTE: OUTSPIDER PA WS(UB) et OUTSPIDER DT WS(UB)** sont fournis avec la batterie **lithium 3.6V 8.5Ah** (mod. **C Size**) complète de petit câble terminé en connecteur Amp. Pour alimenter le capteur, insérer le connecteur Amp de la batterie sur la référence appropriée placée sur la partie inférieure du capteur comme indiqué sur la figure et placer la batterie sur l'arrière de la carte.

**N.B.** Les versions "U" ne sont pas fournies avec la batterie.



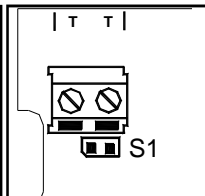
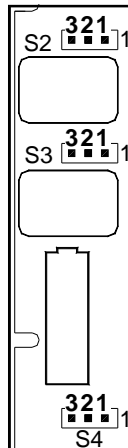
## Bornes et Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



87654321

Bornier présent uniquement sur  
**OUTSPIDER PA WS UB(U) et OUTSPIDER DT WSUB(U)**

| Borne | Description   |
|-------|---|
| 1     | <p>"+"<br/>Positif</p> <p>Sur la borne "+" , il est possible d'appliquer un positif compris entre 3,0 et 3,6 V pour alimenter la carte de l'OUTSPIDER WS (si le modèle sans batterie " U " est utilisé)</p> <p><b>ou encore</b></p> <p>Il est possible de l'utiliser comme sortie d'alimentation pour un émetteur externe (si le modèle utilisé est le " UB " avec batterie)</p> <p><b>NB</b> : dans tous les cas, le détecteur effectue un contrôle sur le niveau de la batterie</p> |
| 2     | <p>"-"<br/>Négatif</p> <p>Borne d'alimentation négative</p>   |
| 3     | <p><b>Tamper/ Sabotage</b></p> <p>Contact C-NF/NO (Voir S4) d'indication <b>antiouverture</b> et <b>antiarrachage</b> (borne TT)</p>  |
| 4     |   |
| 5     | <p><b>Alarme</b></p> <p>Contact à relai C-NF/NO (voir S3) d'indication d'<b>alarme</b></p>  |
| 6     |   |
| 7     | <p><b>Anti masquage Batterie</b></p> <p>Contact à relai C-NF/NO (voir S2) dédié à l'indication d'antimasquage et/ou batterie basse en fonction du réglage des DIP 4 et 7 de SW2. Il s'active de manière impulsive, après une indication d'alarme.</p>   |
| 8     |   |



**TT** : Entrée non équilibrée (C - NF) pour le branchement de l'éventuel antisabotage présent sur la rotule. Ouvert, il transmet toute indication de sabotage toutes les minutes environ et empêche toute indication d'alarme, cela se produit aussi si le bouton d'indication du couvercle placé sur la carte même reste ouvert.

| Cavalier | Position | Description                                 |
|----------|----------|---|
| S1       | Fermé    | Désactive l'entrée TT                       |
|          | Ouvert   | Active l'entrée TT                          |
| S2       | 1 - 2    | Relai antimasque avec contact C/NF au repos |
|          | 2 - 3    | Relai antimasque avec contact C/NO au repos |
| S3       | 1 - 2    | Relai alarme avec contact C/NF au repos     |
|          | 2 - 3    | Relai alarme avec contact C/NO au repos     |
| S4       | 1 - 2    | Relai sabotage avec contact C/NF au repos   |
|          | 2 - 3    | Relai sabotage avec contact C/NO au repos   |

Par défaut, les cavalier S2, S3 et S4 sont dans les positions 1-2

## Dip Switch OUTSPIDER PA WS et OUTSPIDER DT

### FUNCTIONS

#### DIP SWITCH SW 1:

|           | ON   | OFF                    |
|-----------|--|------------------------|
| DIP 1 - 5 | Adresse capteurs: Suivre la procédure d'acquisition des capteurs radio décrite dans la centrale ou dans le récepteur auxquels doivent être reliés les capteurs.<br>(Par défaut tous le DIP sur ON = Capteur 1) |                        |
| DIP 6     | Active USB - Il n'envoie pas Survie  | Inactive USB (Default) |
| DIP 7     | Active Buzzer (Default)  | Inactive Buzzer        |
| DIP 8     | Active Led Rouge (Default)   | Inactive Led Rouge     |

#### DIP SWITCH SW 2:

|                                |     |   |   |
|--------------------------------|-----|---|---|
| DIP 1                          | ON  | Le capteur fonctionne sur la base des paramètres définis par DIP 2,3 et 7 du SW 2 n'est pas d'examiner toute modification apportée par le PC ( <b>Default</b> ) |   |
|                                | OFF | Le capteur fonctionne sur la base des réglages effectués via PC ne considère pas toutes les modifications apportées par DIP 2,3 et 7 de la SW 2 banques         |   |
| <b>SENSIBILITA' SEZIONE IR</b> |     |   |   |
| DIP 2                          | OFF | <b>RÉGLAGE USINE</b>  | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité</b> par défaut (étudiée pour une utilisation classique) et effectue une <b>analyse digitale</b> des signaux.   |
| DIP 3                          | OFF |   |   |
| DIP 2                          | ON  | <b>BASSE</b>  | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité basse par rapport à celle par défaut</b> et effectue une <b>analyse digitale</b> des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut et considère une <b>double impulsion</b> . |
| DIP 3                          | OFF |   |   |
| DIP 2                          | OFF | <b>MOYENNE</b>  | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité moyenne</b> par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut.  |
| DIP 3                          | ON  |   |   |
| DIP 2                          | ON  | <b>HAUTE</b>  | Dans cette configuration, la section infrarouge a une <b>sensibilité haute et détecte tout signal</b> analysant l'amplitude et la fréquence.  |
| DIP 3                          | ON  |   |   |
| DIP 4                          | OFF | <b>Uniquement</b>   | Contrôle de batterie désactivé  |
|                                | ON  | <b>Outspider mod. UB et U</b>   | Il active le contrôle de la batterie<br>La signalisation de <b>batterie basse</b> sera associée à la sortie n°7   |
| <b>ANTIMASK</b>                |     |   |   |
| DIP 7                          | OFF | Inactive <b>ANTIMASK (Default)</b>  |   |
|                                | ON  | Active <b>ANTIMASK</b><br>La signalisation de <b>antimask</b> sera associée à la sortie n°7   |   |
| <b>FUNZIONAMENTO</b>           |     |   |   |
| DIP 5                          | OFF | il suit les configurations du DIP8  |   |
|                                | ON  | et DIP8=OFF   | le temps du blocage du capteur, après la transmission d'une alarme, est fixe sur 3 minutes.   |
| DIP 8                          | OFF | <b>CONSUMMATION RÉDUITE</b>   | Après une transmission d'alarme, le détecteur continue d'analyser l'espace environnant mais n'effectue plus de transmission supplémentaire, ou alors uniquement après une période de 3 minutes durant lesquelles il ne détecte rien.                    |
|                                | ON  |   | <b>CONSUMMATION NORMALE</b><br>détecte et transmet les alarmes sans périodes d'inhibition ( <b>Default</b> )  |

## Fonctionnement détecteur OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT

Les capteurs peuvent être branchés en mode **DIP/RELE'** ou en mode **PC/BUS**:

### Mode RELAIS (SW2 avec DIP 1 en ON).

La connexion du détecteur à la lentille se fait de manière classique, en utilisant les bornes correspondantes aux différentes fonctions. La programmation se fait par les 2 bancs de dip switch présents sur la carte. Dans cette modalité de fonctionnement, le bus série RS485 est désactivé. La connexion USB reste active, mais, par le logiciel HPWIN, la programmation n'est pas possible, mais uniquement la visualisation de l'état du détecteur.

### Modalité BUS (SW2 avec DIP 1 en OFF).

La connexion du détecteur intervient exclusivement par l'alimentation et le port bus RS485. Les fonctions liées aux différentes bornes restent activées. La programmation peut intervenir par ordinateur par le logiciel HPWIN ou, en suivant une procédure spéciale, il est possible d'utiliser la même méthode que la modalité à relais.

Dans la modalité BUS, la configuration, même si préalablement décidée sur le détecteur par la modalité DIP SWITCH, peut être modifiée par le logiciel HPWIN.

Seuls la gestion des led et de la borne AUX ne peut être modifiée par ordinateur, mais exclusivement par les DIP SWITCH correspondants (1 -2 -3 - 4 -5 -6e 8 du SW 2)

## Acquisition capteur OUTSPIDER PA WS et OUTSPIDER DT WS

Suivre la procédure d'acquisition des capteurs radio décrite dans la centrale ou dans le récepteur auxquels doivent être reliés les capteurs.

Sur le capteur, configurer l'adresse radio choisie à l'aide des dip switch de **1 à 5 du banc SW1**, brancher la batterie et effectuer une transmission de tamper.

## Module USB-OUT

Connecteur pour la connexion du module **USB-OUT** (article 1135105) pour la gestion directe du détecteur par ordinateur.

Avec l'adaptateur **USB-OUT**, il est possible de connecter directement le détecteur à l'ordinateur pour la gestion par le logiciel **HPWIN**.

**Dans la modalité PC / RELAIS** : au travers de cette connexion, il est possible de visualiser la configuration effectuée par dip-switch, visualiser le fonctionnement réel du détecteur et télécharger sur l'ordinateur les derniers 1920 événements.

**Dans la modalité DIP / BUS** : par cette connexion, il est possible de visualiser et de modifier la configuration même effectuée précédemment par dip-switch, de régler la sensibilité de l'hyperfréquence, de visualiser le fonctionnement réel du détecteur et de télécharger sur l'ordinateur les derniers 1920 événements.

**ATTENTION:** pour pouvoir effectuer les tests du détecteur, fermer totalement le couvercle. Afin de conserver la connexion USB active, faire sortir le câble réf. **USB-OUT** en bas du détecteur, à côté de la vis de fermeture du couvercle.

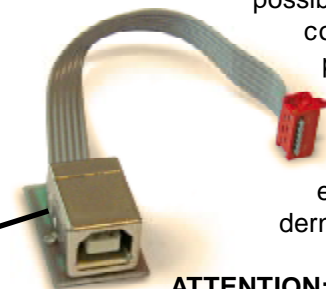
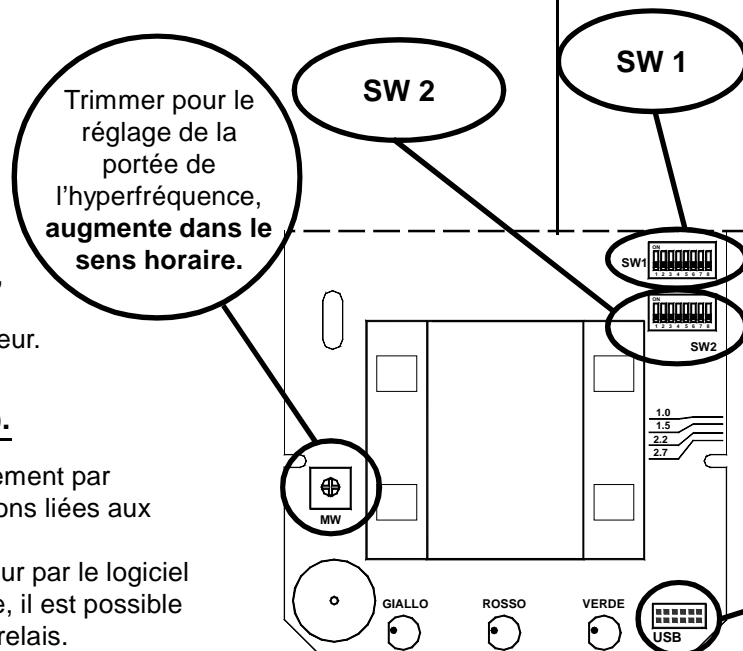
## OUTSPIDER PA WS (UB) (B) et OUTSPIDER DT WS (UB) (B)

Pour brancher le senseur au PC il est nécessaire d'activer l'interface USB grâce au **dip 6 de SW1**, avant d'insérer le câble de branchement entre le PC et le capteur.

Une fois le **dip 6 de SW1** commuté sur **ON**, attendre environ 10 secondes et ensuite brancher le câble au capteur et au PC.



Avec l'interface USB active le capteur a une consommation continue d'environ 35 mA. Une fois après avoir fini de travailler avec le PC, débrancher le câble USB et remettre le **dip 6 de SW1** sur **OFF** afin de mettre le capteur en marche normal à basse consommation.



## Adresse Détecteur

Dans les modèles **OUSPIDER PAWS**, **OUTSPIDER DT WS** et dans les modèles **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilisés avec branchement en série (DIP 1 du SW2 sur OFF), les DIP SWITCH du 1 au 5 du banc SW1 sont utilisés pour donner une adresse au senseur.

Cependant, dans les **OUSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** aussi dans le Mode PC/ BUS il est possible d'utiliser temporairement les DIP SWITCH du SW 1 afin de configurer les deux sections comme si le mode DIP/RELE' était sélectionné.

### SW1 - ADRESSE DÉTECTEURS

| Détecteur | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 | Détecteur | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 |
|-----------|------|------|------|------|------|-----------|------|------|------|------|------|
| 1         | ON   | ON   | ON   | ON   | ON   | 17        | ON   | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 2         | OFF  | ON   | ON   | ON   | ON   | 18        | OFF  | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 3         | ON   | OFF  | ON   | ON   | ON   | 19        | ON   | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 4         | OFF  | OFF  | ON   | ON   | ON   | 20        | OFF  | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 5         | ON   | ON   | OFF  | ON   | ON   | 21        | ON   | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 6         | OFF  | ON   | OFF  | ON   | ON   | 22        | OFF  | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 7         | ON   | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 23        | ON   | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 8         | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 24        | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 9         | ON   | ON   | ON   | OFF  | ON   | 25        | ON   | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 10        | OFF  | ON   | ON   | OFF  | ON   | 26        | OFF  | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 11        | ON   | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 27        | ON   | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 12        | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 28        | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 13        | ON   | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 29        | ON   | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 14        | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 30        | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 15        | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 31        | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |
| 16        | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 32        | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |

Pour faire cela il est suffisant de:

1. Configurer les DIP SWITCH selon la configuration souhaitée.
2. Placer le DIP SWITCH 1 du SW 2 en position ON.
3. Remettre le DIP SWITCH 1 du SW 2 en position OFF.
4. Placer les DIP SWITCH du SW 1 en fonction de l'adresse à assigner au capteur.

## Première alimentation

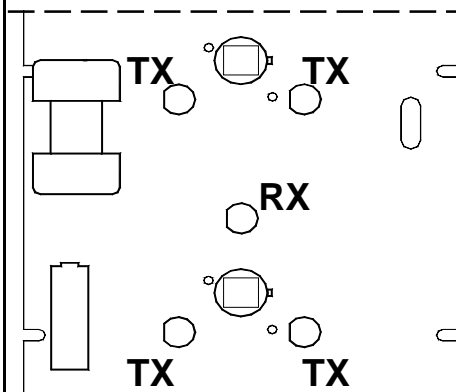
À la première alimentation, le circuit d'antimasquage effectue une autorégulation. **Durant cette phase, il est essentiel que le couvercle soit normalement installé pour permettre au détecteur de se réguler sur la valeur correcte.**

## Antimasquage et lentilles sales

**OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** sont munis d'un circuit antimasquage, formé par un récepteur RX central et 4 émetteurs TX à infrarouge actifs positionnés sur les cotés des détecteurs PIR, qui détectent les obstacles placés en face du détecteur jusqu'à une distance de 5 cm.

Une alarme éventuelle, causée par une tentative de masquage du détecteur, est indiquée par le clignotement rapide du led jaune et l'activation de la sortie relais dédiée AM.

### Fonctionnement



**Antimask** : quand le circuit Antimasque détecte un obstacle à moins de 5 cm de la lentille, un retard de 20 secondes environ s'active avant de l'indiquer. Si, à la fin de ce temps, l'obstacle est toujours présent, le relais d'antimasquage **AM** s'active et le **LED jaune** clignote lentement.

Tant le LED que le relais est remis à 0 automatiquement à la 1<sup>ère</sup> alarme du détecteur.

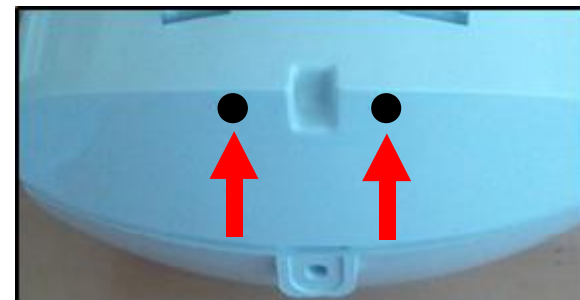
**NB** : cette fonction ne prémunit pas tout de même que le détecteur ne puisse pas être masqué.

**Lentilles sales** : quand le circuit d'antimasquage détecte que la moyenne de la valeur du signal mémorisé en un certain laps de temps a subi une variation de 20% environ, la sortie F s'active et le **led jaune** clignote lentement.

**Pour arrêter l'indication de Lentilles Sales, enlever et redonner l'alimentation au détecteur, après avoir nettoyer les lentilles.**

## Precautions

- w Garder propre la lentille du détecteur de toute poussière o d'autre matériel filtrant qui pourrait altérer son fonctionnement.
- w Pour permettre qu'une condensation éventuelle sorte du détecteur, deux perforations de drainages sont prédisposées sur le couvercle, sous le boîtier. Il est conseillé de pratiquer les perforations.



## Fonctions spéciales

Grace au logiciel pour ordinateur HPWIN, il est possible d'utiliser au mieux la potentialité de la technologie digitale.  
HPWIN permet pour chaque détecteur :

### Vérification:

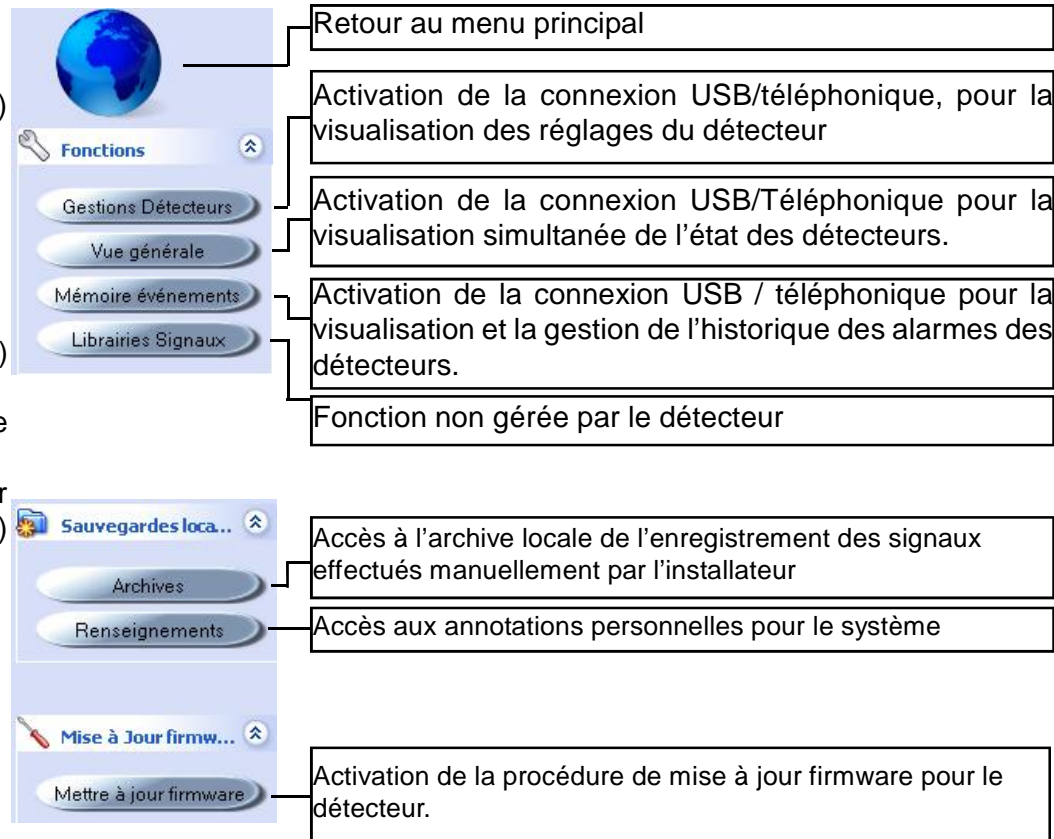
#### -Graphique signal des 2 infrarouges (sélectionnable)

- w Graphique signal hyperfréquence (Mod. Outspider DT et DT WS(UB)(U)) (sélectionnable)
- w Graphique signal antimasque (sélectionnable)
- w État sortie alarme et sabotage
- w État entrée AUX (Mod. Oustpider PA et Outspider DT)
- w État sortie antimasque
- w État sortie F (lentilles sales)
- w État hyperfréquence (alarme/repos)(Mod.Oustpider DT et DT WS(UB)(U))
- w Diagnostique détecteur (température, alimentation et type de connexion)
- w Historique alarmes avec plus de 1900 événements complétés avec date et heure
- w Synoptique état des détecteurs pris séparément (connexion directe par USB) ou de tous les détecteurs (connexion par XSAT HP par RS485) (Mod. Oustpider PA et Outspider DT)
- w Archive des enregistrements signaux des détecteurs

### Gestion:

- w Régulation de la sensibilité infrarouge
- w Modalité de fonctionnement hyperfréquence
- w Régulation sensibilité hyperfréquence (uniquement réduction)
- w Activation/exclusion fonction antimasquage
- w Modalité mémorisation alarmes
- w Enregistrement signaux
- w Sélectionner le mode de fonctionnement (Mod. Oustpider PA et Outspider DT) :
  - w Mode AND
  - w Mode SECURITY
- w Mise à jour firmware (impossible par RTC/GSM)

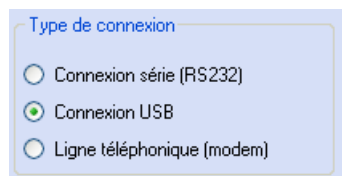
Une fois installé le logiciel de gestion, il est nécessaire de créer dans Données Centrales un « nouveau client » numérique et définir qu'il s'agit de BM HP / OUTSPIDER.



F  
R  
A

## Typologie de connexion pour la gestion avec logiciel HPWIN

Le détecteur peut être connecté à l'ordinateur par :



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

- w Connexion série RS232 (non utilisé)
- w Connexion USB
- w Ligne téléphonique (Modem) (Mod. Oustspider PA et Outspider DT)

### Connexion USB



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

Connexion USB

Connecter la centrale au port USB et appuyer sur OK

Ce type de connexion permet la connexion du détecteur à l'ordinateur par :

- w L'adaptateur **modèle OUTUSB** pour la connexion directe
- w Le port USB du **satellite XSATHP** auquel le détecteur Mod. Outspiser PA ou Outspider DT est connecté par une connexion distante.

Pour effectuer la connexion :

1. Sélectionner la typologie « **connexion USB** »
2. Cliquer sur **OK** en bas et à droite de l'écran

### Ligne téléphonique (modem) (Mod. Oustspider PA et Outspider DT)

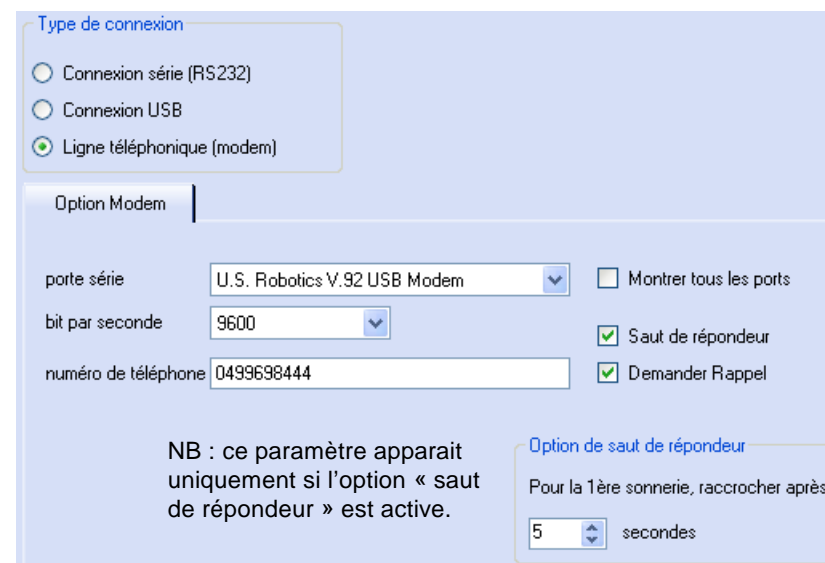
Ce type de connexion permet la connexion du détecteur à l'ordinateur distant au travers du modem tant sur ligne RTC que sur GSM. Dans ce cas, la gestion du détecteur peut intervenir uniquement au travers du satellite XSATHP.

Pour effectuer la connexion :

1. Sélectionner la typologie « **ligne téléphonique (modem)** »
2. Sélectionner dans « **port série** » le modem connecté à l'ordinateur ou – si sélectionné « **Montrer tous les ports** » - le numéro du port série où est connecté le modem.
3. Sélectionner la valeur **9600** dans « **bit par seconde** »
4. Insérer dans « **numéro de téléphone** » le numéro à appeler.
5. Appuyer sur **OK** en bas et à droite de l'écran

a. Si l'option « **saut de répondeur** » est activée (l'ordinateur effectue un 1<sup>er</sup> appel avec une sonnerie unique, raccroche et rappelle après quelques secondes), le sous menu « **option de saut de répondeur** » apparaît, où il est possible de régler combien de secondes doit durer la 1<sup>ère</sup> sonnerie avant de raccrocher.

b. Si l'option « **demande rappel** » est activée, une fois que l'ordinateur a effectué la connexion téléphonique avec le satellite XSATHP, il coupe la communication et attend le rappel de la part du satellite même.



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

Option Modem

porte série: U.S. Robotics V.92 USB Modem  Montrer tous les ports

bit par seconde: 9600  Saut de répondeur

numéro de téléphone: 0499698444  Demander Rappel

NB : ce paramètre apparaît uniquement si l'option « saut de répondeur » est active.

Option de saut de répondeur

Pour la 1<sup>ère</sup> sonnerie, raccrocher après : 5 secondes

## Gestion détecteurs

L'accès à ce menu impose le choix d'un type de connexion.

1. Suivre la procédure selon le type de connexion à effectuer.

**NB** : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver\** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

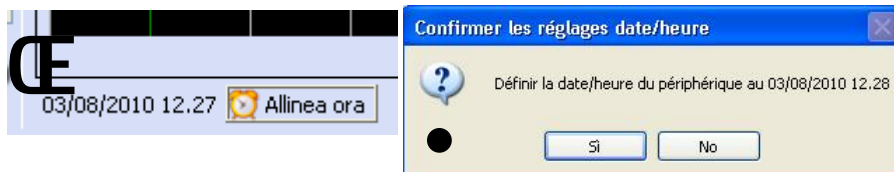
2. Sélectionner l'adresse du détecteur et/ou du satellite sur HPWIN, puis sélectionner « **connecter** ».

**NB** : une fois la connexion établie, le modèle et la version firmware du détecteur sera visualisée. En plus, la visualisation en temps réel des informations correspondant au détecteur pourront être vérifiées, en commençant par le signal actuel jusqu'aux informations sur l'état des sorties ; il sera possible aussi d'effectuer des variations de paramètre de fonctionnement et de synchroniser la date et l'heure avec celle de l'ordinateur.



## Régler la date et l'heure

Ce réglage est important pour la gestion de l'historique des événements du détecteur.



☒ Sélectionner « **aligner heure** ».

- Confirmer avec « **OUI** » pour synchroniser la date et l'heure avec celle de l'ordinateur.

## Visualisation paramètres

Ces paramètres permettent de faire voir :



**Température** : indique la température de fonctionnement du détecteur.

**Comp** : indique le type de connexion (BUS ou RELAIS) et donc la position du DIP 1 de SW2.

**Alimentation** : indique l'alimentation présente au niveau du détecteur

## État sorties

Cette section indique l'état du détecteur, les led correspondant passent du vert au rouge lorsque :



**Alarme** : si le détecteur est en alarme

**Sabotage** : si le détecteur est saboté

**Aux** : si l'entrée auxiliaire du détecteur est activée et ouverte

**Antimask** : si le détecteur est en alarme antimasquage

**Lentille** : si le détecteur détecte des conditions de lentilles sales

**Hyperfréquence** : si la section hyperfréquence est en alarme (*Mod. Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U)*).

## Gestion des paramètres

Dans cette section, il est possible de faire varier les paramètres du détecteur (voir table SW1 – fonctions et tables SW2 – Fonctions) :

### Écran Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(B)

|   |   |
|---|---|
| Sensibilité OutSpider<br>Haut               | Fonction hyperfréquence<br>Aucun contrôle |
| On/Off anti-masquage<br>On                  | Memorizza allarmi sempre<br>On            |
| Mod. Alarme OutSpider<br>And (Confirmation) | % Sensibilità microonda<br>-57            |

**Sensibilité OutSpider** : sélectionner la sensibilité de la section infrarouge  
**Mode hyperfréquence** : sélectionner la modalité de fonctionnement de l'hyperfréquence  
**On/Off antimasquage** : gestion de la fonction antimasquage  
**Mémoire alarme toujours (seul Outspider DT)** : mémorise toutes les alarmes ou uniquement celles lorsque le système est Mis En Service  
**Modalité alarme OutSpider** : sélectionne le mode de fonctionnement du détecteur  
**% sensibilité hyperfréquence** : réglage de la sensibilité de l'hyperfréquence (par le logiciel, il n'est possible que de diminuer par rapport à la valeur décidée par le trimmer RV1 du détecteur).

### Écran OutSpider PA et Outspider PA WS(UB)(U)

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Sensibilité OutSpider<br>Haut  | On/Off anti-masquage<br>On |
| Memorizza allarmi sempre<br>On |                            |

**Sensibilité OutSpider** : sélectionner la sensibilité de la section infrarouge  
**On/Off antimasquage** : gestion de la fonction antimasquage  
**Mémoire alarme toujours (seul Outspider PA)** : mémorise toutes les alarmes ou uniquement celles lorsque le système est Mis En Service

**NB** : par le logiciel, il n'est pas possible de faire varier les paramètres correspondant à l'entrée AUX et à la gestion des led.

### Enregistrement :



Le bouton « **REC** » permet à l'installateur de commencer l'enregistrement sur ordinateur de tout ce qui peut arriver au détecteur. Toutes les indications seront enregistrées directement dans une librairie résidant sur l'ordinateur, consultable à loisir. Cette fonction est particulièrement intéressante quand il est utile de vérifier la zone de détection du détecteur ou de vérifier son comportement.



Le bouton « **STOP** » arrête l'enregistrement.

Enregistrement fini - Écrire une note

Outspider Garden

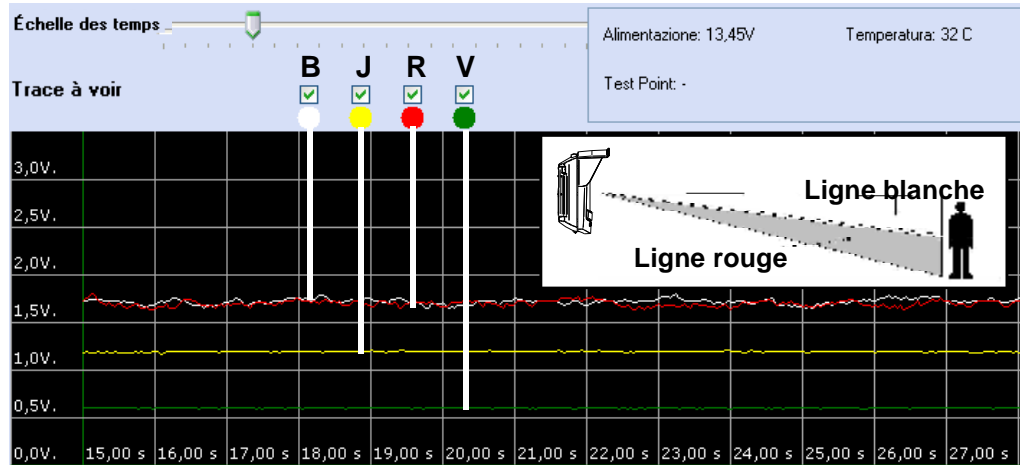
Ok

Il est demandé **d'insérer un commentaire**, qui servira pour distinguer les différents fichiers de la librairie d'enregistrement.

Pour le visionner, il faut consulter « **l'archive** » et sélectionner le fichier.

## Fonction oscilloscope

Cette application permet de vérifier en temps réel les signaux du détecteur :



**Échelle des temps** : sélectionner l'échelle des temps sur l'axe des ordinaux

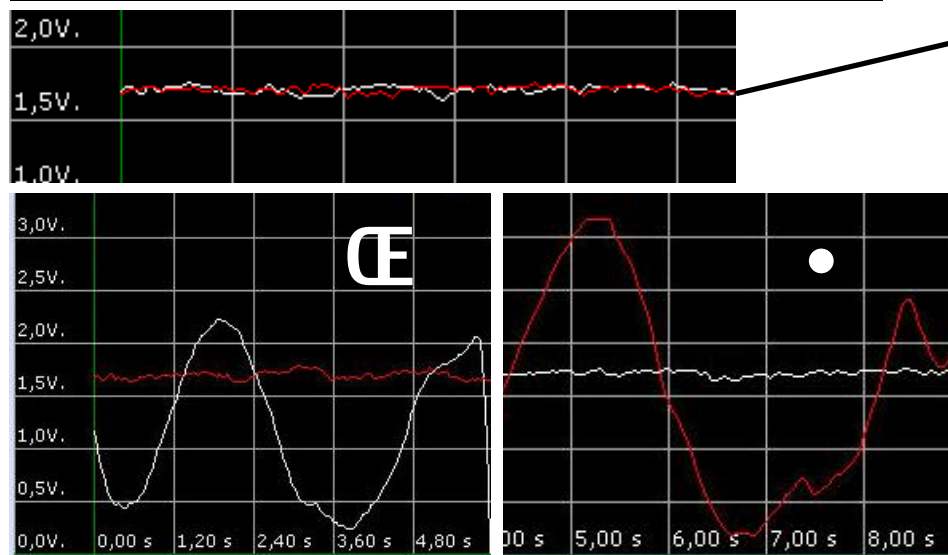
**Trace à voir** : activer/désactiver la visualisation des courbes.

**Signaux** :

- Ligne rouge (R)** : indique le signal de l'infrarouge correspondant à la partie inférieure de la cible.
- Ligne blanche (B)** : indique le signal de l'infrarouge correspondant à la partie supérieure de la cible.
- Ligne jaune (J)** : indique le signal de l'hyperfréquence (Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U))
- Ligne verte (V)** : indique le signal du circuit antimasquage

**NB** : OutSpider PA et Ouspider PA WS(UB)(U), pour cacher le signal de l'infrarouge inférieur, il est nécessaire de retirer le pointage tant de la partie Rouge que le la partie Jaune (G), tandis que pour cacher le signal de l'infrarouge supérieur, il suffit d'enlever le signe sur l'emplacement Blanc (B).  
Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U) : les indications correspondent aux procédures exactes

### Signal de la section infrarouge (ligne rouge et ligne blanche) :



Toutes les 2 sections infrarouge ne détectent pas de signaux.

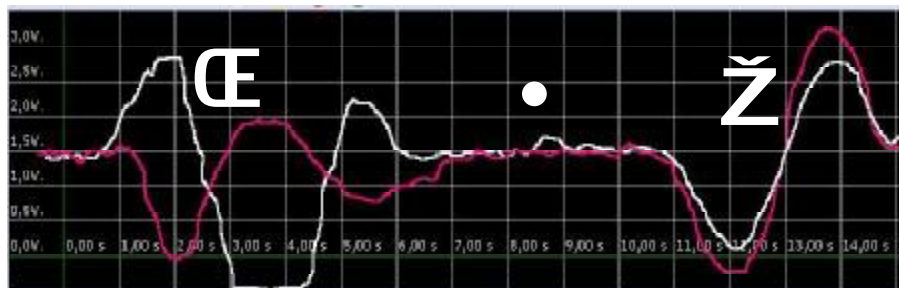
**E** Dans la première partie du diagramme, seul l'infrarouge qui lit la partie supérieure de la cible (ligne blanche) détecte un signal. La section infrarouge ne génère pas d'alarme.

● Dans la seconde partie du diagramme, seul l'infrarouge qui lit la partie inférieure de la cible a détecté un signal (ligne rouge). La section infrarouge ne génère pas d'alarme.

**Pour un fonctionnement adéquat des 2 sections infrarouge, trouver l'inclinaison correcte du détecteur, de telle sorte que les 2 signaux, en effectuant une traversée de la zone protégée, soient pratiquement égaux.**

F  
R  
A



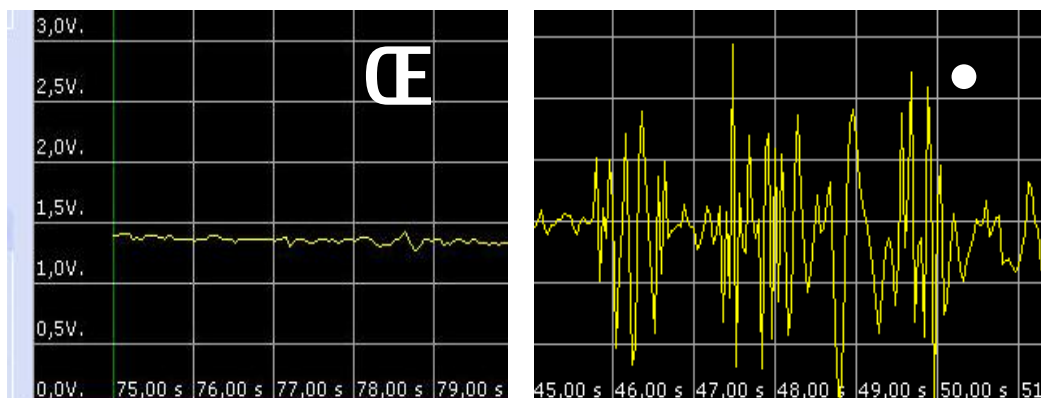


**E** Les signaux détectés par les 2 infrarouges ne correspondent pas. La section infrarouge indique l'alarme uniquement si le signal dépasse un certain seuil et si le détecteur est réglé sur la configuration HAUTE.

- Les 2 infrarouges retournent au repos.

**Z** Les signaux détectés par les 2 infrarouges sont similaires. Dans ce cas, quelque soit la configuration, dans le cas où le signal dépasse un certain seuil, la section infrarouge génère l'alarme.

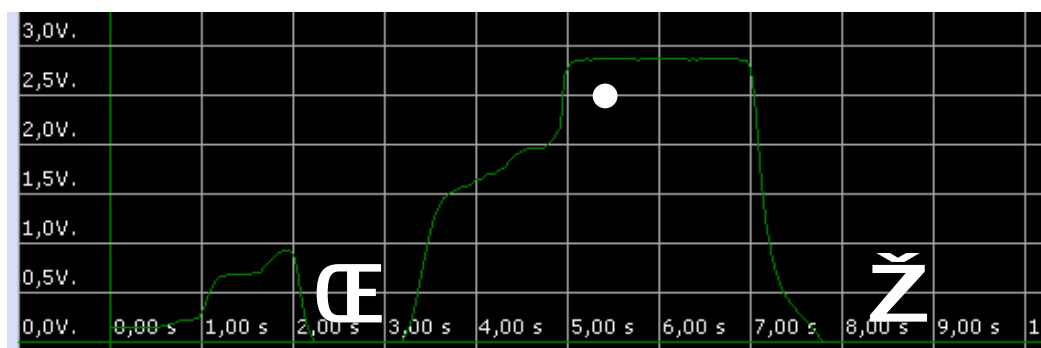
**Signal de la section hyperfréquence (ligne jaune (J)), uniquement OUTSPIDER DT et OUTSPIDER DT WS(UB)(U) :**



**E** Dans la 1<sup>ère</sup> partie du diagramme, l'hyperfréquence ne détecte aucun mouvement.

- Dans la 2<sup>ème</sup> partie du diagramme, l'hyperfréquence détecte un mouvement. Dans ce cas, cela pourrait générer une alarme si configuré en mode SECURITY.

**Signal de la section Antimasquage (ligne verte) :**

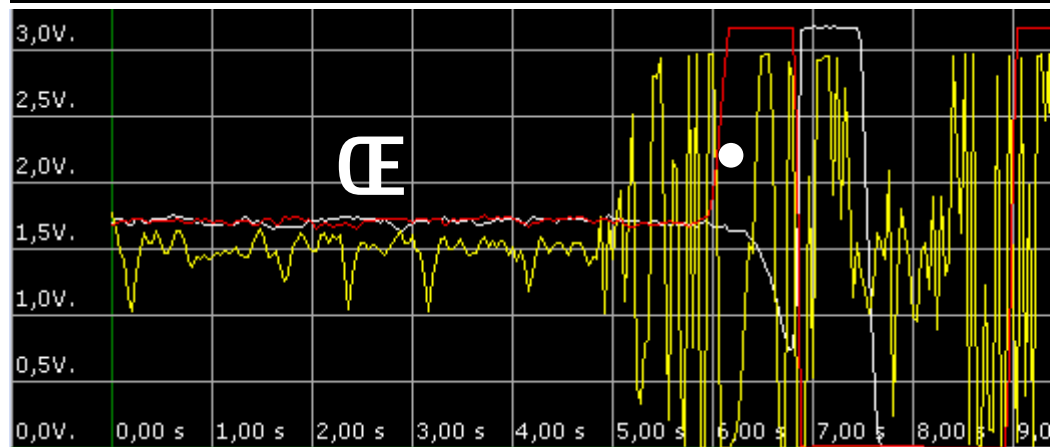


**E** Le circuit antimasque détecte un signal de fonctionnement régulier.

- Le circuit antimasque détecte une variation de signal due à un obstacle positionné devant la lentille.

**Z** Une fois l'obstacle retiré, le signal retourne à sa valeur initiale.

## Signaux enchainés Infrarouges et hyperfréquence



**E** Tant la section infrarouge que celle hyperfréquence détectent un léger bruit de fond, insuffisant pour générer une alarme.

● Toutes 2 les sections détectent un mouvement suffisant pour générer une alarme.

### Vue générale

L'accès à ce menu impose le choix du type de connexion :

1. Suivre la procédure en fonction du type de connexion à effectuer.

**NB** : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver\** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

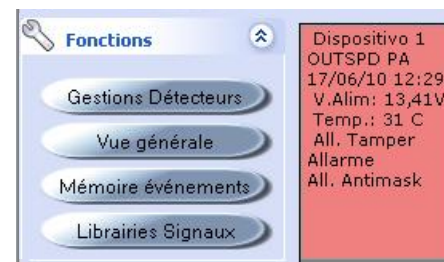
2. Sélectionner l'adresse du détecteur ou du satellite sur HPWIN puis cliquer sur « **connecter** ».

**NB** : dans le cas d'une connexion à un détecteur USB, son état en temps réel serait visualisé, mais si nous sommes connectés au travers d'un satellite XSATHP, l'état en temps réel de tous les détecteurs actifs connectés au satellite même sera visualisé.

### Éléments visualisés

- Adresse du détecteur (non géré en USB)
- Réglage date et heure du détecteur
- Tension d'alimentation
- Température dans le détecteur
- État du détecteur :
  - OUTSPIDER PA et PA WS(UB)(U): sabotage – alarme – antimasque
  - OUTSPIDER DT et DT WS(UB)(U): sabotage – alarme générale – antimasque – alarme section hyperfréquence.

#### OutSpider PA et Ouspider PA WS(UB)(U)



#### OutSpider DT et Ouspider DT WS(UB)(U)



## Librairie des signaux

L'accès à ce menu impose le choix du type de connexion :

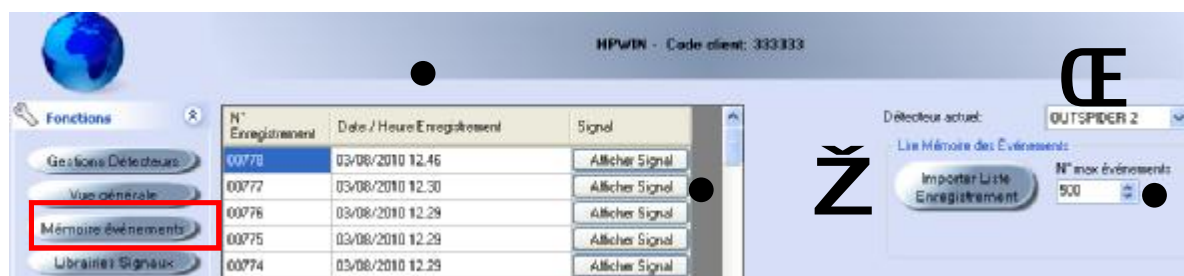
1. Suivre la procédure en fonction du type de connexion à effectuer.

**NB** : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver\** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

2. Sélectionner l'adresse du détecteur ou du satellite sur HPWIN puis cliquer sur « **connecter** ».

Une fois en liaison avec le détecteur, il sera possible d'accéder à la librairie des événements d'alarme mémorisés dans le détecteur.

## Procédure de téléchargement des données



1. Sélectionner le satellite – détecteur : « satellite courant » - « détecteur courant »
2. Définir le nombre d'événement d'alarme à télécharger (avec un maximum de 1920).
3. Démarrer le processus : cliquer sur « télécharger liste enregistrement »
4. Les événements apparaissent, avec en plus leur numéro d'enregistrement, la date et l'heure.

## Procédure de visualisation des signaux

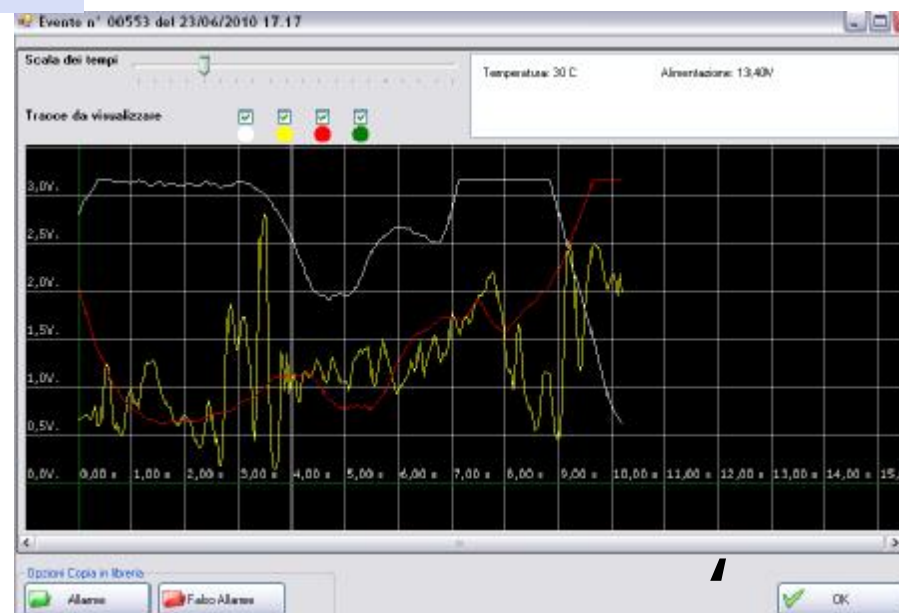
5. Cliquer sur « **montrer signal** » : le logiciel téléchargera les informations depuis le détecteur.

La visualisation est complétée par certaines informations mémorisées au moment de l'alarme :

Température – tension d'alimentation – signal d'alarme section infrarouge – signal d'alarme de la section hyperfréquence – signaux de l'alarme antimasque

6. Appuyer sur **OK** pour fermer l'écran

**NB** : les fonctions « **alarmes** » et « **alarmes intempestives** » dans l'écran « **options Copier dans la librairie** » ne sont pas gérées.



## Archives

L'archive des enregistrements permet de visualiser les signaux enregistrés par l'installateur sur l'ordinateur, avec la procédure d' « **enregistrement** » décrite dans le chapitre « **gestion détecteurs** »

En entrant dans cette archive, on accède à une base de donnée où les différents fichiers sont sauvés avec date et heure, description et durée de l'enregistrement.

### Procédure d'accès aux données

1. Sélectionner « **archives** »
2. Sélectionner le fichier à importer
3. Pour découvrir l'ensemble de la trace sur l'oscilloscope, faire glisser le curseur qui se trouve sur la partie inférieure.

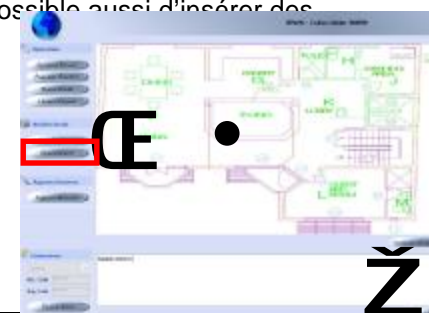


## Renseignements

Dans cette section, il est possible d'importer une image qui pourra rappeler – par exemple – où sont installés les détecteurs. Il est possible aussi d'insérer des annotations sur la partie de champ éditable.

### Procédure d'accès

1. Cliquer sur « **Renseignements** »
2. Sélectionner « **changer image ...** » pour importer une image.
3. Sélectionner « **sauver** » pour confirmer



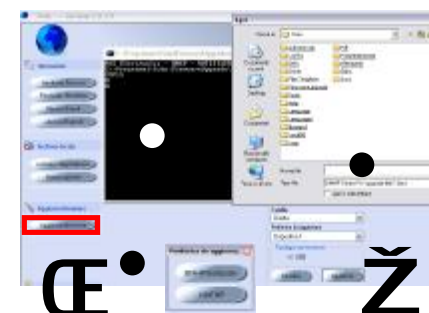
## Mettre à jour firmware

Dans cette section, il est possible de mettre à jour le firmware du détecteur. Cette procédure est conseillée dans le cas où une nouvelle mise à jour est disponible.

Sur le site, une section dédiée au téléchargement (DOWNLOAD) existe à la page (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>)

### Procédure d'accès

1. Sélectionner « **Mettre à jour firmware** »
2. À l'écran « **Périphérique à MàJ** », sélectionner « **BM HP/OutSpider** »
3. Sur le menu « **satellite** », sélectionner « **Mettre à Jour** » et au menu « **périphérique à Mettre à Jour** » sélectionner « **Dispositif 1** »
4. Sélectionner le fichier à importer et confirmer.
5. Attendre la fin de l'importation du nouveau firmware, indiqué par « **Please disconnect cable USB...** »



Pour réinitialiser le détecteur, si la liaison est directe au travers de l'adaptateur Modèle **USB-OUT**, il est nécessaire de le déconnecter du câble USB. Si par contre, il est connecté par le satellite **XSATHP**, il est suffisant de fermer l'écran du programme.

Durant la Mise à Jour, le led jaune et rouge du détecteur clignotent alternativement.

### INFORMATIONS EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 1999/5/CEE (R&TTE)

Le produit objet de la présente déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales de la Directive 1999/5/CEE (R&TTE) sur les appareils radio-émetteurs de faible puissance et sur l'utilisation des fréquences de spectres radioélectrique, en accord avec la recommandation CEPT 70-03

|   |   |
|---|---|
| Marque  | AVS ELECTRONICS   |
| Modèle  | OUTSPIDER PA WS   |
| Fréquence de travail  | 868,350 (transmission radio)  |
| Type d'alimentation   | Courant continu   |
| Tension nominale  | 3,6 V =   |
| Courant nominal   | 50 mA (en alarme)<br>30 µA (au repos)   |
| Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé | ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, ALLEMAGNE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG |
| Date  | 4 avril 2011  |

**! ATTENTION !**

Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée de manière correcte ; remplacer uniquement avec un modèle identique ou équivalent à celui recommandé par le constructeur. Ne pas ouvrir, ne pas recharger, ne pas placer à de fortes températures, ne pas exposer au feu. Ne pas abandonner les batteries usagées dans la nature, mais les porter dans les centres de collecte. Tenir éloigné de la portée des enfants.

**UTILISEZ LA BATTERIE AU LITHIUM 3.6V, TYPE MOD. C SIZE.**



### INFORMATIONS EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 1999/5/CEE (R&TTE)

Le produit objet de la présente déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales de la Directive 1999/5/CEE (R&TTE) sur les appareils radio-émetteurs de faible puissance et sur l'utilisation des fréquences de spectres radioélectrique, en accord avec la recommandation CEPT 70-03

|   |   |
|---|---|
| Marque  | AVS ELECTRONICS   |
| Modèle  | OUTSPIDER PA WS - U   |
| Fréquence de travail  | 868,350 (transmission radio)  |
| Type d'alimentation   | Courant continu   |
| Tension nominale  | 3,6 V =   |
| Courant nominal   | 70 mA (en alarme)<br>30 µA (au repos)   |
| Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé | ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, ALLEMAGNE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG |
| Date  | 4 avril 2011  |

**! ATTENTION !**

Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée de manière correcte ; remplacer uniquement avec un modèle identique ou équivalent à celui recommandé par le constructeur. Ne pas ouvrir, ne pas recharger, ne pas placer à de fortes températures, ne pas exposer au feu. Ne pas abandonner les batteries usagées dans la nature, mais les porter dans les centres de collecte. Tenir éloigné de la portée des enfants.

UTILISEZ LA BATTERIE AU LITHIUM 3.6V, TYPE MOD. C SIZE.



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
(MANUFACTURERS DECLARATION OF  
CONFORMITY)**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

**DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)**

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2010  |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:  
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)**

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2004/108/EC (EMC) | 1999/05/EC (R&RTTE) |
| 2006/95/EC (LVD)  |                     |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE  
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 55022                  |  |
| EN 50130-4                |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
(Equipment class Identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))**

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Jul. 2010

**Nome (Name) :** G. Baro

  
Firma (Signature)  
Amministratore  
(Managing Director)



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | SENSORE DOPPIO INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO DA ESTERNO<br><i>(DOUBLE PASSIVE INFRARED WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 2004 / 108 / EC (EMC) | 1999 / 05 / EC (R&TTE) |
| 2006 / 95 / EC (LVD)  |                        |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EN 300220-2 | EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 301489-3 |                           |
| EN 50130-4  |                           |
| EN 60950-1  |                           |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date):** APR 2011

**Nome (Name):** G. BARO

  
Firma (Signature)  
  
  
Amministratore  
(Managing Director)



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS U</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |  |
|-------------------|--|
| 2004/108/EC (EMC) |  |
| 2006/95/EC (LVD)  |  |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 50130-4                |  |
| EN 55022                  |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Nov. 2011

**Nome (Name) :** G. Baro

Firma   
Amministratore  
*(Managing Director)*

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

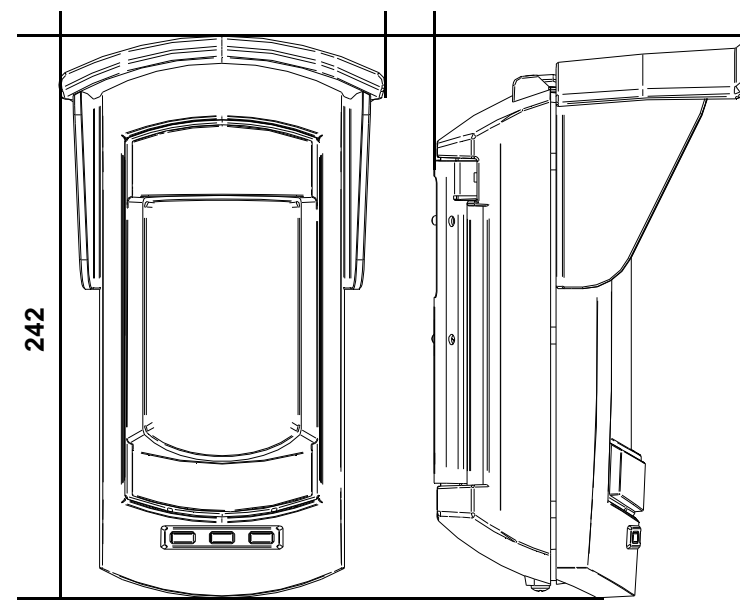
| MODÈLE   | OUTSPIDER PA                                    | OUTSPIDER DT  | OUTSPIDER PA WS<br>OUTSPIDER DT WS  | OUTSPIDER PA WS UB<br>OUTSPIDER DT WS U |
|--|---|---|-------------------------------------|---|
| Portée maximale                                    | 15 - 23 mètres                                  | 15 - 23 mètres  | 15 - 23 mètres                      | 15 - 23 mètres                          |
| Hauteur d'installation<br>conseillée               | da 1,50 a 2,70 mt                               | da 1,50 a 2,70 mt   | da 1,50 a 2,70 mt                   | da 1,50 a 2,70 mt                       |
| Conditions de fonctionnement<br>carte électronique | -25°C ÷ +55°C                                   | -25°C ÷ +55°C   | -25°C ÷ +55°C                       | -25°C ÷ +55°C                           |
| Dimension (hxlxp)                                  | 242 x 141 x 138                                 | 242 x 141 x 138   | 242 x 141 x 138                     | 242 x 141 x 138                         |
| Batterie au lithium type C SIZE                    | -   | -   | 3,6 V = - 8,5Ah                     | 3,6 V = - 8,5Ah                         |
| Tension nominale<br>d'alimentation                 | 12 V =  | 12 V =  | 3,6 V =                             | 3,6 V =                                 |
| Tension minima d'alimentation                      | 10.5 V =  | 10.5 V =  | -                                   | 3 V =                                   |
| Tension maximale<br>d'alimentation                 | 15 V =  | 15 V =  | -                                   | 3,6 V =                                 |
| Consommation au repos                              | 53 mA   | 65 mA   | 30 µA                               | 30 µA                                   |
| Consommation en alarme                             | 67 mA   | 77 mA   | 50 mA                               | 70 mA                                   |
| Absorption avec connexion<br>USB actifs            | -   | -   | 35 mA                               | 35 mA                                   |
| Canaux infrarouges par<br>détecteur simple         | 9 doubles                                       | 9 doubles   | 9 doubles                           | 9 doubles                               |
| Signal émis par<br>l'hyperfréquence                | -   | Type impulsé  | Type impulsé                        | Type impulsé                            |
| Fréquence  | -   | - Pays de la Communauté européenne, sauf en Allemagne: 10.525 GHz<br>- Allemagne: 9,350 GHz |                                     |   |
| Puissance RF irradiée (EIRP)                       | -   | < 14 dbm  |                                     |   |
| Fréquence de transmission                          | -   | -   | 868,350 Mhz                         | -                                       |
| Sortie d'alarme                                    | 1 (C/NC)  | 1 (C/NC)  | -                                   | 1 (Open Collector)                      |
| Sortie sabotage                                    | 1 (C/NC)  | 1 (C/NC)  | -                                   | 1 (Open Collector)                      |
| Sortie pour antimasquage                           | 1 (C/NC)  | 1 (C/NC)  | -                                   | 1 (Open Collector)                      |
| Portée contact relais                              | 12 V = 500 mA                                   | 12 V = 500 mA   | -                                   | -                                       |
| Sorte F (lentilles sales)                          | Oui   | Oui   | -                                   | -                                       |
| Signalisation lentilles sales                      | Oui   | Oui   | -                                   | -                                       |
| Entrée AUX   | Pour détecteur<br>supplémentaire ou<br>sabotage | Pour détecteur<br>supplémentaire ou<br>sabotage   | -                                   | -                                       |
| Entrée de blocage                                  | Oui   | Oui   | -                                   | -                                       |
| Compensation thermique                             | Oui   | Oui   | Oui                                 | Oui                                     |
| Walk test  | Optique : led<br>Acoustique : buzzer            | Optique: led<br>Acoustique : buzzer   | Optique: led<br>Acoustique : buzzer | Optique: led<br>Acoustique : buzzer     |
| Lentilles couverture infrarouge                    | 4   | 4   | 4                                   | 4                                       |
| Degré de protection                                | IP 65   | IP 65   | IP 65                               | IP 65                                   |



Via Valsugana, 63  
Curtarolo (Padova) ITALY  
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407  
[avs@avselectronics.it](mailto:avs@avselectronics.it)  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)  
Assistance technique :  
[support@avselectronics.it](mailto:support@avselectronics.it)

141

138



L'alimentation doit provenir d'un circuit à très basse tension de sécurité et ayant les caractéristiques d'une source à puissance limitée protégée par fusible.

**INSTALLATION ET MAINTENANCE DOIT ÊTRE FAITE PAR UNE PERSONNEL QUALIFIÉE**

AVS ELECTRONICS S.P.A. se réserve le droit d'apporter des modifications à n'importe quel moment et sans préavis.



SISTEMA DE CALIDAD  
CERTIFICADO  
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)



## **OUTSPIDER PA**

*Sensor de doble infrarrojo pasivo  
para exteriores e interiores*

## **OUTSPIDER PA WS**

*Sensor vía radio  
de doble infrarrojo pasivo  
para exteriores e interiores*

## **OUTSPIDER PA WS UB OUTSPIDER PA WS U**

*Sensor vía radio universal  
de doble infrarrojo pasivo  
para exteriores e interiores*

IST0894V4.4

## Características generales

- w **OUTSPIDER** puede conectarse del modo tradicional mediante **contactos de relé** o mediante **serial RS485** al satélite **XSATHP** o directamente a las centrales predispuestas.
- w **OUTSPIDER** con cualquier lente logra discriminar la intrusión de animales pequeños (**PET IMMUNE**)
- w **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** están compuestos por un **doble infrarrojo**, ideados para proteger tanto ambientes interiores como exteriores.
- w **OUTSPIDER DT** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están compuestos por un **doble infrarrojo y por una microonda plana**, ideados para proteger tanto ambientes interiores como exteriores.
- w **OUTSPIDER PA WS** y **OUTSPIDER DT WS** son detectores volumétricos de presencia, y llevan integrado un **módulo de transmisión vía radio de frecuencia única** compatible con receptores y centrales AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** son detectores volumétricos de presencia, dotados de bornera para la conexión a un módulo de transmisión vía radio externo.
- w **OUTSPIDER PA WS** y **OUTSPIDER DT WS** se alimentan con una batería de 3,6 V de Litio. El modelo **U** se suministra sin batería
- w **OUTSPIDER** está dotado de un microprocesador que efectúa un **análisis de las señales digitales** y las gestiona en función del modo de funcionamiento seleccionado.
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito especial que permite leer la temperatura y regula automáticamente la sensibilidad (**Compensación térmica**), en función de la temperatura ambiental; sin embargo la sensibilidad del sensor puede variar significativamente en ciertos intervalos de temperatura.
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito que evita el bloqueo del microprocesador.
- w **OUTSPIDER PA** está dotado de un **zumbador** y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) aunque esté aplicado el bloqueo en el sensor.
- w **OUTSPIDER DT** está dotado de un **zumbador** y de una serie de led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) solo si en el sensor no está aplicado el bloqueo o está programado en modo Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están dotados de un **zumbador** y de un **led** para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito **antienmascaramiento** compuesto por 4 led TX laterales y 1 led RX central capaz de señalar incluso la **presencia de suciedad en las lentes**.
- w **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** están dotados de una entrada auxiliar (**AUX**) para gestionar una entrada adicional de alarma o el circuito de antiarranque del sensor mismo
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están dotados de una entrada (**T T**) para gestionar el circuito de antiarranque del sensor mismo
- w **OUTSPIDER** puede adaptar el campo de cobertura, en función de las exigencias, con la serie de lentes presentes entre las suministradas.

**NOTA: DONDE NO APARECE INDICADO EXPRESAMENTE, LAS INSTRUCCIONES SE REFIEREN A TODOS LOS MODELOS**

## Primera alimentación

En la primera alimentación, **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** permanecen **inhibidos** durante un tiempo de unos **60 segundos**, durante los cuales los led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

En la primera alimentación del **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y del **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** es necesario dejar el sensor en estado de reposo con la tapa puesta unos **90 segundos** durante los cuales adquiere la señal media de las distintas señales analógicas que debe controlar. Es importante que la tapa esté cerrada para no falsear la media de la señal de antienmascaramiento y evitar que se realicen falsas detecciones a continuación.

## Premisa

Los modelos **OUTSPIDER PA / OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT / OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** son sensores proyectados para proteger áreas externas donde las condiciones meteorológicas, los elementos ambientales, los animales libres, etc. pueden determinar un riesgo elevado de falsas alarmas. A diferencia de los sensores convencionales, para ambientes interiores, que generalmente solo entran en estado de alarma en función de la intensidad, o al máximo de la frecuencia de las señales detectadas, estos detectores para exteriores analizan mucho más meticulosamente las señales generadas por los sensores infrarrojos y por la microonda, considerando, además de los dos aspectos mencionados anteriormente, elementos como el grado de semejanza y simultaneidad entre las dos señales analógicas (correlación) y, en la versión de doble tecnología, la presencia de la microonda de una señal caracterizada por un movimiento predominantemente en una dirección en lugar que de ida y vuelta (típico de las oscilaciones: p. ej. plantas bajo la acción del viento) y el grado de sincronización entre las señales de las dos tecnologías.

La elaboración de estos datos, según los algoritmos del software y los parámetros programados por el instalador, permite establecer si un determinado conjunto de señales debe ser considerado como una alarma o no. Por el hecho de haber un mayor número de condiciones que deben cumplirse para que una señal sea considerada como una alarma, es lógico suponer que este tipo de detectores presenta una menor «reactividad» que los de interiores, lo que no significa que tengan un alcance menor, sino que efectúan una selección más precisa de los estímulos que deben considerarse como alarmas válidas. Por eso a veces el sensor tarde más en entrar en estado de alarma que un sensor convencional, sobre todo en las cercanías: esto se debe al hecho de que, de cerca, el intruso genera señales más vagas y deformadas, dado que intercepta simultáneamente un mayor número de radios y esto hace más difícil obtener un resultado positivo de la comparación de las formas de onda. En efecto, este tipo de sensores responde mejor cuando el intruso se mueve a distancias mayores, próximas al alcance máximo.

A fin de facilitar la función de este tipo de sensores, para garantizar la máximo semejanza posible entre las señales de los piroeléctricos, se aconseja regular la posición del circuito impreso en función de la altura de la instalación, como indican las marcas presentes en la tarjeta, actuando después en la inclinación de todo el sensor, mediante la unión del estribo, para regular la cobertura efectiva. **De manera que no se debe acortar o alargar el alcance desplazando la tarjeta en el interior del contenedor, como suele hacerse en cambio en los detectores para ambientes interiores con lente de Fresnel.**

### Descripción del funcionamiento del sensor en modo «Default»

En este modo la sección infrarroja discrimina las alarmas efectuando los siguientes controles:

w amplitud y simetría de la señal: la forma de onda debe superar unos umbrales mínimos tanto en la dirección positiva como en la negativa; además, las anchuras de las semiondas deben ser proporcionadas

w el nivel de energía de la señal debe ser superior a un valor mínimo

los controles anteriores se realizan en dos infrarrojos de manera independiente el uno del otro.

w comparación de las señales de los dos infrarrojos para evaluar su semejanza: las señales producidas por los dos sensores de infrarrojos deben presentar una cierta correspondencia en lo que respecta a la forma, la fase y la amplitud.

Este último criterio a veces puede hacer descartar una señal que un detector normal interpretaría como una alarma. No obstante, permite que el sensor tolere señales de perturbación muy amplias sin entrar en estado de alarma, a condición de que no estén correlacionados entre sí.

La microonda en modo «default» efectúa dos tipos de evaluaciones:

w mide la intensidad de la señal, que debe superar un nivel mínimo establecido, y su frecuencia, que debe estar comprendida entre los límites de máximo y mínimo

w evalúa el grado de direccionalidad del intruso, descartando las señales que presentan características oscilatorias

También en el caso de la microonda, aunque en menor medida respecto al infrarrojo, es posible que algunas señales, incluso intensas, sean descartadas porque no se caracterizan por un sentido de movimiento definido. Cabe destacar que en modo «default» no se requiere que el sentido de movimiento del intruso se realice en una dirección específica (acercamiento o alejamiento), va bien cualquier dirección de movimiento a condición de que sea definida.

La alarma general del sensor se produce cuando ambas tecnologías entran en estado de alarma.

### Descripción de los otros modos de funcionamiento

Si en el infrarrojo se elige la sensibilidad «media» o «baja», se obtiene un funcionamiento análogo al del modo «default» pero se aplican umbrales de decisión cada vez más severos en todos los parámetros de la señal que controla en sensor. La amplitud y la energía de la señal deben ser mayores y la correlación de las señales debe ser positiva con un descarte temporal entre las señales mucho más estrecho. Además, en la sensibilidad «baja» se requiere que el infrarrojo entre en alarma con dos impulsos en lugar de con uno solo.

Seleccionando en cambio el modo «alta» sensibilidad, se eliminan todos los controles de correlación entre las señales y el análisis se basa únicamente en la intensidad y la frecuencia, como sucede con los detectores convencionales. Es desaconsejable elegir este modo si el sensor está instalado en un ambiente exterior. Sin embargo, puede utilizarse si la instalación se ha realizado en un ambiente interno.

En lo que respecta a la microonda, además del modo de funcionamiento «default», existen los modos «solo acercamiento» y «solo alejamiento» que, para entrar en alarma, imponen que el movimiento del intruso se realice en una dirección específica, y el modo «ningún control», que desactiva la discriminación del sentido de movimiento y hace funcionar el detector en modo convencional, basándose únicamente en la intensidad y la frecuencia de la señal. Este último modo está desaconsejado para ambientes exteriores porque, en presencia de plantas que se mueven bajo el efecto del viento, la microonda permanece casi siempre en estado de alarma. En ocasiones puede resultar necesario cuando el trayecto que debe recorrer el intruso es muy corto (en caso de áreas estrechas), en particular en combinación con las lentes cortina o largo radio monolóbulo. De todos modos se aconseja efectuar pruebas minuciosas antes de decidir qué modo elegir y mantener siempre el modo «default» si funciona de modo satisfactorio. Se aconseja regular siempre con un potenciómetro la sensibilidad de la microonda al nivel mínimo indispensable para alcanzar la distancia máxima requerida, sin superarlo. Se debe tener presente que si se usa el software de PC HPWIN para regular los sensores, tanto en local vía USB como desde remoto vía modem o GSM, es posible **reducir** aún más la sensibilidad de la microonda hasta un 75 % aproximadamente de su valor original, en caso de que las circunstancias lo hagan necesario.

### Modo AND (OUTSPIDER DT y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)) y Modo SECURITY (Solo OUTSPIDER DT)

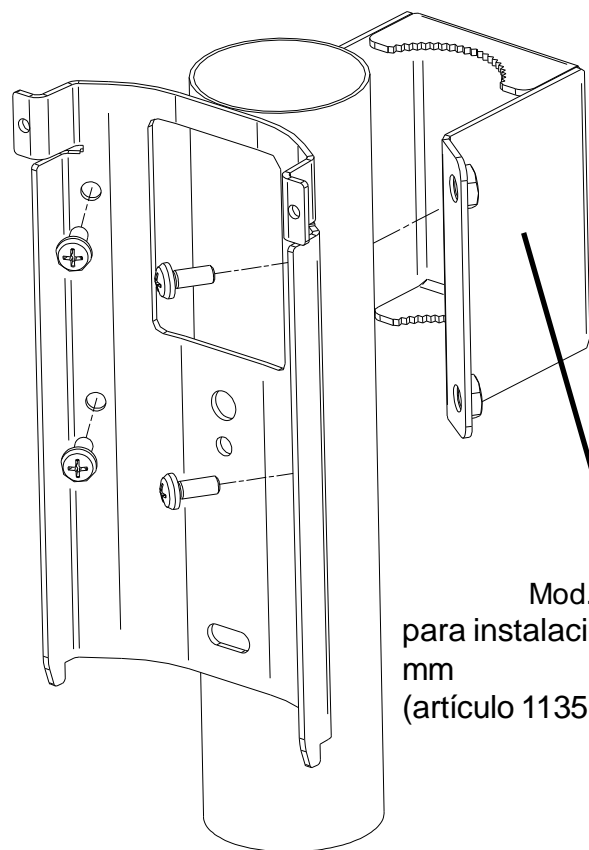
El modo **AND** prevé que ambas tecnologías entren en estado de alarma sucesivamente en un intervalo de tiempo reducido para dar la alarma general.

Mientras el **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** gestiona **solo** este modo, el **OUTSPIDER DT**, además de este modo de **default**, puede funcionar en modo **SECURITY** que prevé que si una de las dos tecnologías entra repetidamente en estado de alarma en un cierto intervalo de tiempo, el sensor produzca la alarma general.

En lo específico, si se producen por lo menos 4 alarmas del infrarrojo o bien 7 alarmas de la microonda en un intervalo de unos 30 segundos, el detector entra en estado de alarma. La condición AND sigue siendo igualmente válida, en el sentido de que una alarma de ambas tecnologías en un determinado momento causa inmediatamente la alarma general del sensor.

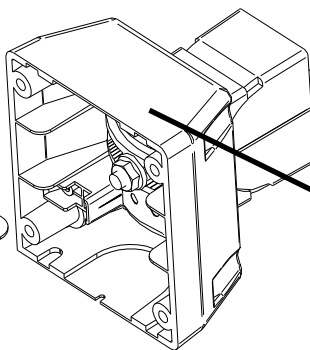
En cualquiera de los dos modos, AND o SECURITY, la alarma de cada tecnología es elaborada según los criterios descritos en los párrafos anteriores para los niveles de sensibilidad y los modos de funcionamiento seleccionados: default, media, baja y alta para el infrarrojo, default, solo acercamiento, solo alejamiento y ningún control para la microonda.

## Accesorios

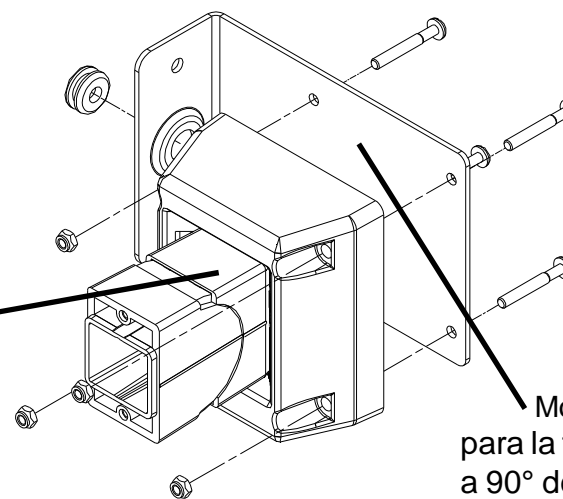


Mod. **SP-OUT**  
para instalación con pilote Ø 40  
mm  
(artículo 1135106)

Mod. **ST-OUT**  
para la fijación a pared de  
un tubo eléctrico Ø 20 mm  
(cód. artículo 1135108)



Unión  
suministrada




Mod. **SM-OUT**  
para la fijación  
a 90° de pared  
(cód. artículo 1135107)

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

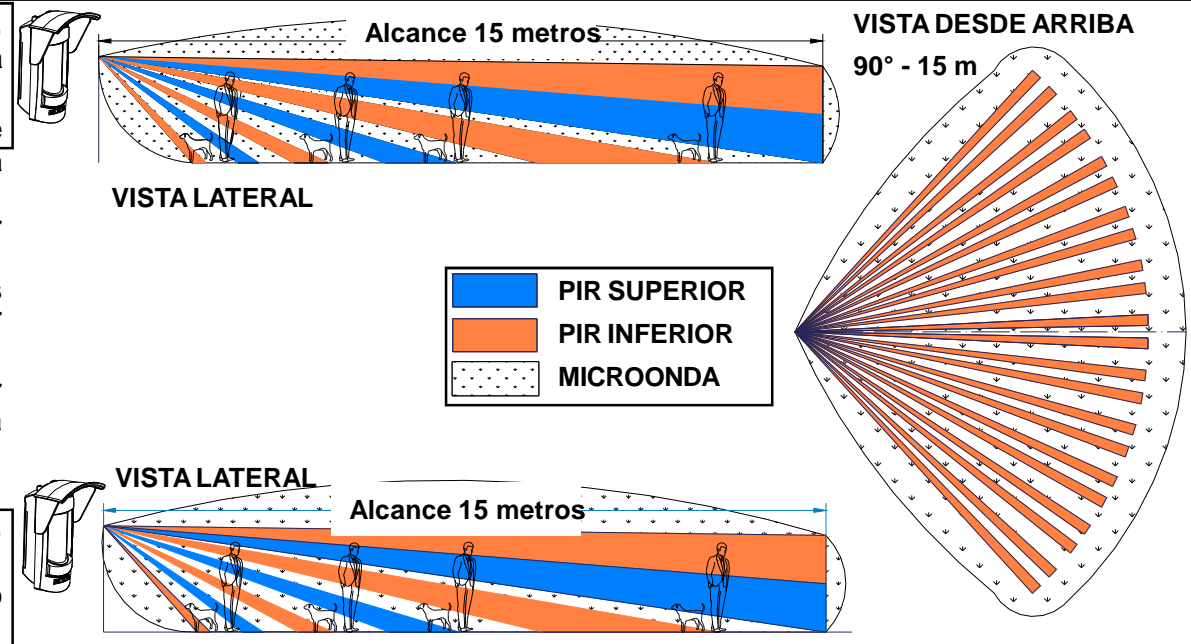
|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| <b>UNIÓN</b> compuesta por:           | A. Estribo lado pared                   | 1 |
|                                       | B. Unión intermedia                     | 1 |
|                                       | C. Unión lado sensor                    | 1 |
|                                       | D. Tornillo TC-C M6 INOX                | 1 |
|                                       | E. Tuerca M6 INOX                       | 1 |
|                                       | F. Arandela dentada                     | 1 |
| <b>TAMPER</b> compuesto por:          | A. Guía tamper                          | 1 |
|                                       | B. Botón con muelle                     | 1 |
|                                       | C. Tornillo autorroscante TCC 2,9 x 9,5 | 1 |
|                                       | D. Tornillo TCC 3,5 X 30                | 1 |
|                                       | E. Taco S5                              | 1 |
| Lente abertura 5°, alcance 15 metros  | Lente tipo BARRIER LENS                 | 1 |
| Lente abertura 5°, alcance 23 metros  | Lente tipo LONG RANGE                   | 1 |
| Lente abertura 90°, alcance 15 metros | Lente tipo ANIMAL ALLEY                 | 1 |
| Para fijación sensor a la placa       | Tornillo M4 x 10 INOX                   | 2 |
| Para fijación tapa                    | Tornillo TC-C X Plástico 4X14 INOX      | 1 |
| Para fijación unión al sensor         | Tornillo TC-C X Plástico 4X14 INOX      | 2 |
| Para fijación sensor/unión de pared   | Tornillo TCC 4 X 45                     | 4 |
|                                       | Taco S5                                 | 4 |
| Para paso cable de alim.              | Espuma adhesiva                         | 1 |
|                                       | Guiacables                              | 1 |

**Cobertura**

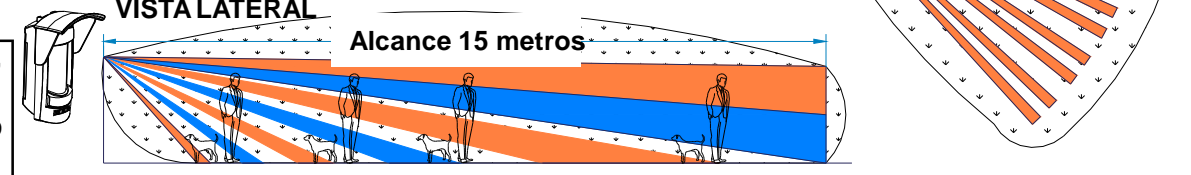
 El código lente está impreso en el interior de un lado a lo largo de la lente misma

w Con lente **Wide angle** (cód.FR09-0001-30): apertura **90°**, alcance **15 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**  
- Indicada para la protección de amplias áreas de medio alcance

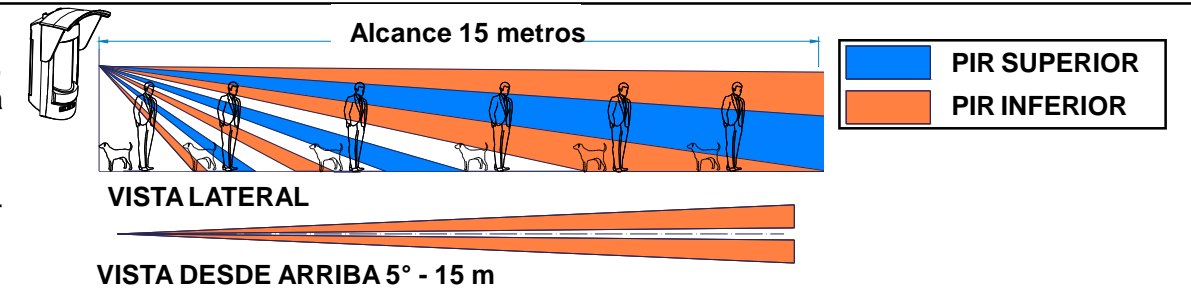
w **OUTSPIDER** logra discriminar la intrusión de animales de talla intermedia (PET IMMUNE)  
w El código de referencia de la lente está impreso en el interior de uno de los lados largos de la lente.  
w La referencia de la sección microonda señalada en los dibujos corresponde a los modelos **OUTSPIDER DT** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** con todos los distintos tipos de lentes.  
w La cobertura efectiva de la parte infrarroja podría resultar diferente de la que se indica dependiendo de la temperatura ambiente



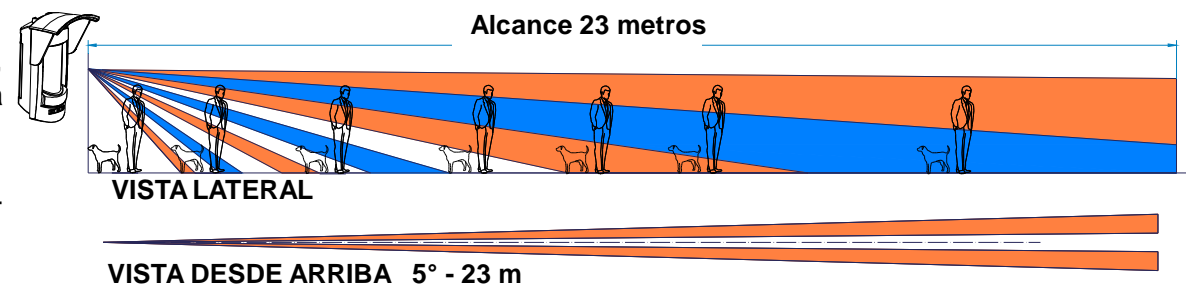
w Con lente **Animal alley** (cód.FR09-0004-30): apertura **90°**, alcance **15 m**, altura instalación aproximadamente **1,50 m**.  
- Indicada para la protección de amplias áreas de medio alcance



w Con lente **Barrier lens** (cód.FR09-0002-30): apertura **5°**, alcance **15 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**  
- Indicada para la protección de medio alcance de pasillos relativamente estrechos

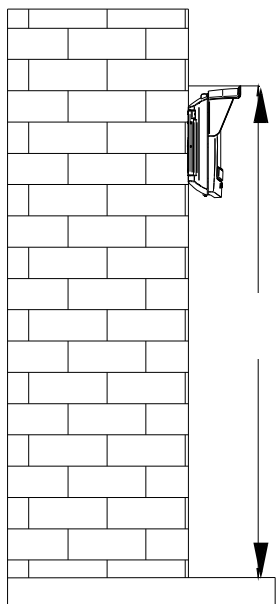


w Con lente **Long range** (cód.FR09-0003-30): apertura **5°**, alcance **23 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**  
- Indicada para la protección de largo alcance de pasillos relativamente estrechos



**ESP**

## Advertencias



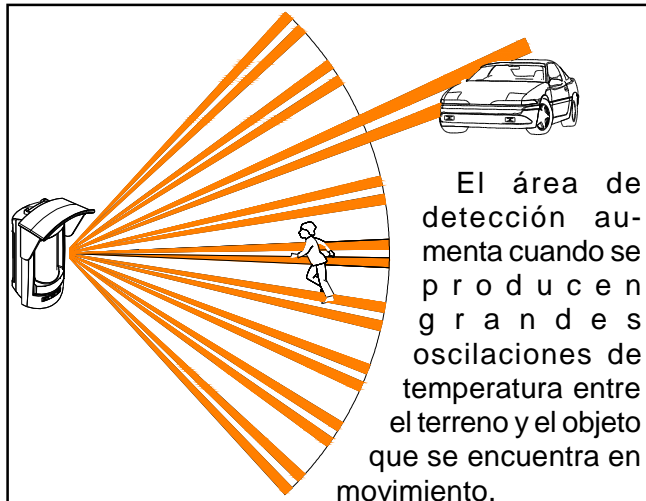
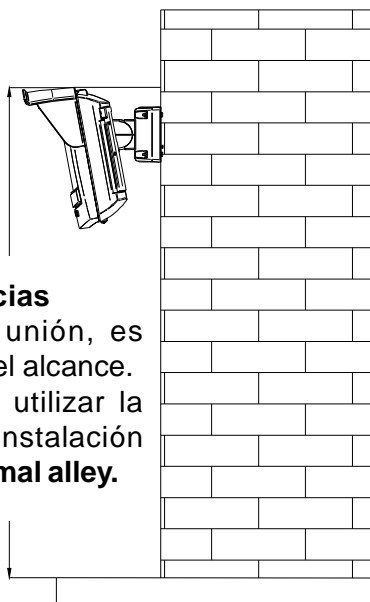
2,7 metros  
(máx.)

2,2 metros  
(aconsejada)

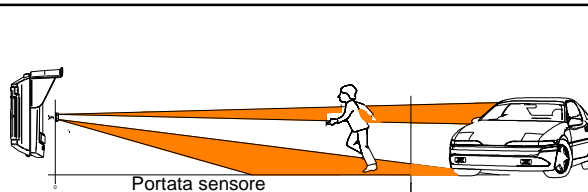
1,5 metros  
(mínima)

### Advertencias

- w Utilizando la unión, es posible reducir el alcance.
- w No es posible utilizar la unión para la instalación con la lente **Animal alley**.

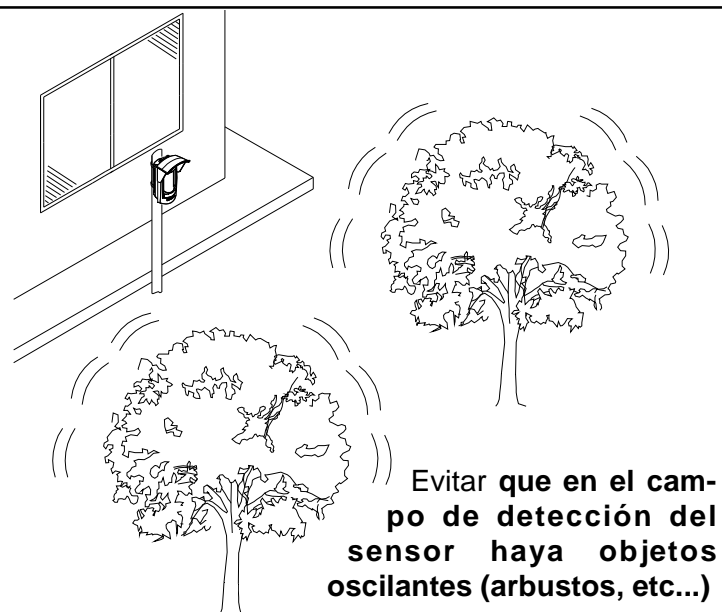
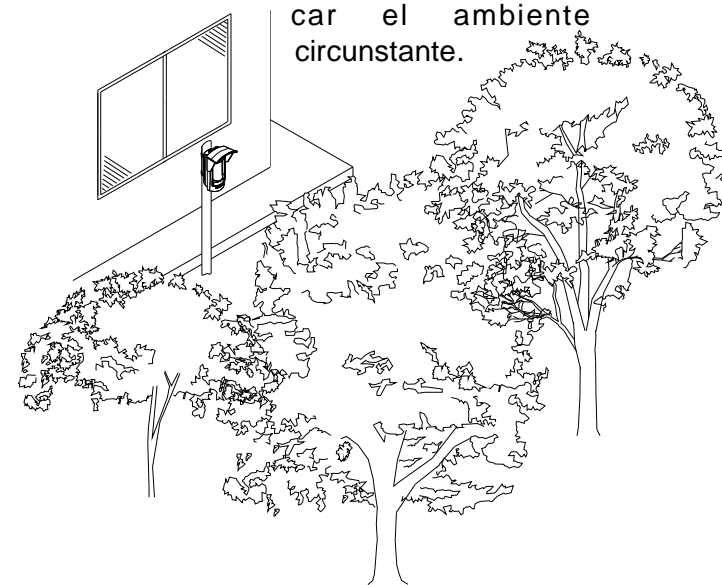


El área de detección aumenta cuando se producen grandes oscilaciones de temperatura entre el terreno y el objeto que se encuentra en movimiento.



Si el área de detección llega cerca de una carretera (y sin ninguna separación), existe la posibilidad de que el sensor detecte grandes objetos en movimiento o fuentes de calor incluso superando el alcance deseado.

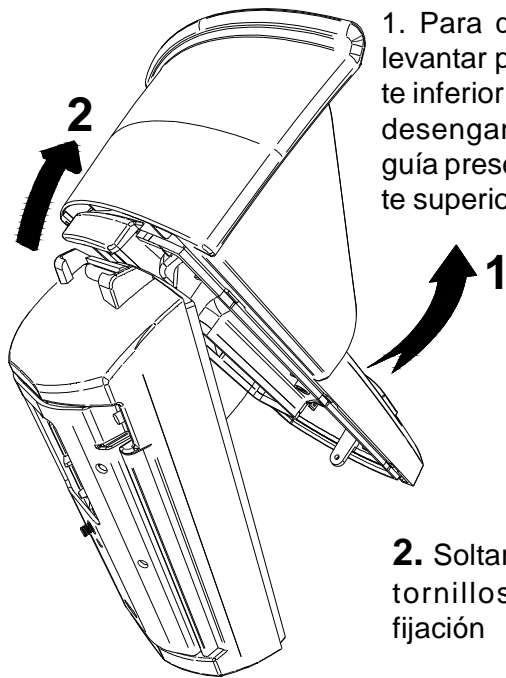
Evitar que en la zona de detección del sensor haya objetos que cubran el campo de lectura o que haya plantas que con el tiempo puedan modificar el ambiente circunstante.



Evitar que en el campo de detección del sensor haya objetos oscilantes (arbustos, etc...)

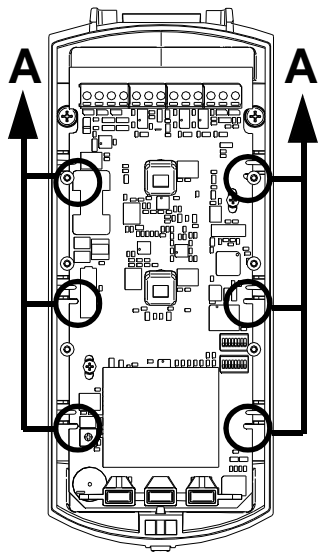
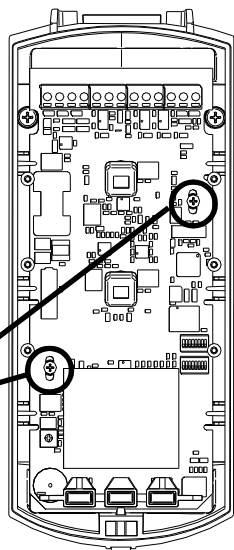


### Apertura sensor y extracción tarjeta



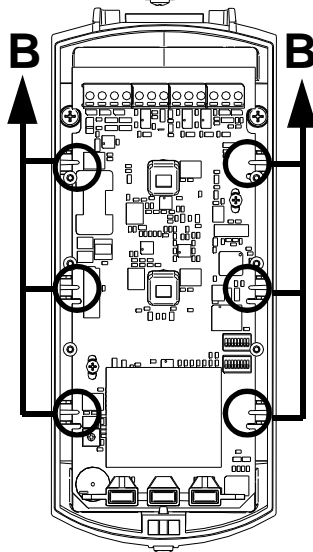
1. Para quitar la tapa, levantar primero la parte inferior (1) y después desengancharla de la guía presente en la parte superior (2)

2. Soltar los dos tornillos de fijación

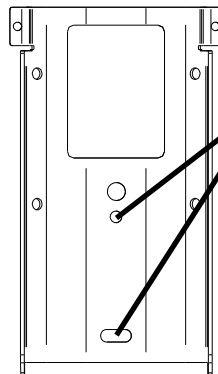


3. Deslizar la tarjeta hasta que los huecos A coincidan con los toques B.

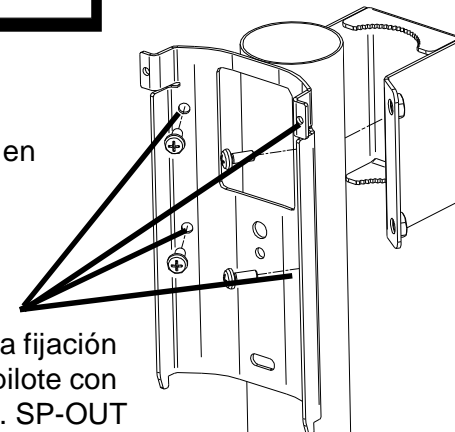
4. Extraer la tarjeta.



### Instalación de la placa en la pared o en el



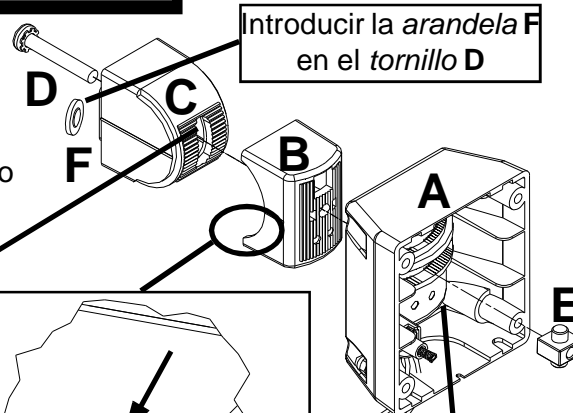
Orificios para la fijación de la placa en la pared



Orificios para la fijación de la placa al pilote con adaptador mod. SP-OUT (artículo 1135106)

### Instalación de la unión

Ensamblar y fijar con el tornillo D y la tuerca E las distintas piezas que componen la unión en el modo indicado en la figura antes de fijar el estribo del lado de la pared A en la pared.



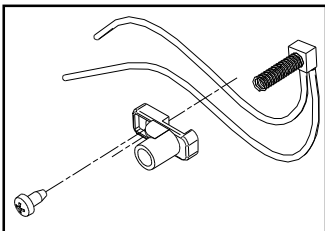
Introducir la arandela F en el tornillo D

Para el paso de los cables de conexión y de los del módulo antiarranque, utilizar el espacio existente sobre el tornillo D

**ATENCIÓN**  
Colocar la unión de lado del sensor C asegurándose de que el corte a 45° quede hacia abajo y el corte a 90° hacia arriba

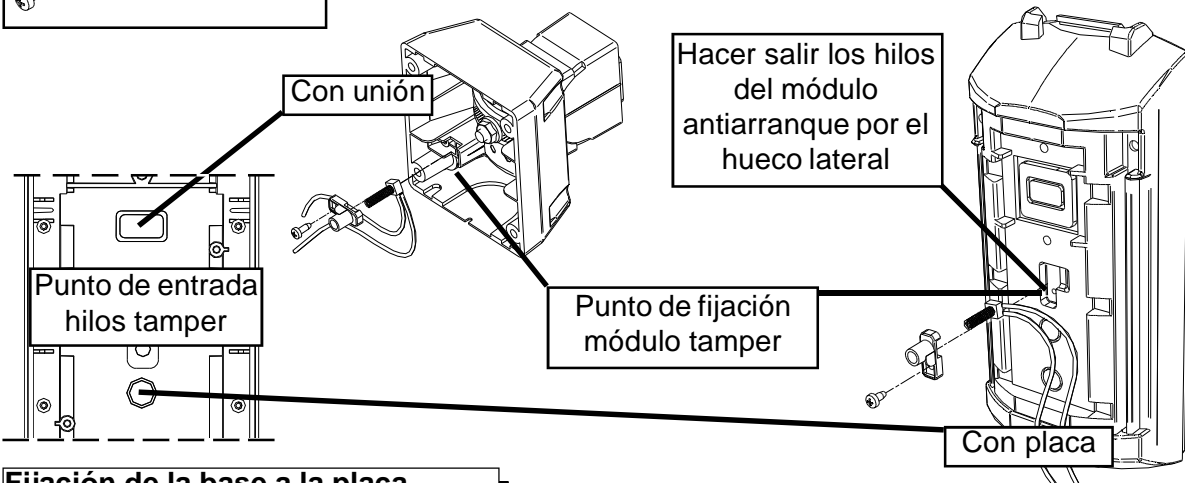
**ATENCIÓN**  
Antes de fijar la unión a la pared, instalar el módulo antiarranque

## Instalación antiarranque

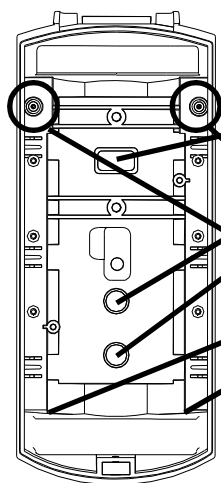


w En el **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** conectar el módulo tamper al negativo de alimentación y a la entrada **AUX** oportunamente configurada (ver **DIP 6** y **DIP 8** del tablero **SW2**)

w En el **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** conectar el módulo tamper a los bornes correspondientes **T T**



## Fijación de la base a la placa

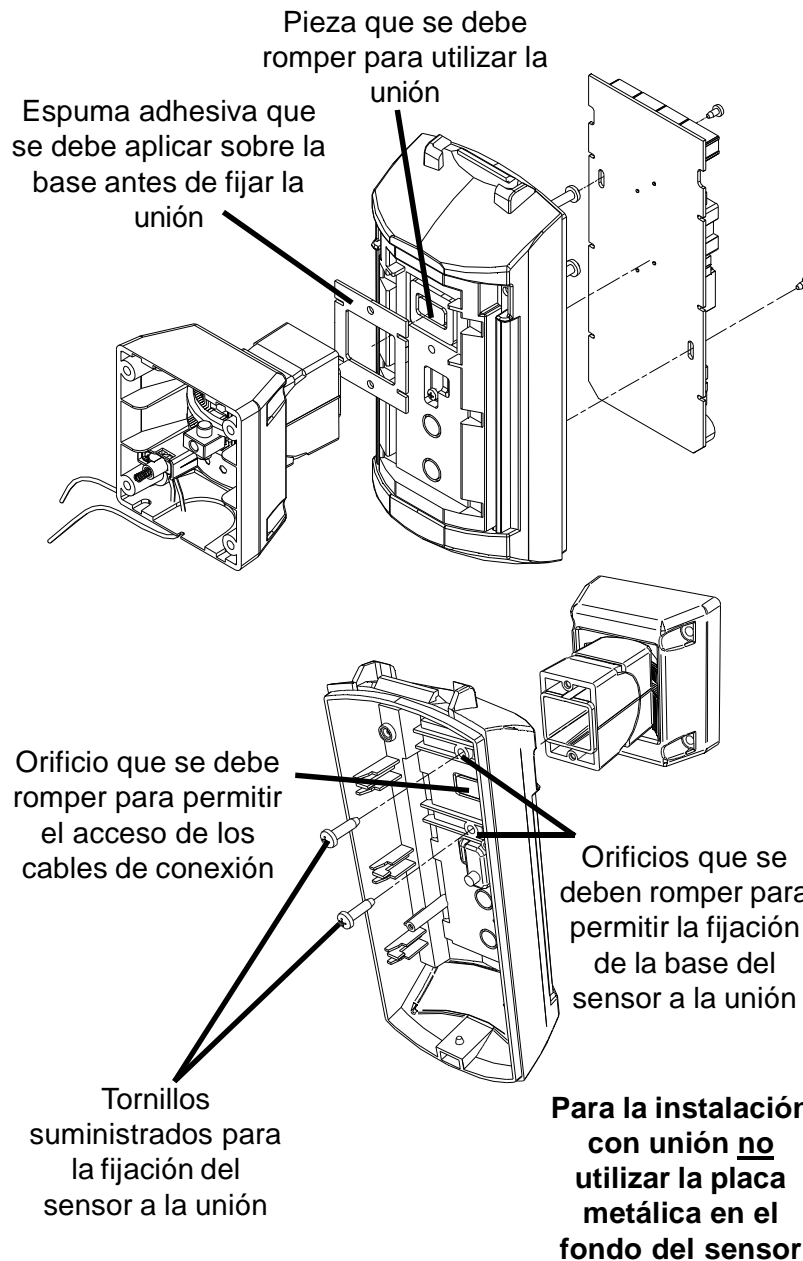


Predisposiciones para el acceso de los hilos para las conexiones

1. Enganchar la base del sensor a los dos toques en la parte inferior de la placa metálica

2. Fijar la base del sensor a la placa metálica con los dos tornillos suministrados

## Fijación de la base a la unión

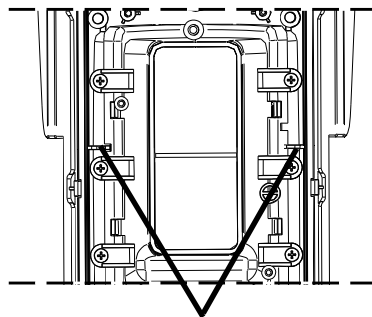


## Cambio lentes

1. Extraer los 6 tornillos de fijación
2. Extraer el soporte de la lente
3. Desenganchar la lente del soporte ejerciendo una ligera presión en los cuatro topes laterales
4. Introducir la lente seleccionada comprobando que los cuatro topes laterales estén en su alojamiento.
5. Volver a colocar los 6 tornillos de fijación

- w Con lente **Wide angle** (cód. **FR09-0001-30**): apertura 90°, alcance 15 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Barrier lens** (cód. **FR09-0002-30**): apertura 5°, alcance 15 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Long range** (cód. **FR09-0003-30**): apertura 5°, alcance 23 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Animal alley** (cód. **FR09-0004-30**): apertura 90°, alcance 15 m, altura instalación aproximadamente 1,50 m

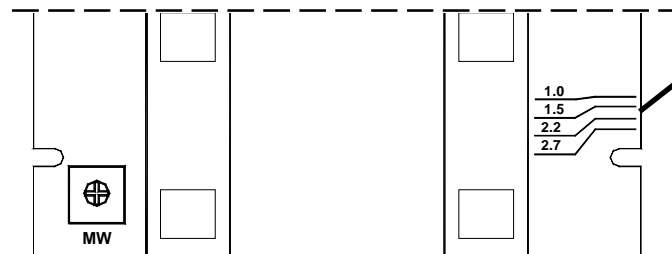
El código lente está impreso en el interior de un lado a lo largo de la lente misma



6. Volver a colocar el soporte de la lente en su alojamiento asegurándose de que los dos huecos estén correctamente en las guías

## Fijación tarjeta

1. Introducir la tarjeta haciendo coincidir los huecos **A** con los topes **B**.

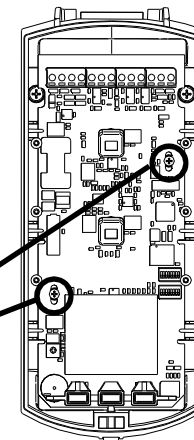


2. Deslizar hacia abajo la tarjeta hasta alcanzar la referencia de la altura de instalación prefijada.

**NOTA:** A causa de las tolerancias mecánicas de los distintos componentes, puede ocurrir que las referencias indicadas relativas a la altura de la instalación resulten ligeramente imprecisas.

**IMPORTANTE:** Para regular correctamente la cobertura, mantener la tarjeta en proximidad de la marca de referencia a la altura prefijada y actuar en la unión hasta alcanzar la inclinación adecuada.

3. Fijar la tarjeta una vez colocada en el punto prefijado.



## Procedimiento para la calibracion

OUTSPIDER PA

OUTSPIDER DT



Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa.



Antes de comenzar la calibración, se aconseja la regulación correcta de la sensibilidad/distancia de la microonda

Es posible activar la modalidad para la calibración para determinar la correcta posición de la tarjeta electrónica en relación a la altura de instalación; esto sirve para obtener el funcionamiento óptimo de la sección a infrarrojo.

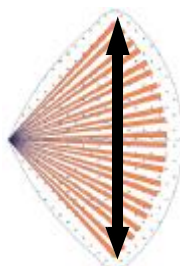
### 1. Mover el DIP1 de SW2 en ON-OFF-ON o OFF-ON-OFF.

El led parpadea algunos segundos para comunicar la activación (la modalidad para la calibración se activará por 1 hora)

### 2. Pasar ortogonalmente (90°) en la zona a la máxima distancia que se quiere proteger.

Si la tarjeta electrónica no está en la posición correcta, atravesando, se activa el zumbador en modo intermitente y el led verde(á) o il led giallo (â).

Si la tarjeta electrónica está en la posición correcta, atravesando, se activa el zumbador en modo fijo y el led rojo.



### 3. Si se activa el led AMARILLO y el zumbador suena en modo VELOZ (0,1 s beep - 0,1 s apagado), BAJAR (â) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones.



Si se activa el led VERDE y el zumbador suena en modo LENTO (0,1 s "beep"– 1,5 s apagado), SUBIR (á) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones



## Procedimiento para la calibracion

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa.



Antes de comenzar la calibración, se aconseja la regulación correcta de la sensibilidad/distancia de la microonda

Es posible activar la modalidad para la calibración para determinar la correcta posición de la tarjeta electrónica en relación a la altura de instalación; esto sirve para obtener el funcionamiento óptimo de la sección a infrarrojo.

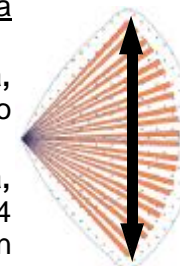
### 1. Mover el DIP6 de SW1 en ON.

(ésta procedura activa por 1 ora la modalidad calibración y la conexión USB).

### 2. Pasar ortogonalmente (90°) en la zona a la máxima distancia que se quiere proteger.

Si la tarjeta electrónica no está en la posición correcta, atravesando, se activan en modalidad intermitente más o menos veloz, el zumbador y el led.

Si la tarjeta electrónica está en la posición correcta, atravesando, se podrán observar 4 "beep" del zumbador y 4 par-padeos del led rojo (como en una normal transmisión de alarmas)



### 3. Si se activan led y zumbador en modo VELOZ (0,1 s beep - 0,1 s apagado), BAJAR (â) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones.



Si se activan led y zumbador en modo LENTO (0,1 s beep - 1,5 s apagado), SUBIR (á) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones

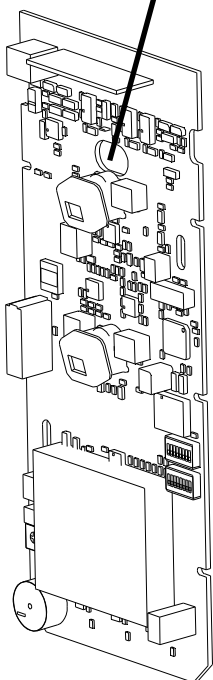


## Orificio para regulación unión

En caso de que resulte necesario regular la posición del sensor, la tarjeta está predispuesta con un orificio para poder acceder cómodamente al tornillo de fijación de la unión sin tener que extraer necesariamente la tarjeta de su alojamiento.

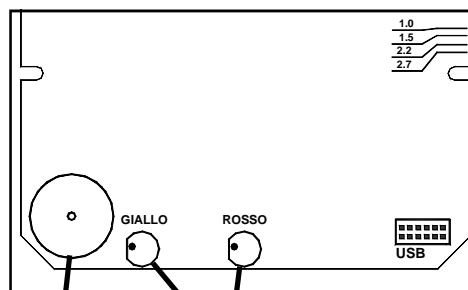
El orificio está situado sobre el PIR superior y para poder utilizarlo es necesario levantar la espuma adhesiva presente en el orificio.

ORIFICIO PARA LA REGULACIÓN DE LA UNIÓN



## Avisos OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA está dotado de un zumbador y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) aunque esté aplicado el bloqueo en el sensor.



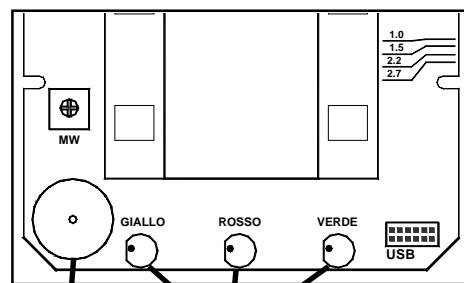
ZUMBADOR LED

| LED             |   |
|-----------------|---|
| <b>AMARILLO</b> | Fijo: aviso alarma infrarrojos pasivos<br>Parpadeo rápido: aviso alarma antienmascaramiento<br>Parpadeo lento: aviso anomalía lentes sucias<br>Parpadea: alternativamente al led rojo durante unos 60 segundos en la primera alimentación |
| <b>ROJO</b>     | Fijo: aviso alarma general<br>Parpadea: alternativamente al led amarillo durante unos 60 segundos en la primera alimentación  |

En la primera alimentación, **OUTSPIDER PA** permanece **inhibido** durante unos **60 segundos**, durante los cuales los led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

## Avisos OUTSPIDER DT

OUTSPIDER DT está dotado de un zumbador y de una serie de led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) solo si en el sensor no está aplicado el bloqueo o está programado en modo Security.



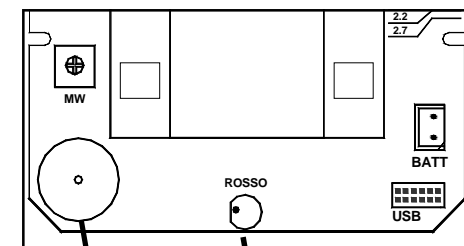
ZUMBADOR LED

| LED             |   |
|-----------------|---|
| <b>AMARILLO</b> | Fijo: aviso alarma infrarrojos pasivos<br>Parpadeo rápido: aviso alarma antienmascaramiento<br>Parpadeo lento: aviso anomalía lentes sucias<br>Parpadea: alternativamente al led rojo durante unos 60 segundos en la primera alimentación |
| <b>ROJO</b>     | Fijo: aviso alarma general<br>Parpadea: alternativamente al led amarillo durante unos 60 segundos en la primera alimentación  |
| <b>VERDE</b>    | Fijo: aviso alarma sección microondas   |

En la primera alimentación, **OUTSPIDER DT** permanece **inhibido** durante un tiempo de unos **60 segundos**, durante los cuales el led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

## Avisos OUTSPIDER PA WS(UB)(U) OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U) están dotados de un zumbador y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**).

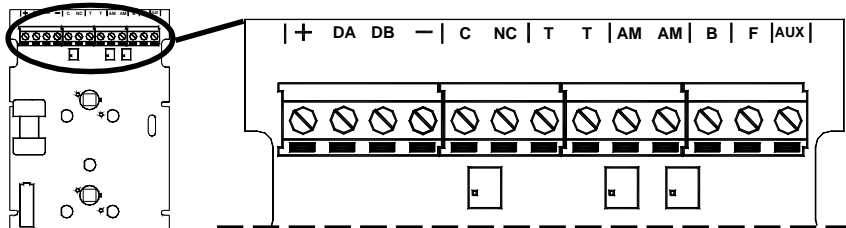


ZUMBADOR LED

| LED         |   |
|-------------|---|
| <b>ROJO</b> | Fijo: Aviso alarma general<br>Parpadea: durante unos 90 segundos en la primera alimentación |

En la primera alimentación de **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y del **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** es necesario dejar el sensor a reposo con la tapa puesta unos **90 segundos** durante los cuales adquiere la señal media de las distintas señales analógicas que debe controlar. Es importante que la tapa esté cerrada para no falsear la media de la señal de antienmascaramiento y evitar que se realicen falsas detecciones a continuación.

## Bornera OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT



Exclusivamente para la conexión de los bornes de comunicación serial DA y DB, se aconseja utilizar cables blindados con una sección de 0,5 mm<sup>2</sup> cada uno, mientras que la sección de los cables de alimentación (+ y -) de los equipos conectados a la serial debe ser dimensionada en función del tipo de instalación, según la experiencia del instalador.

### BORNERA

|          |  |
|----------|--|
| +        | Positivo de alimentación 12 V ---  |
| DA<br>DB | Serial RS485:<br>En el funcionamiento con DIP/Relé la serial está inhabilitada.<br>En el funcionamiento con PC/BUS, a conectar a la entrada correspondiente de los satélites XSATHP o directamente a la serial 485 de las centrales predispuestas  |
| -        | Negativo alimentación 12 V ---   |
| C<br>NC  | Salida de aviso de alarma. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.   |
| T<br>T   | Salida de aviso de seguridad. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.  |
| AM<br>AM | Salida de aviso de antienmascaramiento. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.  |
| B        | Entrada que permite al sensor obtener la referencia del estado de la central. Para gestionar esta información, con la central apagada esta entrada debe resultar cerrada a positivo. En esta condición se comporta como sigue:<br>OUTSPIDER PA:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>el relé de alarma permanece cerrado</li> <li>si se genera una alarma, el led y el zumbador se activan.</li> </ul> OUTSPIDER DT:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>el relé de alarma permanece cerrado</li> <li>la microonda es desalimentada (la microonda sigue funcionando regularmente solo en caso de que desde el software HPWIN se programe el paso "Memorizar alarma siempre" en ON)</li> <li>si se genera una alarma, el led y el zumbador no se activan (los led solo se activan en caso de que desde el software HPWIN se programe el paso "Memorizar alarma siempre" en ON o de que se programe el modo de funcionamiento "Security" )</li> </ul> |
| F        | Salida para aviso de avería por lentes sucias. Este borne proporciona un negativo transistorizado en caso de el circuito antienmascaramiento detecte un aumento de la señal refleja prolongado en el tiempo.   |
| AUX      | Con DIP SWITCH 6 del SW2 en ON, el desequilibrio de esta entrada activa el relé de alarma<br>Con DIP SWITCH 6 del SW2 en OFF, el desequilibrio de esta entrada activa el relé de Tamper (a utilizar para conexión circuito antiarranque). AUX es una entrada con referencia a negativo.  |

## Dip Switch OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

### SW1 - FUNCIONES

|   |     |                                   |  |
|---|-----|-----------------------------------|--|
| En el funcionamiento con DIP/RELÉ, las configuraciones programables con el tablero de Dip Switch SW1 son: |     |                                   |  |
| <b>CONFIGURACIÓN SECCIÓN INFRARROJOS</b>  |     |                                   |  |
| DIP 1   | OFF | ESTÁNDAR                          | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad estándar</b> (estudiada para un uso clásico) y efectúa un <b>análisis digital</b> de las señales   |
| DIP 2   | OFF |                                   |  |
| DIP 1   | ON  | BAJA                              | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad baja respecto a la estándar</b> y efectúa un <b>análisis digital</b> de las señales <b>más estricto</b> respecto al estándar y considera un <b>doble impulso</b> |
| DIP 2   | OFF |                                   |  |
| DIP 1   | OFF | MEDIA                             | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad media respecto a la estándar</b> y efectúa un <b>análisis digital</b> de las señales <b>más estricto</b> respecto al estándar                                    |
| DIP 2   | ON  |                                   |  |
| DIP 1   | ON  | ALTA                              | en esta configuración el sensor tiene una <b>sensibilidad alta</b> y detecta <b>cualquier señal</b> analizando la amplitud y la frecuencia   |
| DIP 2   | ON  |                                   |  |
| <b>CONFIGURACIÓN SECCIÓN MICROONDA (solo OUTSPIDER DT)</b>  |     |                                   |  |
| DIP 3   | OFF | ESTÁNDAR                          | en esta configuración la <b>sección microonda</b> efectúa un <b>análisis digital</b> de la señal   |
| DIP 4   | OFF |                                   |  |
| DIP 3   | ON  | ACERCAMIENTO                      | en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los <b>movimientos de acercamiento hacia</b> el sensor   |
| DIP 4   | OFF |                                   |  |
| DIP 3   | OFF | ALEJAMIENTO                       | en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los <b>movimientos de alejamiento</b> del sensor   |
| DIP 4   | ON  |                                   |  |
| DIP 3   | ON  | NINGÚN CONTROL                    | en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los <b>movimientos de alejamiento</b> del sensor   |
| DIP 4   | ON  |                                   |  |
| <b>FUNCIONAMIENTO SENSOR (solo OUTSPIDER DT)</b>  |     |                                   |  |
| DIP 5   | OFF | AND                               | la alarma se genera solo cuando ambas secciones (infrarrojos y microonda) detectan una señal adecuada  |
|   | ON  | SECURITY<br>(no para uso externo) | el sensor funciona en <b>OR integrado</b> , por lo que genera un aviso de alarma incluso cuando una sola sección detecta una serie de señales válidas  |
| DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 <b>NO UTILIZADOS</b>  |     |                                   |  |
| <b>NOTA: por defecto, todos los DIP SWITCH están colocados en OFF</b>                                     |     |                                   |  |

### SW2 - FUNCIONES

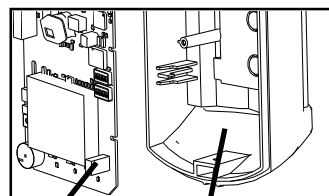
|       |     |          |   |
|-------|-----|----------|---|
| DIP 1 | ON  | ESTÁNDAR | Conexión a DIP/RELÉ   |
|       | OFF |          | Conexión a PC/BUS   |
| DIP 2 | ON  | ESTÁNDAR | Zumbador habilitado   |
|       | OFF |          | Zumbador excluido   |
| DIP 3 | ON  | ESTÁNDAR | Led rojo habilitado <b>Alarma</b>                                   |
|       | OFF |          | Led rojo habilitado <b>Alarma</b>                                   |
| DIP 4 | ON  | ESTÁNDAR | Led verde habilitado <b>Microonda</b>                               |
|       | OFF |          | Led verde excluido <b>Microonda</b>                                 |
| DIP 5 | ON  | ESTÁNDAR | Led amarillo habilitado <b>Infrarrojo, Antimask y Lentes sucias</b> |
|       | OFF |          | Led amarillo excluido <b>Infrarrojo, Antimask y Lentes sucias</b>   |
| DIP 6 | ON  |          | Entrada <b>AUX</b> activa el relé de Alarma                         |
|       | OFF | ESTÁNDAR | Entrada <b>AUX</b> activa el relé de Tamper                         |
| DIP 7 | ON  | ESTÁNDAR | Función <b>Antimask</b> habilitada                                  |
|       | OFF |          | Función <b>Antimask</b> excluida                                    |
| DIP 8 | ON  |          | Gestión entrada <b>AUX</b> habilitada                               |
|       | OFF | ESTÁNDAR | Gestión entrada <b>AUX</b> inhabilitada                             |

**IMPORTANTE:** en el modo con PC, las funciones configurables mediante el DIP SWITCH SW2 no pueden ser modificadas mediante PC a excepción de la función **ANTIMASK (DIP 7)**

## Batería OUTSPIDER PA WS(UB) y OUTSPIDER DT WS(UB)

**NOTA:** OUTSPIDER PA WS(U) y OUTSPIDER DT WS (U) se suministran con la batería litio 3,6 V 8,5 Ah (mod. C Size) provista de cable terminado en conector Amp.

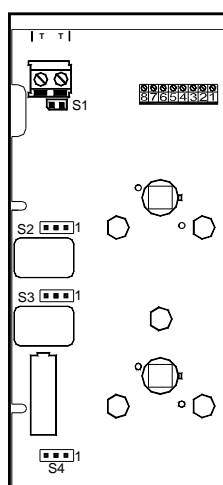
Para alimentar el sensor, introducir el conector Amp de la batería en la referencia correspondiente, situada en la parte inferior del sensor como se indica en la figura, y colocar la batería en el lado trasero de la tarjeta.



**N.B.** Las versiones «U» no se suministran con la batería

CONEXIÓN BATERÍA ALOJAMIENTO BATERÍA

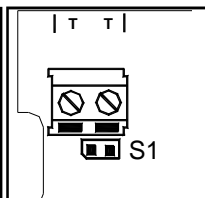
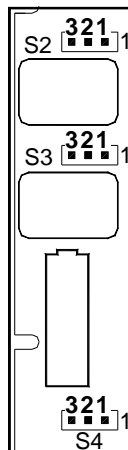
## Bornera y Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



87654321

Bornera presente solo en  
**OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**

| Terminal |                     | Descripción  |
|----------|---------------------|--|
| 1        | "+"<br>Positivo     | En el terminal " + " se puede aplicar una tensión positiva comprendida entre 3,0 y 3,6V para alimentar la placa del Outspider WS (si se usa el modelo sin batería) o, en alternativa puede ser usado como salida de alimentación para un transmisor externo (si se usa el modelo con batería "UB")<br><b>Nota:</b> en ambos casos el sensor efectúa un control del nivel de la batería |
| 2        | "-"<br>Negativo     | Borne de alimentación negativo   |
| 3        | Tamper              | Contacto C - NC/NA (ver S4) de antisabotaje  |
| 4        |                     |  |
| 5        | Alarma              | Contacto C-NC/NA (ver S3) de alarma  |
| 6        |                     |  |
| 7        | Antimask<br>Batería | Contacto C-NC/NA (ver S2) de antimasking y/o bajo nivel batería, dependiendo de los dip-switch 4 y 7 de SW2. Trabaja de forma monoestable y se activa cuando el sensor da alarma.  |
| 8        |                     |  |



**TT:** Entrada no equilibrada (C - NC) para la conexión del posible antiarranque presente en la unión. Abierto efectúa una transmisión de aviso TAMPER cada minuto aproximadamente e inhibe cualquier posible aviso de alarma; los mismo ocurre si resulta abierto el botón de aviso Abertura de la tapa presente en la ficha.

| Puente | Posición | Descripción                                      |
|--------|----------|--|
| S1     | Cerrado  | Desabilita el terminal TT                        |
|        | Abierto  | Habilita el terminal TT                          |
| S2     | 1 - 2    | Salida antimasking normalmente cerrada           |
|        | 2 - 3    | Salida antimasking normalmente abierta           |
| S3     | 1 - 2    | Salida de alarma normalmente cerrada             |
|        | 2 - 3    | Salida de alarma normalmente abierta             |
| S4     | 1 - 2    | Salida antisabotaje (tamper) normalmente cerrada |
|        | 2 - 3    | Salida antisabotaje (tamper) normalmente abierta |

De fabrica los puente S2, S3 y S4 están en posición 1 - 2

## Dip Switch OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT(UB)(U)

### CONFIGURACIONES

#### DIP SWITCH SW 1:

|           | ON   | OFF                         |
|-----------|--|-----------------------------|
| DIP 1 - 5 | Direccionamiento sensores: tomar como referencia las indicaciones del manual de receptor de radio o de la central a la que se ha combinado el sensor (Estándar <b>todos en ON = Sensor 1</b> ) |                             |
| DIP 6     | USB habilitada - No envía supervivencia  | USB inhabilitada (Estándar) |
| DIP 7     | Zumbador habilitado (Estándar)   | Zumbador desactivado        |
| DIP 8     | Led rojo habilitado (Estándar)   | Led rojo desactivado        |

#### DIP SWITCH SW 2:

|                                |     |                            |  |
|--------------------------------|-----|----------------------------|--|
| DIP 1                          | ON  |                            | el sensor funciona en función de las configuraciones efectuadas a través de los <b>DIP 2,3 y 7</b> del tablero <b>SW 2</b> sin considerar las posibles variaciones efectuadas a través de PC (Estándar)                                |
|                                | OFF |                            | el sensor funciona en función de las configuraciones efectuadas a través del <b>PC</b> sin considerar las posibles variaciones efectuadas a través de los DIP 2,3 y 7 del tablero SW 2   |
| <b>SENSIBILIDAD SECCION IR</b> |     |                            |  |
| DIP 2                          | OFF | ESTÁNDAR                   | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad estándar</b> (estudiada para un uso clásico) y efectúa un <b>análisis digital de las señales</b>   |
| DIP 3                          | OFF |                            |  |
| DIP 2                          | ON  | BAJA                       | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad baja respecto a la estándar</b> y efectúa un <b>análisis digital</b> de las señales <b>más estricto</b> respecto al estándar y considera un <b>doble impulso</b> |
| DIP 3                          | OFF |                            |  |
| DIP 2                          | OFF | ALTA                       | en esta configuración la sección infrarrojo tiene una <b>sensibilidad media respecto a la estándar</b> y efectúa un <b>análisis digital</b> de las señales <b>más estricto</b> respecto al estándar                                    |
| DIP 3                          | ON  |                            |  |
| DIP 2                          | ON  | MEDIA                      | en esta configuración el sensor tiene una <b>sensibilidad alta</b> y detecta <b>cualquier señal</b> analizando la amplitud y la frecuencia   |
| DIP 3                          | ON  |                            |  |
| DIP 4                          | OFF | Solo Outspider mod. UB y U | Control batería desactivado  |
| DIP 4                          | ON  |                            | Habilita el control de la batería<br>El aviso de batería baja será asociado a la salida n.º 7  |
| DIP 6                          |     | NO UTILIZADO               |  |
| <b>ANTIMASK</b>                |     |                            |  |
| DIP 7                          | OFF |                            | función ANTIMASK inhabilitada  |
|                                | ON  |                            | función ANTIMASK habilitada (Estándar)<br>El aviso de antimask será asociado a la salida n.º 7   |
| <b>FUNCIONAMIENTO</b>          |     |                            |  |
| DIP 5                          | OFF |                            | sigue las programaciones del DIP8  |
| DIP 5                          | ON  | y DIP8=OFF                 | el tiempo de inhibición del sensor, después de la transmisión de una alarma, es fijo de 3 minutos  |
| DIP 8                          | OFF | CONSUMO REDUCIDO           | después de haber detectado y transmitido una alarma, el sensor permanece inhibido. No reanuda su funcionamiento normal hasta que han transcurrido 3 minutos sin detectar alarmas   |
|                                | ON  | CONSUMO NORMAL             | detecta y transmite las alarmas sin tiempos de inhibición (Estándar)   |

## Funcionamiento sensores OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

Los sensores pueden conectarse en modo **DIP/RELÉ** o en modo **PC/BUS**:

### Modo DIP/RELÉ (SW2: DIP1-ON):

La programación tiene lugar mediante los dos tableros de DIP SWITCH presentes en la tarjeta.

En este modo de funcionamiento:

- Las salidas de relé y O.C. están activas
- La serial RS 485 está desactivada.
- La conexión USB está activa.
- Mediante el software HPWIN, no es posible programar el sensor, sino solamente visualizar su estado.
- La conexión del sensor se realiza exclusivamente utilizando los relés y las salidas incorporadas.

### Modo PC y activación BUS (SW2: DIP1-OFF):

La programación puede efectuarse desde PC mediante el software HPWIN o, con un procedimiento especial, se puede utilizar el mismo método del modo con Dip.

En el modo con PC, la configuración, aunque haya sido programada previamente en el sensor mediante el DIP SWITCH, puede ser modificada mediante el programa HPWIN.

En este modo de funcionamiento:

- Las salidas con relé y O.C. están activas.
- La serial RS 485 está activa.
- La conexión USB está activa.
- Mediante el software HPWIN se gestiona completamente el sensor.
- La conexión del sensor se realiza utilizando la serial RS 485 o el relé incorporado.

**NOTA:** Solo la gestión de los Led y del borne AUX no puede ser modificada mediante PC sino exclusivamente mediante los DIP SWITCH correspondientes (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 y 8 del SW 2).

## Adquisición sensor OUTSPIDER PA WS y OUTSPIDER DT WS

Seguir el procedimiento de adquisición sensores radio descrita en la central o en el receptor al que deben combinarse los sensores.

En el sensor, programar la dirección de radio elegida mediante los dip switch de **1 a 5 del tablero SW1**, conectar la batería y efectuar una transmisión de tamper.

## Módulo USB-OUT

Conector para la conexión del módulo mod. **USB-OUT** (artículo 1135105) para la gestión directa del sensor mediante el PC  
Con el adaptador **USB-OUT** es posible conectar directamente el sensor al PC para la gestión mediante el software **HPWIN**.

### OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

**En el modo Dip:** mediante esta conexión es posible visualizar la configuración efectuada a través de los DIP SWITCH, visualizar el funcionamiento real del sensor y adquirir en el pc la descarga de los últimos 1920 eventos.

**En el modo PC:** mediante esta conexión es posible visualizar y modificar la configuración aunque haya sido efectuada previamente a través de los DIP SWITCH, regular la sensibilidad de la microonda, visualizar el funcionamiento real del sensor y adquirir en el pc la descarga de los últimos 1920 eventos.

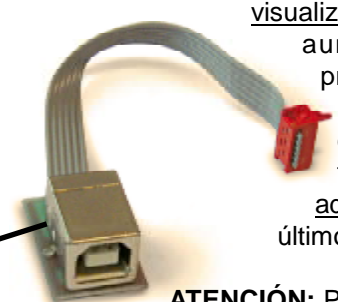
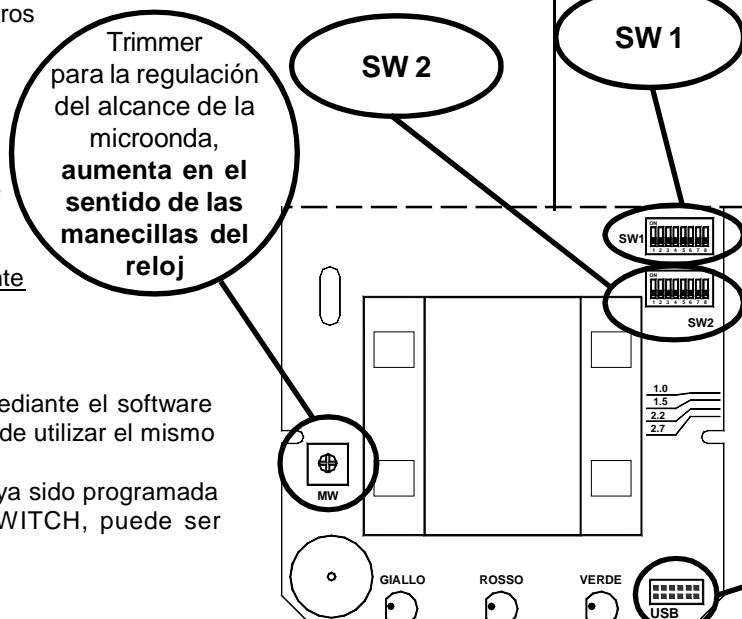
**ATENCIÓN:** Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa. Para mantener la conexión USB activa, hacer salir el cable del módulo mod. **USB-OUT** por la parte inferior del sensor al lado del tornillo de bloqueo de la tapa.

### OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Para conectar el sensor al PC es necesario activar la interfaz USB mediante el **dip 6 de SW1**, antes de introducir el cable de conexión entre el PC y el sensor. Una vez conmutado en **ON** el **dip 6 de SW1**, esperar unos 10 segundos y conectar el cable al sensor y al PC.



Con la interfaz USB activa, el sensor tiene un consumo continuo de unos 35 mA. Una vez que se ha terminado de trabajar con el PC, desconectar el cable USB y volver a colocar el **dip 6 de SW1** en **OFF** para poner el sensor en funcionamiento normal a bajo consumo.





## Direccionamiento sensor

En los modelos **OUSPIDER PA WS**, **OUTSPIDER DT WS** y en los modelos **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilizados con conexión serial (DIP 1 del SW2 en OFF), los DIP SWITCH del 1 al 5 del tablero SW1 son utilizados para asignar al sensor una dirección. No obstante, en los **OUSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** también en el modo PC/BUS es posible utilizar temporalmente los DIP SWITCH del SW 1 para configurar las dos secciones como si estuviera seleccionado el modo DIP/RELÉ.

### SW1 - DIRECCIÓN SENSOR

| Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 | Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 |
|--------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|------|------|
| 1      | ON   | ON   | ON   | ON   | ON   | 17     | ON   | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 2      | OFF  | ON   | ON   | ON   | ON   | 18     | OFF  | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 3      | ON   | OFF  | ON   | ON   | ON   | 19     | ON   | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 4      | OFF  | OFF  | ON   | ON   | ON   | 20     | OFF  | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 5      | ON   | ON   | OFF  | ON   | ON   | 21     | ON   | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 6      | OFF  | ON   | OFF  | ON   | ON   | 22     | OFF  | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 7      | ON   | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 23     | ON   | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 8      | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 24     | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 9      | ON   | ON   | ON   | OFF  | ON   | 25     | ON   | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 10     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | ON   | 26     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 11     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 27     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 12     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 28     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 13     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 29     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 14     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 30     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 15     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 31     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |
| 16     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 32     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |

Para hacerlo es suficiente:

1. Programar los DIP SWITCH según la configuración deseada.
2. Colocar los DIP SWITCH 1 del SW 2 en posición ON.
3. Volver a poner el DIP SWITCH 1 del SW 2 en posición OFF.
4. Colocar los DIP SWITCH del SW 1 en función de la dirección que se debe asignar al sensor.

## Primera alimentación

En la primera alimentación el circuito de antienmascaramiento efectúa una autorregulación.

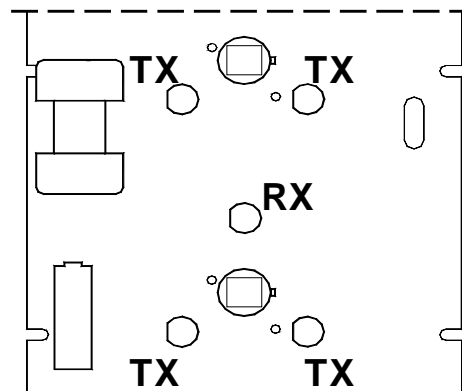
**En esta fase es esencial que la tapa esté instalada regularmente para permitir que el sensor pueda regularse en el valor correcto.**

## Antimask y Lentes sucias

**OutSpider PA y OutSpider DT** están provistos de un circuito antienmascaramiento, formado por un receptor RX central y cuatro transmisores TX de infrarrojos activos colocados a los lados de los sensores PIR, que detecta los obstáculos situados enfrente del sensor hasta una distancia de unos 5 cm.

En caso de producirse una alarma por el intento de enmascarar el sensor, esta aparece señalada por el parpadeo rápido del led amarillo y activa la salida con relé correspondiente AM.

### Funcionamiento



**Antimask:** Cuando el circuito Antimask detecta un obstáculo a menos de 5 cm de las lentes, se activa un tiempo de retraso de unos 20 segundos antes de señalarlo. Si al final de este tiempo el obstáculo no es apartado, se activa el relé de antienmascaramiento **AM** y el **led amarillo** parpadea lentamente.

Tanto el led como el relé son reiniciados automáticamente con la primera alarma del sensor.

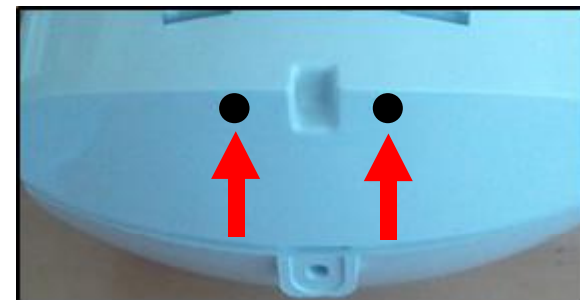
**NOTA:** esta función no garantiza de todos modos que el sensor no pueda ser enmascarado.

**Lentes sucias:** Cuando el circuito Antimask detecta que la media del valor de la señal memorizada en un cierto intervalo de tiempo ha sufrido una variación de unos 20 %, se activa la salida **F** y el **led amarillo** parpadea lentamente.

**Para restablecer el aviso de Lentes sucias es necesario, después de haber limpiado las lentes, quitar y volver a dar alimentación al sensor.**

## Precauciones

- w Mantener limpia la lente del sensor del polvo u otros materiales filtrantes que puedan alterar su funcionamiento.
- w Para impedir la acumulación accidental de agua en el interior del sensor, se aconseja de abrir los dos orificios de drenaje predispuestos en la tapa del mismo.



## Funciones especiales

Gracias al software de PC HPWIN, es posible explotar al máximo las potencialidades de la tecnología digital.

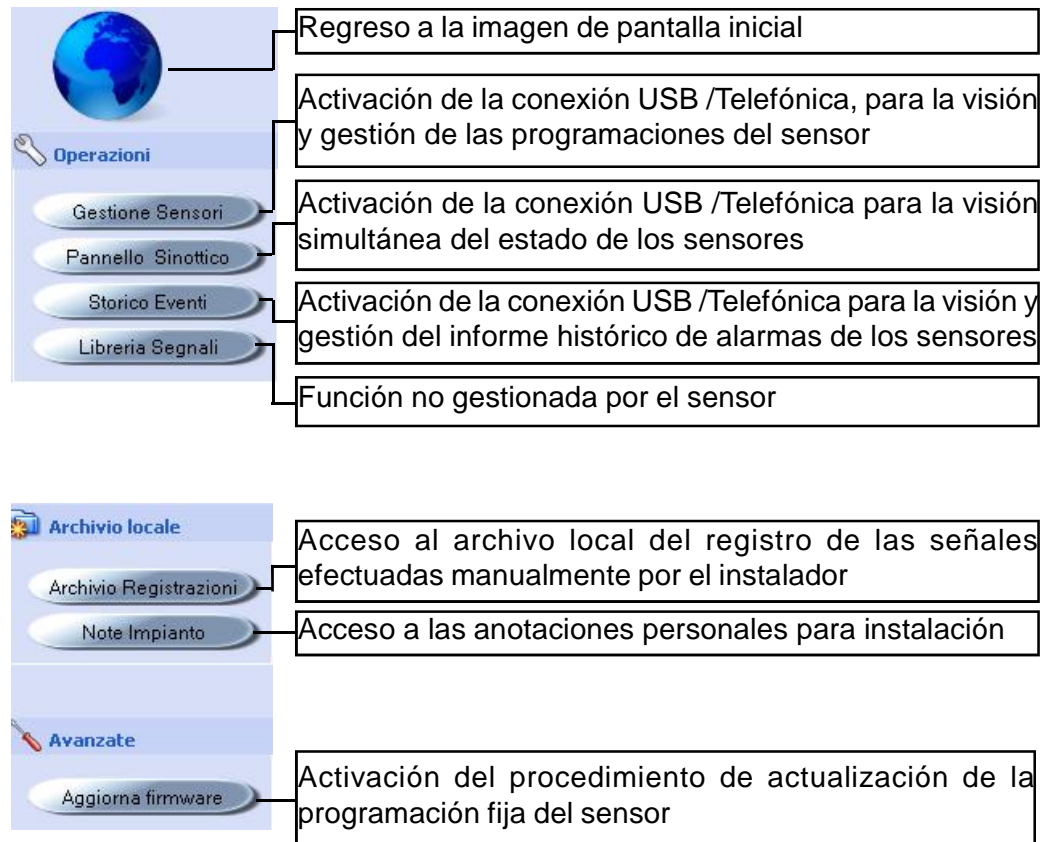
HPWIN permite para cada sensor:

### Control:

- w gráfico de las señales de los dos infrarrojos (seleccionable)
- w gráfico de la señal microonda (Mod. OUTSPIDER DT y DT WS(UB)(U) (seleccionable)
- w gráfico señal antimask (seleccionable)
- w estado de Alarma y Tamper
- w estado entrada (AUX) (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)
- w estado Antimask
- w estado Lentes sucias (F)
- w estado microonda (alarma / reposo) (Mod. OUTSPIDER DT y DT WS(UB)(U) )
- w diagnóstico sensor (temperatura, alimentación y tipo de conexión)
- w informe histórico alarmas con más de 1900 memorizaciones con fecha y hora
- w informe sinóptico estado de cada sensor (conexión directa USB) o de todos los sensores (conexión al XSATHP mediante RS 485 para Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)
- w archivo registro señales para sensor

### Gestión:

- w regulación sensibilidad infrarrojo
- w modo de funcionamiento microonda
- w regulación sensibilidad microonda (solo reducción)
- w activación/exclusión función Antimask
- w modo memorización alarmas
- w registro de señales
- w modo de funcionamiento (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT):
  - w AND
  - w SECURITY
- w actualización programación fija (no activa en PSTN/GSM)



Una vez instalado el software de gestión es necesario crear un «Nuevo código» numérico en «Datos clientes» y definir que se trate de BM HP / OutSpider.

## Tipo de conexión para gestión con software HPWIN

El sensor puede conectarse al PC mediante:



- w **Conexión serial RS232 (no utilizada)**
- w **Conexión USB**
- w **Línea telefónica (módem) (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)**

### Conexión USB



Este tipo de conexión permite conectar el sensor al PC mediante:  
w el adaptador **mod. OUTUSB** para una conexión directa  
w el puerto USB del **satélite XSATHP** al cual el sensor Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT está conectado para una conexión remota

Para efectuar la conexión:

1. seleccionar el tipo «**Conexión USB**»

### Línea telefónica (módem) (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)

Este tipo de conexión permite conectar el sensor al PC en remoto mediante módem tanto en línea PSTN como GSM. En este caso la gestión del sensor solo puede tener lugar mediante el satélite XSATHP.

Para efectuar la conexión:

1. seleccionar el tipo «**Línea telefónica (módem)**»
2. seleccionar en «**puerto serie**» el módem conectado al PC o, si está seleccionado «**Mostrar todos los puertos**», el número de puerto serial donde está conectado el módem
3. seleccionar en «**bit por segundo**» el valor **9600**
4. en «**número telefónico**» introducir el número telefónico al que se debe llamar
5. presionar «**OK**» en la parte inferior derecha de la imagen de pantalla
  - a. si está activada la opción «**Salto secretaría**» (el PC efectúa una primera llamada sonando una vez, cuelga y al cabo de algunos segundos vuelve a llamar) aparece el paso «**Opciones salto secretaría**» donde es posible programar cuántos segundos debe durar el primer timbrado, antes de colgar.
  - b. si está activada la opción «**Solicitar llamada**», una vez que el PC ha efectuado la conexión telefónica con el satélite XSATHP, deja caer la comunicación y espera la llamada por parte del satélite mismo.



## Gestión sensores

El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión que se debe realizar

**NOTA:** si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\ProgrammiXwin\Driver\** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y luego elegir «Conectar»

NOTA: una vez conectado se visualizará el modelo del sensor y la versión de programación fija.

Además de esto, se visualizará en tiempo real la información relativa al sensor, de la señal en campo al estado de las salidas; también será posible efectuar variaciones de parámetros de funcionamiento y sincronizar la fecha y la hora con la del PC.



## Regular fecha y hora



Esta programación es importante para la gestión del informe histórico de los eventos del sensor.

☒ Seleccionar «**Alinear ahora**»

- Confirmar con «**Sí**» para sincronizar la fecha y la hora con la del PC

## Visualización parámetros



Estos parámetros muestran:

**Temperatura:** indica la temperatura de funcionamiento del sensor.

**Comp:** indica el tipo de conexión (BUS o RELÉ) y por lo tanto la posición del DIP1 en SW2

**Alimentación:** indica la alimentación presente en el sensor

## Estado salidas



Esta sección indica el estado del receptor, el led correspondiente pasa de verde a rojo cuando:

**Alarma:** si el sensor está en estado de alarma

**Tamper:** si el sensor está en estado de violación

**Aux:** si la entrada auxiliar del sensor está habilitada y abierta

**Antimask:** si el sensor se encuentra en estado de alarma antienmascaramiento

**Lentes:** si el sensor detecta la condición de lentes sucias

**Microonda:** si la sección microonda se encuentra en estado de alarma (*Mod. Outspider DT y Outspider DT WS(UB)(U)*)

## Gestión parámetros

En esta sección es posible modificar los parámetros del sensor (ver Tabla SW1 - Funciones y Tabla SW2 - Funciones):

### Imagen de pantalla OutSpider DT y OutSpider DT WS(UB)(U)

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Sensibilità OutSpider<br>Bassa     | Modo Microonda<br>Solo avvicinamento |
| On/Off Antimask<br>On              | Memorizza allarmi sempre<br>On       |
| Mod. Allarme OutSpider<br>Security | % Sensibilità microonda<br>0         |

**Sensibilità OutSpider:** selección de la sensibilidad de la sección infrarrojos

**Modo microonda:** selección del modo de funcionamiento de la microonda

**On/Off Antimask:** gestión de la función antienmascaramiento

**Memorizar alarmas siempre (solo Mod. OutSpider DT):** memoriza todas las alarmas o solo las de instalación activada (en los modelos vía radio esta función está siempre activa).

**Modo alarma OutSpider:** selección del modo de funcionamiento del sensor

**% Sensibilidad microonda:** regulación de la sensibilidad de la microonda (mediante el software, solo se puede disminuir respecto al valor programado con el trimmer RV1 en el sensor)

### Imagen de pantalla OutSpider PA y OutSpider PA WS(UB)(U)

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Sensibilità OutSpider<br>Alta   | On/Off Antimask<br>Off |
| Memorizza allarmi sempre<br>Off |                        |

**Sensibilità OutSpider:** selección de la sensibilidad de la sección infrarrojos

**On/Off Antimask:** gestión de la función antienmascaramiento

**Memorizar alarmas siempre (solo Mod. OutSpider PA):** memoriza todas las alarmas o solo las de instalación activada (en los modelos vía radio esta función está siempre activa)

**NOTA:** mediante el software no es posible modificar los parámetros relativos a la entrada AUX y a la gestión de los led.

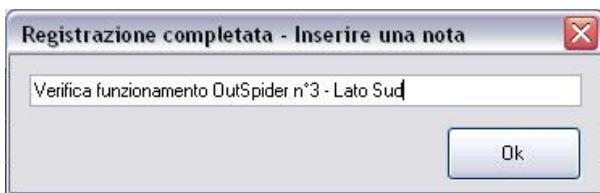
## Registro



Presionando el botón «**REC**», el instalador puede empezar a registrar en el PC lo que ocurre en el sensor. Todos los avisos serán memorizados directamente en un archivo que reside en el PC y puede consultarse en cualquier momento. Esta función resulta particularmente interesante cuando se desea controlar las zonas de detección del sensor o seguir su comportamiento.



El botón «**STOP**» interrumpe el registro.

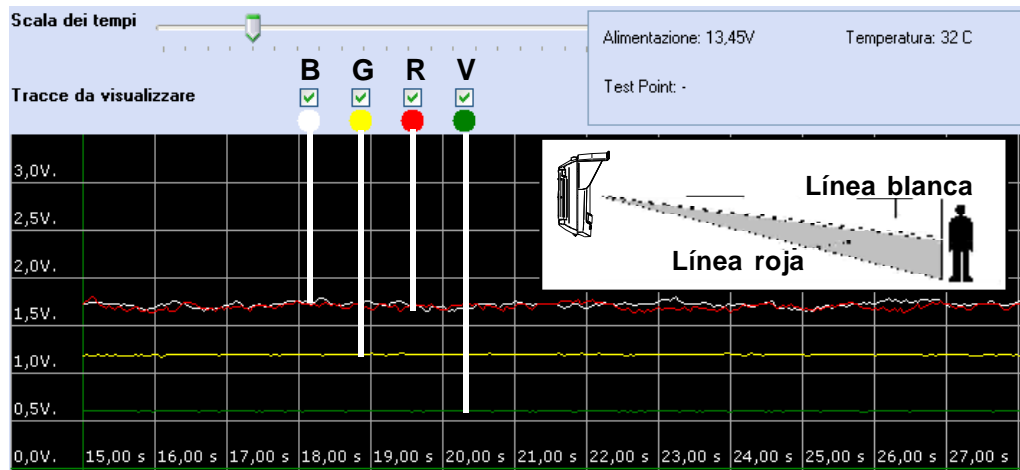


Será necesario «**Introducir una nota**» que servirá para distinguir los distintos ficheros del informe histórico de registro.

Para visualizarlo debe consultarse «**el Archivo de registro**» y seleccionar el fichero.

## Función osciloscopio

Esta aplicación permite controlar en tiempo real las señales del sensor:



**Escala de los tiempos:** selecciona la escala de los tiempos en el eje de la ordenadas.

**Señales a visualizar:** habilita/inhabilita la visualización de las señales.

### Señales:

**Línea roja (R):** indica la señal del infrarrojo que lee la parte inferior del intruso

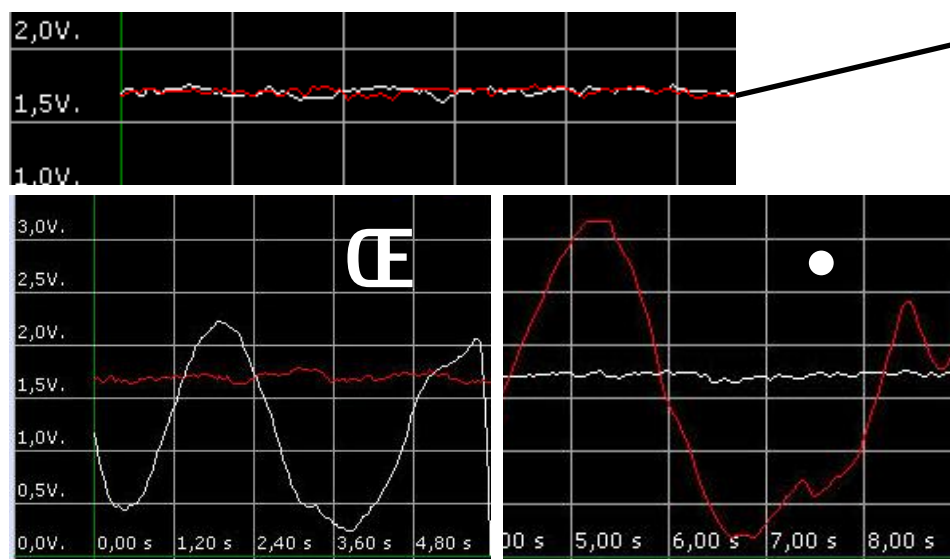
**Línea blanca (B):** indica la señal del infrarrojo que lee la parte superior del intruso

**Línea amarilla (G):** indica la señal de la microonda (*OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(B)*)

**Línea verde (V):** indica la señal del circuito antienmascaramiento

**NOTA:** *OutSpider PA* y *OutSpider PA WS(UB)(U)*, para ocultar la señal del infrarrojo inferior es necesario quitar la marca tanto del punto rojo como del punto amarillo, mientras que para ocultar la señal del infrarrojo superior es suficiente quitar la marca del punto blanco. *OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(B)*, todas las referencias corresponden al valor indicado.

### Señal de la sección infrarrojos (línea roja y línea blanca):

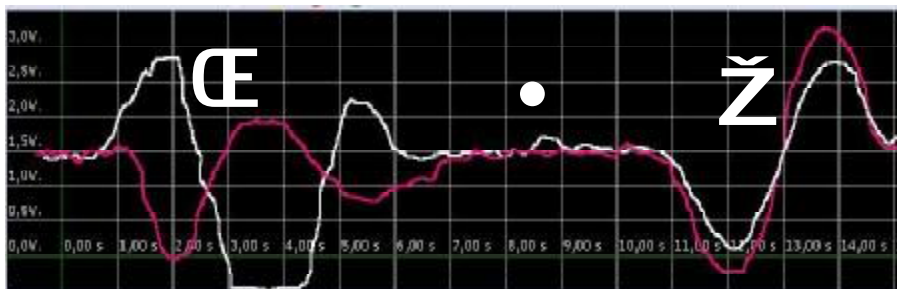


Ninguna de las secciones infrarrojo detecta señales.

**E** En la primera parte del diagrama es solo el infrarrojo que lee la parte superior del intruso (línea blanca) el que detecta una señal. La sección infrarrojos no genera alarma.

● En la segunda parte del diagrama es solo el infrarrojo que lee la parte inferior del intruso (línea roja) el que detecta una señal. La sección infrarrojos no genera alarma.

Para lograr un funcionamiento adecuado de las dos secciones de infrarrojos, es necesario encontrar la inclinación correcta del sensor de manera que las dos señales, efectuando un atravesamiento de la zona que se debe proteger, resulten prácticamente iguales.

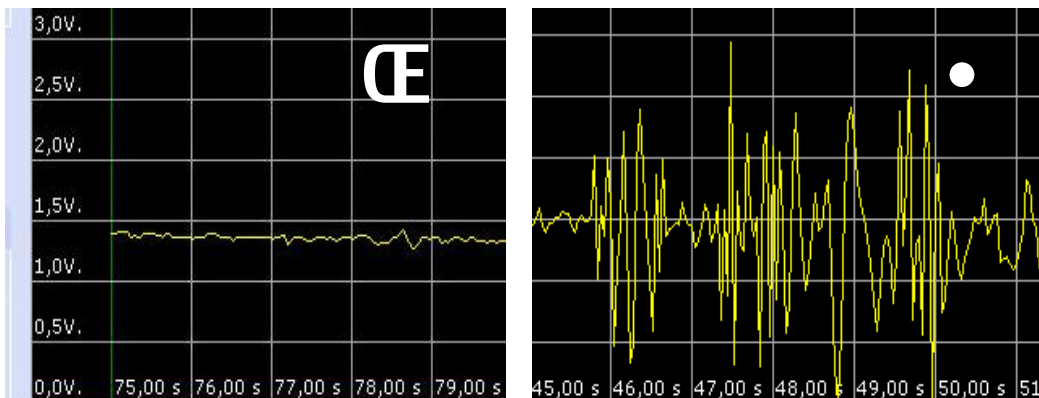


**E** Las señales detectadas por los dos infrarrojos no corresponden. La sección infrarrojos señala la alarma solo si la señal supera un cierto umbral y si el sensor ha sido programado en la configuración ALTA.

- Los dos infrarrojos regresan a un régimen de reposo.

**Z** Las señales detectadas por los dos infrarrojos son similares. En este caso, independientemente del tipo de configuración, si la señal supera un cierto umbral la sección Infrarrojos genera una alarma.

**Señal de la sección microonda (línea amarilla) *OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(U)*:**



**E** En la primera parte del diagrama la microonda no detecta ningún movimiento.

- En la segunda parte del diagrama la microonda detecta un movimiento.

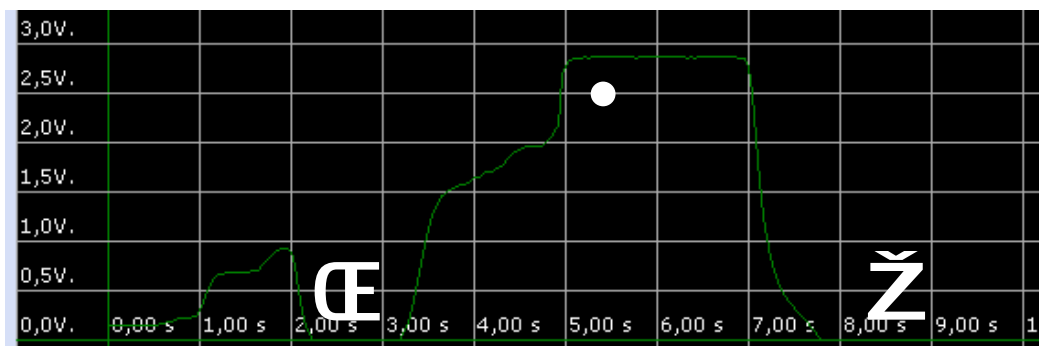
En este caso, en el Mod. *OutSpider DT*, podría generar una alarma si está configurado en modo Security.

**Señal de la sección Antimask (línea verde):**

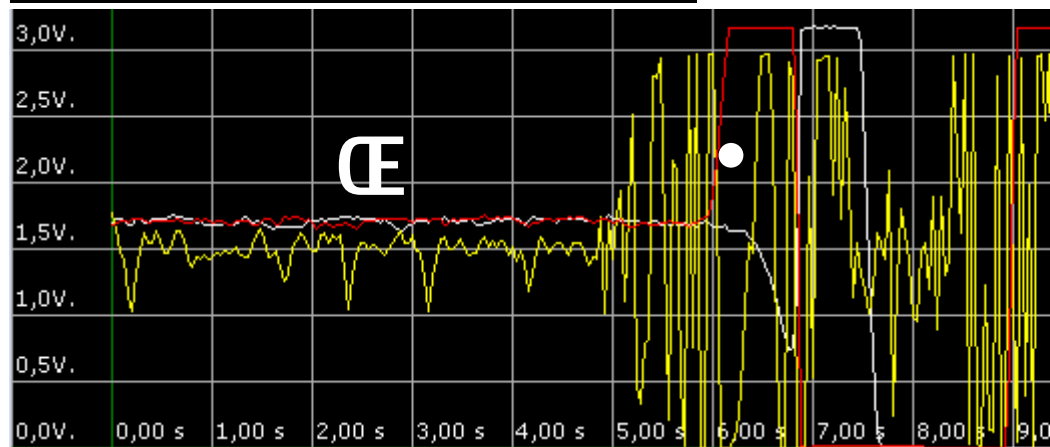
**E** El circuito Antimask detecta una señal de funcionamiento regular

- El circuito Antimask detecta una variación de señal debida a un obstáculo colocado delante de las lentes

**Z** Una vez eliminado el obstáculo, la señal regresa a los valore iniciales



## Señales concatenadas Infrarrojos y Microondas



**CE** Tanto la sección infrarrojo como la sección microonda detectan un ligero ruido de fondo, insuficiente para generar una alarma

- Ambas secciones detectan un movimiento útil para generar una alarma

## Panel sinóptico

El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión a efectuar

**NOTA:** si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\ProgrammiXwin\Driver\** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y a continuación elegir «**Conectar**»

**NOTA:** Si estamos conectados a un sensor en USB se visualizará en tiempo real solo su estado, pero si estamos conectados mediante el satélite XSATHP, se visualizará en tiempo real el estado de todos los sensores activos conectados al satélite mismo.

### Elementos visualizados:

- w Dirección del sensor (no gestionado en conexión USB)
- w Programación fecha y hora del sensor
- w Tensión de alimentación
- w Temperatura en el sensor
- w Estado del sensor: OutSpider PA y PA WS: Tamper - Alarma - Antimask  
OutSpider DT y DT WS: Tamper - Alarma general - Antimask  
Alarma sección microonda

### Outspider PA y Outspider PA WS



### Outspider DT y Outspider DT WS





## Informe histórico eventos

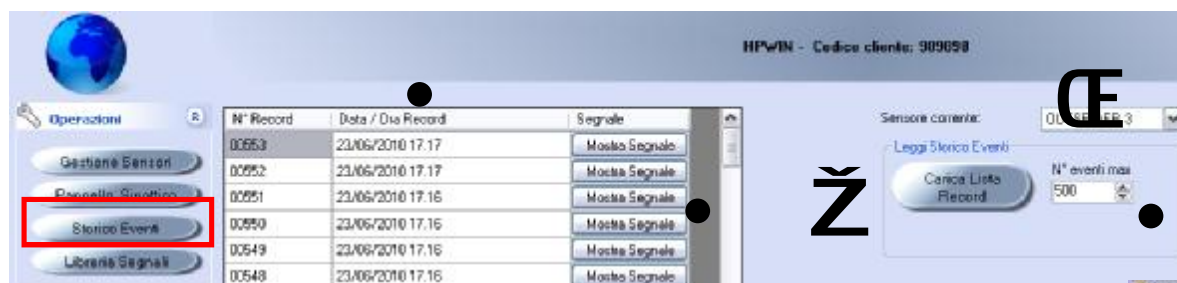
El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión a efectuar

**NOTA:** si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\Programmi\Xwin\Driver\** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y a continuación elegir «**Conectar**»

Una vez conectados, **se podrá acceder al informe histórico de los eventos de alarma memorizados en el sensor.**



- 1- Seleccionar el satélite - sensor: «satélite corriente»-«sensor corriente»
- 2- Definir el número de los eventos a cargar con un máximo de 1920: « N.º eventos máx. »
- 3- Poner en marcha el proceso: presionar «Cargar lista entradas de registro»
- 4- Se visualizarán los eventos provistos del Número de entrada,

## Procedimiento de carga de los datos

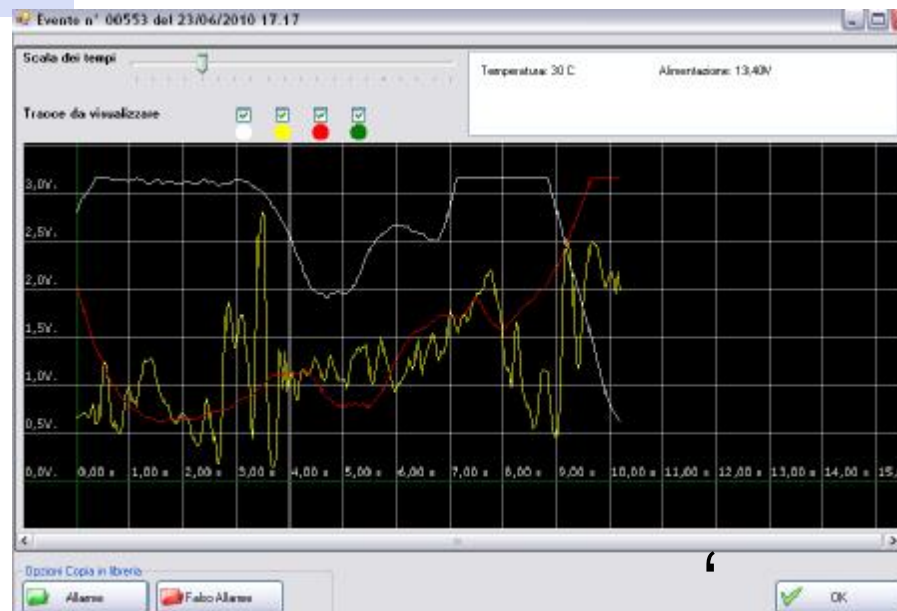
### Procedimiento de visualización de las señales

5- Hacer clic en «**Mostrar señal**»; el software cargará la información directamente en el sensor

La visualización contiene algunos datos memorizados en el momento de la alarma:  
- *Temperatura - Alimentación - Señal de alarma sección infrarrojos - Señal de alarma de la sección microonda - Señal de alarma del antimask.*

6- Presionar «**Ok**» para cerrar la imagen de pantalla

**NOTA:** Las funciones «**Alarma**» y «**Falsa alarma**» en el paso «**Opciones Copiar en librería**» no son gestionadas.



## Archivo de registro

El archivo de registro permite visualizar las señales memorizadas por el instalador en el PC con el procedimiento de «Registro» descrito en el capítulo «Gestión sensores».

Entrando en este archivo se accederá a una base de datos donde los distintos ficheros serán guardados con fecha/hora, descripción y duración del registro.

### Procedimiento de acceso a los datos

- 1- Seleccionar: «**Archivo de registro**»
- 2- Seleccionar el fichero que se debe cargar
- 3- Para recorrer la señal en el osciloscopio es necesario arrastrar el cursor que se encuentra en la parte inferior

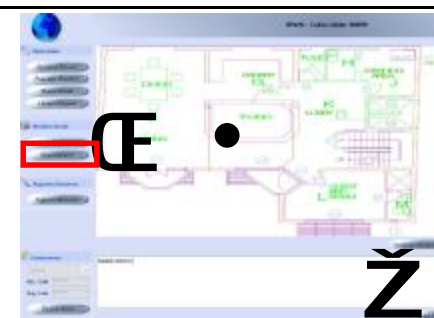


## Notas instalación

En esta sección es posible cargar una imagen que pueda recordarnos, por ejemplo, dónde están instalados los sensores. También es posible introducir notas en el campo editable.

### Procedimiento de acceso

- 1- Seleccionar: «**Notas instalación**»
- 2- Seleccionar «**Cambiar imagen**» para cargar un fichero.
- 3- Seleccionar «**Guardar notas**» para confirmar



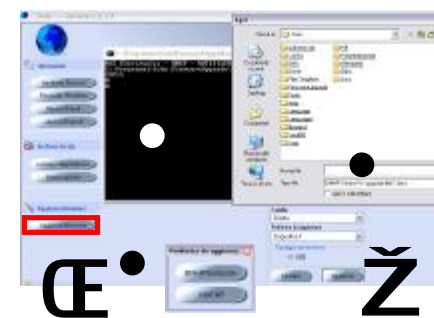
## Actualizar programación fija

En esta sección es posible actualizar la programación fija del sensor. Este procedimiento está aconsejado en caso de producirse versiones de programación fija actualizadas.

El sitio web incluye una sección dedicada a la DESCARGA de los ficheros (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

### Procedimiento de acceso

- 1- Seleccionar: «**Actualizar programación fija**»
- 2- En la opción «**Periférico a actualizar**» seleccionar «**BMHP/OutSpider**»
- 3- En la opción «**Satélite**» seleccionar «**Actualizar**» y la opción «**Periférico a actualizar**» seleccionar «**Dispositivo 1**»
- 4- Seleccionar el fichero que se desea cargar y confirmar
- 5- Esperar a que termine la descarga de la nueva programación fija, que se señalará con la indicación «**Please disconnect cable USB...**».



Para reiniciar el sensor, si la conexión es directa mediante el adaptador mod. **USB-OUT**, es necesario desconectarlo del cable USB, mientras que si se está conectado mediante el satélite **XSATHP** es suficiente cerrar la imagen de pantalla del programa. En el Mod.OutSpider PA y OutSpider DT, al final de la actualización, los led amarillo y rojo del sensor parpadean alternativamente durante algunos segundos.

### INFORMACIÓN EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

El producto objeto de la presente declaración es conforme a las prescripciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CEE (R&TTE) sobre los aparatos radiotransmisores de baja potencia y sobre el uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico, de acuerdo también con la recomendación CEPT 70-03.

|  |   |
|--|---|
| Marca  | AVS ELECTRONICS   |
| Modelo   | OUTSPIDER PA WS   |
| Frecuencia de trabajo                                  | 868,350 Mhz (Transmisión radio)   |
| Tipo de alimentación                                   | Corriente continua  |
| Tensión nominal  | 3,6 V =   |
| Corriente nominal                                      | 50 mA (en alarma)<br>30 µA (a reposo)   |
| Países de la comunidad europea en los que se utilizará | ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, ALEMANIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO |
| Fecha  | 4 de abril de 2011  |

#### ! ATENCION !

**Peligro de explosion si la bateria es reemplazada de manera incorrecta; reemplazar solo con tipo igual o equivalente a la que recomienda el fabricante.**

**No abrir, no recargar, no exponer a altas temperaturas, no exponer al fuego.**

**No abandonar las baterías descargadas en el ambiente: utilizar los contenedores de recogida específicos.**

**Mantener lejos del alcance de los niños.**

**USO BATERÍA DE LITIO 3,6 V TIPO MOD. BDL22A.**



### INFORMACIÓN EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

El producto objeto de la presente declaración es conforme a las prescripciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CEE (R&TTE) sobre los aparatos radiotransmisores de baja potencia y sobre el uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico, de acuerdo también con la recomendación CEPT 70-03.

|  |   |
|--|---|
| Marca  | AVS ELECTRONICS   |
| Modelo   | OUTSPIDER PA WS - U   |
| Frecuencia de trabajo                                  | 868,350 Mhz (Transmisión radio)   |
| Tipo de alimentación                                   | Corriente continua  |
| Tensión nominal  | 3,6 V =   |
| Corriente nominal                                      | 70 mA (en alarma)<br>30 µA (a reposo)   |
| Países de la comunidad europea en los que se utilizará | ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, ALEMANIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO |
| Fecha  | 4 de abril de 2011  |

**! ATENCION !**

**Peligro de explosión si la batería es reemplazada de manera incorrecta; reemplazar solo con tipo igual o equivalente a la que recomienda el fabricante.**

**No abrir, no recargar, no exponer a altas temperaturas, no exponer al fuego.**

**No abandonar las baterías descargadas en el ambiente: utilizar los contenedores de recogida específicos.**

**Mantener lejos del alcance de los niños.**

**USO BATERÍA DE LITIO 3,6 V TIPO MOD. BDL22A.**





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
**(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

**DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA**  
**(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)**

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2010  |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
**(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)**

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2004/108/EC (EMC) | 1999/05/EC (R&RTTE) |
| 2006/95/EC (LVD)  |                     |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
**(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 55022                  |  |
| EN 50130-4                |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
**(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))**

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.  
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Jul. 2010

**Nome (Name) :** G. Baro

Firma   
Amministratore  
(Managing Director)


**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
 (MANUFACTURERS DECLARATION OF  
 CONFORMITY)

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Costruttore :<br>(Manufacturer) | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br>(Address)        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

 DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
 (DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

|  |   |
|--|---|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br>(Equipment Name)  | <b>OUTSPIDER PA WS</b>  |
| Tipo di Apparecchiatura :<br>(Type of Equipment) | SENSORE DOPPIO INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO DA ESTERNO<br>(DOUBLE PASSIVE INFRARED WIRELESS OUTDOOR DETECTOR) |
| Modello :<br>(Model)                             |   |
| Anno di Costruzione :<br>(Year of Manufacture)   | 2011  |

 RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:  
 (IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 2004 / 108 / EC (EMC) | 1999 / 05 / EC (R&TTE) |
| 2006 / 95 / EC (LVD)  |                        |

 E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE  
 (APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EN 300220-2 | EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 301489-3 |                           |
| EN 50130-4  |                           |
| EN 60950-1  |                           |

 IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
 (Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

 Not Applicable     None (class 1 product)      (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&amp;TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&amp;TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date): APR 2011

Nome (Name): G. BARO


 Firma (Signature)  
 Amministratore  
 (Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS U</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |  |
|-------------------|--|
| 2004/108/EC (EMC) |  |
| 2006/95/EC (LVD)  |  |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 50130-4                |  |
| EN 55022                  |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Nov. 2011

**Nome (Name) :** G. Baro

*Firma (Signature)*  
  
**Amministratore**  
*(Managing Director)*

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

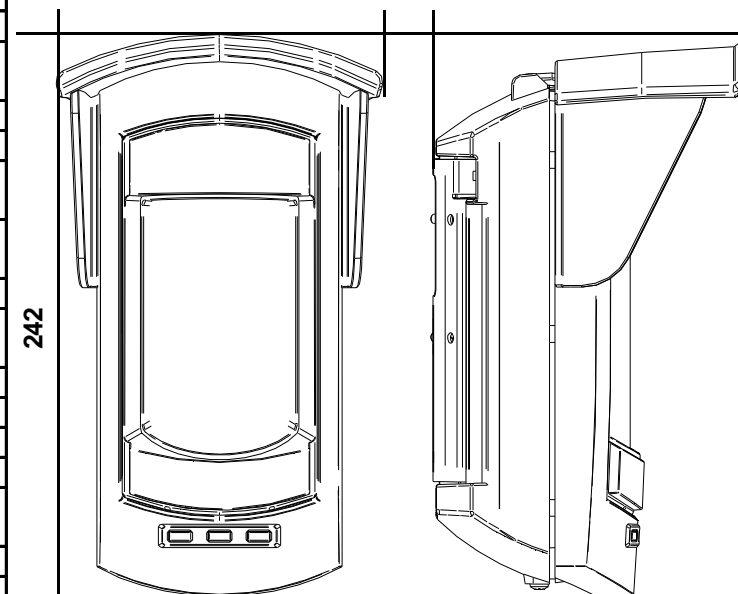
| MODELO  | OUTSPIDER PA                   | OUTSPIDER DT   | OUTSPIDER PA WS<br>OUTSPIDER DT WS | OUTSPIDER PA WS UB<br>OUTSPIDER DT WS U |
|---|--------------------------------|--|------------------------------------|---|
| Alcance máximo  | 15 - 23 metros                 | 15 - 23 metros   | 15 - 23 metros                     | 15 - 23 metros                          |
| Altura de instalación aconsejada                        | de 1,50 a 2,70 mt              | de 1,50 a 2,70 mt  | de 1,50 a 2,70 mt                  | de 1,50 a 2,70 mt                       |
| Condiciones de funcionamiento de la tarjeta electrónica | -25°C ÷ +55°C                  | -25°C ÷ +55°C  | -25°C ÷ +55°C                      | -25°C ÷ +55°C                           |
| Dimensiones (hxaxp)                                     | 242 x 141 x 138                | 242 x 141 x 138  | 242 x 141 x 138                    | 242 x 141 x 138                         |
| Batería de litio tipo C SIZE                            | -                              | -  | 3,6 V = - 8,5 Ah                   | 3,6 V = - 8,5 Ah                        |
| Tensión nominal de alimentación                         | 12 V =                         | 12 V =   | 3,6 V =                            | 3,6 V =                                 |
| Tensión mínima de alimentación                          | 10.5 V =                       | 10.5 V =   | -                                  | 3,6 V =                                 |
| Tensión máxima de alimentación                          | 15 V =                         | 15 V =   | -                                  | 3,6 V =                                 |
| Absorción en estado de reposo                           | 53 mA                          | 65 mA  | 30 µA                              | 30 µA                                   |
| Absorción en estado de alarma                           | 67 mA                          | 77 mA  | 50 mA                              | 70 mA                                   |
| Absorción con conexión USB activa                       | -                              | -  | 35 mA                              | 35 mA                                   |
| Canales infrarrojo para cada sensor                     | 9 dobles                       | 9 dobles   | 9 dobles                           | 9 dobles                                |
| Señal emitida por la microonda                          | -                              | tipo impulsado   | tipo impulsado                     | tipo impulsado                          |
| Frecuencia  | -                              | - Países de la Comunidad Europea excepto Alemania: 10,525 GHz<br>- Alemania: 9,350 GHz |                                    |   |
| Potencia RF irradiada (EIRP)                            | -                              | ≤14 dbm  |                                    |   |
| Freq.   |                                |  | 868,350Mhz                         | -                                       |
| Salida de alarma  | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                      |
| Salida de tamper  | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                      |
| Salida para antienmascaramiento                         | 1 (C/NC)                       | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                      |
| Capacidad contactos relé                                | 12 V = 500 mA                  | 12 V = 500 mA  | -                                  | -                                       |
| Salida F (Lentes sucias)                                | sí                             | sí   | -                                  | -                                       |
| Aviso lentes sucias                                     | sí                             | sí   | -                                  | -                                       |
| Entrada AUX   | para sensor remoto o tamper    | para sensor remoto o tamper  | -                                  | -                                       |
| Entrada de bloque                                       | si                             | si   | -                                  | -                                       |
| Compensación térmica                                    | si                             | si   | si                                 | si                                      |
| Walk Test   | óptico: led acústico: zumbador | óptico: led acústico: zumbador   | óptico: led acústico: zumbador     | óptico: led acústico: zumbador          |
| Lentes cobertura infrarrojo                             | 4                              | 4  | 4                                  | 4                                       |
| Grado de protección                                     | IP 65                          | IP 65  | IP 65                              | IP 65                                   |



Via Valsugana, 63  
Curtarolo (Padova) ITALY  
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407  
[avs@avselectronics.it](mailto:avs@avselectronics.it)  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)  
Asistencia técnica: 049 9698 444  
[support@avselectronics.it](mailto:support@avselectronics.it)

141

138



La alimentación debe proceder de un circuito a bajísima tensión de seguridad y provisto de las características de una fuente de potencia limitada protegida por fusible.

**LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER EFECTUADOS POR PERSONAL CUALIFICADO**

AVS ELECTRONICS S.p.a. se reserva el derecho a aportar modificaciones en cualquier momento y sin preaviso.





CERTIFIED QUALITY  
SYSTEM  
UNI EN ISO 9001:2008



Curtarolo (Padova) Italy  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)

D  
E  
U



## **OUTSPIDER PA**

*Doppel passiv infrarot Detektor  
für außen und innen*

## **OUTSPIDER PA WS**

*Doppel passiv infrarot Funk-Detektor  
für außen und innen*

## **OUTSPIDER PA WS UB**

## **OUTSPIDER PA WS U**

*Doppel passiv infrarot  
universal Funk-Detektor  
für außen und innen*

IST0894V4.4

## Allgemeine Eigenschaften

- .. **OUTSPIDER** können in traditioneller Weise, unter Verwendung von **Relaiskontakten**, oder über **RS485** an **XSATHP** Satellit oder direkt an die voreingestellten Zentralen angeschlossen werden.
- .. **OUTSPIDER** kennzeichnet Haustier (PET) – Immunität, für kleine Tiere, mit allen Arten von Linsen
- .. **OUTSPIDER PA** besteht aus einem **Doppel Infrarot**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER DT und DT OUTSPIDER WS (UB) (U)** bestehen aus einem **Doppel Infrarot und einer planaren Mikrowelle**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind Volumenpräsenzmelder mit einem integrierten **Einzel-Frequenz Funkübertragungs-Modul**, kompatibel mit AVS Electronics Empfängern und Zentralen.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind Volumenpräsenzmelder, ausgestattet mit Klemmleiste für den Anschluss an ein externes Funkübertragungs-Modul.
- .. **OUTSPIDER PA WS und WS OUTSPIDER DT** werden durch eine 3,6 V Lithium-Batterie versorgt. Die **U**-Modelle werden ohne Batterie versorgt.
- .. **OUTSPIDER DT** besteht aus einem **Doppel Infrarot und einer planaren Mikrowelle**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER** ist mit einem Mikroprozessor ausgestattet, der eine **Signal-Analyse** absolviert und steuert diese nach der Grundlage des gewählten Betriebsmodus.
- .. **OUTSPIDER** mit einer speziellen Schaltung ausgestattet, die es ermöglicht die Temperatur auszulesen und automatisch die Empfindlichkeit anpasst (**Temperaturkompensation**), abhängig von der Umgebungstemperatur; jedoch kann die Empfindlichkeit des Detektors innerhalb bestimmter Temperaturintervalle erheblich variieren.
- .. **OUTSPIDER** ist mit einer Schaltung ausgestattet, die die Blockierung des Mikroprozessors verhindert.
- .. **OUTSPIDER PA** ist mit einem **Summer** und einer Serie von LEDs ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehtest**), selbst wenn der Sensor verdeckt wird.
- .. **OUTSPIDER DT** ist mit einem **Summer** und einer LED ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehtest**), nur wenn der Sensor nicht verdeckt oder er in den Sicherheitsmodus eingestellt wird.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe einer optisch-akustischen Warnung (**Gehtest**).
- .. **OUTSPIDER** wird mit einer **Abdecküberwachungs**-Schaltung auf den zwei Infrarot-Sektionen ausgestattet, bestehend aus 4 seitlichen TX LEDs und 1 zentralen RX LED, die auch **Schmutz auf der Linse** signalisiert.
- .. **OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT** werden mit einem Zusatzeingang (**AUX**) ausgestattet, um einen zusätzlichen Alarmeingang verarbeiten zu können oder für die Anti-Abriss Sensorschaltung.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem Eingang (TT) ausgestattet, zur Verarbeitung der Anti-Abriss Sensorschaltung.
- .. **OUTSPIDER** werden mit einem Zusatzeingang (**AUX**) ausgestattet, zur Verwaltung eines zusätzlichen Alarmeingangs oder zur Anti-Sabotageschaltung eines Sensors.
- .. **OUTSPIDER** kann das Erfassungsfeld angepasst werden, basierend auf die Anforderungen, unter Verwendung einer Reihe von lieferbaren Linsen.

**HINWEIS: wenn nicht klar angegeben, bezieht sich die Anleitung auf beide Modelle.**

## Erste Inbetriebnahme

Bei der ersten Stromaufnahme bleiben **OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT** für etwa **60 Sekunden** gesperrt, währenddessen die **gelbe** und **rote** LED - wenn aktiviert - abwechselnd blinken und der Summer eine periodisches Signal wiedergibt.

Nach der ersten Spannungsversorgung des **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)**, ist es notwendig den Sensor mit der geschlossenen Abdeckung etwa **90 Sekunden** ruhen zu lassen. Währenddessen werden die durchschnittlichen Signale der verschiedenen Analogsignale erfasst und kontrolliert. Es ist wichtig, dass der Deckel geschlossen gehalten wird, so dass es das durchschnittliche Abdecküberwachungssignal nicht verfälscht wird und somit falschen Detektionen vermieden.

## Einführung

**OutSpider DT/OutSpider DT WS (UB) (U) und OutSpider PA/ OutSpider PA WS (UB) (U)** sind Sensoren zum Schutz des Außenbereichs, wo Witterungsbedingungen, Umwelteinflüsse, frei lebende Tiere, etc. ein hohes Maß an Fehlalarme erzeugen können. Anders als herkömmliche Sensoren, für Innenräume, die in der Regel nur in Alarmzustand gehen, basierend auf der Intensität oder meistens der Frequenz der detektierten Signale. Diese Außendetektoren analysieren Signale, erzeugt von den Infrarot- und Mikrowellensensoren, genauer gesagt, neben den beiden oben genannten Aspekten werden Elemente wie der Grad der Ähnlichkeit und eine Übereinstimmung zwischen den beiden Infrarotsignalen (Korrelation) und, in der Doppel Technologie Version, das Vorhandensein eines Signals in der Mikrowelle, welches durch die Bewegung hauptsächlich in einer Richtung statt in zwei gekennzeichnet ist (typisch für Oszillation: z.B. sich durch Wind bewegende Pflanzen) und der Grad der Synchronisation zwischen den Signalen der beiden Technologien.

Durch die Verarbeitung dieser Informationen, nach Software-Algorithmen und voreingestellte Parameter des Errichters, ist es möglich festzustellen, ob eine bestimmte Reihe von Signalen einen Alarm liefern oder nicht. Es gibt eine größere Anzahl von Bedingungen, die erfüllt sein müssen, damit ein Signal als Alarm betrachtet wird, logisch, dass es einen geringeren Grad der "Reaktionsfähigkeit" bei dieser Art von Detektoren gegenüber Innensensoren gibt. Dies bedeutet aber nicht eine geringere Leistung, aber eine genauere Auswahl der Reize als gültigen Alarm. Im Vergleich zu einem herkömmlichen Sensor kann der Sensor manchmal einen eingehenden Alarm verzögern, insbesondere in Nähe: dies wird durch die Tatsache begründet, dass ein Ziel in der Nähe ein verwirrendes und verfälschtes Signal verursacht, da gleichzeitig eine größere Anzahl von Strahlen eingefangen wird. Dies macht eine positive Überprüfung der erhaltenen Wellenformen schwieriger. Dieser Sensortyp reagiert besser, wenn sich das Ziel in einem größeren Abstand bewegt, nahe der maximalen Leistung.

Um den Betrieb dieser Sensorart zu ermöglichen und die maximal mögliche Ähnlichkeit der pyroelektrischen Signale zu gewährleisten, empfiehlt es sich, die Leiterplattenposition einzustellen, basierend auf Einbauhöhe, wie durch die vorhandenen Markierungen auf der Platine angegeben. Dann die Neigung des gesamten Sensors durch das Winkelgelenk einstellen um die tatsächliche Abdeckung anzupassen. **Man muss die Verkürzung oder Verlängerung der Leistung durch Bewegungen der Platine im Inneren des Behälters vermeiden, wie es stattdessen mit der Fresnel-Linse im Inneren des Detektors durchgeführt wird.**

## Beschreibung der Sensorfunktionen im „Default“-Modus

In diesem Modus unterscheidet der Infrarotbereich die Alarme durch folgende Betriebseinstellungen:

- Signalbreite und Symmetrie: die Wellenform muss sowohl in positiver als auch in negativer Richtung die Mindestschwelle überschreiten; außerdem müssen die Breite der Halbwellen proportional sein.
- Energieniveau des Signals muss oberhalb eines Mindestwerts sein.  
Die vorherigen Kontrollen werden durch zwei Infrarotsignale abgeschlossen, unabhängig voneinander.
- Vergleich der beiden Infrarot-Signale zur Beurteilung der Ähnlichkeit: die von zwei Infrarotsensoren erzeugten Signale müssen eine gewisse Korrespondenz in Form, Phase und Breite darstellen.

Manchmal kann das letzte Kriterium ein Signal sein, das ein normaler Detektor einen betrachteten Alarm als verworfen ansieht. Jedoch ermöglicht es der Sensor sehr breite Störsignale zu tolerieren, ohne in Alarmzustand zu gehen, solange sie nicht miteinander korrelieren.

Im „Default“-Modus vollendet die Mikrowelle zwei Arten der Bewertung:

- er misst die Signalintensität, die ein minimales, festes Niveau überschreiten muss, und die Frequenz muss innerhalb der Höchst- und Mindestgrenzen mit einbezogen werden.
- bewertet den Grad der Richtwirkung des Ziels, verwirft Signale die oszillierende Merkmale aufweisen.

Sogar für die Mikrowelle, bis hin zu einem geringeren Grad auch beim Infrarot, ist es möglich, dass selbst starke Signale verworfen werden, da sie nicht durch ein definiertes Bewegungsgefüge gekennzeichnet sind. Beachten Sie, dass es im „Default“-Modus nicht die Bewegungsrichtung des Ziels in eine bestimmte Richtung erforderlich ist (Annäherung und Entfernung), jede Bewegungsrichtung ist in Ordnung solange sie definiert ist.

Allgemeiner Sensoralarm erfolgt, wenn beide Technologien in Alarmzustand gehen.

## Beschreibung anderer Betriebsarten

Wenn „mittlere“ oder „niedrige“ Empfindlichkeit für Infrarot gewählt wurde, ist die erhaltene Funktion ähnlich des „Default“-Modus aber die Entscheidungsschwellen werden mehr und mehr streng für alle Parameter der Sensorsteuerungen angewandt. Die Breite und die Energie des Signals müssen höher sein und die Signalkorrelation muss positiv sein, mit einem engeren zeitlichen Abstand zwischen den Signalen. Außerdem sind, bei „niedriger“ Empfindlichkeit, für Infrarot zwei Impulse erforderlich um in den Alarmzustand zu gehen.

Bei Auswahl „hoher“ Empfindlichkeit werden alle Korrelation zwischen den Signalen ausgeschaltet und die Analyse basiert nur auf Intensität und Frequenz, wie bei herkömmlichen Detektoren. Dieser Modus wird empfohlen, wenn der Sensor im Freien installiert wird. Kann aber auch verwendet werden, wenn er im Inneren installiert wurde.

Die Mikrowelle, neben dem „Default“-Modus, sind „nur Annäherung“ und „nur Entfernung“ Modi, die eine Zielbewegung in einer bestimmten Richtung erfordern um den Alarm auszulösen, und „keine Steuerung“ Modus, die die Bewegungsrichtungsunterscheidung deaktiviert und der Detektor nur auf herkömmliche Weise arbeiten, basierend auf Signalstärke und Frequenz auf. Dieser letzte Modus ist nicht für den Außenbereich empfohlen, da, sich durch Wind bewegende Pflanzen, die Mikrowellen fast immer in Alarm bleiben. Manchmal kann dies erforderlich sein, wenn das Ziel einen sehr kurzen Weg durchlaufen muss (im Falle von engen Bereichen), insbesondere mit einer Kombination von vertikalen Schutzlinsen oder Langstrecken-Mono-Abdeckungen. Es wird empfohlen, eine genaue Prüfung vor der Entscheidung des Modus durchzuführen und, wenn der „Default“-Modus in voller Weise funktioniert, beizubehalten. In jedem Fall empfiehlt es sich, den Sensor sorgfältig anzupassen. Mit dem Potentiometer die Mikrowellen-Sensibilität auf das erforderliche Minimum einstellen, um die maximale gewünschte Reichweite zu erhalten, und nicht darüber hinausgehen. Man muss beachten, dass unter Verwendung der HPWIN PC-Software der Sensoren sowohl lokal über USB oder entfernt über Modem oder GSM eingestellt werden kann, um die Mikrowellenempfindlichkeit noch weiter zu **reduzieren**, bis sie etwa 75% ihres ursprünglichen Wertes erreicht, wenn Umstände dies erfordern.

## UND Modus (OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U) und SICHERHEITSMODUS (nur OUTSPIDER DT)

Der **UND**-Modus erfordert, dass beide Technologien innerhalb eines engen Zeitintervalls in Alarm gehen, um den allgemeinen Alarm auszulösen.

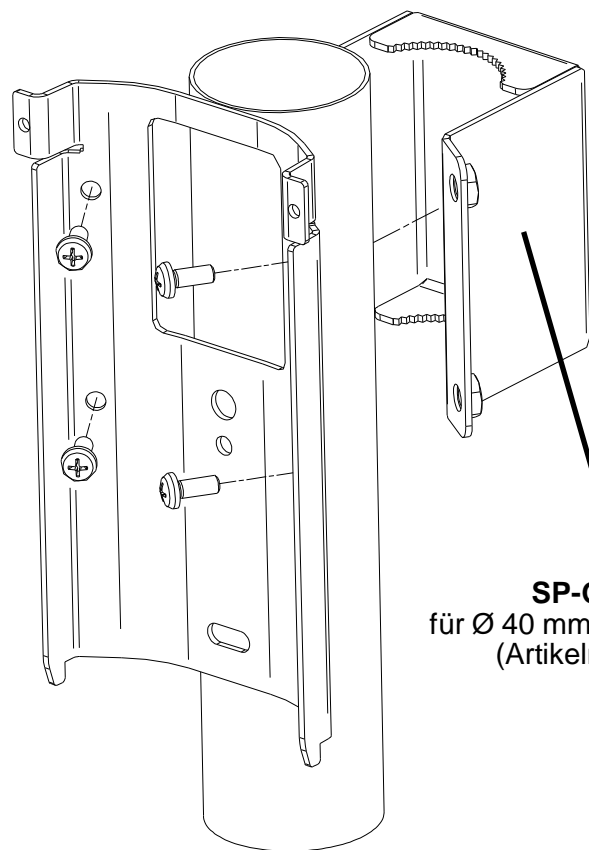
Während der **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** nur diesen Modus verarbeitet, kann der **OUTSPIDER DT** zusätzlich, welcher der „Default“-Modus ist, auch im **Sicherheitsmodus** arbeiten, wenn

einer der beiden Technologien innerhalb eines bestimmten Zeitintervalls immer wieder in Alarm geht, der Sensor wird immer noch den allgemeinen Alarm auszulösen.

Insbesondere, wenn mindestens 4 Infrarot-Alarme oder 7 Mikrowellenalarme innerhalb von 30 Sekunden auftreten, geht der Melder in den Alarmzustand. Die UND-Bedingung bleiben jedoch gültig, da ein Alarm für beide Technologien innerhalb einer bestimmten Zeitdauer sofort den allgemeinen Sensor-Alarm schaltet.

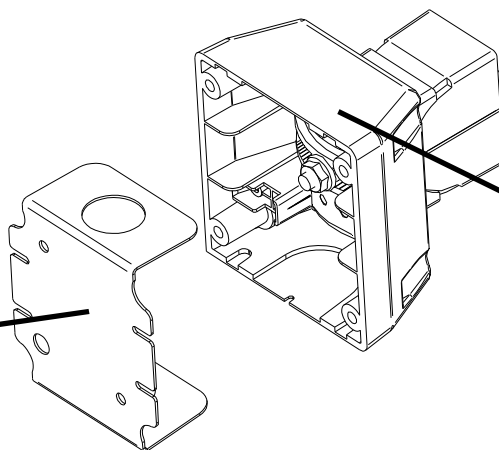
Egal wie der Modus ist, UND oder SICHERHEIT, der Alarm ist für jede einzelne Technologie nach den in folgenden Absätzen in Empfindlichkeitsstufen und den ausgewählten Betriebsarten beschrieben: Default, mittel, niedrig und hoch für Infrarot; Default: nur Annäherung, nur Entfernung und keine Kontrolle der Mikrowelle.

## Zubehör

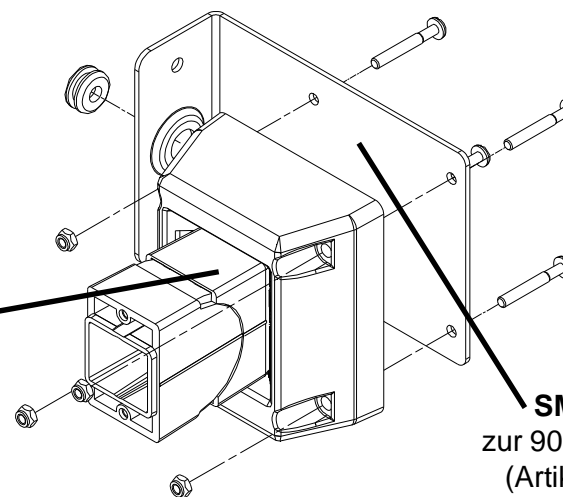


**SP-OUT Mod**  
für Ø 40 mm Mast Installation  
(Artikelnr. 1135106)

**ST-OUT Mod.**  
zur Wandbefestigung  
eines Elektrorohrs Ø 20 mm  
(Artikelnr. 1135108)



**Mitgeliefertes  
Gelenk**



**SM-OUT Mod.**  
zur 90 ° Wandfixierung  
(Artikelnr. 1135107)

## MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| <b>GELENK bestehend aus:</b>          | A. Wandhalterung                            | 1 |
|                                       | B. Zwischengelenk                           | 1 |
|                                       | C. Gelenk Sensorseite                       | 1 |
|                                       | D. Edelstahl TCC M6 Schraube                | 1 |
|                                       | E. Edelstahl M6 Mutter                      | 1 |
|                                       | F. Sicherungsunterlegscheibe                | 1 |
| <b>SABOTAGE bestehend aus:</b>        | A. Sabotageführung                          | 1 |
|                                       | B. Taster mit Feder                         | 1 |
|                                       | C. Selbstschneidende Schraube TCC 2.9 x 9.5 | 1 |
|                                       | D. TCC 4 x 45 Schraube                      | 1 |
|                                       | E. S5 Stecker                               | 1 |
| 5 ° Öffnungslinse, 15 Meter Leistung  | BARRIERE LINSE                              | 1 |
| 5 ° Öffnungslinse, 23 Meter Leistung  | LANGSTRECKEN LINSE                          | 1 |
| 90 ° Öffnungslinse, 15 Meter Leistung | TIERPASSAGE LINSE                           | 1 |
| Sensorbefestigung an Platte           | Edelstahl M2 x 10 Schraube                  | 2 |
| Gehäusebefestigung                    | TCC X Kunststoffschraube 4 x 14             | 1 |
| Gelenkbefestigung am Sensor           | TCC X Kunststoffschraube 4 x 14             | 2 |
| Wandbefestigung Sensor/Gelenk         | TCC 3.5 x 30 Schraube                       | 4 |
|                                       | S5 Stecker                                  | 4 |
|                                       | Selbstklebender Gummi-Schwamm               | 1 |
| Netzkabel Durchführung                | Kabeldurchführung                           | 1 |

## Ausleuchtung



Der Linsen-Code ist im Inneren aufgedruckt,  
an einer langen Seite der konkreten Linsen

w Mit **Weitwinkel Linse** (Art. **FR09-0001-30**): Öffnung **90°**,  
Reichweite **15m**, empfohlene Installationshöhe ca. **2,2m**.

- Ideal für Schutz von weiten Ebenen mittlerer Reichweite

w **OUTSPIDER** kann vor dem Eindringen von mittelgroßen Tieren  
unterscheiden (**PET IMMUN**)

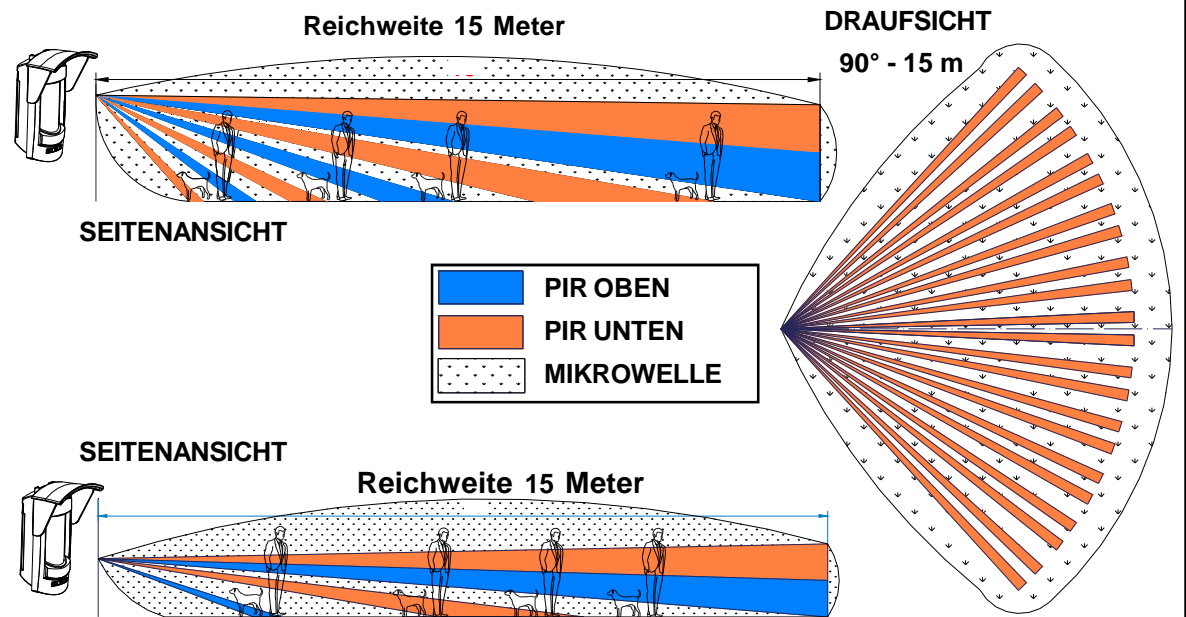
w Der Referenzcode der Linse ist im inneren einer der langen  
Seiten der Linse aufgedruckt

w Die Referenz der Mikrowellen, dargestellt in den Zeichnungen,  
betrifft den **OUTSPIDER DT** und **OUTSPIDER DT WS (UB)** (**U**) mit  
allen Arten von Linsen

w Die effektive Reichweite des Infrarot könnte signifikant von dem  
Nominalwert in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur  
abweichen

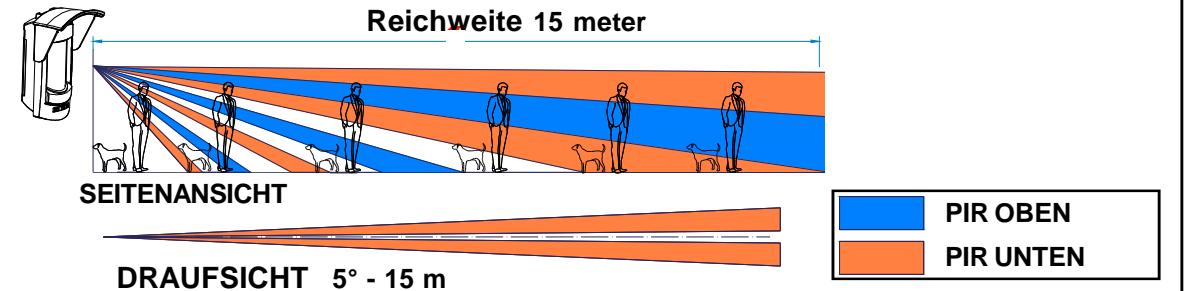
w Mit **Tierpassage Linse** (Art. **FR09-0004-30**): Öffnung **90°**,  
Reichweite **15m**, Installationshöhe über 1,5m

- Ideal für Schutz von weiten Ebenen mittlerer Reichweite



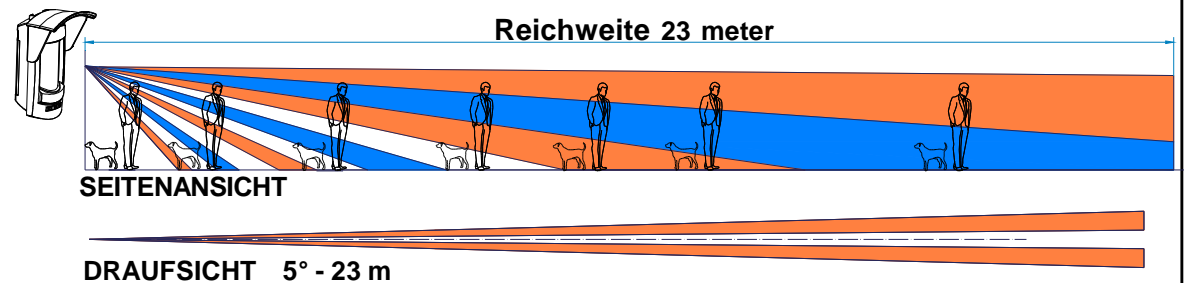
w Mit **Barriere Linse** (Art. **FR09-0002-30**): Öffnung **5°**,  
Reichweite **15m**, empfohlene Installationshöhe ca. **2,2m**

- Ideal für Schutz enger Passagen mittlerer Reichweite

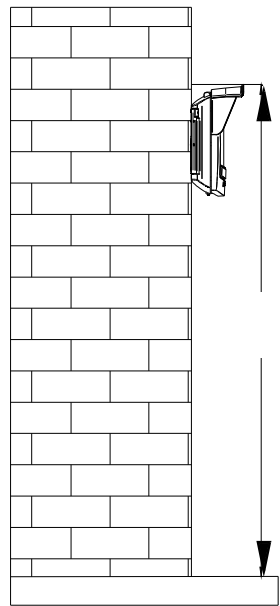


w Mit **Langstecken Linse** (Art. **FR09-0003-30**): Öffnung **5°**,  
Reichweite **23m**, empfohlene Installationshöhe ca. **2,2m**

- Ideal für Schutz enger Passagen weiter Strecken



### Warnungen



2,7 Meter  
(Maximal)

2,2 Meter  
(empfohlen)

1,5 Meter  
(Minimum)



**Warnungen**  
w Es ist möglich die Leistung durch das Gelenk zu verringern  
w Es ist nicht möglich das Gelenk mit **Tierpassage Linsen** zu verwenden.

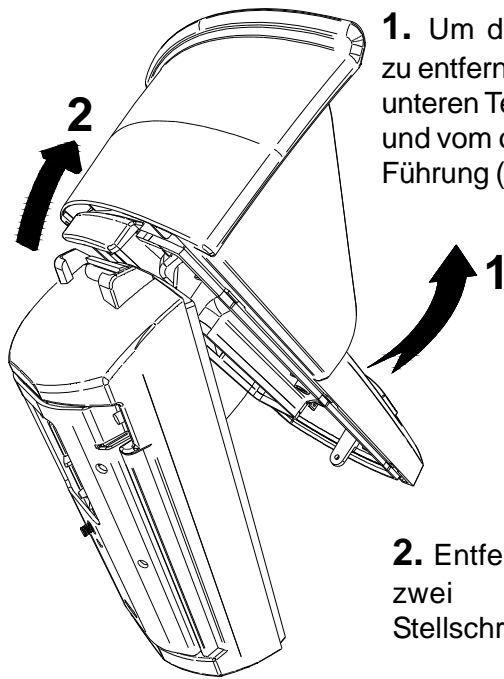
**Vermeiden** Sie die Anwesenheit von Objekten im Erfassungsbereich des Sensors, die den Lesebereich abdecken oder in der Umgebung Pflanzen, die sich im Laufe der Zeit ändern.

Der Erfassungsbereich wird erhöht, wenn es große Temperaturunterschiede zwischen dem Boden und dem sich bewegenden Objekt gibt.

Wenn der Erfassungsbereich die Nähe einer Straße (ohne Trennung) erreicht, ist es möglich, dass der Sensor großen bewegten Objekten oder Wärmequellen, die außerhalb der gewünschten Leistung sind, erfasst.

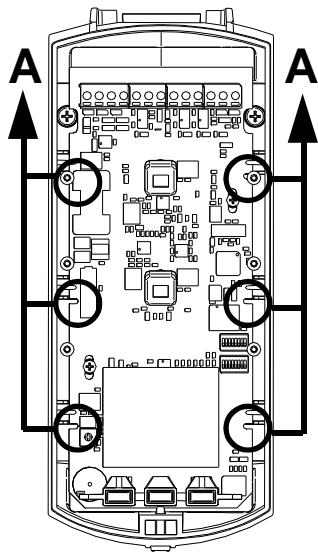
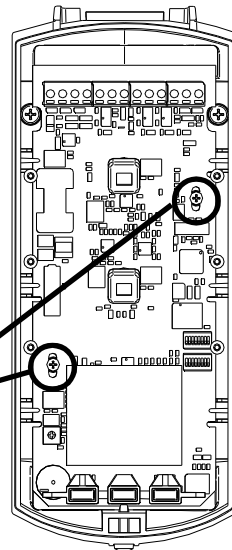
**Vermeiden** Sie schwankende Objekte im Erfassungsbereich des Sensors (Büsche, etc ...).

## Sensoröffnung und Entfernung der Platine



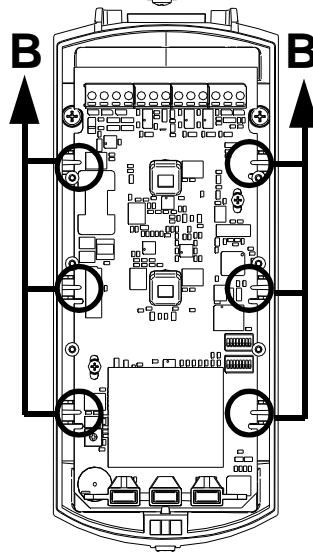
1. Um die Abdeckung zu entfernen, zuerst den unteren Teil anheben (1) und vom oberen Teil die Führung (2) aushängen.

2. Entferne der zwei Stellschrauben.

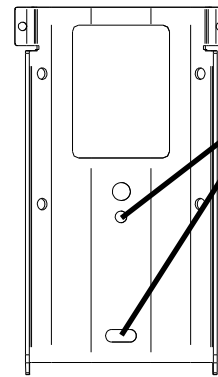


3. Schieben Sie die Platine, bis Aussparungen A mit Anschlägen B übereinstimmen.

4. Entfernen Sie die Platine.

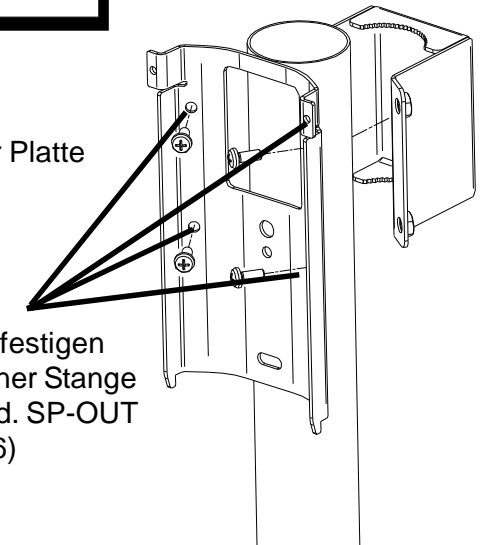


## WAND- UND MASTPLATTEN MONTAGE



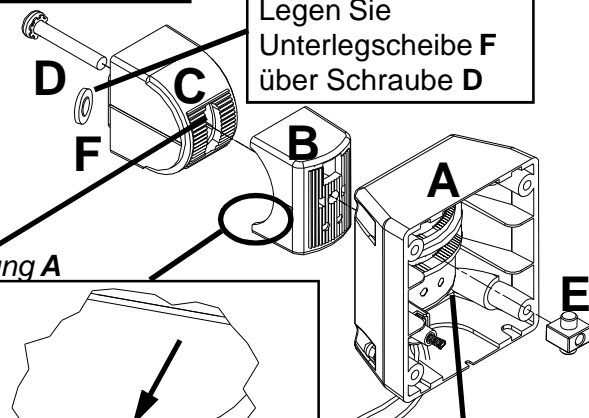
Bohrungen zur Befestigung Der Platte an der Wand.

Löcher zum Befestigen der Platte an einer Stange mit Adapter Mod. SP-OUT (Artikel 1135106)



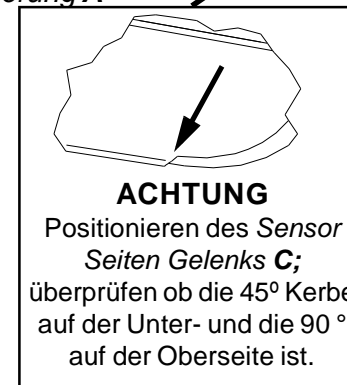
## MONTAGE DES GELENKS

Montieren und befestigen Sie mit *Schraube D* und *Mutter E* die verschiedenen Stücke, die das Gelenk zusammenhalten, wie in der Figur dargestellt. Vor der Befestigung der *Wandhalterung A* an der Wand.



Legen Sie Unterlegscheibe F über Schraube D

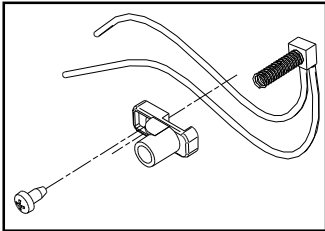
Für Kabeldurchführung des Anschlusses und der des Sabotagemoduls, nutzen Sie den vorhandenen Raum über *Schraube D*



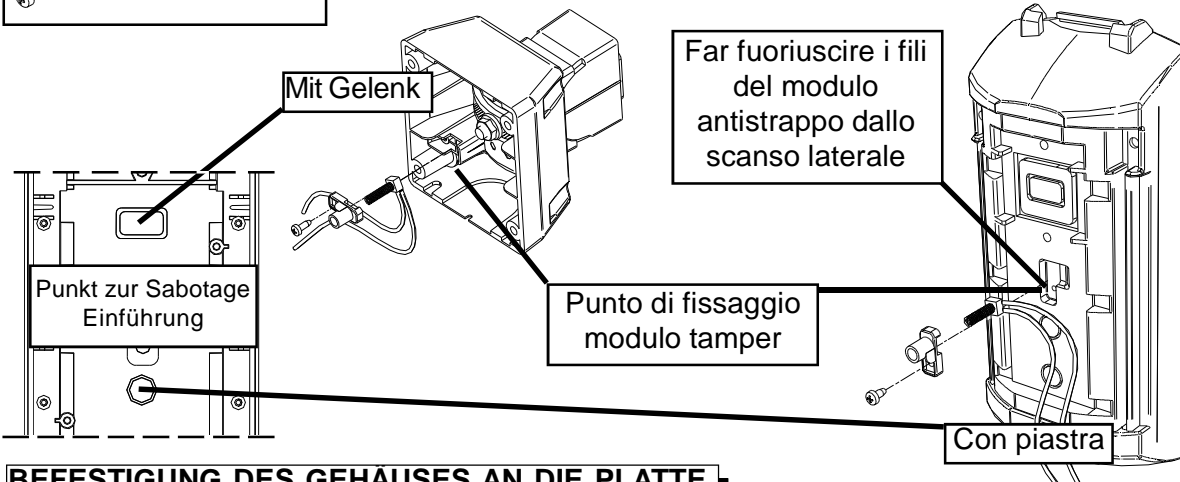
**ACHTUNG**  
Positionieren des *Sensor Seiten Gelenks C*; überprüfen ob die 45° Kerbe auf der Unter- und die 90° auf der Oberseite ist.

**ACHTUNG**  
Vor der Befestigung des Wandgelenks, installieren Sie das Sabotagemodul

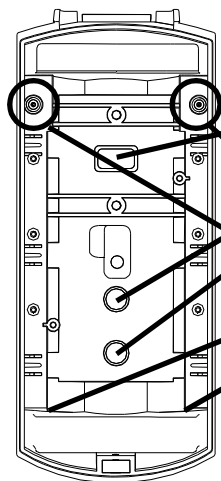
**Montage Abrisskontakt**



W Für **OUTSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** das Sabotage-Modul mit der negativen Stromversorgung und dem speziell konfigurierten AUX Eingang verbinden (siehe **DIP 6** und **DIP 8** von Feld **SW2**)  
 W Für **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** das Sabotage-Modul mit dem zugehörigen TT Anschluss verbinden.



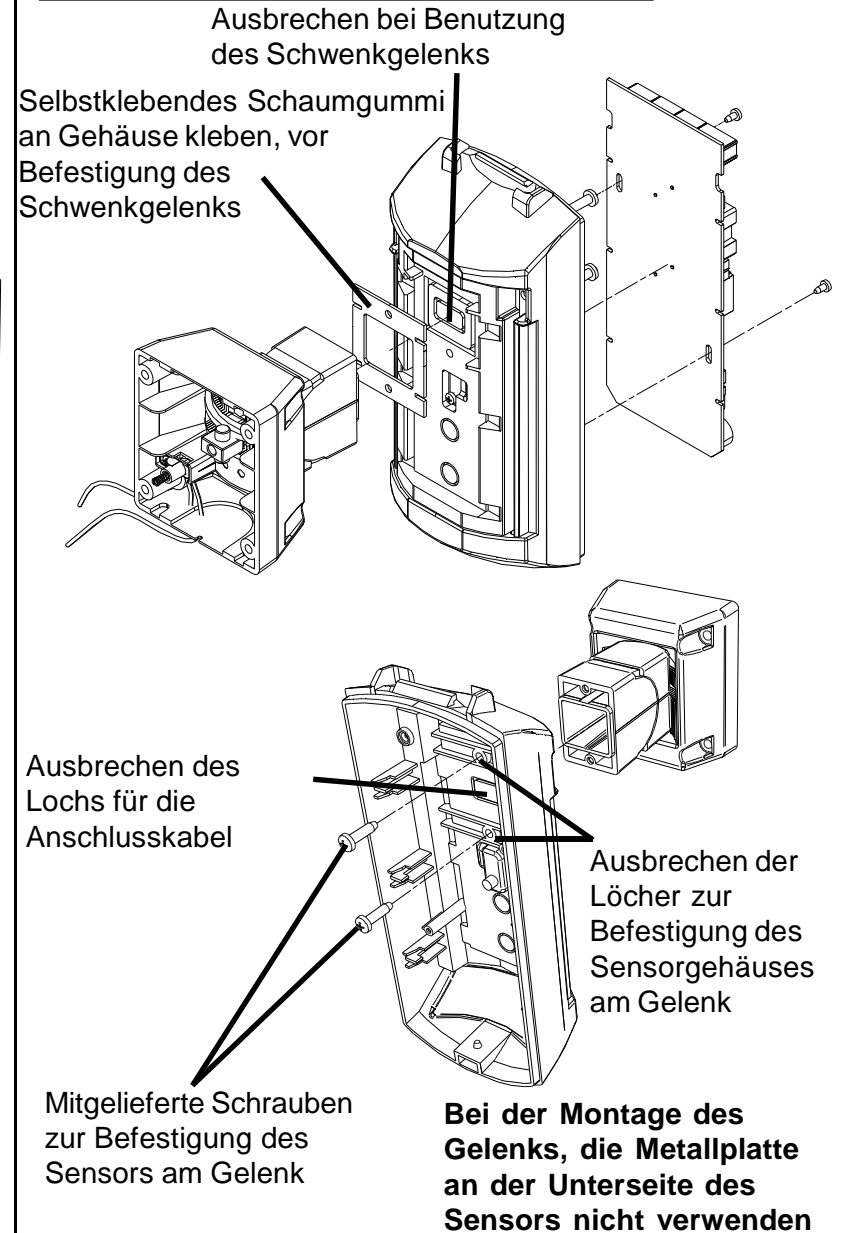
**BEFESTIGUNG DES GEHÄUSES AN DIE PLATTE**



Vorgaben der Kabeldurchführung

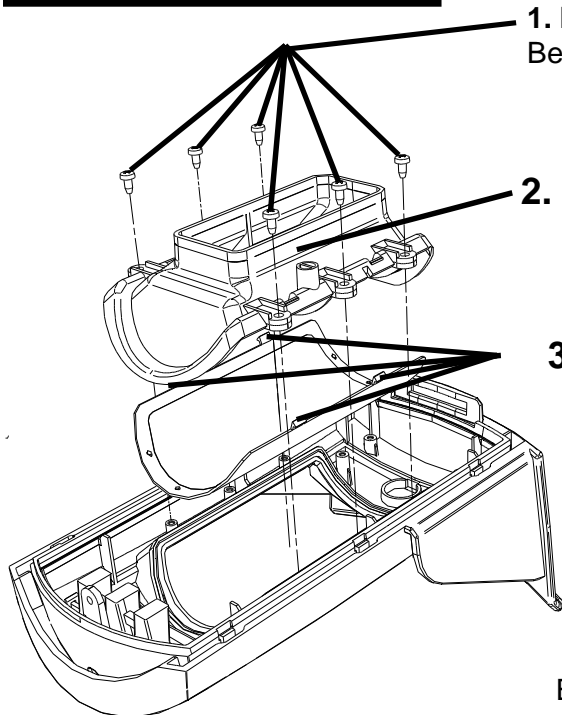
1. Einhaken des Sensorgehäuses, bis beide an dem unteren Abschnitt der Metallplatte stoppen
2. Befestigen des Sensorgehäuses an die Metallplatte mit den beiden mitgelieferten Schrauben

**BEFESTIGUNG DER BASIS AN DAS GELENK**



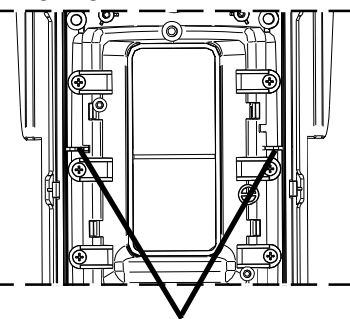


## Linsenwechsel

- 
1. Entfernen Sie die 6 Befestigungsschrauben.
  2. Entfernen Sie den Linsenträger.
  3. Hängen Sie die Linse durch leichten Druck auf die vier Seitenanschlüsse aus
  4. Legen Sie die gewünschte Linse ein und überprüfen Sie die vier Seitenhalter auf festen Sitz.
  5. Befestigen Sie die 6 Befestigungsschrauben wieder

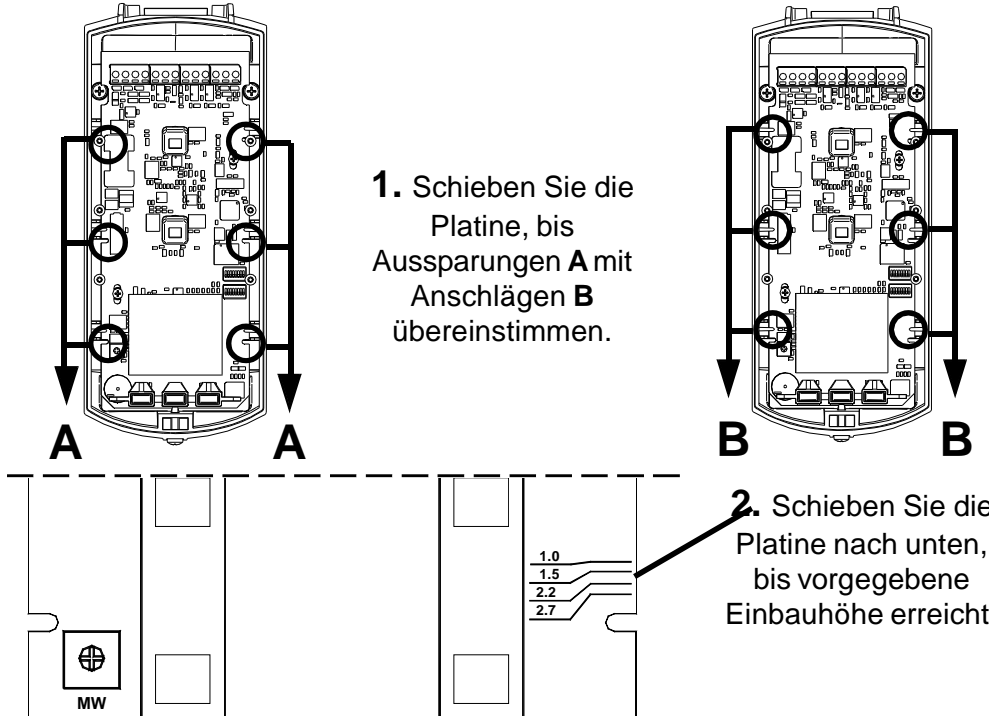
- w Mit **Weitwinkel** Linse (Art. **FR09-0001-30**):  
Öffnung 90°, Reichweite 15m, empfohlene  
Installationshöhe ca. 2,20m.
- w Mit **Barriere** Linse (Art. **FR09-0002-30**):  
Öffnung 5°, Reichweite 15m, empfohlene  
Installationshöhe ca. 2,20m
- w Mit **Langstecken** Linse (Art. **FR09-0003-30**):  
Öffnung 5°, Reichweite 23m, empfohlene  
Installationshöhe ca. 2,20m
- w Mit **Tierpassage** Linse (Art. **FR09-0004-30**):  
Öffnung 90°, Reichweite 15m, empfohlene  
Installationshöhe über 1,50m

**Der Linsen-Code ist im Inneren  
aufgedruckt, an einer langen Seite der  
konkreten Linsen**



6. Linsenträger einsetzen und überprüfen, ob die beiden Kerben korrekt in ihren Führungen sitzen.

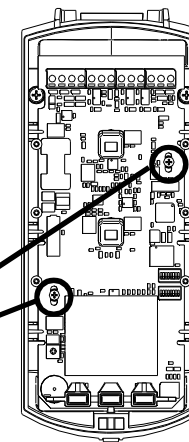
## FIXIERUNG DER PLATINE

- 
1. Schieben Sie die Platine, bis Aussparungen **A** mit Anschlägen **B** übereinstimmen.
  2. Schieben Sie die Platine nach unten, bis vorgegebene Einbauhöhe erreicht.

**HINWEIS:** Aufgrund der mechanischen Toleranzen der verschiedenen Komponenten ist es möglich, dass die angegebenen Referenzen der Einbauhöhe etwas abweichen.

**WICHTIG:** Für eine optimale Ausleuchtung, halten Sie die Platine in die Nähe der Referenzkerbe der vorgegebenen inbauhöhe und verändern das Gelenk um die geeignete Neigung zu erreichen.

3. Befestigen Sie die Platine, sobald diese an der vorgegebenen Stelle positioniert ist.



|                     |
|---------------------|
| <b>Kalibrierung</b> |
| <b>OUTSPIDER PA</b> |
| <b>OUTSPIDER DT</b> |
|                     |

 **Um den Detektor zu testen, ist es notwendig, den Deckel korrekt zu schließen**

 **Zuerst muss zur Kalibrierung die Empfindlichkeit/Reichweite der Mikrowelle korrekt eingestellt werden**

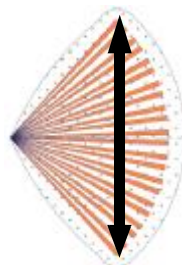
Es ist möglich den Kalibrierungsmodus zu aktivieren, um die bestmögliche definierte Position der elektronischen Platine zu erhalten, in Abhängigkeit von der Einbauhöhe, und so die ideale Infrarot-Erkennung.

1. Legen Sie **DIP1** von **SW2** in **ON-OFF-ON** oder **OFF-ON-OFF**  
Die LED blinkt für einige Sekunden um zu bestätigen, dass das Verfahren aktiviert wurde (Kalibrierungsmodus wird für 1 Stunde aktiv sein).

2. Senkrechtes Kreuzen des Erfassungsbereichs mit der maximalen Distanz, die Sie abdecken wollen.

**Während einer Kreuzung, wenn die Platine nicht richtig positioniert wurde**, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die grüne(á) oder gelbe (â). LED blinken.

**Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde**, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die rote LED wird aktiviert.



3. Wenn die **GELBE LED** blinkt und der **SUMMER SCHNELL** ertönt (0,1 Sek. Piepton - 0,1 Sek. Pause), schieben Sie die Platine durch kleine Variationen **NACH UNTEN** (â)



Wenn die **GRÜNE LED** blinkt und der **SUMMER LANGSAM** ertönt (0,1 Sek. Piepton – 1,5 Sek. Pause), schieben Sie die Platine durch kleine Variationen **NACH OBEN** (á)



|                               |
|-------------------------------|
| <b>Kalibrierung</b>           |
| <b>OUTSPIDER PA WS(UB)(U)</b> |
| <b>OUTSPIDER DT WS(UB)(U)</b> |
|                               |

 **Um den Detektor zu testen, ist es notwendig, den Deckel korrekt zu schließen**

 **Zuerst muss zur Kalibrierung die Empfindlichkeit/Reichweite der Mikrowelle korrekt eingestellt werden**

Es ist möglich den Kalibrierungsmodus zu aktivieren, um die bestmögliche definierte Position der elektronischen Platine zu erhalten, in Abhängigkeit von der Einbauhöhe, und so die ideale Infrarot-Erkennung.

1. Legen Sie **DIP1** von **SW1** in **ON**  
(Kalibrierungsmodus wird für 1 Stunde aktiv sein).

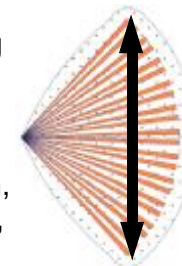
2. Senkrechtes Kreuzen des Erfassungsbereichs mit der maximalen Distanz, die Sie abdecken wollen.

**Während einer Kreuzung, wenn die Platine nicht richtig positioniert wurde**, werden beide LEDs und der Summer abwechselnd mehr oder weniger schnell aktiviert.

**Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde**, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die rote LED wird aktiviert. **Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde**, gibt der Summer 4 Pieptöne wieder und die rote LED blinkt 4-mal, wie bei einer regulären Alarmübertragung.

3. Die **LED** blinkt und der **SUMMER** ertönt **SCHNELL** (0,1 Sek. Piepton - 0,1 Sek. Pause), Platine durch kleine Variationen **NACH UNTEN** (â) verschieben.

Die **LED** blinkt und der **SUMMER** ertönt **LANGSAM** (0,1 Sek. Piepton - 1,5 Sek. Pause), Platine durch kleine Variationen **NACH OBEN** (á) verschieben.

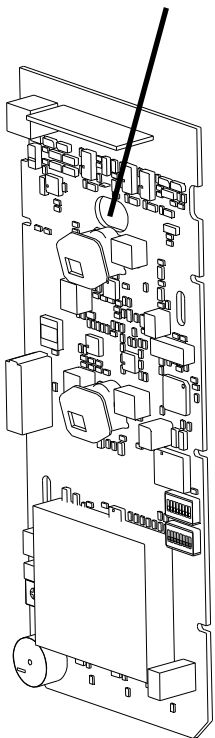


## Öffnung zur Gelenkanpassung

Falls Sie die Position des Sensors anpassen müssen, ist die Platine mit einem Loch ausgestattet für den einfachen Zugang der Gelenkschraube, ohne entfernen der Platine aus dem Gehäuse.

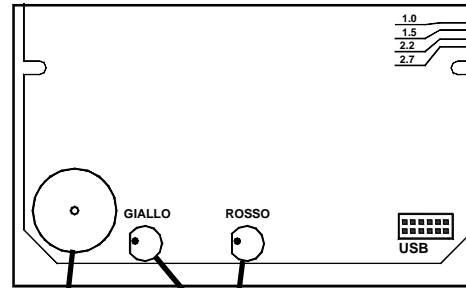
Die Öffnung ist so über dem PIR platziert, dass es notwendig ist, den Klebschaumstoff über der Öffnung anzuheben.

### ÖFFNUNG ZUR GELENKANPASSUNG



## Empfehlungen OUTSPIDER PA

**OUTSPIDER PA** ist mit einem **Summer** und einer Serie von **LEDs** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**), selbst wenn der Sensor Abgedeckt wurde.



SUMMER

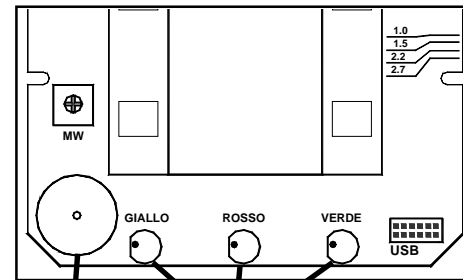
LED

| LED         |                  |  |
|-------------|------------------|--|
| <b>Gelb</b> | Dauer:           | Passiv Infrarotalarm   |
|             | Schnell Blinken: | Abdecküberwachung  |
|             | Langsam Blinken: | Verschmutzte Linse   |
|             | Blinken:         | Abwechselnd mit roter LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme  |
| <b>Rot</b>  | Dauer:           | Allgemeiner Alarm  |
|             | Blinken:         | Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme |

Bei Erststromversorgung bleibt der **OUTSPIDER PA** für etwa **60 Sekunden gesperrt**, während dieser Zeit blinken die **gelbe** und die **rote** LED abwechselnd - wenn aktiviert - und der Summer gibt ein periodisches Signal wieder.

## Empfehlungen OUTSPIDER DT

**OUTSPIDER PA** ist mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**), nur wenn der Sensor nicht Abgedeckt wurde oder sich im Sicherheitsmodus befindet.



SUMMER

LED

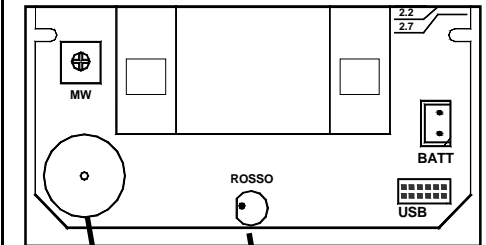
| LED         |                  |  |
|-------------|------------------|--|
| <b>Gelb</b> | Dauer:           | Passiv Infrarotalarm   |
|             | Schnell Blinken: | Abdecküberwachung  |
|             | Langsam Blinken: | Verschmutzte Linse   |
|             | Blinken:         | Abwechselnd mit roter LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme  |
| <b>Rot</b>  | Dauer:           | Allgemeiner Alarm  |
|             | Blinken:         | Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme |
| <b>Grün</b> | Fisso:           | Mikrowellenalarm   |

Bei Erststromversorgung bleibt der **OUTSPIDER DT** für etwa **60 Sekunden gesperrt**, während dieser Zeit blinken die **gelbe** und die **rote** LED abwechselnd - wenn aktiviert - und der Summer gibt ein periodisches Signal wieder.

## Empfehlungen

### OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

**OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**).



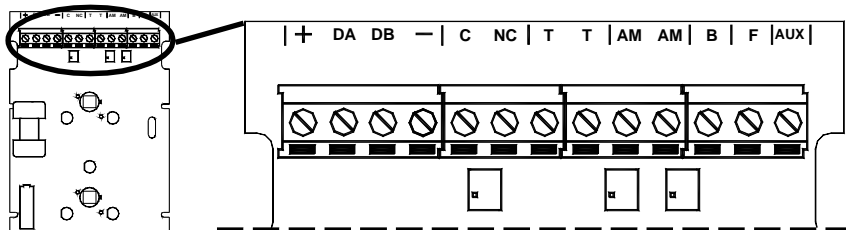
SUMMER

LED

| LED        |          |  |
|------------|----------|--|
| <b>Rot</b> | Dauer:   | Allgemeiner Alarm  |
|            | Blinken: | Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme |

Bei Erststromversorgung der **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** ist es notwendig, den Sensor mit der Abdeckung für etwa 90 Sekunden ruhen zu lassen. Während dieser Zeit werden die Durchschnittssignale der verschiedenen Analogsignale kontrolliert. Es ist wichtig, dass der Gehäusedeckel geschlossen gehalten wird, so dass das mittlere Abdecküberwachungssignal nicht verzerrt wird und zur Vermeidung falscher Detektionen.

### Anschlussklemmen OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



Zum Anschluss von seriellen Kommunikationsanschlüssen DA und DB, werden abgeschirmte Kabel von 0,5 mm<sup>2</sup> empfohlen, während die Versorgungskabel (+ und -), die mit den seriellen Geräten verbunden sind, durch den Errichter und nach dem System gewählt werden und seinen Erfahrungen.

### ANSCHLUSSKLEMMEN

|          |  |
|----------|--|
| +        | Positive Spannungsversorgung $\approx 24V$   |
| DA<br>DB | Serielle RS485:<br>Im Betrieb mit Relais, die Serielle ist deaktiviert.<br>Im Betrieb mit BUS, zur Verbindung an Eingang des XSATHP Satelliten oder direkt an die serielle RS485 von voreingestellten Zentralen  |
| -        | Negative Spannungsversorgung $\approx 24V$   |
| C<br>NC  | Alarm Signaleingang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor   |
| T<br>T   | Sabotage Signalausgang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor  |
| AM<br>AM | Sabotage Signalausgang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor  |
| B        | Eingang Aktivierung Sensor zur Satusabfrage der Zentrale. Um diese Informationen zu steuern, falls Zentrale ausgeschaltet, muss dieser Eingang zum positiven Pol geschlossen werden.<br>Folgende Betriebszustände:<br>OUTSPIDER PA:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• das Alarmrelais bleibt geschlossen</li> <li>• wenn ein Alarm erzeugt wird, die LED und der Summer werden aktiviert.</li> </ul> OUTSPIDER DT:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• das Alarmrelais bleibt geschlossen</li> <li>• die Mikrowellenpower ist unterbrochen (nur wenn in der HPWIN Software "Immer Alarm merken" auf AN gesetzt, die Mikrowelle arbeitet weiterhin regulär)</li> <li>• wenn ein Alarm erzeugt wird, werden die LED und der Summer nicht aktiviert (nur wenn in der HPWIN Software "Immer Alarm merken" auf AN oder der „Sicherheitsmodus“ gesetzt sind, sind die LEDs aktiviert)</li> </ul> |
| F        | Verschmutzte Linsen Signalausgang. Dieser Anschluss liefert ein Transistor Minuspol, wenn eine Erhöhung des reflektierten Signals in einer Zeitänderung durch die Abdecküberwachungschaltung detektiert wird.  |
| AUX      | Mit dem DIP-Schalter 6 ON, aktiviert der Offset dieses Eingangs das Alarmrelais.<br>Mit DIP-Schalter 6 OFF, aktiviert der Offset dieses Eingangs das Sabotage-Relais (wird verwendet für die Sabotage Anschlussverbindung).<br>AUX ein Eingang mit Bezug auf die negativen   |

### Dip Schalter OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

#### SW1 - EINSTELLUNGEN

Im Betrieb mit Relais, Konfigurationen die mit DIP-Schalter SW1 programmiert werden können:

#### INFRAROT KONFIGURATIONEN

|       |     |         |  |
|-------|-----|---------|--|
| DIP 1 | OFF | DEFAULT | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine Defaultempfindlichkeit (für Standardgebrauch) und führt eine digitale Analyse DIP 2 OFF der Signale aus.   |
| DIP 2 | OFF |         |  |
| DIP 1 | ON  | NIEDRIG | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine niedrige Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind und erwartet einen Doppelimpuls |
| DIP 2 | OFF |         |  |
| DIP 1 | OFF | MITTEL  | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine mittlere Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind.                                |
| DIP 2 | ON  |         |  |
| DIP 1 | ON  | HOCH    | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine hohe Empfindlichkeit und erkennt alle Signale, analysiert Amplitude und Frequenz   |
| DIP 2 | ON  |         |  |

#### MIKROWELLE KONFIGURATIONEN (nur OUTSPIDER DT)

|       |     |                 |   |
|-------|-----|-----------------|---|
| DIP 3 | OFF | DEFAULT         | In dieser Konfiguration führt die Mikrowelle eine digitale Analyse der Signale aus  |
| DIP 4 | OFF |                 |   |
| DIP 3 | ON  | ANNÄHERUNG      | In dieser Konfiguration analysiert die Mikrowelle die Signale nur unter Berücksichtigung der Bewegungen auf den Sensor zu       |
| DIP 4 | OFF |                 |   |
| DIP 3 | OFF | WEGBEWEGEN      | In dieser Konfiguration analysiert die Mikrowelle die Signale nur unter Berücksichtigung der Bewegungen von dem Sensor weg      |
| DIP 4 | ON  |                 |   |
| DIP 3 | ON  | KEINE KONTROLLE | In dieser Konfiguration erkennt die Mikrowelle alle Bewegungen während der Analyse der Intensität und der Frequenz des Signals. |
| DIP 4 | ON  |                 |   |

#### SENSOR BETRIEB (nur OUTSPIDER DT)

|       |     |   |   |
|-------|-----|---|---|
| DIP 5 | OFF | AND   | l'allarme viene generato solo quando entrambe le sezioni (infrarossi e microonda) rilevano un segnale adeguato                                    |
|       | ON  | SICHERHEIT<br>(nicht für externen Gebrauch empfohlen) | Der Sensor arbeitet in integriert OR; ein Alarmsignal wird erzeugt, auch nur wenn jede einzelne Sektion eine Serie von gültigen Signalen erkennt. |

#### DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NICHT GENUTZT

HINWEIS: bei Default sind die DIP Schalter alle in Position OFF

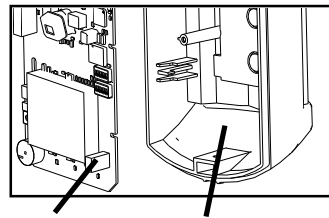
#### SW2 - EINSTELLUNGEN

|       |     |         |   |
|-------|-----|---------|---|
| DIP 1 | ON  | DEFAULT | Verbindung zu DIP/RELAIS  |
|       | OFF |         | Verbindung zu PC/BUS  |
| DIP 2 | ON  | DEFAULT | Summer aktivieren   |
|       | OFF |         | Summer deaktivieren   |
| DIP 3 | ON  | DEFAULT | Rote LED mit Alarm aktiviert  |
|       | OFF |         | Rote LED mit Alarm deaktiviert  |
| DIP 4 | ON  | DEFAULT | Grüne LED mit Mikrowelle aktiviert  |
|       | OFF |         | Grüne LED mit Mikrowelle deaktiviert  |
| DIP 5 | ON  | DEFAULT | Gelbe LED mit Infrarot, Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen aktiviert   |
|       | OFF |         | Gelbe LED mit Infrarot, Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen deaktiviert |
| DIP 6 | ON  |         | AUX Eingang aktiviert Alarmrelais   |
|       | OFF | DEFAULT | AUX Eingang aktiviert Sabotagerelais  |
| DIP 7 | ON  | DEFAULT | Abdecküberwachung Funktion aktiviert  |
|       | OFF |         | Abdecküberwachung Funktion deaktiviert  |
| DIP 8 | ON  |         | AUX Eingang Steuerung aktiviert   |
|       | OFF | DEFAULT | AUX Eingang Steuerung deaktiviert   |

WICHTIG: In dem BUS-Modus können die Einstellungen über DIP-SCHALTER SW2 nicht über den PC verändert werden, außer für die Abdecküberwachung Einstellung (DIP 7)

## Batterie OUTSPIDER PA WS(UB) und OUTSPIDER DT WS(UB)

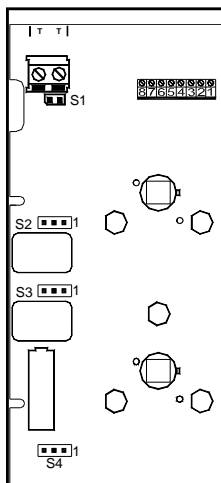
**HINWEIS: OUTSPIDER PA WS (UB) und OUTSPIDER DT WS (UB)** werden mit einer **Lithium-Batterie 3.6V 8.5Ah (Mod. C)**, komplett mit Kabel und Stecker zur Verfügung gestellt. Um den Sensor zu betreiben, stecken Sie den Batteriestecker auf den entsprechenden Anschluss auf der Unterseite des Sensors, wie im Bild gezeigt, und legen Sie die Batterie auf der Rückseite.



Batterie Anschluss      Batteriefach

**Hinweis:** Die "U" Versionen werden ohne Batterie geliefert.

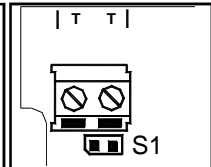
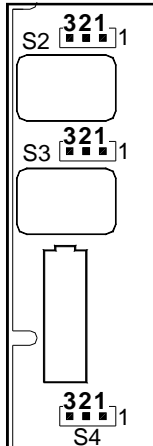
## Anschlüsse und OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)



87654321

Anschlüsse nur des  
**OUTSPIDER PA WS UB(U) und OUTSPIDER DT WS UB(U)**

| Morsetto |                          | Descrizione   |
|----------|--------------------------|---|
| 1        | "+" positiv              | Es ist möglich, eine positive Spannung zwischen 3,0 und an Anschluss „+“ des OUTSPIDER WS anzulegen (wenn das Modell „U“ ohne Batterie verwendet wird) oder Kann als Spannungsausgang für externen Sender verwendet werden (wenn das Modell „UB“ mit Batterie verwendet wird)<br>Hinweis: In allen Fällen führt der Detektor eine Überprüfung des Ladezustands der Batterie durch |
| 2        | "-" negativ              | Negativer Versorgungsanschluss  |
| 3        | <b>Sabotage</b>          | C-NC/NO-Anschluss (siehe S4) für Öffnen und Schließen Informationen (TT-Anschluss)  |
| 4        | <b>Alarm</b>             | C-NC/NO-Kontaktrelais (siehe S3)  |
| 5        | <b>Abdecküberwachung</b> | C-NC/NO-Kontaktrelais (siehe S2) gegründet auf die Angabe von Abdecküberwachung und/oder schwache Batterie nach Einstellung des DIP 4 und 7 auf SW2. Schaltet auf Impuls, nach Alarmmeldung.  |
| 6        | <b>Batterie</b>          |   |
| 7        |                          |   |
| 8        |                          |   |



**TT** : Öffner-Eingang (Normally-Closed) zum Anschluss von Abrisskontakt der Halterung. Im geöffneten Zustand bewirkt eine zyklische SABOTAGE jede Minute eine gehemmte Alarmübertragung, in der gleichen Weise, wie wenn der Sabotageschalter der Frontabdeckung geöffnet ist.

| Jumper | Position    | Beschreibung                                     |
|--------|-------------|--|
| S 1    | Geschlossen | TT Eingang aktiviert                             |
|        | Offen       | TT Eingang deaktiviert                           |
| S 2    | 1 - 2       | Abdecküberwachung Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe |
|        | 2 - 3       | Abdecküberwachung Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe |
| S 3    | 1 - 2       | Alarm Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe             |
|        | 2 - 3       | Alarm Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe             |
| S 4    | 1 - 2       | Sabotage Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe          |
|        | 2 - 3       | Sabotage Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe          |

Bei Default, Jumper S 2, S 3 und S 4 sind in Position 1 - 2

## Dip Schalter OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

### EINSTELLUNGEN

#### DIP SCHALTER SW 1:

|           | ON  | OFF                       |
|-----------|---|---------------------------|
| DIP 1 - 5 | Sensoradressierung: Schlagen Sie dazu in der Funkempfänger-, der Zentralen- oder einer Funksensoren-Anleitung nach. (Default: alle ON = Sensor 1) |                           |
| DIP 6     | USB aktiviert – Überwachung nicht aktiv   | USB deaktiviert (Default) |
| DIP 7     | Summer aktiviert (Default)  | Summer deaktiviert        |
| DIP 8     | Rote LED aktiviert (Default)  | Rote LED deaktiviert      |

#### DIP SWITCH SW 2:

|                                 |     |                             |   |
|---------------------------------|-----|-----------------------------|---|
| DIP 1                           | ON  |                             | Sensor arbeitet nach den Einstellungen von DIP 2, 3 und 7 von SW 2, berücksichtigt keine Änderungen des PCs (Default)   |
|                                 | OFF |                             | Sensor arbeitet nach den Einstellungen des PCs, berücksichtigt keine Änderungen von DIP 2, 3 und 7 von SW 2   |
| <b>INFRAROT KONFIGURATIONEN</b> |     |                             |   |
| DIP 2                           | OFF | DEFAULT                     | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine Defaultempfindlichkeit (für Standardgebrauch) und führt eine digitale Analyse der Signale aus.  |
| DIP 3                           | OFF |                             |   |
| DIP 2                           | ON  | NIEDRIG                     | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine niedrige Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind und erwartet einen Doppelimpuls. |
| DIP 3                           | OFF |                             |   |
| DIP 2                           | OFF | MITTEL                      | In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine mittlere Empfindlichkeit gegenüber der Default, die stärker als die Default sind, und führt eine digitale Analyse der Signale                                     |
| DIP 3                           | ON  |                             |   |
| DIP 2                           | ON  | HOCH                        | In dieser Konfiguration hat der Infrarot erkennt alle Signale, analysiert Amplitude und Frequenz eine hohe Empfindlichkeit und  |
| DIP 3                           | ON  |                             |   |
| DIP 4                           | OFF |                             | Batteriekontrolle aus   |
| DIP 4                           | ON  | Nur Outspider mod. UB und U | Aktiviert Batteriekontrolle<br>Schwache Batterie-Signal wird mit Ausgang Nr.7 verknüpft   |
| DIP 6                           |     | NICHT GENUTZT               |   |
| <b>ABDECKÜBERWACHUNG</b>        |     |                             |   |
| DIP 7                           | OFF |                             | Abdecküberwachung deaktiviert   |
|                                 | ON  |                             | Abdecküberwachung aktiviert (Default)<br>Abdecküberwachung-Signal wird mit Ausgang Nr.7 verknüpft   |
| <b>FUNKTION</b>                 |     |                             |   |
| DIP 5                           | OFF |                             | Folgt den DIP 8 Einstellungen   |
| DIP 5                           | ON  | e DIP8=OFF                  | die Sensorsperrezeit nach dem Senden eines Alarms wird auf 3 Minuten eingestellt  |
| DIP 8                           | OFF | NIEDRIGER VERBRAUCH         | Nach der Übertragung eines Alarms analysiert der Detektor weiterhin die Umgebung doch löst jedoch nicht erneut aus, zumindest für die folgenden 3 Minuten während nichts detektiert wird.                       |
|                                 | ON  | NORMALER VERBR.             | erkennt und überträgt den Alarm ohne Sperrzeit (Default)  |

## Sensor OUTSPIDER PA unt OUTSPIDER DT Funktion

Der Sensor kann in **DIP/RELAIS-Modus** oder in **PC/BUS-Modus** verbunden werden:

### DIP/RELAIS Modus (SW2: DIP1-ON):

Die Programmierung erfolgt über zwei Einstellungen von DIP-Schaltern.

In diesem Betriebsmodus:

- Das Relais und der OC Ausgang sind aktiv
- Die serielle RS485 ist nicht aktiv
- Die USB Verbindung ist aktiv
- Die HPWIN Software erlaubt nur die Visualisierung (und keine Programmierung) Des Detektorstatus

Des Detektorstatus

- Die Verbindung des Detektors erfolgt ausschließlich

mit dem Relais und den Ausgängen auf der Platine.

### PC Modus unt BUS Aktivierung (SW2: DIP1-OFF):

Die Programmierung erfolgt über PC via HPWIN Software oder via dem DIP-Modus nach spezieller Einstellung.

Im PC Modus, obwohl zuvor in dem Detektor durch DIP-Schalter eingestellt,

kann die Konfiguration durch HPWIN verändert werden.

In diesem Betriebsmodus:

- Das Relais und der OC Ausgang sind aktiv
- Die serielle RS485 ist aktiv
- Die USB Verbindung ist aktiv
- Die HPWIN Software erlaubt die Einstellungen des Detektors
- Die Verbindung des Detektors erfolgt ausschließlich durch die RS485 oder mit dem Relais.

Nur die LEDs und der AUX Anschluss können nicht durch den PC geändert werden, sondern nur mit dem zugehörigen DIP-SCHALTER (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 und 8 des SW 2).

## Erkennen des Sensor OUTSPIDER PA WS unt OUTSPIDER DT

Schlagen Sie dazu in der Funkempfänger-, der Zentralen- oder einer Funksensoren-Anleitung nach.

Für den Sensor, stellen Sie die gewünschte Adresse über DIP-Schalter 1 bis 5 von SW1 ein, schließen Sie den Akku an und lösen Sie einen Sabotagealarm aus.

## USB-OUT Modul

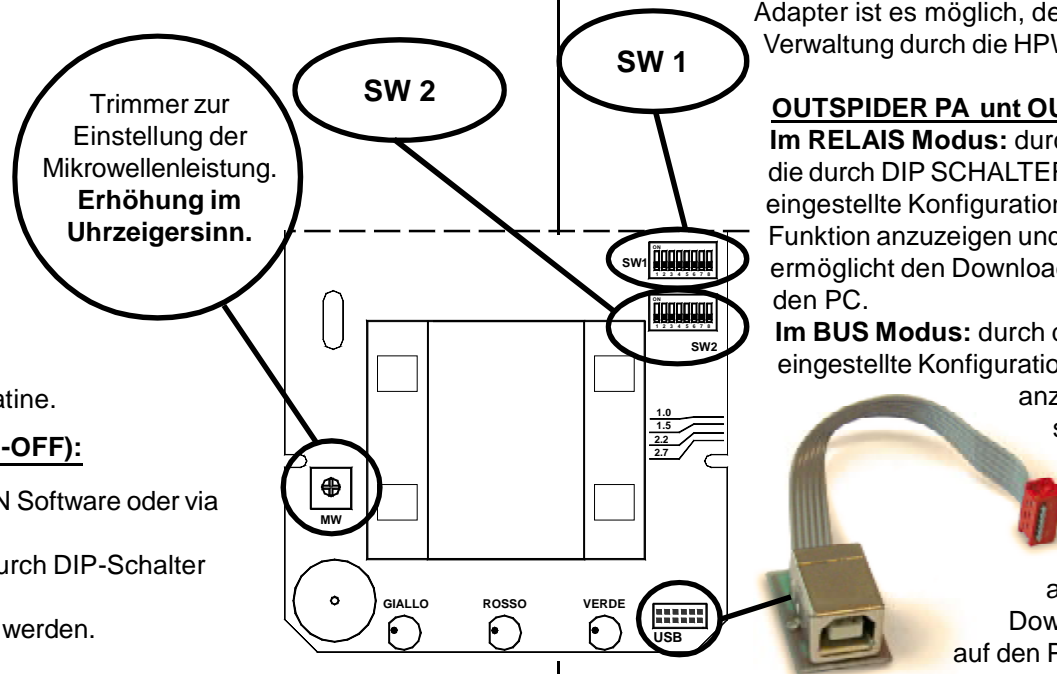
Anschluss zum Verbinden des Moduls Mod. **USB-OUT** (Art. 1135105) für direkte Steuerung des Sensors mittels PC. Mit dem **USB-OUT** Adapter ist es möglich, den Sensor direkt an den PC für die Verwaltung durch die HPWIN Software zu verbinden.

### OUTSPIDER PA unt OUTSPIDER DT

**Im RELAIS Modus:** durch die Verbindung ist es möglich die durch DIP SCHALTER eingestellte Konfiguration anzuzeigen, die aktuelle Sensor Funktion anzuzeigen und ermöglicht den Download der letzten 1920 Ereignisse auf den PC.

**Im BUS Modus:** durch die Verbindung ist es möglich die eingestellte Konfiguration

anzuzeigen und zu ändern, auch wenn sie durch DIP SCHALTER vorgenommen wurde, einstellen der Mikrowellenempfindlichkeit, die aktuelle Sensor Funktion anzuzeigen und ermöglicht den Download der letzten 1920 Ereignisse auf den PC.



**ACHTUNG:** um den Detektor zu testen, ist es notwendig den Deckel ordnungsgemäß zu schließen. Um eine USB-Verbindung aufzubauen, schließen Sie das **USB-OUT** Modul-Kabel auf der unteren Seite des Detektors, neben der Feststellschraube des Deckels, an.

### OUTSPIDER PA WS(UB)(U) unt OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Zum Verbinden des Sensors mit dem PC müssen Sie die USB Schnittstelle via **DIP 6 auf SW1** aktivieren, bevor das Verbindungskabel zwischen PC und Sensor angeschlossen wird. Wenn **DIP 6 auf SW1** auf **ON** gesetzt ist, warten Sie 10 Sekunden und verbinden Sie dann das Kabel mit dem Sensor und dem PC.



Wenn die USB Schnittstelle aktiviert ist, hat der Sensor einen konstanten Stromverbrauch von ca. 35mA. Wenn Sie die Einstellungen mit dem PC beendet haben, trennen Sie das USB-Kabel und setzen den **DIP 6 von SW1** auf **OFF**, um den Sensor in die normale Funktion, niedriger Verbrauchs-Modus, zu setzen.

## Sensoradresse

Für **OUSPIDER PA WS** und **OUTSPIDER DT WS** Modelle und für **OUSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** Modelle, verwendet mit serieller Verbindung (DIP 1 von SW2 in OFF), werden die DIP-Schalter 1-5 von SW1 zur Adresseinstellung des Sensors verwendet. Allerdings ist es für **OUSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** auch möglich, die DIP-Schalter des SW 1 kurzzeitig in PC/BUS-Modus zu verwenden, um die beiden Komponenten zu konfigurieren, als ob der DIP/RELAIS Modus ausgewählt wurde.

### SW1 - SENSORADRESSE

| Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 | Sensor | DIP1 | DIP2 | DIP3 | DIP4 | DIP5 |
|--------|------|------|------|------|------|--------|------|------|------|------|------|
| 1      | ON   | ON   | ON   | ON   | ON   | 17     | ON   | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 2      | OFF  | ON   | ON   | ON   | ON   | 18     | OFF  | ON   | ON   | ON   | OFF  |
| 3      | ON   | OFF  | ON   | ON   | ON   | 19     | ON   | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 4      | OFF  | OFF  | ON   | ON   | ON   | 20     | OFF  | OFF  | ON   | ON   | OFF  |
| 5      | ON   | ON   | OFF  | ON   | ON   | 21     | ON   | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 6      | OFF  | ON   | OFF  | ON   | ON   | 22     | OFF  | ON   | OFF  | ON   | OFF  |
| 7      | ON   | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 23     | ON   | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 8      | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | ON   | 24     | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | OFF  |
| 9      | ON   | ON   | ON   | OFF  | ON   | 25     | ON   | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 10     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | ON   | 26     | OFF  | ON   | ON   | OFF  | OFF  |
| 11     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 27     | ON   | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 12     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | ON   | 28     | OFF  | OFF  | ON   | OFF  | OFF  |
| 13     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 29     | ON   | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 14     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | ON   | 30     | OFF  | ON   | OFF  | OFF  | OFF  |
| 15     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 31     | ON   | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |
| 16     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | ON   | 32     | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  | OFF  |

Um dies zu tun, einfach:

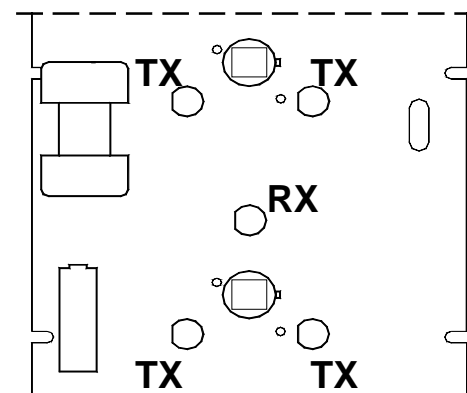
1. Stellen Sie die DIP-Schalter entsprechend der gewünschten Konfiguration ein.
2. Setzen Sie DIP-Schalter 1 von SW 2 in die Position ON.
3. Bringen Sie DIP-Schalter 1 von SW 2 wieder in die Position OFF.
4. Setzen Sie die DIP-Schalter SW 1 in Position entsprechend der Adresse, die dem Sensor zugewiesen wird.

## Erstinbetriebnahme

Beim ersten Einschalten startet die Abdecküberwachungsschaltung einen Selbstabgleich. **In dieser Phase ist es wichtig, dass die Gehäuseabdeckung ordnungsgemäß sitzt, damit der Sensor sich auf den richtigen Wert einstellen kann.**

## Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen

**OUSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** werden mit einer Abdecküberwachungsschaltung ausgestattet, hergestellt aus einem zentralen RX Empfänger und vier aktiven Infrarot TX Sendern auf den Seiten der PIR-Sensoren, die Hindernisse bis zu einer Entfernung von etwa 5 cm vor dem Sensor erkennen. Ein Alarm, verursacht durch eine Sensorabdeckung, wird durch schnelles Blinken der gelben LED signalisiert und aktiviert den zugeordneten Relaisausgang AM.



### Funktion:

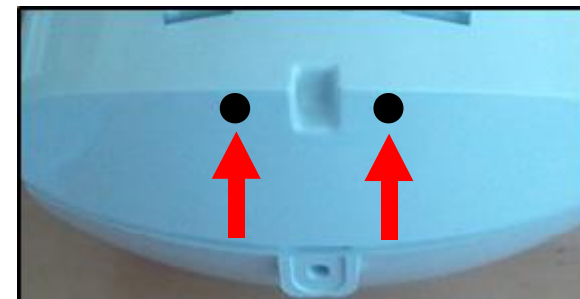
Abdecküberwachung: Wenn die Abdecküberwachungsschaltung ein Hindernis erfasst, das weniger als 5 cm vor den Linsen ist, aktiviert sich eine Verzögerungszeit von etwa 20 Sekunden, bevor diese signalisiert. Wenn am Ende dieser Zeit das Hindernis nicht entfernt wird, aktiviert sich das **AM Abdeck-Relais** und die **gelbe LED** blinkt langsam. Sowohl die LED und das Relais werden automatisch nach dem ersten Alarm des Sensors zurückgesetzt.

**HINWEIS:** Diese Funktion garantiert jedoch nicht, dass der Sensor abgedeckt werden kann.

**Verschmutzte Linsen:** Wenn die Abdecküberwachungsschaltung feststellt, dass der Durchschnitt des gespeicherten Signalwerts nach einem bestimmten Zeitintervall um etwa 20% abweicht, wird **der FAusgang** aktiviert und die gelbe LED blinkt langsam. Um die "Verschmutzte Linsen" Signalisierung wieder zurückzusetzen, ist es notwendig – nach dem Reinigen der Linsen – den Sensor stromlos zu machen und danach wieder zu versorgen.

## Vorsichtsmaßnahmen

- w Halten Sie die Sensorlinse frei von Staub oder anderen Filtermaterialien, das den Betrieb stören kann
- w Damit eine mögliche Kondensation aus dem Detektor entweichen kann, sind zwei Entwässerungslöcher im unteren Bereich des Gehäuses angebracht. Es ist ratsam, diese Löcher frei zu öffnen.



## Spezielle Eigenschaften

Dank der Software „HPWIN PC“, ist es möglich das Potenzial der digitalen Technologie optimale zu nutzen.

HPWIN erlaubt jedem Sensor:

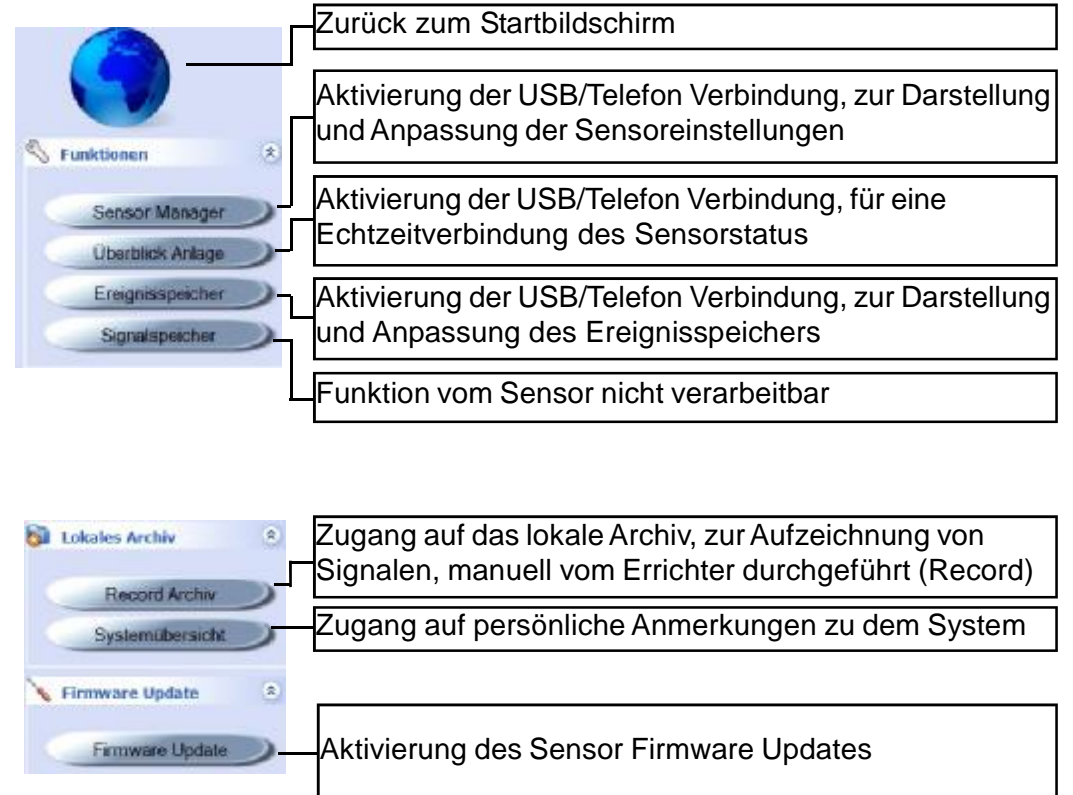
### Überprüfung:

- w Diagramm der beiden Infrarotsignale(wählbar)
- w Diagramm des Mikrowellensignals (Outspider DT und DT WS (UB) (U Mod.) (wählbar)
- w Abdecküberwachungssignal Diagramm (wählbar)
- w Zustand der Alarm- und Sabotageausgänge
- w Eingangstatus (AUX) (Mod. Outspider PA und Outspider DT)
- w Abdecküberwachung Ausgangsstatus
- w F Ausgangsstatus (verschmutzte Linsen)
- w Mikrowelle Status (Alarm/Ruhe) (Mod. Outspider DT und Outspider DTWS (UB) (U))
- w Sensordiagnose (Temperatur, Stromversorgung und Verbindungstyp)
- w Alarm Speicherung mit über 1900 Ereignissen, komplette mit Datum und Uhrzeit
- w Zusammenfassung jedes Sensorstatus (direkte USB-Verbindung) oder aller Sensoren (Verbunden mit XSATHP über RS485) (Mod. Outspider PA und Outspider DT)
- w Signaleinstellungen des Sensors speichern

### Anpassungen:

- w Infrarot-Empfindlichkeitseinstellung
- w Mikrowelle Betriebsmodus
- w Mikrowellenempfindlichkeitseinstellung (nur Reduktion)
- w Aktivierung/Deaktivierung Abdecküberwachung Funktion
- w Alarm Speichermodus
- w Signale Aufzeichnung
- w Wählen der Betriebsart (Mod. Outspider PA und Outspider DT):
  - w UND MODUS
  - w SICHERHEITSMODUS
- w Firmware-Update (in PSTN/GSM nicht aktiv)

Nachdem die Anpassungs-Software installiert wurde, ist es notwendig einen neuen Code („Zuga.Code“, „Prog.Code“) in den Benutzerdaten zu erstellen und definieren Sie, dass es ein HP/OUTSPIDER BM ist.





## Verbindungstyp für die Anpassung mit der HPWIN Software

Der Sensor kann an den PC angeschlossen werden, über:



- w **Serielle Verbindung RS232 (nicht genutzt)**
- w **USB Verbindung**
- w **Telefonanschluss (Modem) (Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT)**

### USB Verbindung



Dieser Verbindungstyp ermöglicht es, den Sensor mit dem PC zu verbinden, über:

- w den **OUTUSB Mod. Adapter** zur direkten Verbindung.
- w der USB-Anschluss des **XSATHP Satelliten**, über das der Sensor Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT über eine Remote-Verbindung angeschlossen ist.

Um zu verbinden:

1. Wählen Sie Typ „**USB-Verbindung**“
2. Drücken Sie „**OK**“ auf der unteren rechten Ecke des Fensters

### Telefonanschluss (Modem) (Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT)

Diese Art der Verbindung ermöglicht es, den Sensor mit dem PC sowohl über das Modem als auch über die PSTN und GSM-Linie Remote zu verbinden. In diesem Fall kann der Sensor nur durch den XSATHP Satelliten angepasst werden.

Um zu verbinden:

1. Wählen Sie Typ „**Telefonanschluss (Modem)**“
2. In „**Serial Port**“ wählen Sie das Modem aus, welches mit dem PC verbunden ist, oder, falls „**Zeige alle Ports**“ gesetzt, die Nummer des seriellen Anschluss, mit dem das Modem verbunden ist
3. In „**Bits pro Sekunde**“ wählen Sie den Wert **9600**
4. In „**Telefonnummer**“ geben Sie zu wählende Telefonnummer ein
5. Drücken Sie „**OK**“ auf der unteren rechten Ecke des Fensters
  - a. Falls „**Umgehung Anrufbeant.**“ gesetzt (legt der PC nach dem ersten Anruf auf und ruft nach einigen Sekunden erneut an), die Option „**Umgehung Anrufbeantworter Optionen**“ ermöglicht es festzulegen wie viele Sekunden der erste Anruf vor dem Auflegen dauern soll.
  - b. Falls „**Rückruf anfordern**“ gesetzt, sobald der PC mit dem XSATHP Satelliten mittels Telefonleitung angeschlossen ist, stoppt es die Kommunikation und wartet auf den Satelliten zum Rückruf.



## Sensor Anpassung

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

**HINWEIS:** wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden Dateipfad des Betriebssystems **C:\Programme\Xwin\Driver\** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

**HINWEIS:** Wenn verbunden, werden das Sensor-Modell und die Firmware-Version angezeigt. Daneben können sensorbezogene Informationen in Echtzeit angezeigt werden, zu dem Status der Ausgänge durch das Feldsignal; es ist auch möglich, Betriebseinstellungen zu ändern sowie die Synchronisierung von Datum und Uhrzeit mit dem PC.



## Datum und Uhrzeit Einstellung

Diese Einstellung ist für die Ereignisspeicherung wichtig.



Wählen Sie „**Uhrzeit synchronisiert**“

- Bestätigen Sie durch „**Ja**“ die Zeitsynchronisierung mit der des PCs

## Anzeige Einstellungen

Diese Parameter hervorheben:



**Temperatur:** erfasst die Sensorbetriebstemperatur

**Kompensation:** erfasst den Verbindungstyp (BUS/RELAIS) und dadurch die Position DIP1 von SW2

**Versorgung:** erfasst den momentanen Sensorverbrauch

## Status der Ausgänge

Dieser Abschnitt zeigt den Zustand des Empfängers an, Wechsel der LED von grün auf rot, wenn:



**Alarm:** wenn sich der Sensor im Alarmzustand befindet

**Sabo.:** wenn der Sensor im Sabotagezustand befindet

**AUX:** wenn die Hilfeingang des Sensors aktiviert ist und offen

**Abdeck.:** wenn der Sensor Abdecküberwachung meldet

**Linsen:** wenn der Sensor erkennt die schmutzige Gläser Zustand

**Mikrowelle:** wenn die Mikrowelle in Alarmzustand ist (Mod. OutSpider DT und DT OutSpider WS (UB) (U))

## Parameter Einstellung

In diesem Abschnitt ist es möglich die Sensorparameter zu ändern (siehe Einstellungen SW1 – Tabelle und SW2 – Tabelle):

### OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS(UB)(U) Anzeige

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Infrarot Empfindlichkeit<br>Default | Mikrowellen Modus<br>Default         |
| Abdecküberwachung AN/AUS<br>AUS     | Alarme immer speichern<br>EXTERN     |
| Mod. Detektor Alarm<br>UND          | % Mikrowellen Empfindlichkeit<br>-75 |

**Infrarot Empfindlichkeit:** Auswahl der Infrarotempfindlichkeit

**Mikrowellen Modus:** Auswahl der Mikrowellenbetriebsart

**Abdecküberwachung AN/AUS:** De-/Aktivierung der Abdecküberwachung

**Alarme immer speichern (nur Mod. OUTSPIDER DT):** Speichert alle Alarme oder nur die, wenn System aktiv

**Alarm Mod. OUTSPIDER:** Auswahl der Sensorbetriebsart % **Mikrowellen**

**Empfindlichkeit:** Einstellen der Mikrowellenempfindlichkeit (in der Software ist es nur möglich sie zu verringern, vergleichen des Werts des Sensors mit RV1 Trimmer-Einstellung)

### AnzeigeOutSpider PA e OutSpider PA WS(UB)(U)

|                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Infrarot Empfindlichkeit<br>Default | Abdecküberwachung AN/AUS<br>AUS |
| Alarme immer speichern<br>EXTERN    |                                 |

**Infrarot Empfindlichkeit:** Auswahl der Infrarotempfindlichkeit

**Abdecküberwachung AN/AUS:** De-/Aktivierung der Abdecküberwachung

**Alarme immer speichern (nur Mod. OUTSPIDER PA):** Speichert alle Alarme oder nur die, wenn System aktiv

**HINWEIS:** über Software ist es nicht möglich Parameter im Zusammenhang mit dem AUX-Eingang und der LED-Einstellung zu ändern

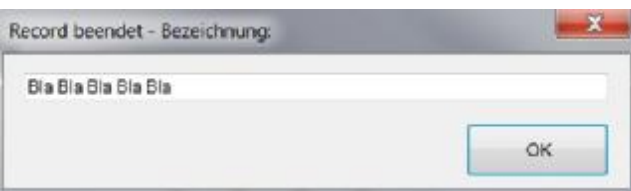
## Aufzeichnen



Die Taste „**REC**“ ermöglicht es dem Errichter Echtzeitaufnahmen des Sensors an dem PC zu starten. Alle Signale werden direkt in einem Archiv auf dem PC gespeichert, der nach Belieben benannt und eingesehen werden kann. Diese Funktion ist sehr interessant um den Erfassungsbereichs des Sensors überprüfen zu wollen oder das Verhalten zu überwachen.



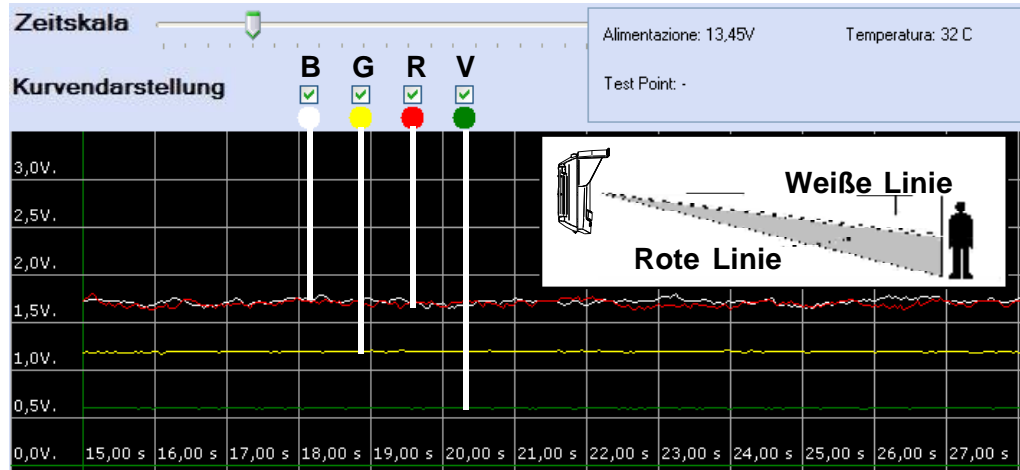
Die Taste „**STOPP**“ beendet die Aufnahme



Es wird eine Bezeichnung („**Record beendet – Bezeichnung**“) erfordert, welche die verschiedenen Dateien in dem Ereignisspeicher unterscheidet. Zum Ansehen der Aufzeichnungen „**Record Archiv**“ öffnen und gewünschte Datei auswählen.

## Oszillator Funktion

Die Funktion ermöglicht es Sensorsignale in Echtzeit anzuschauen



**Zeitskala:** Ändern der Zeitskala in y-Achse

**Kurvendarstellung:** De-/Aktiviert die Darstellung der Kurven

**Signale:**

**Rote Linie:** Infrarotsignal, liest unteren Teil des Zieles

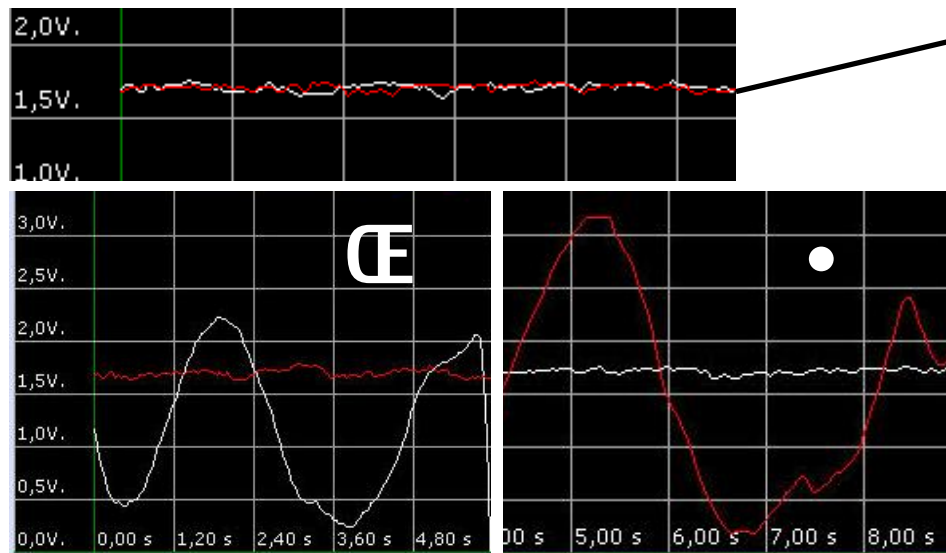
**Weiße Linie:** Infrarotsignal, liest oberen Teil des Zieles

**Gelbe Linie:** Mikrowellensignal (OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U))

**Grüne Linie:** Abdecküberwachungssignal

**HINWEIS:** OUTSPIDER PA und PA OUTSPIDER WS (UB) (U), zum Verbergen des unteren Infrarotsignals ist es notwendig, den Haken sowohl von der roten als auch der gelben Linie zu entfernen, zum Verbergen des oberen Infrarotsignals ist es ausreichend den Haken aus dem weißen Feld zu entfernen. OUTSPIDER DT und DT OUTSPIDER WS (UB) (U), jede Referenz entspricht dem angegebenen Wert.

**Signal von des Infrarot (rote und weiße Linie):**

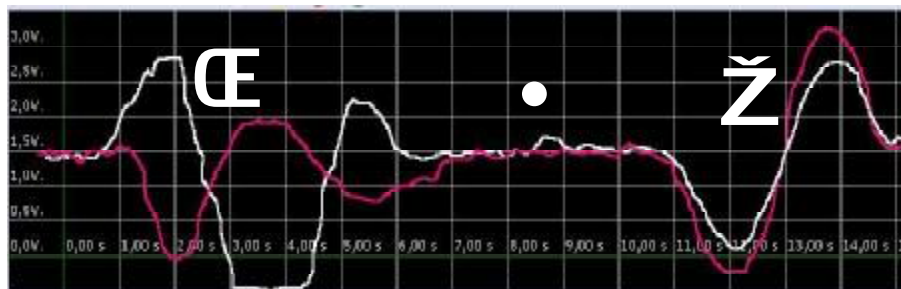


Beide Infrarotsignale detektieren keine Signale.

**⊕** Im ersten Teil des Diagramms ist der Infrarot des oberen Teils des Ziels (weiße Linie) derjenige, der ein Signal feststellt. Die Infrarot erzeugt kein Alarm.

● Im zweiten Teil des Diagramms ist der Infrarot des unteren Teils des Ziels (rote Linie) derjenige, der ein Signal feststellt. Die Infrarot erzeugt kein Alarm.

**Für eine angemessene Arbeitsweise der beiden Infrarot, sind die korrekte Neigung von den Sensoren zu finden, so dass die beiden Signale, für den zu schützenden Bereich, nahezu identisch sind.**

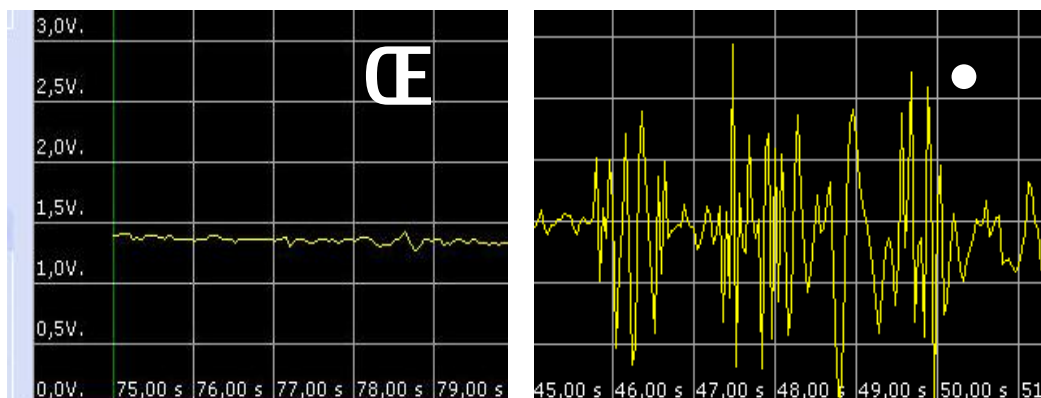


**E** Die von den beiden Infrarot detektierten Signale stimmen nicht überein.  
 Der Infrarot erzeugt einen Alarm nur dann, wenn das Signal eine bestimmte Schwelle überschreitet und wenn der Sensor auf HOCH eingestellt wurde.

- Die zwei Infrarot gehen wieder in Ruhe.

**Z** Die von den beiden Infrarot detektierten Signale stimmen überein. In diesem Fall ist es egal, wie die Konfiguration ist. Wenn das Signal eine bestimmte Schwelle überschreitet, erzeugt der Infrarot einen Alarm.

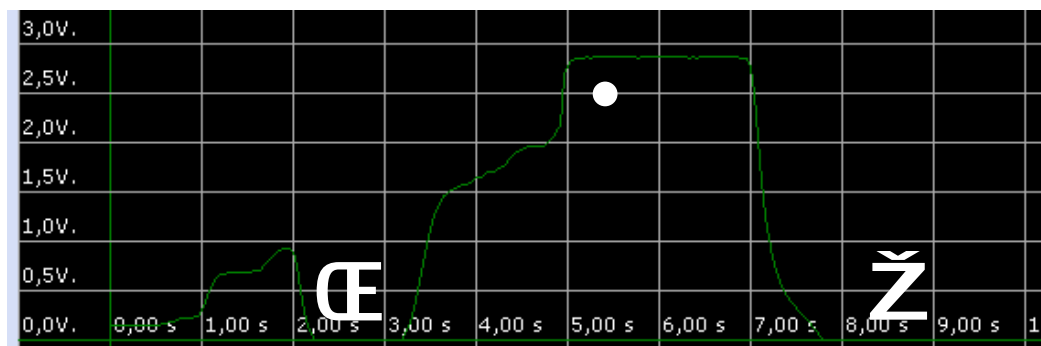
**Signal von der Mikrowelle (gelbe Linie) nur OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U):**



**E** Im ersten Teil des Diagramms erkennt die Mikrowelle keine Bewegung.

- Im zweiten Teil des Diagramms erkennt die Mikrowelle eine Bewegung. In diesem Fall erzeugt sie einen Alarm, wenn im SICHERHEITSMODUS konfiguriert

**Signal von der Abdecküberwachung (grüne Linie):**

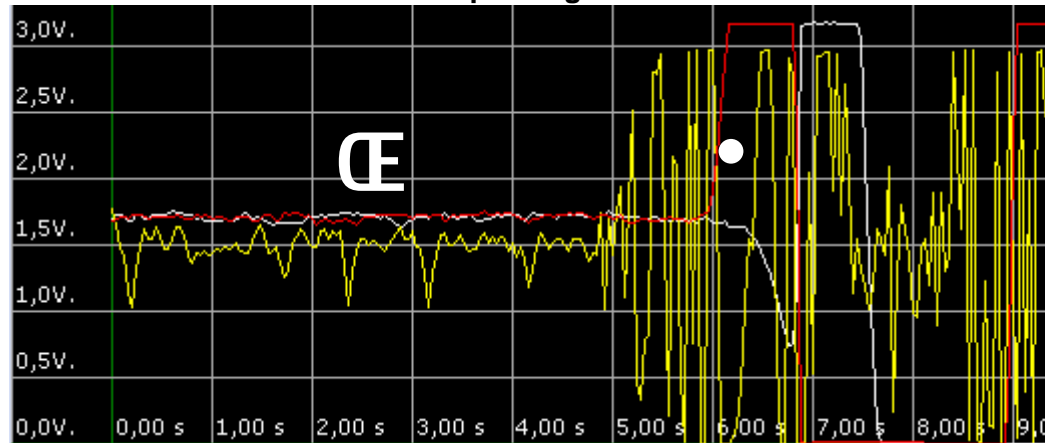


**E** Die Abdecküberwachungsschaltung erkennt ein normales Signal

- Die Abdecküberwachungsschaltung erkennt eine Signaländerung eines Hindernisses, welches vor den Linsen positioniert ist.

**Z** Wenn das Hindernis entfernt wurde, fällt das Signal wieder zu den Anfangswerten ab.

### Infrarot und Mikrowellen verknüpfte Signale



**E** Sowohl die Infrarot und die Mikrowelle detektieren ein leichtes Hintergrundrauschen, das nicht ausreichend ist einen Alarm zu erzeugen.

- Beide detektieren eine Bewegung, welche einen Alarm erzeugt.

### Überblick Anlage

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

**HINWEIS:** wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden Dateipfad des Betriebssystem **C:\Programme\Xwin\Driver\** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

**HINWEIS:** Wenn über USB verbunden, wird Ihnen der Status in Echtzeit zeigt; Wenn über XSATHP Satellit verbunden, es wird Ihnen der Satus aller aktiven Sensoren, verbunden mit dem Satellit, angezeigt.

#### Angezeigte Elemente:

w Sensoradresse (nicht bei USB Verbindung)

w Sensor Datum und Zeit Einstellungen

w Versorgungsspannung

w Sensor Temperatur

w Sensorstatus:

**OUTSPIDER PA und OUTSPIDER PA WS(UB)(U):** Sabotage – Alarm –  
Abdecküberwachung

**OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS(UB)(U):** Sabotage –  
Allgemeiner Alarm –  
Abdecküberwachung –Mikrowellen Alarm

**Outspider PA unt  
Outspider PA WS(UB)(U)**

**Outspider DT unt  
Outspider DT WS(UB)(U)**

## Ereignisspeicher

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

**HINWEIS:** wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden

Dateipfad des Betriebssystem **C:\Programme\Xwin\Driver\** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

Wenn verbunden, **ist es möglich Zugriff auf den im Sensor gespeicherten Alarmspeicher zu bekommen.**

## Laden von Daten



1. Wählen Sie den Satelliten – Sensor: „**Aktueller Satellit**“ – „**Aktueller Sensor**“.
2. Wählen Sie die zu ladende Anzahl an Ereignissen (max. 1920) – „**Anzahl Ereignisse**“.
3. Abrufen durch drücken auf „**Lade Ereignisse**“.
4. Alle Ereignisse werden angezeigt, komplett mit **Ereignis Nr.** und **Datum/Uhrzeit**.

## Darstellen der Signale

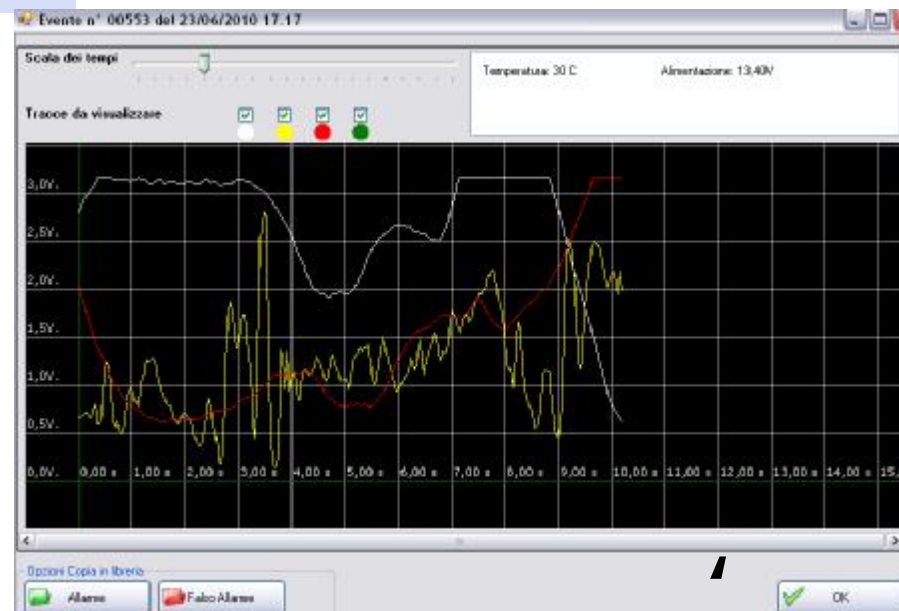
5. Klicken Sie auf „**Zeige Signal**“; die Software lädt die Informationen direkt aus dem Sensor.

Das Anzeige wird komplett mit einigen Informationen gespeichert, sobald Alarm aufgetreten ist:

– Temperatur – Stromversorgung – Alarmsignal für Infrarot – Alarmsignal für Mikrowelle – Abdecküberwachung.

6. Drücke „**OK**“ zum Schließen des Fenster.

**HINWEIS:** Der „**Alarm**“ und die „**Falscher Alarm**“ Funktionen, in der „**Übersicht Kopieroptionen**“, werden nicht verwaltet.



## Record Archiv

Das Record Archiv (Aufzeichnungen) ermöglicht es, Signale anzuzeigen, die mit „REC“ (Recording) im „**Sensor Manager**“ auf dem PC des Errichters gespeichert wurden.

Durch Öffnen dieses Archivs hat man Zugriff auf eine Datenbank, in der wo die verschiedenen Dateien mit Datum/ Uhrzeit, Beschreibung und Aufzeichnungsdauer gespeichert werden.

### Vorgehensweise für den Zugriff auf die Daten:

- 1- Wählen Sie: „Record Archiv“.
- 2- Wählen Sie die zu ladende Datei.
- 3- Um die Spur des Oszilloskops vorzubewegen, ist es notwendig den Cursor auf dem unteren Teil zu ziehen.

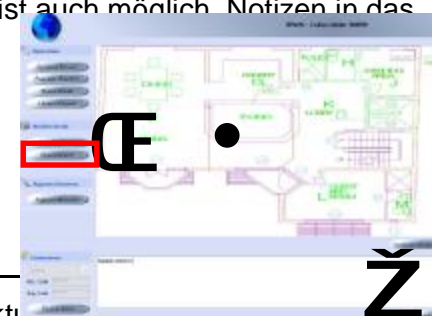


## Systemübersicht

In diesem Abschnitt ist es möglich, ein Bild hochzuladen, welches bspw. zur Markierung der Sensorpositionen dient. Es ist auch möglich, Notizen in das Feld einzugeben.

### Vorgehensweise:

- 1- Wählen Sie „**Systemübersicht**“.
- 2- Wählen Sie „**Bild ändern**“ um eine Datei zu laden.
- 3- Wählen Sie „**Speichern**“ zum Bestätigen.



## Firmware Update

In diesem Abschnitt ist es möglich, ein Update der Firmware durchzuführen. Diese Vorgehensweise empfiehlt sich zur Aktualisierung der Firmware-Versionen.

Es gibt einen gesicherten Bereich auf der Website zum Datei-Download (<http://www.avselectronics.com/PHP/ogin.php>).

### Vorgehensweise:

- 1- Wählen Sie „**Firmware Update**“.
- 2- Im Auswahlfenster „**Peripherie Update**“ wählen Sie „**BMHP/OutSpider**“.
- 3- In dem Punkt „**Satellit**“ wählen Sie „**direkt**“ und im Punkt „**Peripherie aktualisieren**“ wählen Sie „**Gerät1**“.
- 4- Wählen Sie die zu ladende Datei aus und bestätigen Sie.
- 5- Warten Sie bis die neue Firmware geladen wurde, signalisiert mit der „**Please disconnect USB cable...**“.

Um den Sensor neu zu initialisieren, wenn direkt mit dem Adapter Mod. **USB-OUT** verbunden, ist es notwendig ihn vom USB-Kabel zu trennen, wenn durch den **XSATHP** Satelliten verbunden, ist es ausreichend das Fenster des Programms zu schließen. Bei dem Outspider PA und Outspider DT wird das Ende des Updates durch das abwechselnde Blinken der **gelben und roten LED** des Sensors signalisiert.





### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 1999/5/CEE (R&TTE)

Das hier beschriebene Produkt entspricht im Wesentlichen den Vorschriften der Richtlinie 1999/5 / CEE (R&TTE) über Funkübertragungseinrichtungen niedriger Leistung und die Verwendung von Frequenzen des funkelektrischen Spektrums, entsprechend CEPT 70-03 Empfehlung.

|   |   |
|---|---|
| Hersteller  | AVS ELECTRONICS   |
| Modell  | OUTSPIDER PA WS   |
| Arbeitsfrequenz   | 868,350 Mhz   |
| Spannungsversorgung   | Direkte Versorgung  |
| Nennspannung  | 3.6 V =   |
| Stromaufnahme   | 50 mA (in Alarm)<br>30 mA (a Ruhe)  |
| Länder in der Europäischen Gemeinschaft<br>in der es verwendet wird | ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO,<br>DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO |
| Datum   | 4 April 2011  |

#### !ACHTUNG!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn Sie die Batterie nicht in der richtigen Art und Weise ersetzen. Austausch muss mit dem vom Hersteller empfohlenen gleichen oder gleichwertigen Batterietyp vorgenommen werden. Nicht öffnen, nicht aufladen, keinen hohen Temperaturen und keinem Feuer aussetzen. Werfen Sie entladene Batterien nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie sie in speziellen vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Behältern. Halten Sie sie von Kindern fern.

LITHIUM BATTERY 3.6V TYP MOD. C





### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 1999/5/CEE (R&TTE)

Das hier beschriebene Produkt entspricht im Wesentlichen den Vorschriften der Richtlinie 1999/5 / CEE (R&TTE) über Funkübertragungseinrichtungen niedriger Leistung und die Verwendung von Frequenzen des funkelektrischen Spektrums, entsprechend CEPT 70-03 Empfehlung.

|  |  |
|--|--|
| Hersteller   | AVS ELECTRONICS  |
| Modell   | OUTSPIDER PA WS - U  |
| Arbeitsfrequenz  | 868,350 Mhz  |
| Spannungsversorgung  | Direkte Versorgung   |
| Nennspannung   | 3,6 V =  |
| Stromaufnahme  | 70 mA (in Übertragung)<br>30 µA (in Ruhe)  |
| Länder in der Europäischen Gemeinschaft in der es verwendet wird | ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO |
| Datum  | 4 April 2011   |

**!ACHTUNG!**

Es besteht Explosionsgefahr, wenn Sie die Batterie nicht in der richtigen Art und Weise ersetzen. Austausch muss mit dem vom Hersteller empfohlenen gleichen oder gleichwertigen Batterietyp vorgenommen werden. Nicht öffnen, nicht aufladen, keinen hohen Temperaturen und keinem Feuer aussetzen. Werfen Sie entladene Batterien nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie sie in speziellen vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Behältern. Halten Sie sie von Kindern fern.

LITHIUM BATTERY 3.6V TYP MOD. C





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

**DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA**  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA</b>  |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2010   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 2004/108/EC (EMC) | 1999/05/EC (R&TTE) |
| 2006/95/EC (LVD)  |                    |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |
|---------------------------|
| EN 55022                  |
| EN 50130-4                |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 60950-1                |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date):** Jul. 2010

**Nome (Name):** G. Baro

Firma   
Amministratore  
*(Managing Director)*

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | SENSORE DOPPIO INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO DA ESTERNO<br><i>(DOUBLE PASSIVE INFRARED WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 2004 / 108 / EC (EMC) | 1999 / 05 / EC (R&TTE) |
| 2006 / 95 / EC (LVD)  |                        |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| EN 300220-2 | EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |
| EN 301489-3 |                           |
| EN 50130-4  |                           |
| EN 60950-1  |                           |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.  
*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** APR 2011

**Nome (Name) :** G. BARO

  
Firma (Signature)  
Amministratore  
*(Managing Director)*

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
*(MANUFACTURERS' DECLARATION OF CONFORMITY)*

|  |  |
|--|--|
| Costruttore :<br><i>(Manufacturer)</i> | AVS ELECTRONICS SPA                              |
| Indirizzo :<br><i>(Address)</i>        | Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY |

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA  
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)*

|   |  |
|---|--|
| Nome dell'Apparecchiatura :<br><i>(Equipment Name)</i>  | <b>OUTSPIDER PA WS U</b>   |
| Tipo di Apparecchiatura :<br><i>(Type of Equipment)</i> | RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO<br><i>(PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)</i> |
| Modello :<br><i>(Model)</i>                             |  |
| Anno di Costruzione :<br><i>(Year of Manufacture)</i>   | 2011   |

**RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:**  
*(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)*

|                   |  |
|-------------------|--|
| 2004/108/EC (EMC) |  |
| 2006/95/EC (LVD)  |  |

**E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE**  
*(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)*

|                           |  |
|---------------------------|--|
| EN 50130-4                |  |
| EN 55022                  |  |
| EN 50131-1 / EN 50131-2-2 |  |
| EN 60950-1                |  |

**IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO** (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)  
*(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))*

Not Applicable     None (class 1 product)     **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.  
*(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)*

**Luogo (Place) :** Curtarolo

**Data (Date) :** Nov. 2011

**Nome (Name) :** G. Baro

*Firma (Signature)*  
  
**Amministratore**  
*(Managing Director)*

## Technische Eigenschaften

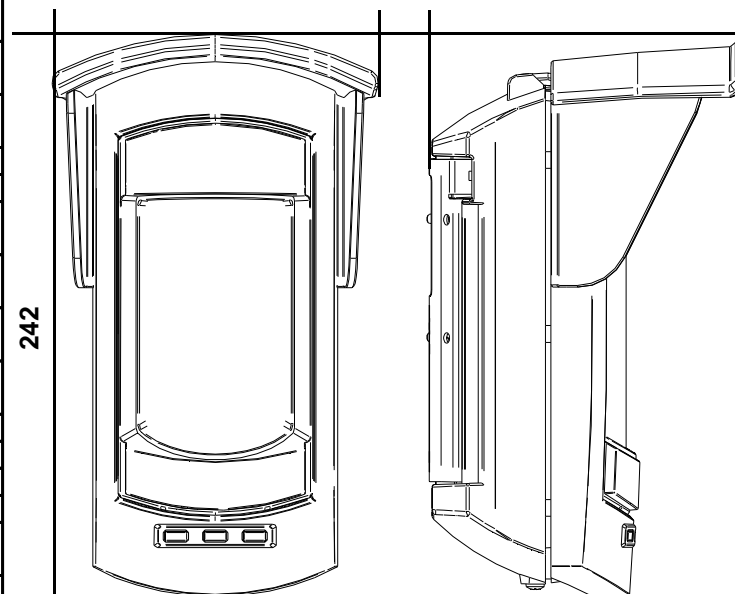
| SENSOR                           | OUTSPIDER PA                      | OUTSPIDER DT   | OUTSPIDER PA WS<br>OUTSPIDER DT WS | OUTSPIDER PA WS UB(U)<br>OUTSPIDER DT WS UB(U) |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|--|
| Maximale Leistung                | 15 - 23 Meter                     | 15 - 23 Meter  | 15 - 23 Meter                      | 15 - 23 Meter                                  |
| Empfohlene Installationshöhe     | 1,50 bis 2,70 Meter               | 1,50 bis 2,70 Meter  | 1,50 bis 2,70 Meter                | 1,50 bis 2,70 Meter                            |
| Betriebstemperatur Platine       | -25°C ÷ +55°C                     | -25°C ÷ +55°C  | -25°C ÷ +55°C                      | -25°C ÷ +55°C                                  |
| Abmessungen (L x B x H)          | 242 x 141 x 138                   | 242 x 141 x 138  | 242 x 141 x 138                    | 242 x 141 x 138                                |
| Lithium Batterie – Typ C         | -                                 | -  | 3,6 V = 8,5 Ah                     | 3,6 V = 8,5 Ah                                 |
| Nennspannung normal              | 12 V =                            | 12 V =   | 3,6 V =                            | 3,6 V =  |
| Minimale Nennspannung            | 10.5 V =                          | 10.5 V =   | -                                  | 3 V =  |
| Maximale Nennspannung            | 15 V =                            | 15 V =   | -                                  | 3.6 V =  |
| Stromaufnahme in Ruhe            | 53 mA                             | 65 mA  | 30 µA                              | 30 µA  |
| Stromaufnahme in Alarm           | 67 mA                             | 77 mA  | 50 mA                              | 70 mA  |
| Stromaufnahme bei USB Verbindung | -                                 | -  | 35 mA                              | 35 mA  |
| Infrarotkanäle jedes Sensors     | 9 doppelte                        | 9 doppelte   | 9 doppelte                         | 9 doppelte                                     |
| Signalabgabe Mikrowelle          | -                                 | bei Impuls   | bei Impuls                         | bei Impuls                                     |
| Arbeitsfrequenz                  | -                                 | - Europäische Gemeinschaft-Ländern außer Deutschland: 10,525 GHz<br>- Deutschland: 9,350 GHz |                                    |  |
| Eingestrahlte HF-Leistung        | -                                 | -  | ≤ 14 dbm                           |  |
| Frequenz Übertragung             | -                                 | -  | 868,350 Mhz                        |  |
| Alarm Ausgang                    | 1 (C/NC)                          | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Sabotage Ausgang                 | 1 (C/NC)                          | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Abdecküberwachung Ausgang        | 1 (C/NC)                          | 1 (C/NC)   | -                                  | 1 (Open Collector)                             |
| Relaiskontakt Ausgang            | 12 V = 500 mA                     | 12 V = 500 mA  | -                                  | -  |
| F Ausgang (Versch.Linsen)        | ja                                | ja   | -                                  | -  |
| Signalisierung Ver. Linsen       | ja                                | ja   | -                                  | -  |
| AUX Eingang                      | für Remote Sensor oder Sabotage   | für Remote Sensor oder Sabotage  | -                                  | -  |
| Klemmen Eingang                  | ja                                | ja   | -                                  | -  |
| Temperatur Kompensation          | ja                                | ja   | ja                                 | ja   |
| Gehtest                          | optisch: LED<br>akustisch: Summer | optisch: LED<br>akustisch: Summer  | optisch: LED<br>akustisch: Summer  | optisch: LED<br>akustisch: Summer              |
| Infrarot Abdecklinsen            | 4                                 | 4  | 4                                  | 4  |
| Schutzart                        | IP 65                             | IP 65  | IP 65                              | IP 65  |



Via Valsugana, 63  
Curtarolo (Padova) ITALY  
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407  
[avs@avselectronics.it](mailto:avs@avselectronics.it)  
[www.avselectronics.com](http://www.avselectronics.com)  
Assistenza Tecnica: 049 9698 444  
[support@avselectronics.it](mailto:support@avselectronics.it)

141

138



Die Spannungsversorgung muss von einer Sicherheitsniederspannungsschaltung kommen, mit den Eigenschaften einer begrenzten Spannungsversorgung und durch eine Sicherung geschützt werden.

**INSTALLATION UND WARTUNG MÜSSEN VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL VORGENOMMEN**

AVS ELECTRONICS S.p.a. behält sich das Recht vor, Änderungen jederzeit und ohne Ankündigung vorzunehmen.